

RITMO

**HÉLÈNE
GRIMAUD**

Artista exclusivo
del sello



Entrevista
Javier Perianes

Tema del mes
Mozart (I)

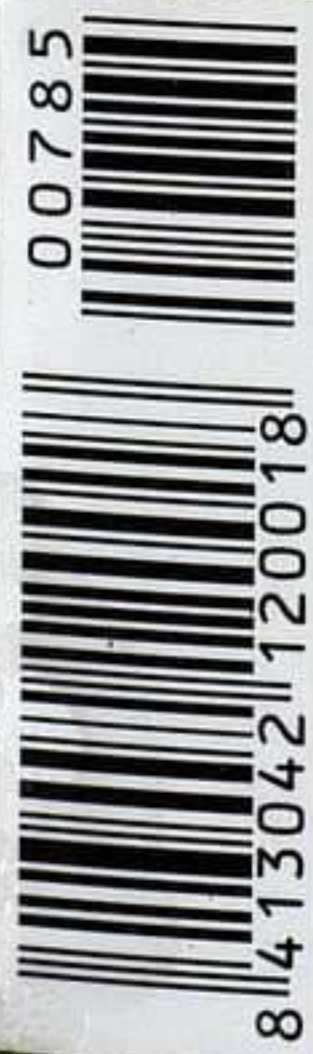
Ópera Viva
"La ciudad muerta",
de Korngold

Sala de audición
Miradas hacia
el interior

Voces
Birgit Nilsson

Compositores
Carlos Chávez

Nº 785 • ABRIL 2006 • AÑO LXXVII • 7.50 € - CANARIAS 8 €





www.naxos.com

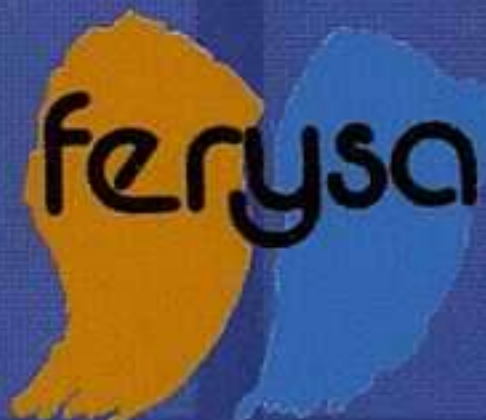
NOVEDADES abril 2006

Con sólo echar una ojeada rápida al lanzamiento de este mes nos daremos cuenta de que las líneas maestras editoriales del sello se repiten inexorablemente. Porque podemos encontrar joyas del repertorio de siempre (la maravillosa cantata de Prokofiev *Alexander Nevsky*, el *Don Giovanni* mozartiano, el excelso *Octeto op.20* de Mendelssohn, las densas *Variaciones op.31* de Schoenberg, el inefable *Stabat Mater* de Pergolesi o la mismísima *Octava* de Mahler, por citar algunos ejemplos), al lado de apuestas muy fuertes para descubrir nuevas que no por ello ininteresantes músicas. Nombraremos la música para piano de Frank Bridge, ese "proyecto de ópera medieval" llamado *Le Jeu de Robin et de Marion* de Adam de la Halle, las sonatas para clave de Carlos de Seixas o las canciones de Donizetti. Pero todavía irrumpen con más fuerza grabaciones de autores como el andaluz Lorenzo Palomo (n.1938), los norteamericanos Vincent Persichetti (1915-1987) y Jacob Druckman, el franco-libanés Bechara El-Khoury (n.1957) o los ya más clásicos Hans Werner Henze o Gloria Coates. Y sin perder de vista discos para alimentar un ocio más directo, como el de música de salón, el de arias de ópera, el de transcripciones de Heifetz o los correspondientes a la serie "The very best of...", que harán las delicias de los más principiantes.

Y para los que se mueven a gusto entre las grandes grabaciones del pasado, este mes la oferta no puede ser más apetecible: Giesecking, Friedman, McCormack o Elisabeth Schumann en recitales de alta especialización; y la eterna Schwarzkopf en dos Strauss de bandera (Johann y Richard) para obras como *El murciélago*, los *Cuatro Últimos Lieder* o *Arabella*.

No se pierda todas estas oportunidades. Porque, además, están servidas en las mejores condiciones técnicas de registro y reprocesado y... al mítico precio Naxos, el mejor y, ya sabe, más razonable.

DISTRIBUIDO EN ESPAÑA POR



www.ferysa.com

Email: correo@ferysa.com

Fax: 91.358.89.14



BRIDGE: la Obra para piano, vol.1: A fairy Tale. The Hour Glass. Miniature Pastorals. In Autumn, etc. Ashley Wass, piano. NAXOS, 8.557842.

BRUCH: Octeto op.post. MENDELSSOHN: Octeto op.20. Cuarteto Kodály. Cuarteto Auer. NAXOS, 8.557270.

COATES: Sinfonías núms. 1, 7 y 14. Siegerland Orchestra. Dir.: Jorge Rotter. Orquesta de Cámara de Múnich. Dir.: Christoph Poppen. Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Dir.: Olaf Henzold. NAXOS, 8.559289.

DONIZETTI: Canciones : "Amore e morte", "Una lagrima", "Il sospiri", etc. Dennis O'Neill, tenor; Ingrid Surgenor, piano. NAXOS, 8.557780.

DRUCKMAN: Cuartetos de cuerda núms. 2 y 3. Reflections on the Nature Water. Dark Wind. The Group for Contemporary Music. NAXOS, 8.559260.

EL-KHOURY: Requiem para orquesta. Líbano en llamas. La Mirada de Cristo, etc. Orquesta de Colonia. Dir.: Pierre Dervaux. NAXOS, 8.557691.

DE LA HALLE: Le jeu de Robin et Marion. Tonus Peregrinus. NAXOS, 8.557337.

HENZE: la Obra para guitarra, vol. I. Solistas. Franz Halász, guitarra. NAXOS, 8.557344.

MAHLER: Sinfonía núm.8 "De los Mil". Kubiak, Klosinska, Boberska, Rappé, Marciniak, Bentch, Drabowicz, Nowacki. Coro de Jóvenes de Varsovia. Coro y Orquesta Nacionales Filarmónica de Varsovia. Dir.: Antoni Wit. NAXOS, 8.550533-34. 2 CDs.

MOZART: Don Giovanni (extractos). Skovhus, Girolami, Schörg, Pieczonka, Kerl, Raimondi, Daniel, Monarcha. Corom de la Radio Húngara. Nicoalus Esterházy Sinfonía. Dir.: Michael Halász. NAXOS, 8.557893.

PALOMO: Nocturnos de Andalucía. Canciones españolas. María Bayo, soprano; Pepe Romero, guitarra. Real Orquesta Sinfónica de Sevilla. Dir.: Rafael Frühbeck de Burgos. NAXOS, 8.557135.

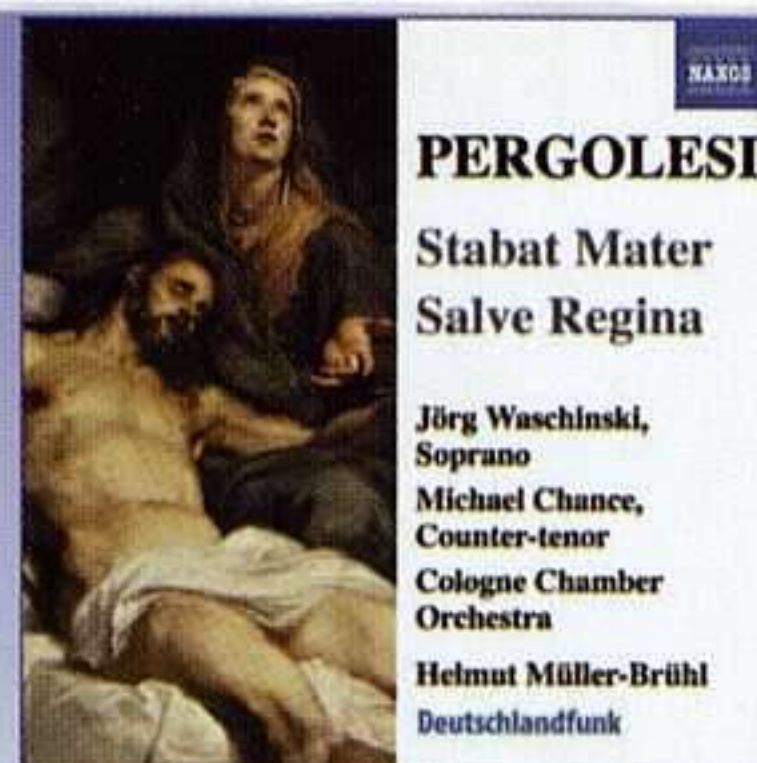
PERGOLESI: Stabat Mater. Salve Regina. Waschinski, Chance. Orquesta de Cámara de Colonia. Dir.: Helmut Müller-Brühl. NAXOS, 8.557447.

PERSICHETTI: Divertimento. Masquerade. Parable, etc. Conjunto de Viento de la Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: David Amos. NAXOS, 8.570123.

PROKOFIEV: Alexander Nevsky. El teniente Kijé (Suite). Podles. Latvian State Choir. Orquesta Nacional de Lille. Dir.: Jean-Claude Casadesus. NAXOS, 8.557725.

SCHOENBERG: Serenade. Variaciones op.31. Bach Orchestations. Stephen Varcoe, bajo. Twentieth Century Classics Ensemble. Orquesta Philharmonia. Dir.: Robert Craft. NAXOS, 8.557522.

SEIXAS: las Sonatas para clave, vol. I. Débora Halász, clave. NAXOS, 8.557459.



ARIAS DE ÓPERA. Obras de VERDI, ROSSINI, BELLINI y GOUNID. Hao Jiang Tian, bajo. Orquesta Sinfónica de la Radio Eslovaca. Dir.: Alexander Rahbari. NAXOS, 8.557442.

HEAR MY PRAYER. Himnos y Anthems de ELGAR, STANFORD, FIBZI, HOWELLS, PURCELL, etc. Karina Gauvin, soprano; Matthew Larkin, órgano. Choir of St John's, Elora. Dir.: Noel Edison. NAXOS, 8.557493.

OBRAS DE MÚSICA DE SALÓN FAMOSAS, vol. IV. Obras de HEYMANN, WINKLER y KREUDER. Anette Postel. Salonorchester Schwanen. Dir.: Georg Huber. NAXOS, 8.557768.

TRANSCRIPCIONES PARA VIOLÍN Y PIANO DE JASCHA HEIFETZ. Obras de CHOPIN, GLUCK, PROKOFIEV, R. STRAUSS, DEBUSSY, etc. Su Yeon Lee, violín; Michael Chertock, piano. NAXOS, 8.557670.

HISTÓRICOS DE NAXOS

BEETHOVEN: Concierto para piano núm.1. MOZART: Concierto para piano núm.9. LISZT: Concierto para piano núm.1. Walter Giesecking, piano. Orquestas. Dirs.: Hans Rosbaud, Henry Wood. Registros: 1932-1937. NAXOS, 8.111111.

CHOPIN: Balada núm.4. Impromptu núm.2. Nocturno núm.16. RUBINSTEIN: Valse Caprice. WEBER: Invitación a la danza. Ignaz Friedman, piano. Registros: 1933-36. NAXOS, 8.111114.

J. STRAUSS: El murciélago. Schwarzkopf, Streich, Gedda, Krebs, Kunz. Coro y Orquesta Philharmonia. Dir.: Herbert von Karajan. Registro: 1955. NAXOS, 8.111036-37. 2 CDs.

R. STRAUSS: Cuatro Últimos Lieder. Arabella (extractos). Elisabeth Schwarzkopf, soprano. Orquesta Philharmonia. Dirs.: Otto Ackermann. Lovro von Maticic. Registros: 1953, 1954. NAXOS, 8.111145.

MCCORMACK, Jonh, tenor. Los registros de 1912-13. Obras de BIZET, BOITO, HERBETT, TOSTI, etc. Varios acompañantes. NAXOS, 8.110330.

SCHUMANN, Elisabeth, soprano. Las grabaciones de Lieder de 1930-1938. Obras de SCHUMANN, BRAHMS y MENDELSSOHN. Varios acompañantes. NAXOS, 8.111099.

SERIE "VERY BEST OF"

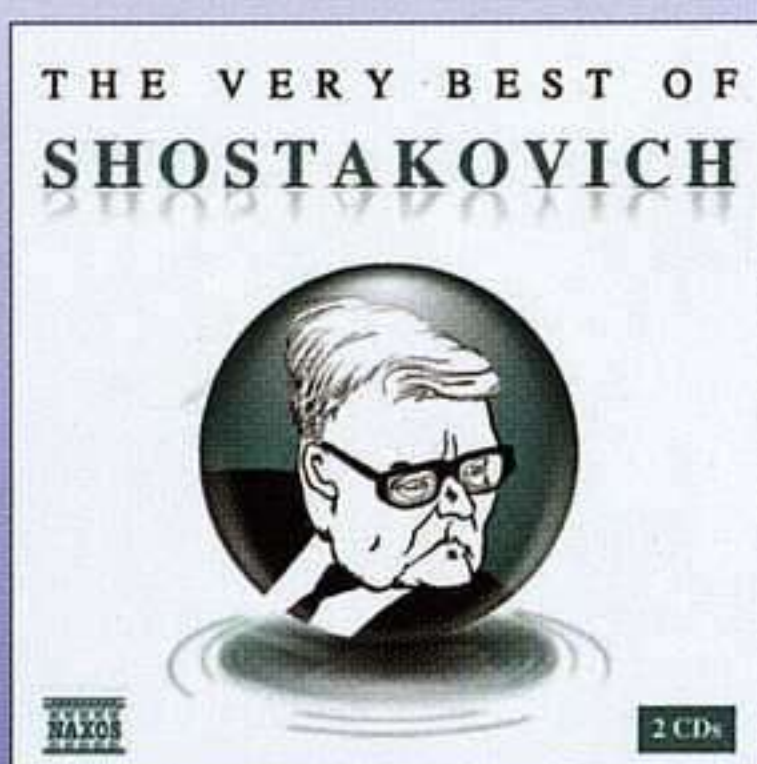
DEBUSSY: Selecciones de Nocturnos, Estampes, La Mer, Images, etc. Varios intérpretes. NAXOS, 8.552127-28. 2 CDs.

GRIEG: Selecciones de Suite Holberg, Peer Gynt, Piezas líricas, etc. Varios intérpretes. NAXOS, 8.552123-24. 2 CDs.

RAVEL: Selecciones de Valses nobles y sentimentales, Sonatina, Gaspard de la nuit, Concierto en Sol, etc. Varios intérpretes. NAXOS, 8.552125-26. 2 CDs.

SHOSTAKOVICH: Selecciones de Sinfonías núms.1,5, 7,13,15, etc. Varios intérpretes. NAXOS, 8.552129-30. 2 CDs.

VERDI: Selecciones de Rigoletto, Macbeth, Il trovatore, Don Carlo, etc. Varios intérpretes. NAXOS, 8.552121-22. 2 CDs.



RITMO

Comenzamos una serie de monográficos dedicados al autor salzburgués, en los que se analizará su Obra por géneros, incluyendo la discografía.

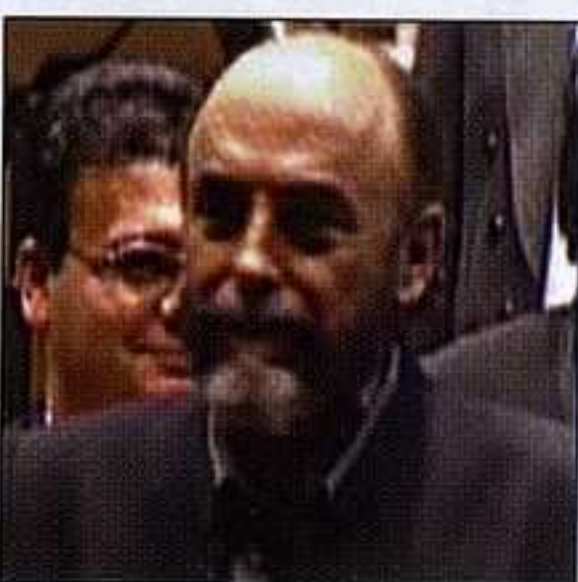


**Tema del mes
Mozart**



Entrevista Javier Perianes

Fernando López Vargas-Machuca mantuvo una conversación con el pianista andaluz, uno de nuestros jóvenes instrumentistas de mayor proyección.



Sala de audición

Un trabajo muy original. Pedro Sancho de la Jordana nos invita a escuchar músicas que son resultado de una mirada del compositor hacia sí mismo.

70

Ópera viva

En Voces, la recientemente desaparecida Birgit Nilsson y en Una Ópera, *La ciudad muerta*, de Korngold, que este mes se representa en el Gran Teatre del Liceu de Barcelona.

75

Compositores

1899-1978. Son las referencias del autor del que se ocupa Gonzalo Roldán en este número. Nos estamos refiriendo al mexicano Carlos Chávez.

92

Reportajes

Un artículo firmado por Tomás Marco, referido a la conmemoración del 60 aniversario de otro músico español, el alcoiano Javier Darías. Además, la crónica del Festival canario.

94

Actualidad

Magazine **20**

Libros **27**

Sabía que... **28**

Vamos de concierto **30**

No se lo pierda **33**

Hemos escuchado **34**

Discos

Sumario **43**

De la A a la Z **44**

Ópera **58**

Grandes ediciones **65**

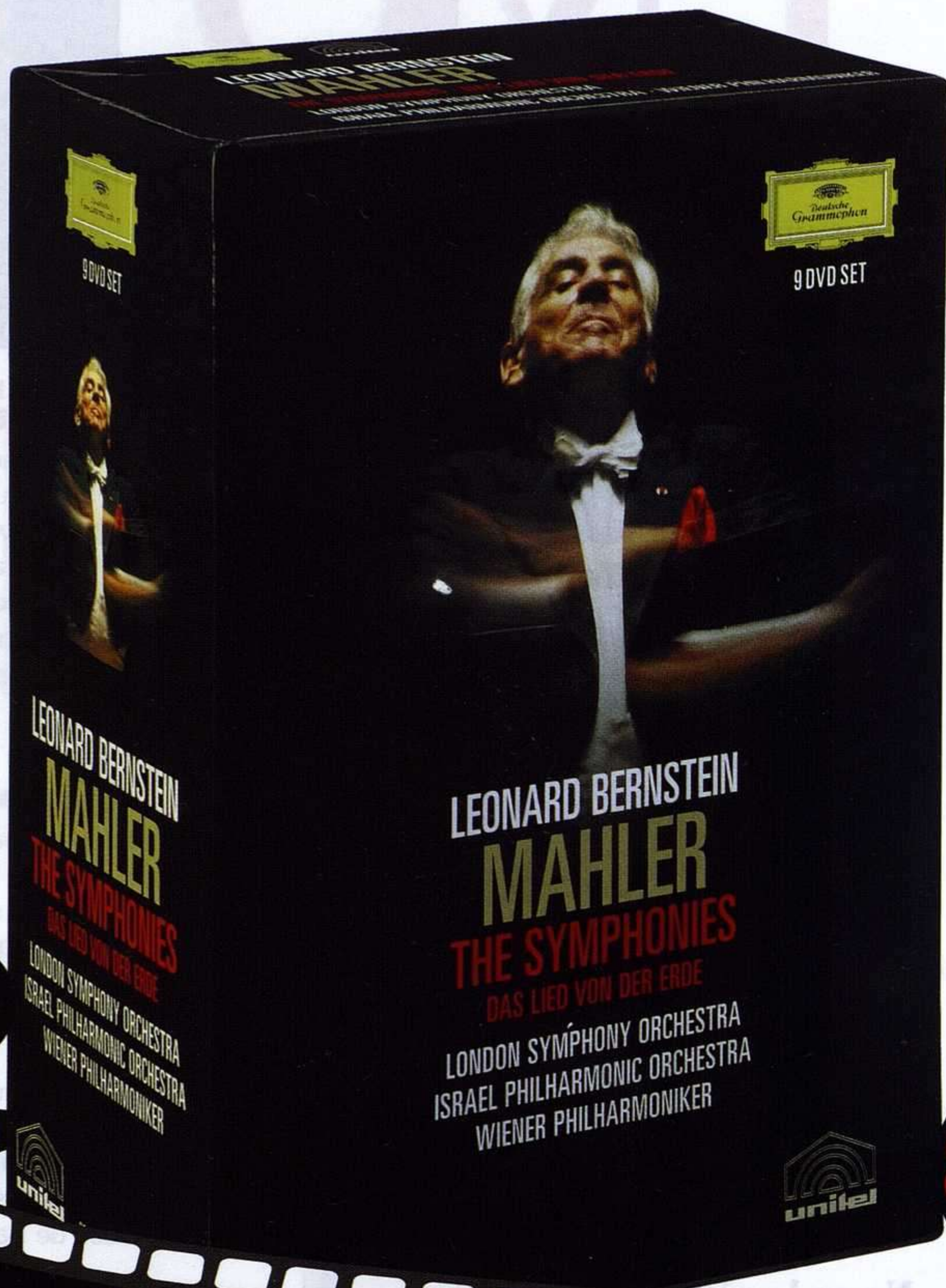
Sala de Audición **70**

RITMO Parade **99**

Sumario

gustav mahler - leonard bernstein

DOS GENIOS UNIDOS POR DIEZ SINFONÍAS



9
dvd's

89'95
€



Patrocinador del Equipo Olímpico Español

Fuerza, energía y ritmo. Composición y dirección. Los podrá ver y escuchar en este estuche con las nueve sinfonías de Mahler, más "El canto de la tierra", grabadas en dvd. Además un dvd extra, sólo disponible en el estuche, con imágenes de los ensayos. La música de Mahler y el temperamento de Bernstein en un documento histórico que encontrará en su **espacio de música** de **El Corte Inglés**.

El Corte Inglés

www.elcorteingles.es TU TIENDA DE MÚSICA EN INTERNET

Mozart

Era inevitable. Aun tras largas discusiones y una nada desdeñable oposición a toda idea que no fuera sencillamente olvidarse del asunto, hemos aquí rendidos ante la imparable -tantas veces desvergonzadamente defendida como objeto de consumo de primera mano- fuerza de la música de Mozart; hemos aquí hablando de ella.

Rindámosle homenaje, hablemos de nuevo de ella, 250 años más tarde de que el mundo conociera la existencia del que estaría llamado a idearla; y tras los infinitos desalientos contenidos en los millones de papeles en blanco garabateados con las mil y una formas de tratar de explicar lo inexplicable: cómo aquel individuo, un hombre tan aparentemente de su tiempo, o sea y en el buen sentido de la palabra, de toque tan vulgar, pudo alcanzar tales cotas de creación, de invención sonora.

Un medio tan de masas -es decir, tan tramposo e inadecuado para hacer interpretaciones históricas serias- como el cine ha conseguido situar en el corazón -que no en el cerebro- del común de los mortales una imagen de Mozart muy determinada, como todos sabemos la de un chico divertidillo, bromista, un tanto inconsciente, muy irresponsable, guarrete y desordenado, pero, eso sí, genial a la hora de organizar sonidos sobre el papel pautado. Al contrario, sus biógrafos y estudiosos más sesudos y reputados -los fiables tampoco son tantos- han tratado y tratan de romper ese tópico -perfectamente documentado en un epistolario de contenido a veces escatológico y obsceno-

intentando llevarnos al terreno de lo apócrifo para convencernos de que tales "despistes" en los gustos y maneras del personaje fueron sólo eso, pequeñas y disculpables travesuras para desdeñar el valor de la palabra seca. Y entre medias de los unos y los otros, los en cierta medida más radicales, o lo que es lo mismo, aquellos que han declarado en todo momento que la historia de la vida de Mozart les importa un bledo, habida cuenta de que la música que escribió le redime, eximiéndole de cualquier análisis que ponga en relación vida y Obra.

¿Qué hacer entonces? ¿Olvidar el asunto, ante la avalancha de conmemoraciones de todo tipo a que estamos siendo sometidos desde los medios hasta, digamos, menos adecuados? ¿Entrar en el juego haciendo algún artículo o artículos de compromiso y adelante? ¿O entrar "a saco" en el tema? Hemos optado por lo último, por varias razones, pero por una fundamental: creemos que es lo que sabemos hacer. De manera que nuestros lectores encontrarán en la página seis de este número su Tema del mes de siempre, pero con un título esta vez muy sonoro, acompañado de un uno. Es lo que vamos a hacer para acordarnos de verdad de Mozart: una serie de capítulos que recojan la totalidad de su Obra organizada por géneros, y por supuesto con un extenso número de recomendaciones discográficas, las nuestras, las que llevamos haciendo de forma sistemática desde hace cuarenta años.

Y ése va a ser nuestro homenaje. Que falta hace, entre tanto fuego de artificio.

RITMO

FUNDADA EN 1929
AL SERVICIO DE TODA LA MUSICA
AÑO LXXVII • NÚMERO 785
ABRIL DE 2006

Fundador:

Fernando Rodríguez del Río

Director:

Antonio Rodríguez Moreno

Redactor Jefe:

Pedro González Mira

Coordinadora de Redacción:

Elena Trujillo Hervás

Colaboran en este número:

Jordi Abelló, Salustio Alvarado, Alberto Beltrán Llorens, Juan Berberana, Jorge Binaghi, Agustín Blanco-Bazán, Esther Calvo Martínez, Ángel Carrascosa Almazán, Jordi Caturla González, Mónica Climent, Pedro Coco Jiménez, David Cortés Santamarta, Néstor Echevarría, José Feito Benedicto, Darío Fernández Ruiz, Luis Gago, Ramón García Balado, Paulino García Blanco, Pedro González Mira, Miguel Ángel

de las Heras, Ignasi Jordá, Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar, Luis Enrique de Juan Vidales, Fernando López Vargas-Machuca, Raúl Mallavibarrena, Tomás Marco, Jerónimo Marín, Luis Mazonera Incera, J. G. Messerschmidt, José María Morate Moyano, Juan Carlos Moreno, Gonzalo Pérez Chamorro, Rafael-Juan Poveda Jabonero, A. Presmanes, Jaume Radigales, Víctor Rebullida, Juan Francisco Román Rodríguez, Gonzalo Roldán Herencia, José Antonio Ruiz Rojo, José Sánchez Rodríguez, Pierre-René Serna, Carlos Singer, Antonio Soria, Carlos Tarín, Paulino Toribio, Elena Trujillo Hervás, Antonio Voidal-Guillén, Francisco Villalba y Carlos Villasol

EDITA

LIRA EDITORIAL, S. A.
Isabel Colbrand, 10 (Of. 95)
28050 MADRID

Tel.: 91 358 87 74 - Fax: 91 358 89 44

Internet: <http://www.revistaritmo.com>

E-mail Administración: correo@revistaritmo.com

E-mail Documentación: infopress@revistaritmo.com

Presidente: Antonio Rodríguez Moreno

Editor: Fernando Rodríguez Polo

Publicidad: Julio Martínez Fernández
Olga Pérez Calvo (Secretaría)

Administración: Jesús V. Martín-Ortega Aparicio
Ana M.ª González (Secretaría)

Suscripciones: Pilar Sierra Martínez



PRECIOS:

España: Suscripción por un año (11 números) 82,50 €
Número suelto del mes 7,50 €. Números atrasados 8,50 €.
Precio número suelto en Canarias 8 €. Sobrepago para envíos certificados en suscripción anual, carta: 65 €.

Extranjero: Vía terrestre: 120 €.

Por avión: Europa, 160 € / Resto mundo: 260 €.

Distribuye: SGEL

Preimpresión: ROPYGRAF, S.L. - **Imprime:** GRAFICAS MARTE, S.A.

Depósito Legal: TO-2-1958. - ISSN: 0035-5658

© LIRA EDITORIAL, S.A. 2004

Reservados todos los derechos.

Se prohíbe la reproducción total o parcial por ningún medio, electrónico o mecánico, incluyendo fotocopias, grabados o cualquier otro sistema, de los artículos aparecidos en este número sin la autorización expresa por escrito del titular del Copyright.

La dirección de RITMO no se solidariza, necesariamente, con las opiniones y valoraciones de sus colaboradores, cuyas firmas son las únicas responsables de los trabajos aparecidos en la Revista.



RITMO es miembro de:
ARCE (Asociación de Revistas Culturales de España)
CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos)



Publicación subvencionada por el Ministerio de Cultura



Publicación galardonada con la Medalla de Oro al Mérito en las Bellas Artes



Mozart (I)

La música para orquesta

JOSÉ ANTONIO RUIZ ROJO



Comenzamos esta serie dedicada a la música del genial compositor austriaco con un repaso selectivo de su extensa producción para orquesta, excluidas las partituras concertantes y con atención preferente a sinfonías y serenatas, obras casi siempre fruto de encargo y en parte condicionadas por los destinatarios. Los primeros ejemplos se remontan al bienio 1764-1765, cuando el pequeño Wolfgang, acompañado por su hermana María Ana (Nannerl) y por su padre y mentor Leopoldo, se encontraba de gira promocional en Londres o ya en el camino de vuelta a Salzburgo. Se trata de las sinfonías catalogadas como *K 16*, *K 19* y *K 22*, si bien pudo existir alguna otra hoy perdida. Tienen tres movimientos (rápido-lento-rápido), están escritas, como todas las de Mozart hasta 1773, en modo mayor y, comparadas con las sinfonías de Haydn de aquel tiempo, evidencian una utilización mucho más avanzada de la sección de cuerda. Recordemos que su autor, que apuntaba imaginación temática y sentido de las estructuras y el color, todavía no había cumplido diez años.

En 1767 Leopoldo decidió dar un paso más y marchar a Viena con la familia, pues, más allá de la exhibición de habilidades con el teclado o el violín, su hijo debía mostrar al mundo su superior talento para crear óperas y partituras orques-

tales merecedoras de los mayores elogios. De este periodo vienés datan las *sinfonías 6-8* y las *K 45a* y *45b*, que, junto con una sinfonía salzburguesa de 1769 (la *K 73*), forman un grupo bastante definido y señalan la transición entre los estilos italiano y germánico. Estas sinfonías, de textura más rica que las precedentes, constan de cuatro movimientos (con un minuetto y un trío en tercer lugar) y tienen el movimiento lento en la subdominante del tono del primer movimiento. La más destacada es la *Sinfonía en re mayor, K 48*, donde, como en la *K 45* y la *K 73*, suenan trompetas y timbales.

Durante su estancia en Milán, Roma y Bolonia (1770), Mozart compuso las *sinfonías K 74, K 81, K 84, K 95* y *K 97*, dotadas unas de tres movimientos (a la italiana) y otras de cuatro. En Salzburgo y durante un segundo viaje a Italia (1771) nacieron las *sinfonías K 75, K 96, K 110* y *K 112*, así como la *Serenata K 100* y el *Divertimento K 113*. Este último documenta un empleo temprano de clarinetes. En los meses de 1772 previos al tercer viaje a Italia, Mozart, que en agosto entró al servicio del arzobispo Hieronymus Colloredo, añadió un puñado de títulos a una colección en vertiginoso crecimiento: las *sinfonías K 124, K 129, K 130, K 131, K 132, K 133* y, especialmente, la *K 128*, con su emo-

tivo primer movimiento en do mayor, y también la *K 134*, que ejemplifica la asociación de ritmo y melodía con lo masculino y lo femenino, un tópico del último tercio del siglo XVIII. Las sinfonías de 1772 son armónicamente más complejas, ofrecen detalles de orquestación novedosos (como el desdoblamiento de las violas y los bajos y el sustantivo papel otorgado a los vientos) y revelan la madurez de un músico que, no obstante, vivía aún su adolescencia.

Siguieron las *Sinfonías 22 a 24*, la *Núm.26* (primera en la que interviene dos fagotes a lo largo de toda la obra) y la *K 199*, compuestas en Salzburgo entre marzo y octubre de 1773. Del mismo mes de octubre data la *Sinfonía núm.25 en Sol menor, KV 183*, que, además de romper con una larga serie de sinfonías en modo mayor, es valorada por la crítica como el primer logro importante de Mozart en un género al que contribuirá más adelante con auténticas obras maestras. La *K 183*, que ve la luz después de un viaje estival a Viena efectuado acaso para buscar trabajo en la corte de María Teresa, funciona como vehículo de expresión personal y su carácter sombrío (puede considerarse un ejercicio de "Sturm und Drang") la aleja de la concepción de la sinfonía como mero entretenimiento, enfoque que Mozart ya no abandonará en lo esencial. En esta obra y en la *Sinfonía en La mayor núm.29, K 201*, escrita en Salzburgo y de atmósfera más variada, el contrapunto imitativo aparece como elemento revitalizador de las partes orquestales y refuerza la unidad de la composición. Del periodo anterior al viaje a Múnich (iniciado en septiembre de 1774) datan también la *Serenata K 185* y las *sinfonías 28 y 30 (K 200 y K 202)*, las cuales, como las dos cometas, tienen cuatro movimientos y delatan la perfecta asimilación del estilo vienés. Las brillantes *serenatas K 203 y K 204* son más o menos contemporáneas.

Metido en óperas, conciertos y piezas sacras, Mozart no compuso una nueva sinfonía hasta pasados casi cuatro años, pero durante este paréntesis produjo notables páginas instrumentales. Entre las numerosas serenatas, marchas y divertimentos surgidos en estos años (música de cámara en muchos casos), citemos las *Serenatas Nocturna y Haffner*, ambas de 1776. La segunda (*K 250*) es una obra en ocho movimientos y estilo galante que amenizó en su día la boda de la hija de un burgomaestre de Salzburgo.

Tras liberarse, no sin dificultades, del yugo de Colloredo en septiembre de 1777 ("Vuestra Gracia Eminentísima me permita rogarle humildemente que quiera concederme mi cese"), Mozart visitó, acompañado por su madre, Múnich, Augsburgo, Mannheim y finalmente París, ciudad que pisaba por segunda vez. En la capital francesa compuso y estrenó en 1778 la *Sinfonía núm.31 en Re mayor, K 297*, apellidada *Parisiense*, que, destinada a una nutrida orquesta con clarinetes, consta de tres movimientos y resulta algo superficial (a pesar del desafío técnico del último movimiento), por lo que no supone progreso apreciable sobre las mejores sinfonías de 1773-1774. Luego, después del fallecimiento de su madre, Mozart hubo de regresar a Salzburgo y allí el odiado Colloredo le readmitió como organista de la corte, aunque las continuas humillaciones le obligaron a dimitir en mayo de 1781. Antes de fijar su residencia en Viena tuvo tiempo de escribir, entre otras cosas, la enérgica *Sinfonía-obertura núm.32* (donde se exploran los conflictos tonales), las *Sinfonías 33 y 34*, la *Gran Partita* para doce instrumentos de viento y contrabajo y la suntuosa *Serenata núm.9, K 320*, en siete movimientos, obra prodigiosa en sus contrastes dinámicos y rica orquestación e influida por el clasicismo precoz de Mannheim.

En los años vieneses Mozart (casado en 1782 con Constanze Weber) alcanzó la plenitud expresiva a través del control absoluto de los medios, como lo prueban las seis sinfonías compuestas entre 1782 y 1788. La *Sinfonía núm.35 en Re mayor, K 385*, en origen un nuevo encargo de la familia Haffner, es un trabajo admirable cuyo movimiento inicial (*Allegro con spirito*), con su vivaz diseño contrapuntístico, es en parte consecuencia de un estudio profundo de la música de Bach y Händel. La *Sinfonía núm.36 en Do mayor, K 425*, apellidada *Linz* por haber sido escrita en 1783 en esta ciudad durante un alto en el camino de Salzburgo a Viena, es la primera sinfonía mozartiana con introducción lenta, un detalle que se interpreta como posible influencia de Haydn. De 1785 data la sublime *Música funeral masónica*, una de las escasas partituras que Mozart dedicó a la masonería tras su ingreso en 1784 en la logia "Beneficencia" de Viena. Dos años posterior es la célebre *Pequeña serenata nocturna*, escrita para quinteto de cuerda pero a menudo interpretada por orquestas. La siguiente sinfonía, la *Sinfonía núm.38 en Re mayor, K 504*, estrenada en Praga en enero de 1787, es la única del grupo con sólo tres movimientos, cuenta con la introducción más larga escrita por su autor y debido a su cromatismo y al papel asignado a los instrumentos de viento (que se imponen a la cuerda en algunos pasajes) anticipa los desarrollos de Beethoven y Schubert, por más que la música de Mozart siempre se halle muy distante del Romanticismo.

Las tres sinfonías de 1788, escritas durante el verano en el corto plazo de seis semanas, representan la culminación del pensamiento sinfónico de Mozart y de la sinfonía clásica. Inscritos en el habitual esquema formal, los densos contenidos dramáticos y expresivos sitúan estas obras, de rasgos fuertemente individualizados y depurada técnica, en la vanguardia de aquel tiempo, aunque parece que no llegaron a estrenarse en vida del compositor. Terminada tres días antes de la muerte de su hija Teresa, la grave y lúcida *Sinfonía núm.39 en Mi bemol mayor, K 543*, denominada a veces (por su plan tonal y empleo de clarinetes) *Sinfonía masónica*, es la única del catálogo mozartiano que recurre al monotematismo (tan caro a Haydn) y su introducción lenta, misteriosa y salpicada de disonancias, crea la adecuada expectación en el oyente. La conocida *Sinfonía núm 40 en Sol menor, K 550*, es, a pesar de las atrevidas modulaciones del movimiento final y del clima melancólico, triste, patético, trágico o resignado (según exegetas) de la obra y en particular del *Molto allegro* inicial, un milagro de equilibrio y contención expresiva, circunstancia que no pasó desapercibida a músicos como Robert Schumann ("modelo de gracia y luminosidad casi griegas"), un aspecto en ese grado ausente en la otra sinfonía en sol menor escrita quince años antes.

La clave de bóveda del edificio sinfónico mozartiano es la monumental *Sinfonía en Do mayor, K 551*, cuya vasta arquitectura (si se respetan las repeticiones, la ejecución dura alrededor de 45 minutos) desafió los esfuerzos de otros compositores hasta 1804, el año de la *Heroica* de Beethoven. Magnífica coronación de una prolongada experiencia en el manejo de la orquesta, el sobrenombre de *Júpiter* conviene perfectamente a esta obra. El *Molto allegro* final, con su imponente estructura fugada, constituye una abrumadora demostración de sabiduría musical y fantasía.

Digamos para acabar que desde entonces y hasta su fallecimiento en 1791 Mozart compuso decenas de inventivas danzas, contradanzas y minuetos para orquesta, un repertorio sin duda menor pero que a él, bailarín aficionado y a la postre un hombre del Dieciocho, le agradaba mucho cultivar.

Tema del mes

Discos seleccionados

Sinfonías completas. Academy of St Martin in the Fields/Neville Marriner/Royal Concertgebouw Orchestra/Josef Krips. Philips 4540852. 12 CDs. ADD/DDD.



UNA DE LAS INTEGRALES DE SINFONÍAS DE MOZART MÁS RECOMENDADAS Y RECOMENDABLES

46 sinfonías. Orquesta Filarmónica de Berlín/Karl Böhm. D.G. 4532312. 10 CDs. ADD.



INTEGRAL TAN BUENA COMO LA DE MARRINER Y KRIPS, PERO DE INFERIOR PRESTACIÓN SONORA

51 sinfonías. Orquesta de Cámara Inglesa/Jeffrey Tate. EMI 5855892. 12 CDs. DDD.



QUIZÁS ALGO POR DETRÁS DE LAS ANTERIORES, TIENE EN SU ESPECTACULAR SONIDO UNA DE SUS BAZAS

Sinfonías de juventud. The English Concert/Trevor Pinnock. Archiv 4377922. 4 CDs. DDD.



LA DE PINNOCK ES LA MÁS DESTACADA DE LAS INTEGRALES CON INSTRUMENTOS ORIGINALES

Las grandes sinfonías (núms. 29, 31, 32, 34, 35, 36, 38, 39, 40 y 41). English Baroque Soloists/Jeffrey Tate. 4426042. 5 CDs. DDD



REGISTROS MUY APRECIADOS POR LOS PARTIDARIOS DE LA INTERPRETACIÓN CON INSTRUMENTOS DE ÉPOCA

Sinfonías 29-36 y 38-41. Divertimento KV 205. Marchas KV 335. Orquesta de Cámara Inglesa/Daniel Barenboim. EMI 7673012. 4 CDs. ADD.



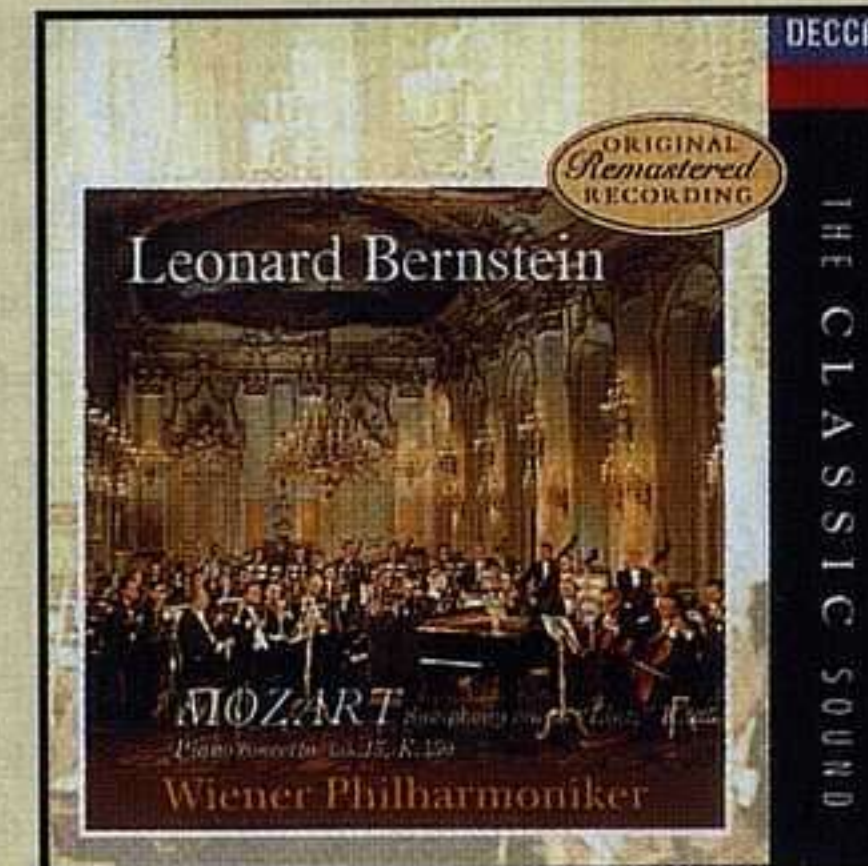
ESTAS VERSIONES DE LA 40 Y LA 41 FIGURAN ENTRE LAS MÁS GRANDES JAMÁS GRABADAS

Sinfonías 29 y 35. Música funeral masónica. Orquesta Filarmónica de Viena/Karl Böhm. D.G. 4137542. ADD.



UN DISCO PARA LLEVARSELO A LA FAMOSA ISLA DESIERTA

Sinfonía 36 (+ otra). Orquesta Filarmónica de Viena/Leonard Bernstein. Decca 4485702. ADD.



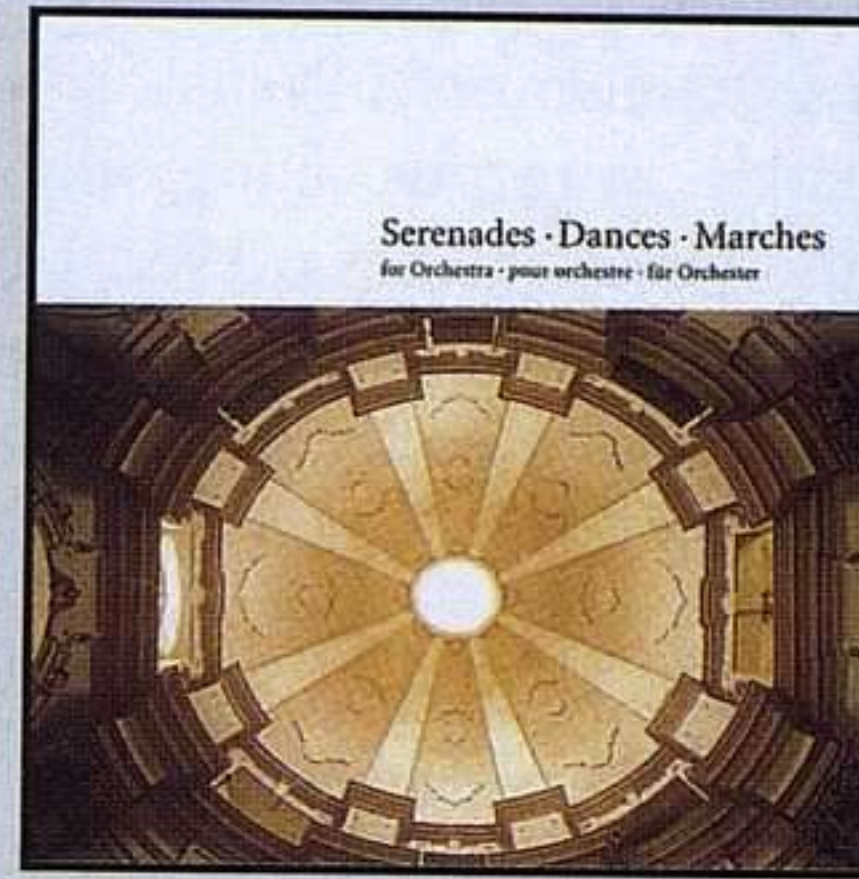
NO SÓLO DE ROMANTICISMO VIVÍA LENNY. TAMBIÉN SABÍA QUÉ HACER CON MOZART

Sinfonías 40 y 41. Orquesta de Cámara de Europa/Nikolaus Harnoncourt. Teldec 4509936672. DDD.



MUY PERSONALES Y MUY SORPRENDENTES REGISTROS DEL IMPREVISIBLE HARNONCOURT

Serenatas para orquesta. Danzas. Marchas. Academy of St Martin in the Fields/Neville Marriner/Wiener Mozart Ensemble/Willi Boskovsky. Philips 4647802. 13 CDs. ADD.



UNO DE LOS ÁLBUMES VERDADERAMENTE IMPRESCINDIBLES DE LA MAGNA EDICIÓN MOZART DE PHILIPS

Serenata Haffner. Marcha KV 249. Camerata Academica de Salzburgo/Sándor Végh. Capriccio 10334. DDD.



UNO DE LOS ÁLBUMES VERDADERAMENTE IMPRESCINDIBLES DE LA MAGNA EDICIÓN MOZART DE PHILIPS

Pequeña música nocturna. Serenatas Nocturna, Postillón y Haffner. Orquesta Filarmónica de Viena/Orquesta Filarmónica de Berlín/Karl Böhm. D.G. 4530762. 2 CDs. ADD.



VERSIONES REFERENCIALES, Y EN ALGUNOS CASOS INSUPERADAS, DE ESTAS FAMOSAS COMPOSICIONES

Serenatas 10 y 11. Quinteto de Viento de Londres y orquesta/Conjunto de Viento de la Orquesta Nueva Filarmonía/Otto Klemperer. EMI 7633492. ADD.



DOS VALIOSAS APORTACIONES A LA DISCOGRAFÍA MOZARTIANA DE UN GIGANTE DE LA DIRECCIÓN

Serenatas 4, 5 y 7. Marchas KV 215 y KV 237. Miembros de la Orquesta Filarmónica de Los Ángeles/Orquesta de Cámara Inglesa/Pinchas Zukerman. Sony SB2K63254. 2 CDs. ADD.



SÓLO POR LAS INTERVENCIONES DE ZUKERMAN COMO VIOLÍN SOLISTA YA VALDRÍA LA PENA EL DISCO

Serenata Nocturna. Serenata Postillón. Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara/Colin Davis. Novalis 1500132. DDD.



ELEGANTES VERSIONES A CARGO DE OTRO DE LOS GRANDES SERVIDORES DE LA MÚSICA DE MOZART

Serenata Gran Partita (+ otras). Miembros de la Orquesta de Cámara Inglesa/Daniel Barenboim. EMI 4769182. 2 CDs. ADD.



PROBABLEMENTE LA VERSIÓN DEFINITIVA DE LA MÁS IMPORTANTE SERENATA PARA INSTRUMENTOS DE VIENTO

No es fácil escoger

Nos enfrentamos con dos problemas de partida: por un lado, la ingente cantidad de material grabado en los últimos setenta años y, por otro, la existencia de un corpus ya importante de lecturas historicistas que, al margen de gustos personales, exigiría un tratamiento diferenciado imposible de llevar a cabo aquí. Desde luego que esto sucede con toda la música anterior al siglo XIX, pero también creo que únicamente el caso de J. S. Bach es del todo comparable. Para facilitar la tarea he decidido no tomar en consideración los registros piratas o muy antiguos, imprescindibles sólo en un texto que trazara los avatares fonográficos de la música orquestal de Mozart. Además de que casi ninguno de ellos destaca por nivel interpretativo (los del pionero Bruno Walter son la excepción), su deficiente sonido es motivo suficiente para desaconsejárselos al aficionado medio. A mi juicio las grandes versiones datan por lo general de los años setenta y ochenta, como queda reflejado en los discos seleccionados en páginas anteriores, los mismos que, junto con algunos adicionales, comentaré brevemente.

Una de las primeras colecciones en salir al mercado, a principios de los setenta, fue la integral de las sinfonías de juventud a cargo de Neville Marriner y la Academy of Saint Martin in the Fields. Por su brillante sonoridad, entusiasmo desbordante y planteamiento coherente, este ciclo se mantiene treinta años después en lo más alto del ranking. No se puede afirmar lo mismo del acercamiento de Marriner a las sinfonías de madurez, un tanto epidérmico. Mucho mejores son las exquisitas versiones de las *Sinfonías núms. 21 a 41* debidas a Josef Krips y la Orquesta del Concertgebouw, que, fechadas en 1972-1974, respiran equilibrio y serenidad, aunque precisamente por ello haya quien eche en falta un mayor soplo dramático en determinadas obras. Dicho lo cual, es una suerte que Philips optara tiempo después por unir estas versiones de Krips con las lecturas de Marriner de las sinfonías de juventud (más alguna sinfonía temprana y movimientos alternativos grabados por Marriner en 1989) para brindarnos un álbum irresistible. Como irresistible resulta la integral sinfónica de Karl Böhm al frente de la Orquesta Filarmónica de Berlín, que reúne tomas de los años 1959-1968. Sobre la solvencia mozartiana de este director pocas dudas se pueden albergar, aunque todavía se le tacha a menudo de intérprete frío y aburrido. En los discos del sello amarillo demuestra, por el contrario, como se puede tocar bien esta música sin hacerla estridente o edulcorada. Su Mozart es en verdad el más clásico de todos los que conozco (y no estoy jugando con las palabras). Otra integral notable, realizada con instrumentos originales y magníficamente grabada, llegó en los años noventa de la mano de Trevor Pinnock y los músicos de The English Concert. Tanto las sinfonías intermedias como las de madurez son extraordinarias, pero aún por encima se sitúan sus lecturas de las sinfonías de juventud (23 obras en los cuatro compactos del lanzamiento de 1993) que, por claridad, perfecta articulación y riqueza tímbrica, constituyen una sólida alternativa al álbum de Marriner. Confieso que si se me forzara a elegir, me inclinaría sin titubear por la batuta inglesa, pero, en este y en otros repertorios, tengo a Pinnock por uno de los más cualificados representantes de la corriente historicista y cuenta con todo mi respeto. Considero en cambio desmesuradas las alabanzas que parte de la crítica ha dedicado a las versiones con instrumentos originales de John Eliot Gardiner y los English Baroque Soloists, sólo aceptables en mi opinión, y a la integral sinfónica

de Christopher Hogwood y The Academy of Ancient Music, también con instrumentos de época, contenida en 19 compactos del sello L'Oiseau-Lyre y grabaciones efectuadas en 1977-1985, si bien (al César lo que es del César) ésta suponga un esfuerzo sin precedentes en la recopilación de la absoluta totalidad de la literatura orquestal mozartiana o atribuida en algún momento al compositor de Salzburgo. Mucho más interesante se me antoja la integral de Jeffrey Tate y la Orquesta de Cámara Inglesa, con registros del periodo 1984-1993. Aunque lejos del ambicioso trabajo de Hogwood, este álbum de EMI es, con sus 51 sinfonías, una de las colecciones más extensas publicadas. La adopción de un enfoque que recuerda al de Böhm le ha granjeado a Tate reproches similares, pero yo advierto algo más que la mera corrección en estas versiones caracterizadas por un dibujo firme (que resalta el contrapunto mozartiano) y una musicalidad contagiosa.

Pasemos a consignar algunas estupendas versiones de sinfonías aisladas. De la colaboración de Böhm con la Filarmónica de Viena nacieron los maravillosos registros de las *Sinfonías 29, 35, 38 y 39* y de la *Música funeral masónica*. Sólo la conmovedora traducción de ese hermoso canto a la fraternidad universal que es la *K 477* le aseguraría a Böhm un puesto entre los directores mozartianos que en el mundo han sido. Por su parte, Daniel Barenboim y la Orquesta de Cámara Inglesa han ofrecido soberbias lecturas de las sinfonías de madurez (tomas de 1966-1970), especialmente de las dos últimas, para mí referenciales. También son dignas de mención, por ejemplo, las *Sinfonías 31 y 33-41* vistas por el incisivo Otto Klemperer al mando de las orquestas Filarmonía y Nueva Filarmonía, las *Sinfonías 35, 36, 40 y 41* de Leonard Bernstein y la Filarmónica de Viena (el prístino *Molto allegro* de la *K 550* es ideal para fines didácticos) y las *Sinfonías 40 y 41* según Nikolaus Harnoncourt y la Orquesta de Cámara de Europa, insólitos, discutibles y cautivadores productos historicistas elaborados con instrumentos modernos (aquí Harnoncourt, paradigma de la irregularidad, no cede a la tentación de la extravagancia: vid. *Minueto* de la 39).

Del restante repertorio para orquesta existe un buen número de grabaciones del máximo nivel. La mejor colección de las serenatas para orquesta, con tomas de los años 1981-1989, es la de Neville Marriner y sus muchachos. El acoplamiento de este material con la integral de las danzas y marchas de Willi Boskovsky y el Conjunto Mozart de Viena (registros de 1964-1967) ha configurado un álbum seguramente irrepetible donde la frescura y la gracia mozartianas campan a sus anchas. Marriner tiene también en Philips, además de divertimentos, unas *Danzas alemanas* antológicas. En los ochenta y noventa Sándor Végh y la Camerata Academica del Mozarteum produjeron excelsas versiones de casi todas las serenatas y divertimentos, una colección (editada por el sello Capriccio) que es a día de hoy la única capaz de rivalizar con los registros de Marriner. Señalemos para terminar que algunas de estas obras han encontrado aplicados traductores en Karl Böhm (sobre todo la *Pequeña serenata nocturna* y la *Serenata Postillón*), Colin Davis (sobre todo la *K 320*) y Pinchas Zukerman y que para la *Gran Partita* mis versiones favoritas siguen siendo, por este orden, las de Daniel Barenboim y Otto Klemperer. Mi impresión es que en estos subgéneros de música orquestal mozartiana el historicismo aún no ha dado el do de pecho.

MÚSICA Y MITO

2005
2006
TEMPORADA

JOSEP PONS
DIRECTOR ARTÍSTICO Y TITULAR

ORQUESTA Y CORO NACIONALES DE ESPAÑA

OCNE 18 CICLO II
31 DE MARZO, 1 Y 2 DE ABRIL DE 2006

Música y Mito

W. A. Mozart Concierto para violín y orquesta
núm. 1, en Si bemol mayor, K 207
W. A. Mozart Concierto para violín y orquesta
núm. 4, en Re mayor, K 218
F. Sor Hercule et Omphale, obertura
V. Martín y Soler Una cosa rara, obertura
W. A. Mozart Concierto para violín y orquesta
núm. 5, en La mayor, K 219, "Turco"

Orquesta Nacional de España
Josep Pons, director
Frank Peter Zimmermann, violín

OCNE 19 CICLO I
21, 22 Y 23 DE ABRIL DE 2006

Música y Mito

J. P. Rameau Zoroastro, suite del ballet
R. Lazkano Ortzi isilak para clarinete y orquesta
(Encargo OCNE. Estreno absoluto)
R. Strauss Also sprach Zarathustra

Orquesta Nacional de España
Rumon Gamba, director
Enrique Pérez Piquer, clarinete

OCNE 20 CICLO II
28, 29 Y 30 DE ABRIL DE 2006

Música y Mito

G. F. Haendel Aci, Galatea e Polifemo

Orquesta Nacional de España
Emmanuelle Haïm, directora
Sandrine Piau, soprano (Acis)
Sonia Prina, contralto (Galatea)
Christopher Purves, barítono (Polifemo)

OCNE 21 CICLO II
5, 6 Y 7 DE MAYO DE 2006

J. Brahms Obertura para un festival académico,
opus 80
Edvard Grieg Concierto para piano y orquesta en
La menor, opus 16
Johannes Brahms Sinfonía núm. 2, en Re mayor,
opus 73

Orquesta Nacional de España
Walter Weller, director
Bella Davidovich, piano

OCNE 22 CICLO I
12, 13 Y 14 DE MAYO DE 2006

Música y Mito

F. J. Haydn L'anima del filosofo ossia Orfeo ed
Euridice, ópera en versión concierto

Orquesta y Coro Nacionales de España
Paul Goodwin, director
Simone Kermes, soprano
Rufus Müller, tenor
Jonathan Lemalu, bajo

OCNE 23 CICLO I
19, 20 Y 21 DE MAYO DE 2006

W. A. Mozart Concierto para violín y orquesta
núm. 2, en Re mayor, K 211
W. A. Mozart Concierto para violín y orquesta
núm. 3, en Sol mayor, K 216
J. C. Arriaga Sinfonía en Re mayor

Orquesta Nacional de España
Josep Pons, director
Frank Peter Zimmermann, violín

OCNE 24 CICLO II
26, 27 Y 28 DE MAYO DE 2006

B. Bartók Cantata profana
L. Janáček Misa glagolítica

Orquesta y Coro Nacionales de España
Josep Pons, director
Amanda Roocroft, soprano
Catherine Wyn-Rogers, contralto
Nikolai Schukoff, tenor
José Antonio López, barítono
Peter Mikulas, barítono-bajo
Jeremy Joseph, órgano

Todos los conciertos se celebran en la Sala Sinfónica del Auditorio Nacional de Música de Madrid (C/ Príncipe de Vergara, 146. Tel. 91 337 01 40).
E-mail: ocne@inaen.mcu.es Web: <http://ocne.mcu.es>
Lugares de venta: Auditorio Nacional de Música, teatros del INAEM (Teatro de la Zarzuela, Teatro María Guerrero y Teatro Pavón) y Servicaixa: 902 33 22 11 y www.servicaixa.com

Con el patrocinio de



INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA



Auditorio
Nacional
de Música

HÉLÈNE GRIMAUD

Un brillante presente y esperanzador futuro



PEDRO GONZÁLEZ MIRA

Todavía le faltan algunos para tener cuarenta, y ya acumula una espectacular biografía, que incluye un largo peregrinaje discográfico, plagado de importantes logros. Primero fue Denon quien le otorgó su confianza (cuando ella tenía sólo 15 años), para grabar su primer Rachmaninov; el sello nipón, recuérdese, fue uno de los primeros protagonistas de la fiebre digital de los 80. Más tarde trabajó para las marcas de Warner -Erato y Teldec-, y para Philips, antes de fichar (2003) en exclusiva para otro logo del mismo grupo: la potente Deutsche Grammophon. Este artículo pretende, entre otras cosas, situar un poco la discografía de Hélène Grimaud precisamente desde ese momento.

Y ello al margen de otras consideraciones acerca del personaje, una mujer que es, además de lo que todo el mundo sabe que es, codirectora del Wolf Conservation Center, sito en Northern Westchester, Nueva York, y que sirve para lo que su propio nombre indica; no en vano ella, durante sus vacaciones o períodos de descanso, convive con varios de esos animales. ¿Anecdota? No necesariamente: se habla hoy tanto de ecología que es difícil definir los compromisos que cada uno (hablo de creadores) puede ser capaz de asumir al respecto, y más todavía ponerlos en relación con una determinada manera de afrontar esa creación. La Grimaud dedica mucho tiempo a ello, y no sé si sí o si no; si eso tiene que ver con su manera de afrontar la música, en general de manera bastante incorrecta desde el punto de vista de lo políticamente limpio en un campo tan acotado por la costumbre, las tradiciones, etc. No lo sé, pero aunque los datos (una formación bastante tradicional) parecerían desmentirlo, desde el primer momento me dio la impresión de estar ante una pianista que quiere -sin llegar a declararse una iconoclasta- distinguir entre el pasado y el presente, y que quiere hacerlo con la manera de organizar notas y significados, y no con las palabras que llenan una biografía.

Sus discos en Deutsche Grammophon

El primero de los cuatro discos consignados abajo es una grabación singular; Boulez escogió a tres pianistas distintos para hacer la integral concertística de Bartók. Naturalmente hizo muy bien al seleccionar a Leif Ove Andsnes y Hélène Grimaud para dos de ellos (segundo y tercero, respectivamente), porque realizaron sendos excelentes trabajos, pero no tanto al hacer lo propio con Krystian Zimerman para el tercero: puso así frente a los otros dos pianistas al, sencillamente, mejor y más perfecto del mundo, para no ya hacer una magnífica versión, sino -como así acabó siendo- un trabajo inigualable, incomparable, una "pasada" de interpretación desde todos los puntos de vista. De manera que en este disco hay dos discos, el de Andsnes y Grimaud, y el de Zimerman, lo que hace que para hablar de uno de ellos haya que olvidarse del otro. La parte que nos ocupa, o sea, el *Tercero* de Grimaud es espléndida, en un tono intermedio entre lo angustioso y lo reverente, pero sin concesiones a ningún tipo de sentimentalismo. A Grimaud no se le mueve un pelo a la hora de renunciar a melodismos prestados o accidentales; no le importa ser seca y asumir riesgos ante el que escucha. Es una valiente y por eso sale triunfadora.

"Credo", título genérico de la primera grabación de Grimaud para D.G., una realización tres años anterior a su disco Bartók con Boulez, incluye la obra del mismo nombre del compositor estonio Arvo Pärt. Curiosamente comienza con otra obra de un compositor del siglo XX, la *Fantasia sobre un ostinato de piano* del norteamericano John Corioglano, lo que da pistas acerca de los intereses de nuestra pianista: sí a la música de vanguardia pero a músicos de un especial talento para establecer una comunicación rápida con el receptor. Y eso son ambos trabajos, dos partituras de enorme eficacia y escoradas hacia lo espectacular, en el buen sentido de la palabra; y ella se siente muy a gusto en estos ambientes. Pero todo cambia en el resto del disco, pues ahí entra Beethoven, palabras más complicadas de comprender y traducir.

La elección de la *Sonata Tempestad* es en todo caso un acierto, por adecuación a la personalidad de la pianista, y quizá sea en la clásica *Fantasia para piano y coro* donde encuentre más dificultades para expresarse sin ataduras.

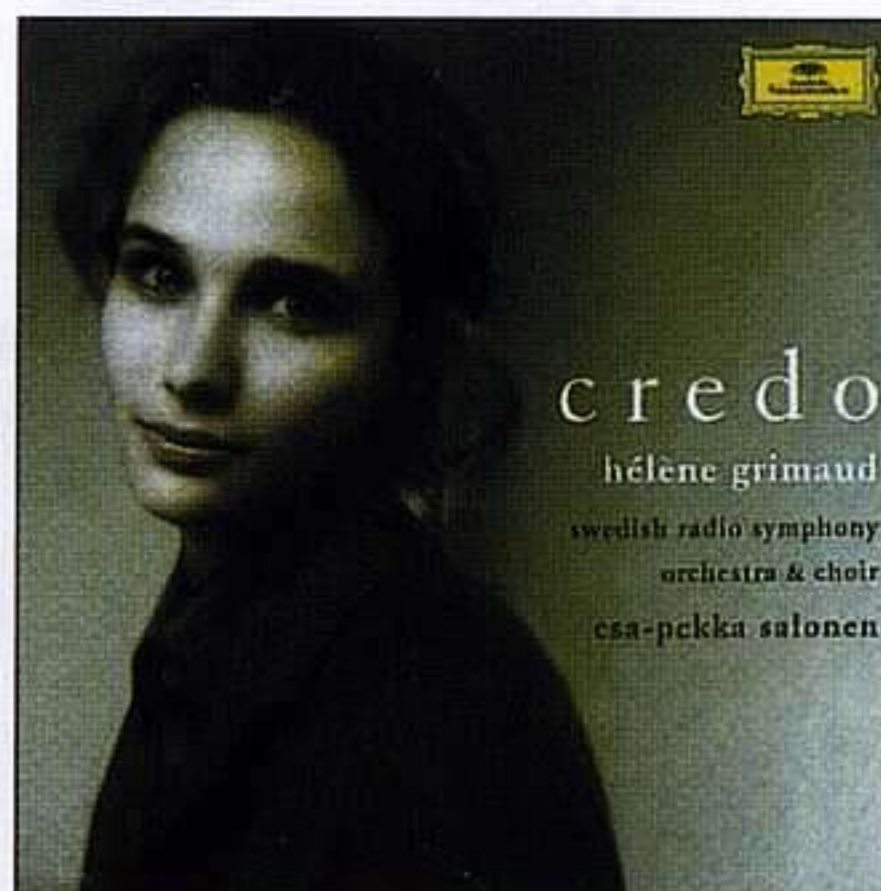
Del año pasado son los otros dos discos, aunque se hayan comercializado en éste; incluso uno de ellos ha salido hace tan poco que aparece comentado en este mismo número en la sección de Discos, pág. 56. Estoy de acuerdo con la laudatoria crítica realizada allí por mi colega Gonzalo Pérez Chamorro, aunque seguramente a mí me haya gustado un poco más que a él la poco clásica dirección de Salonen: es perfecta, creo yo, para acompañar lo que nos cuenta la Grimaud, que está sencillamente soberbia, como en su extraordinario acompañamiento al no menos magnífico Mørk en Brahms. En fin, un diez, como dice Gonzalo, para las versiones de la *Op. 79* del de Hamburgo.

La última incursión discográfica -por ahora- de la pianista francesa en D.G. es un pedagógico y a la vez emblemático combinado Chopin-Rachmaninov muy útil para comprender más de un resorte de eso que se ha dado en llamar el piano romántico. Dos sonatas de corte formal muy avanzado (¿qué les queda de sonata?) y dos piezas de estructura libre y en miniatura, o sea, exactamente lo contrario de lo que querían los clásicos, largas secuencias sonoras para que el público jugara al escondite tratando de desentrañar las estructuras temáticas, etc. Hélène Grimaud se siente como pez en el agua en estos estanques y, así, nos regala un hermoso disco en el que hay espacio para todo: para lo lírico, para lo fantástico, para la reflexión y el patetismo... Ella sabe que está ante una música que encumbra todas las emociones posibles, y no se priva de entrar en el juego absolutamente "a saco". Un gran disco, en fin.

Y en resumen: he aquí a una estupenda pianista e interesante músico, que además transita su camino de la mejor de las maneras: mirando hacia delante en todo momento.



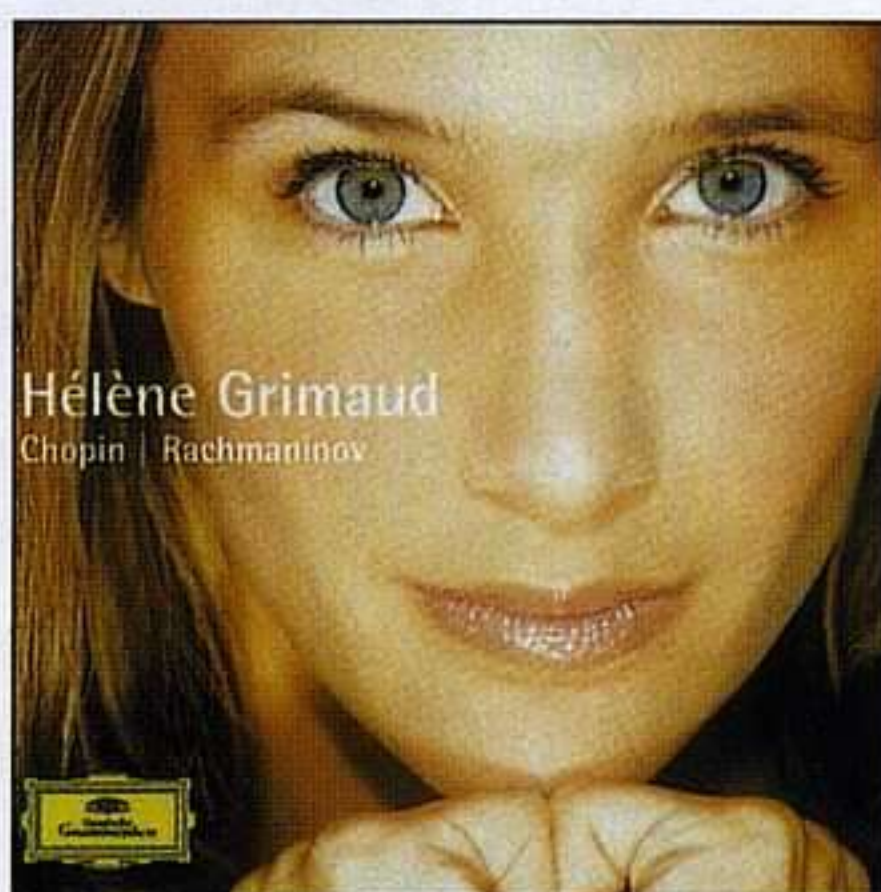
BARTÓK: Concierto para piano y orquesta núm.3
(+ BARTÓK: Conciertos para piano y orquesta núms. 1 y 2).
 Orquesta sinfónica de Londres. Dir.: Pierre Boulez.
 D.G., 4775330



"CREDO". CORIOGLANO: Fantasia on an ostinato for solo piano. BEETHOVEN: Sonata para piano núm.17 "La tempestad". Fantasia para piano, coro y orquesta. PÄRT: Credo, para piano, coro mixto y orquesta. Coro de la Radio Sueca. Orquesta Sinfónica de la Radio Sueca. Dir.: Esa-Pekka Salonen. D.G., 4717692



"REFLECTION". SCHUMANN: Concierto para piano y orquesta. CLARA SCHUMANN: Dos canciones sobre poemas de Friedrich Rückert. BRAHMS: Sonata para piano y violonchelo núm.1. Dos Rapsodias para piano op.79. Anne Sofie von Otter, mezzosoprano. Truls Mørk, violonchelo. Staatskapelle Dresden. Dir.: Esa-Pekka Salonen.
 D.G., 4775719



CHOPIN: Sonata para piano num.2. Berceuse op.57. Barcarolle op.60. RACHMANINOV: Sonata para piano núm. 2.
 D.G., 4775325



Javier Perianes

Temo un poco por el futuro de la ópera

El aún hoy joven Javier Perianes (Nerva, Huelva, 1978) ya llamaba poderosamente la atención cuando siendo todavía casi un adolescente ofrecía obras tan “sencillitas” como el *Concierto para piano* de Schumann o el primer libro de los *Preludios* de Debussy. Claro que de un tiempo a esta parte ha sufrido un importante desarrollo tanto técnico como espiritual que le ha hecho dejar de ser una sólida promesa para convertirse en un pianista plenamente maduro que, además, tiene muchas cosas nuevas e interesantes que ofrecer. Revelador en este sentido resulta que se haya escuchado decir a varios expertos críticos de esta revista, como también a otros no menos experimentados de medios y tendencias muy diferentes, que este chico es sin lugar a dudas uno de los dos o tres mejores pianistas españoles de la actualidad. Semejante coincidencia en un mundillo en el que no es difícil llevarse la contraria no hace sino confirmar lo que también se ha oído decir públicamente a cierto pianista y director argentino-israelí bien conocido por ustedes: que Perianes tiene un extraordinario talento. El pasado 4 de enero ofrecía en el Teatro de la Maestranza *Noches en los jardines de España* junto a la Sinfónica de Sevilla, y allí tuvo la amabilidad de atendernos.

Fernando López Vargas-Machuca

Entrevista

Aunque resulte convencional, podríamos comenzar esta entrevista conociendo cómo se introdujo en este mundo.

Pues mi primer contacto con la música se produjo, cómo no, en Nerva, mi localidad natal. Recuerdo que una señora vino por casa para informar que se necesitaban niños en la banda del pueblo... y allí que me fui, a aprender solfeo. Justo antes de adquirir un requinto -un clarinete de cortas dimensiones- fui de vacaciones a la Antilla, una playa de Huelva donde suelo veranear, y allí una tía mía profesora de piano me hizo cambiar de opinión. Siendo un niño de apenas ocho años fui fácilmente impresionado por semejante instrumento. Acto seguido mis padres, por mediación de una tía mía de Nerva, me pusieron en manos de mi primera profesora, Julia Hierro, con la que todavía mantengo un contacto y una relación muy especial.

Y de ahí a Sevilla...

No, de Nerva pasé primero a Huelva capital, con Lucio Muñoz y María Ramblado. Y ya de allí sí que vine aquí, con la Maestra Ana Guijarro. Años más tarde marché a vivir a Madrid, donde he seguido trabajando con ella y desde hace algunos años con el maestro Josep Colom. Así que mi formación es básicamente española.

¿Diría que existe una escuela española de pianistas?

No lo sé. En mi caso concreto no creo que haya ningún vínculo absoluto y directo entre mis dos últimos maestros. Aunque ambos fueran alumnos durante algún tiempo de un mismo profesor en París, afortunadamente para mí son personalidades artísticas diferentes, y eso es algo tremendamente enriquecedor.

En todo caso, ellos dos habrán sido los responsables de despertar en usted un particular interés por el repertorio español.

Más bien han encontrado la manera de combinar de un modo armónico lo necesario para el estudiante con lo conveniente para su personalidad artística, para su desarrollo como músico. Creo que ahí está el secreto de un buen profesor, saber adaptarse al alumno, a su manera de entender la música: buscar el repertorio que mejor le va y combinarlo con obras adecuadas para su desarrollo musical y su formación humanística. Sea como fuere, Ana Guijarro y Josep Colom han supuesto y suponen un referente constante en mi vida como músico. Y a todos y cada uno de mis profesores les tengo una admiración personal y musical enorme.

Y ya que lo menciona, ¿sería capaz de definir su propia personalidad artística?

No, imposible. No puedo definirme a mí mismo en absoluto, pero podría intentar definir lo que significa la música para mí. No es sólo el medio por el que te ganas la vida; esto último es algo cierto, pero bastante irreal si tenemos en cuenta lo que realmente significa. La música, más que una profesión, es una manera de entender la vida. Para todos los músicos. No puedes desconectar de la música, es algo que te envuelve por completo. De todas maneras, las definiciones sobre uno mismo las dejo para los demás.

¿Pero aceptaría quizá que se definiese su manera de hacer música como un pianismo que antes que buscar la mera belleza sonora, resulta dramático y tenso?

Sinceramente no sé si mi forma de hacer música resulta de una manera o de otra concreta, lo único que pretendo es ser lo más honesto posible con la partitura y con el trabajo que realizo. Creo además que lo ideal es integrar todos esos elementos que comenta: el dramatismo, la tensión, la belleza sonora, la arquitectura formal, etc.

En todo caso, tiene una manera poco tónica y muy dramática y concentrada de acercarse al Clasicismo musical.

* Quizá me haya oído obras clásicas con cierta carga de dramatismo, no lo sé, pero no es una manera absoluta de ver un

período musical, para nada. La manera de acercarme a una obra clásica, como usted me dice, no la preconizo como algo dramático ni concentrado, sino que depende de muchos factores; la manera de entender una frase, una sección... una obra, en definitiva.

Pero esa visión también la aplica usted en Nebra, por ejemplo.

Insisto en comentarle que depende de muchos factores. Obviamente la *Sonata núm. 5 en Fa # menor* tiene para mí cierta carga no sé si llamarla dramática, quizás profética, pero es una cuestión de concepto, pues de hecho no siempre entiendo las obras desde el punto de vista de la tensión que usted me comenta. Por ejemplo, los segundos movimientos de Nebra no los entiendo afectados, más bien más cercanos a Scarlatti. Otras aproximaciones a obras clásicas o barrocas seguro que no las habré entendido desde la tensión dramática. Recuerdo ahora mismo el concierto *Jeunhomme* de Mozart con el maestro López Cobos y la Orquesta de Galicia, donde se presentan muchas y muy diversas emociones, desde lo más alado y ágil, pasando por un segundo movimiento de mayor carga emotiva (una verdadera aria operística) y acabando por un movimiento final de mayor contundencia, incluyendo un Rondó central de gran elegancia. Como puede observar, hay tantas emociones y momentos distintos en el clasicismo...

¿Plantea el repertorio que hace atendiendo a la demanda del público?

Es el eterno debate entre si tocas para el público o tocas para ti. Creo que hay que encontrar un equilibrio y primar por encima de todo aquel repertorio en el que piensas que puedas aportar más de ti mismo, y que piensas que puedas hacer mejor y defender esa música con mayores garantías. Tus preferencias no garantizan absolutamente nada sobre el nivel de la interpretación que pueda uno lograr, pero es importante el entusiasmo con el que afrontas el estudio de las obras que realmente deseas hacer.

En todo caso hasta ahora nadie ha discutido su repertorio, aunque desde luego ha escogido a veces programas muy arriesgados.

La verdad es que después de una trayectoria corta, quizá tampoco haya sido tan inapropiado hacer determinados programas. Recuerdo la presentación en el ciclo de piano del Maestranza con una primera parte todo Schubert y la segunda todo Chopin; este último es sin duda un compositor más tocado, pero a mí me pareció interesante programar toda una hora del primero. No pretendí absolutamente nada, sólo expuse un programa de música que me parecía de gran nivel musical y eso me parece suficiente. Es absurdo pensar en adiestrar a nadie en oír música quizá más infrecuente. Estoy convencido de que cualquier buena música bien "dicha" llega directamente al corazón del oyente.

Aunque hasta ahora tiene muy bien definidas sus preferencias en cuanto a repertorio, es de suponer que el tiempo le irá llevando...

... a muchos otros sitios. Por ejemplo, hasta hace dos años no estaba ni mucho menos entre mis planes hacer un concierto de Rachmaninov, pero toqué el *Segundo*: dos veces aquí en Sevilla, otras tantas en Madrid, una en Córdoba y otras dos con la Orquesta Joven de Andalucía. Y lo he programado de manera voluntaria. Ha sido un aporte a todos los niveles de gran interés para mí.

¿Y el Rachmaninov para piano solo?

No lo sé, los *Preludios*, algunos *Estudios*... Es una música sin duda interesante. Pero quiero hacer muchas cosas: seguir tocando obras de Falla, adentrarme en el último Schubert, Mompou, volver a las *Sonatas* de Beethoven, Bach, Brahms, etc. Es que el repertorio es tan vasto... ¡y tan maravilloso!

El Impresionista parece ser uno de sus repertorios favoritos.

Y tanto. Es verdadera pasión la que siento por Debussy y Ravel. Ahora pienso volver de nuevo a los *Preludios*, y segu-

ramente los tocaré de otra manera, pues el tiempo hace que las mismas obras te descubran nuevos secretos. Precisamente entre las próximas obras a estudiar está el *Concierto en Sol* de Ravel, toda una obra maestra. Lo hago la próxima temporada con varias orquestas españolas y a finales de la temporada 2006/07 lo hago en Lisboa y Madrid con la London Symphony Orchestra y el Maestro Daniel Harding.

¿Y qué tal la música de cámara?

Últimamente sí he tenido la fortuna de hacer más. Es un verdadero regalo para un músico poder compartir la experiencia sublime de hacer música juntos. Hace ya algunos años colaboré con el Cuarteto Casals y con el Cuarteto de la Habana, y más recientemente he podido hacer algún recital con el extraordinario viola sevillano Alejandro Garrido, así como con un prestigioso conjunto alemán, el Trío Gaede. Le aseguro que es un privilegio y un enorme placer poder hacer música de cámara con músicos del nivel que le he nombrado. Precisamente durante este año 2006 y el próximo 2007 proseguiré mi colaboración con Gaede haciendo los cuartetos de Mozart, alguno de Dvorák y algún que otro de Beethoven, en lugares como Madrid, Barcelona y Bilbao.

Está claro que su nombre está sonando mucho fuera de Andalucía.

Tengo muchos compromisos fuera de Andalucía, por supuesto, pero mantengo un vínculo extraordinario con mi tierra y unas relaciones permanentes con las orquestas andaluzas. Este año voy a Granada para hacer Scriabin y para el año próximo también tengo compromisos con otras formaciones andaluzas. Además el año pasado estuve con la Orquesta de Málaga, la de Córdoba y con la Sinfónica de Sevilla dos veces, una voluntaria y otra involuntariamente -sustituyendo a la violinista Janine Jansen-. Y bueno, hoy mismo estoy con la ROSS en este concierto extraordinario tocando las *Noches en los jardines de España* con el maestro Carlos Kalmar. Ya le digo, es un verdadero placer tocar siempre en Andalucía, es tocar en casa.

Aunque es de suponer que también será un placer actuar en sitios como el Carnegie Hall de Nueva York, donde usted ha debutado hace unos meses

Pues fue una experiencia realmente inolvidable. La actividad cultural de una gran ciudad como Nueva York es sin duda frenética. El Carnegie Hall es uno de esos "templos" de la música donde uno respira toda esa tradición de grandes músicos que han actuado en sus diferentes salas. Fue todo un regalo y un privilegio poder hacer música en un lugar así.

¿Observa alguna diferencia significativa entre el público español y el norteamericano?

Pues no, aunque sí es cierto que al público americano le apasiona la música española. No puede uno abstraerse que en el Carnegie Hall se han presentado grandes maestros del piano como Arthur Schnabel o Alicia de Larrocha con programas que incluían música de Falla y Albéniz y que han dejado una huella indudable en tan mítica sala. En definitiva, supuso toda una experiencia que nunca podré olvidar.

Volviendo a nuestra tierra, ¿cómo ve la situación de la enseñanza musical en Andalucía? ¿Qué es lo más urgente de cara a la enseñanza musical en las escuelas y/o conservatorios?

Creo que la enseñanza musical andaluza es extrapolable a cualquier punto de la geografía española. Estoy convencido de que se ha andado mucho camino y que la formación musical en España no tiene nada que ver con la que se ofrecía hace algunos años, tanto en la cuestión cualitativa como especialmente en la cuantitativa. Cada vez hay más jóvenes que quieren entrar en un conservatorio y la demanda de enseñanza musical es altísima. Pero también es cierto que queda mucho camino por andar y mucho en lo que mejorar, y creo que un aspecto fundamental radica en que los conservatorios españoles estén dotados de las mejores infraestructuras y profesora-

do posibles, para facilitar al alumnado una enseñanza realmente de calidad.

Alguien a quien le interesan muchos los temas educativos es Daniel Barenboim, un músico que le está ofreciendo últimamente un gran apoyo.

Es un auténtico privilegio para mí poder recibir clases y consejos del maestro. Que dedique parte de su escaso tiempo para darme algunas clases, ya sea en Sevilla -mientras discurre el proyecto del West-Eastern Divan-, ya sea en Viena, o en Berlín, entre sus múltiples conciertos, ensayos y demás compromisos, es todo un regalo, se lo aseguro, y nunca podré darle suficientemente las gracias por todos esos estímulos.

Tengo entendido que además estuvieron usted y otros pianistas el año pasado en Chicago recibiendo de él unas clases magistrales.

Sí, sobre las *Sonatas* de Beethoven. Estábamos Lang Lang, Alessio Bax, Jonathan Biss, David Kakouch y Saleem Aboud-Ashkar, entre otros. Siete pianistas en total. Cada uno tocábamos un movimiento de una sonata y el maestro nos daba una clase de tres cuartos de hora sobre el mismo. Bueno, sobre las primeras páginas, porque yo creo que ninguno logramos pasar de las primeras (risas). A mí me tocó hacer el primer movimiento de la *Sonata op. 110*. Lang Lang hacía la *Appassionata*, Bax hacía la fuga de la *Hammerklavier*, y así. Además esas jornadas fueron filmadas con la intención de publicarlas en unos DVDs que saldrán el próximo diciembre en los que el maestro Barenboim interpreta las treinta y dos *Sonatas* en la Staatsoper de Berlín.

Suele decirse que es uno de los repertorios más difíciles para cualquier pianista.

Es un compositor de una dificultad extrema, sin duda. Cada aproximación a Beethoven resulta sin duda apasionante y de extrema dificultad a todos los niveles.

Por cierto, ¿cuáles son los pianistas de la actualidad que más admira?

Por lo pronto a mis profesores, tanto por su enseñanza como por su propia calidad pianística. De los denominados grandes maestros, admiro a muchísimos, creo que a casi todos, puesto que cada uno tiene algo especial que mostrarnos. Ésa es la magia de la música. Desde Radu Lupu, Maria Joao Pires, Leif Ove Andsnes, Sokolov y por supuesto el maestro Barenboim como músico total. Aunque le confieso que también me apasionan los pianistas de antes (Schnabel, Arrau, Rubinstein, Sofronitzky, Myra Hess, Lipatti y un largo etcétera). Son tantos y tan grandes...

¿Qué destacaría entre sus próximos proyectos?

Pronto saldrá el CD que se grabó en vivo en el Patio de los Arrayanes de la Alhambra con motivo de mi participación en el último Festival Internacional de Música y Danza de Granada. Los próximos compromisos son actuaciones en los ciclos de Las Folles Journées en Nantes, Bilbao y Lisboa, colaboraciones con orquestas españolas (Granada, Filarmonía de Galicia) y con orquestas internacionales como la Orquesta de Zagreb, y mi presentación con dos recitales en el Festival de Ravinia y Gilmore en Estados Unidos. Para el verano queda una gira con la JONDE por España y Alemania y otros compromisos en festivales europeos, como la vuelta al Festival de La Roque D'Antheron. Gracias a Dios, proyectos preciosos para seguir trabajando con la misma ilusión y entusiasmo.

¿Y nada en particular para celebrar el año Mozart?

Nada mejor para celebrar el año Mozart que hacer música del genial compositor salzburgués, claro. Ya le he comentado que haré los *Cuartetos*, algún concierto con orquesta y música para piano solo. Tocar su música es todo un aprendizaje. Es tremendamente difícil conseguir esa transparencia que a veces requiere, ese toque tan especial que exige... En fin, es un regalo para los oídos de cualquier buen melómano. Nos queda un maravilloso año Mozart por delante.

FESTIVAL INTERNACIONAL MÚSICA Y DANZA DE GRANADA

del 23 de junio al 9 de julio de 2006

viernes **23** de junio

PALACIO DE CARLOS V
Mitridate, rè di Ponto
W. A. Mozart
Francisco Negrín dirección de escena
Mark Bouman adjunto a producción escénica
Anthony Baker vestuario, Bruno Poet iluminación
Donald Kaasch, Ofelia Sala, Jossie Pérez,
Flavio Oliver, Cecilia Nannesson,
John McVeigh, Cristina Obregón (solistas vocales)
Orquesta Ciudad de Granada
Harry Christophers dirección musical
Producción de The Santa Fe Opera (EE.UU.)

sábado **24** de junio

MONASTERIO DE SAN JERÓNIMO
Cristóbal Colón, testigo del nuevo mundo (I)
Sevilla, puerta de América
La Trulla de Bozes
Carlos Sandúa director
Obras de F. Peñalosa, C. de Morales,
F. Guerrero y música virreinal

HOSPITAL REAL
Nathalie Stutzmann contralto
Inger Södergren piano
Obras de R. Schumann

JARDINES DEL GENERALIFE
Paul Taylor Dance Company
Paul Taylor director artístico
Spring Rounds
[R. Strauss música, P. Taylor coreografía]
Dust
[F. Poulenc música, P. Taylor coreografía]
Promethean Fire
[J. S. Bach música, P. Taylor coreografía]

domingo **25** de junio

MONASTERIO DE SAN JERÓNIMO
Cristóbal Colón, testigo del nuevo mundo (II)
Decadencia y política
The Orlando Consort
The Dufay Collective
Obras de F. de la Torre, A. de Mondéjar,
P. de La Rue, G. Hayne-A. Agricola,
J. Desprez, J. Urrede, J. Obrecht,
A. Divitis, J. de Anchieta, F. Peñalosa
y Anónimos

PALACIO DE CARLOS V
Mitridate, rè di Ponto
(ver viernes 23)
Con el patrocinio de CajaGranada

TEATRO ISABEL LA CATÓLICA
Iberia*
Recital de música y danza sobre música de Isaac Albéniz
Rosa Torres-Pardo piano;
José María Gallardo del Rey guitarra;
Lola Greco baile
Eduardo Arroyo escenografía y dirección de escena
* Estreno

lunes **26** de junio

JARDINES DEL GENERALIFE
Paul Taylor Dance Company
Paul Taylor director artístico
Mercuric Tidings
[F. Schubert música, P. Taylor coreografía]
Arabesque
[C. Debussy música, P. Taylor coreografía]
Esplanade
[J. S. Bach música, P. Taylor coreografía]

martes **27** de junio

PALACIO DE CARLOS V
Orquesta Nacional de España
Coro Nacional de España
María Rodríguez, Carlos Silva, Ana Häsler,
Enrique Baquerizo (solistas vocales)
Arturo Tamayo director
J. García Román *Requiem**
* Estreno encargo del Festival Internacional de Santander
y Festival Internacional de Música y Danza de Granada

miércoles **28** de junio

TEATRO ISABEL LA CATÓLICA
Compañía Arrieritos
13 Rosas
[H. González creación y dirección musical,
Cía. Arrieritos coordinación coreográfica]

PATIO DE LOS ARRAYANES
Christian Zacharias piano
Obras de W. A. Mozart, M. Ravel, F. Schubert

jueves **29** de junio

HOSPITAL REAL
Heinrich Schiff violonchelo
J. S. Bach .. *Suites para violonchelo*
núms. 1, 5 y 3

JARDINES DEL GENERALIFE
Ballet Clásico Arte 369
María Giménez directora
Giselle
[A. Adam música,
M. Giménez adaptación coreográfica]
Con el patrocinio de Fundación Caja Rural

viernes **30** de junio

PALACIO DE CARLOS V
English Baroque Soloists
Sir John Eliot Gardiner director
W. A. Mozart .. *Sinfonías núms. 39, 40 y 41*

sábado **1** de julio

MONASTERIO DE SAN JERÓNIMO
Cristóbal Colón, testigo del nuevo mundo (III)
La metamorfosis de la Fe
Hespèrion XXI
La Capella Reial de Catalunya
Jordi Savall director
Obras de J de Triana-C. de Morales,
M. Flecha, F. Correa de Arrauxo,
G. Fernández, J. García de Zéspedes
y Anónimos

HOSPITAL REAL
Heinrich Schiff violonchelo
J. S. Bach .. *Suites para violonchelo*
núms. 2, 4 y 6

JARDINES DEL GENERALIFE
Ballet Flamenco Sara Baras
Sara Baras directora artística
Sabores
[J. M. Bandera, J. C. Gómez, M. Montoya,
M. de la Tolea, S. Quirós música,
S. Baras coreografía]
Patrocinado por CajaGranada

domingo **2** de julio

MONASTERIO DE SAN JERÓNIMO
Cristóbal Colón, testigo del nuevo mundo (IV)
Mare Nostrum, Antico Mare
Ensemble Micrologus
Cantigas de Santa María,
cantos mozárabes y sefarditas,
y Cantigas de amigo (s. XI a XIII)

PALACIO DE CARLOS V
English Baroque Soloists
Monteverdi Choir y Solistas
Sir John Eliot Gardiner director
W. A. Mozart .. *Missa en Do menor*
«Grosse Messe» (Versión de Robert Levin)
Con el patrocinio de La Caixa

lunes **3** de julio

PATIO DE LOS ARRAYANES
Cristóbal Colón: los paraísos perdidos
Hespèrion XXI
Driss el Malouni y Yair Dalal ud
Jordi Savall director
Las músicas árabo-andaluzas judías
y cristianas de la Antigua Hespèria
hasta el descubrimiento del
Nuevo Mundo





Diseño: Manigua Fotografía: Juande Jarillo

martes **4** de julio

JARDINES DEL GENERALIFE
Staatsballett Berlin
 Vladimir Malakhov director artístico
Ein Lindentraum...
 [W. A. Mozart y R. Schumann música,
 U. Scholz coreografía]

miércoles **5** de julio

HOSPITAL REAL
Andromaca*
 Ópera en versión reducida para voces
 y cuarteto de cuerda de V. Martín y Soler
 Alexander Herold movimiento escénico
 Elena de la Merced, Flavio Oliver,
 José Ferrero, Beatriz Lanza,
 M^o José Martos (solistas vocales)
 Cuarteto Canales
 * Estreno de la producción del IVM
 (Institut Valencià de la Música)

PALACIO DE CARLOS V
**Derviches Mevlevi
 de Estambul**
 Kudsí Erguner dirección
Sema
 La ronda celestial de los planetas
 alrededor del Sol

jueves **6** de julio

JARDINES DEL GENERALIFE
Staatsballett Berlin
 Vladimir Malakhov director artístico
Serenade
 [P. I. Chaikovski música,
 G. Balanchine coreografía]
Apollon Musagète
 [I. Stravinski música,
 G. Balanchine coreografía]
Ballett Imperial
 [P. I. Chaikovski música,
 G. Balanchine coreografía]

viernes **7** de julio

PALACIO DE CARLOS V
Staatskapelle Berlin
 Angela Denoke soprano
 Daniel Barenboim director
 Obras de A. Schönberg, G. Mahler
 Con la subvención de la
 Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía

sábado **8** de julio

HOSPITAL REAL
 Juan Crisóstomo Arriaga:
«Mucho para tierna edad» (I)
II Fundamento
 Paul Dombrecht director
 Obras de J. C. Arriaga
 En colaboración con la Quincena Musical de San Sebastián

TEATRO ISABEL LA CATÓLICA
Belén Maya baile
José Luis Rodríguez guitarra
Manuel Gago cante
Dibujos

PALACIO DE CARLOS V
Staatskapelle Berlin
 Daniel Barenboim piano y director
 Obras de W. A. Mozart, G. Mahler
 Con la subvención de la
 Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía

domingo **9** de julio

HOSPITAL REAL
 Juan Crisóstomo Arriaga:
«Mucho para tierna edad» (II)
II Fundamento
 Paul Dombrecht director
 Obras de J. C. Arriaga
 En colaboración con la Quincena Musical de San Sebastián

PALACIO DE CARLOS V
Staatskapelle Berlin
 Katarina Dalayman, Michelle DeYoung,
 Ben Heppner, René Pape (solistas vocales)
 Daniel Barenboim director
 R. Wagner .. *Tristan und Isolde*, Acto II
 Con la subvención de la
 Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía

EL FESTIVAL DE LOS PEQUEÑOS

TEATRO MUNICIPAL JOSÉ TAMAYO

lunes **26** y martes **27** de junio

La pequeña flauta mágica
 Producción del Gran Teatre del Liceu
 J. Menor adaptación musical,
 J. Font (Comediants) dirección de escena
 Edad recomendada: a partir de 6 años

jueves **29** y viernes **30** de junio

Romeo y Julieta
 Producción del Teatro Español
 (Mario Gas director)
 Olga Margallo dirección
 Edad recomendada: a partir de 6 años

CAFÉS CONCIERTO

TEATRO DEL HOTEL
 ALHAMBRA PALACE

del lunes **26** al viernes **30** de junio

Concertos a quattro
Cuarteto Dialogue
Jonathan Waleson pianoforte
 W. A. Mozart .. *Conciertos núms. 11,
 núm. 12 y núm. 13*

del lunes **3** al viernes **7** de julio

Al océano
Israel de França violín;
Petr Vít guitarra;
Tiago Alves percussão
*Riberas, orillas y sueños de viaje de
 A. Piazzolla, P. Vít, H. Villa-Lobos,
 A. Domínguez, J. Pernambuco*

TRASNOCHES FLAMENCOS

sábado **24** de junio

CUEVA «LA FRAGUA»
Gema Jiménez cante

viernes **30** de junio

PEÑA «LA PLATERÍA»
Jara Heredia y Grupo

sábado **I** de julio

PEÑA «LA PLATERÍA»
Marco Flores baile

viernes **7** de julio

PEÑA «LA PLATERÍA»
Patricia Guerrero baile

sábado **8** de julio

CUEVA «LA FRAGUA»
Manuel Cuevas cante

Información www.granadafestival.org T 958 221 844 F 958 220 691

INSTITUCIONES RECTORAS



AYUNTAMIENTO DE GRANADA

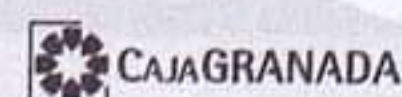


Diputación
 de Granada

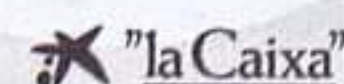


UNIVERSIDAD DE GRANADA

ENTIDAD
 PROTECTORA



PATROCINADOR
 PRINCIPAL



PATROCINADORES

Ferring
 Fundación Caja Rural
 Cervezas Alhambra

XII Festival de Toledo



Ludmil Angelov.

Del 4 de mayo al 8 de junio próximos, Toledo acogerá una nueva edición de su ya tradicional Festival Internacional de Música, que organizan y patrocinan conjuntamente la Diputación de Toledo y la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, a través de su Conserjería de Cultura. El programa girará en torno a Mozart, continuando con la Integral de las sonatas para violín y piano que se inició el pasado año; comienza una nueva integral, la de las sonatas para violonchelo y piano de Beethoven, y se incorpora una nutrida oferta de música contemporánea, con programas de calidad interpretados por artistas de talla.

El Festival se inaugura con los Virtuosi Italiani, que dirige G.de Lorenzo. El dúo integrado por V.Eschkenazy y L.Angelov ofrecerán dos conciertos dedicados a las sonatas de Mozart, los 6 y 25; mientras que los dos primeros conciertos de la serie dedicada a Beethoven, tendrán como protagonistas a A.Peled y D.del Pino, el 20, y a M.Dmochowski y G.Johnson, el 2 de junio.

En el apartado de música contemporánea, se celebrarán dos interesantes conciertos monográficos, el dedicado a J.Villa Rojo, a cargo de la Orquesta de Cámara Reina Sofía, el 7, y el que tendrá como protagonista al autor ruso N.Kapustin, a cargo del Cuarteto Talich, Del Pino y L.Angelov, pianos; D.Furnadjiev, chelo, y J.Guillém, percusión, el 19. Participan, también, el Coro "Proyecto Guerrero", el 11; la Prague Chamber Orchestra, el 13; el dúo F.Martínez-K.Morimoto, el 14; el guitarrista M. Á.Jiménez, el 16; el Cuarteto Talich, el 17; la Orquesta Filarmónica de Sofía, dirigida por A.de Quadros, el 27; el Grupo LIM, el 30; la pianista J.Trzeciak, el 6 de junio; para cerrar con la Südwestdeutsche Philharmonie, a las órdenes de R.Carter, el 8.

Doctora por segunda vez

María Rosa Calvo-Manzano, catedrática de arpa del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, acaba de leer su segunda tesis doctoral. En esta ocasión ha sido en Historia, dentro del programa de "Historia del Pensamiento Español Contemporáneo". Y ha versado sobre el tema: "Proyección histórico-arpística del hispaniae decachordum triangulare durante el siglo XX", obteniendo la calificación de sobresaliente "cum laude". El acto, que se celebró en la Universidad San Pablo-Ceu de Madrid, revistió caracteres de expectación por la personalidad artística de la doctoranda que, además, ya es doctora en arquitectura, por la Universidad Politécnica de Madrid. Al final de la exposición teórica, acompañó su defensa con un breve recital de arpa, que al público se le antojó corto y, rompiendo el protocolo universitario, aplaudieron con toda fuerza, precedidos del propio jurado que mostraba cara de alegría y sorpresa.



María Rosa Calvo-Manzano.

"Archipiélago de sonido"

Así se define el programa del Ciclo de Música Contemporánea del Teatro Central de Sevilla, que trata de cubrir la extensa gama de tratamientos sonoros que definen la música de nuestros días. Partiendo de esta premisa, los conciertos se han centrado en tres ámbitos bien diferenciados: el primero dedicado a la continuidad de las grandes obras de la música contemporánea; otro basado en planteamientos rupturistas que se abre a nuevas consideraciones de fenómenos acústicos y el replanteamiento del canon, y un tercero que se acerca a la música de ciertos ámbitos geográficos.

El Ciclo se inauguró con el Grupo Encuentros, una auténtica institución en la creación musical latinoamericana, con un viaje alrededor de los mundos reales e imaginarios de Borges; los Solistas de Sevilla (el pasado marzo) y la Orquesta de Córdoba (el próximo 7 de abril) proponen páginas maestras de la composición actual, y Ana Guijarro rindió homenaje al desaparecido Manuel Castillo. El 5 de abril, The Barton Workshop empleará la electrónica como medio de exploración del comportamiento acústico del sonido en la obra de A.Lucier. La Cellule D'Intervention, el 19, ofrecen uno de sus espectáculos músico-visuales de carácter experimental. Les seguirán TAIMAgranada que, a las órdenes de J.L.Estellés, se enfrentarán a la interpretación compuesta del *Viaje de invierno* de Schubert, de Hans Zender, el 3 de mayo; Taller Sonoro, el 10, con el estreno de *Mares*, de Eneko Vadillo; para cerrar el 17, con el Penderecki String Quartet y un interesante programa integrado por piezas de Shostakovich, L.Radford, O.Daniel y Ligeti. Dentro de este ciclo, se enmarcan también las XVII Jornadas de Música Contemporánea de Granada, que se celebran paralelamente.



El Penderecki String Quartet.

“Iberia”, por Rosa Torres-Pardo

El sello Glossa, en colaboración con Diverdi y la Sociedad Estatal de Conmemoraciones Culturales (SECC), presentó en el Círculo de Bellas Artes de Madrid, una nueva grabación de *Iberia*, de Albéniz, interpretada por Rosa Torres-Pardo. En el acto intervinieron el alcalde de Madrid, Alberto Ruiz-Gallardón; Iñaki Gabilondo; Enrique Viana; el presidente de la SECC José García-Velasco; el director de Diverdi Juan Lucas y Rosa Torres-Pardo. Los CDs -que se presentan con motivo del centenario de *Iberia*- fueron grabados en directo en agosto de 2004, en el Monasterio de Sant Pere de Camprodón (Gerona) y en el piano ante el que se sentaba el compositor, conservado en el Museo Isaac Albéniz de esa misma localidad.

La grabación se presenta en un estuche ilustrado por Eduardo Arroyo -con cabezas de toros, corazones, espadas y sangre-, que incluye un libreto con ensayos de Javier Rioyo y Antonio Iglesias, traducidos a cuatro idiomas.

Además, los diseños de Arroyo formarán parte de un espectáculo de música y danza, basado en la *Iberia* de Albéniz, que se estrenará el próximo 25 de junio, en el Festival de Granada, y en el que participarán Rosa Torres-Pardo, la bailarina Lola Greco y el guitarrista José María Gallardo.



Portada del disco.

El “Año Mozart”, en Badajoz



José Ignacio Martínez-Pulgar

Extremadura comenzó a rendir su particular homenaje a Mozart en el 250 aniversario de su nacimiento, con un concierto a cargo de la recientemente creada Camerata Extrema, dirigida con verdadera maestría por su titular José Ignacio Martínez-Pulgar y, en esta ocasión, con el lucimiento de un gran pianista como es el cubano Jorge Luis Prats. Según nuestro colaborador Enrique Molina Senra, “Prats realizó una feliz versión del *Concierto núm. 9 K.217*, de Mozart, otorgando al público del Teatro López de Ayala varias propinas ante los insistentes aplausos”.

En la segunda parte, sonó la *Sinfonía núm. 29* del genio salzburgoés. Todo se resolvió “con fluidez, tremenda agilidad en los tiempos vivos, sutilezas extremas -haciendo honor al nombre de la orquesta-, siempre bajo una batuta atenta, eficaz y soberbia de su director, poseedor de un amplio bagaje musical”. A lo largo del año, la Camerata Extrema tiene previsto ofrecer más conciertos en torno a la efemérides mozartiana.

Miembro de la Federación Internacional de Concursos de Música - WFIMC

7 de Junio de 2006
7º CONCURSO INTERNACIONAL DE COMPOSICIÓN MICHELE PITTALUGA PARA GUITARRA CLÁSICA CON FLAUTA, O VIOLÍN, O ARPA
Montante de los Premios: € 8.000 - Bases: www.pittaluga.org
Inscripciones antes del 31 de Marzo de 2006

CONCURSO INTERNACIONAL DE GUITARRA CLÁSICA MICHELE PITTALUGA PREMIO CIUDAD DE ALESSANDRIA

del 25 al 29 de Septiembre de 2006

Montante de los premios: € 25.000
Final con orquesta
Gira de conciertos
Bases: www.pittaluga.org
Inscripciones antes del 31 de Agosto de 2006

Información:
Comitato Promotore Concorso Internazionale di Chitarra Classica “Michele Pittaluga”
Piazza Garibaldi, 16 - 15100 Alessandria - Fax 0039.0131.235507 - Tel. 0039.0131.251207 - 0039.0131.253170
concorso@pittaluga.org - www.pittaluga.org

Festival de Ópera de Las Palmas



De izquierda a derecha, Mario Pontiggia, Julio Molo, Juan de León y Carlos Chausson, en la presentación del Festival en Madrid.

Tras el éxito de su pasada temporada, los Amigos Canarios de la Ópera han puesto en marcha el XXXIX Festival de Ópera de Las Palmas, con seis interesantes títulos que cubren distintas etapas de la historia del género. En palabras de su director artístico Mario Pontiggia, el Festival "conserva el mismo espíritu que nos llevara a realizar una propuesta cultural grancanaria desde 1967: dos estrenos canarios con una debida conmemoración mozartiana con el montaje de *Idomeneo*; la vuelta al esperado verismo italiano con *Pagliacci* y *Cavalleria Rusticana* y la verdiana *Attila*, en cuatro nuevas producciones realizadas en nuestros talleres, y el feliz resultado del II Concurso Escenográfico -iniciativa de la Real Sociedad Económica de Amigos del País, con el apoyo de la ACO- que produce este año *Don Pasquale*". Precisamente, el bajo-barítono aragonés Carlos Chausson -que acompañó a los miembros de los Amigos Canarios de la Ópera (ACO), en la presentación en Madrid de la XXXIX edición del Festival- será el encargado de encarnar a Don Pasquale, como ya hiciera en la pasada edición. Chausson se mostró particularmente entusiasmado con volver al festival en el que debutó hace ahora 30 años. "Allí comencé en 1976 mi trayectoria profesional con *Don Giovanni* y personalmente me hace ilusión estar de nuevo, ahora

en *Don Pasquale*, para conmemorar mi 30 aniversario".

No podía faltar el eterno héroe romántico que nos trae al recuerdo al inolvidable Alfredo Kraus, *Werther*, con el debut del italiano Giuseppe Filianoti en el papel protagonista. Le acompañarán las grancanarias Nancy Fabiola Herrera y Elisa Vélez, Joan Martín Royo, Stefano Palatchi, Fernando Latorre y Francisco Navarro, todos ellos bajo la dirección musical de Alain Guingal. La dirección escénica de esta nueva producción correrá a cargo de Patrick Mailler. La cita, los 28 y 30 de marzo y el 1 de abril.

Por su parte, los 25, 27 y 29 de abril, los aficionados tendrán la oportunidad de disfrutar con la puesta en escena de *Attila*, de Verdi. La tragedia del rey de los hunos cuenta con un elenco compacto y de gran nivel, todos ellos bajo la batuta de Daniele Callegari. Se trata de Giacomo Prestia, que vuelve a Gran Canaria para debutar en el rol del bárbaro; la soprano americana Lauren Flanigan en Odabella, el mexicano Carlos Almaguer en Ezio, el albanés Giuseppe Gipali, Elia Todisco como Leone y el grancanario Manuel Ramírez encarnará a Uldino.

En definitiva, una interesante edición del Festival de Ópera de Canarias que, hasta el próximo mes de junio, hará las delicias de los aficionados.

Féliz cumpleaños

Para conmemorar su septuagésimo aniversario, la Fundación Albéniz organizó un concierto sorpresa en el Auditorio del Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía. En el emotivo acto se dieron cita -además de familiares y amigos- numerosas personalidades relacionadas con la política, la cultura y, especialmente, con la música, entre otras, la ministra de cultura, Carmen Calvo, o la Infanta D^a. Margarita, presidenta de honor de la Fundación, a quien vemos con la homenajeadada en la fotografía.

Con una calurosa ovación, los asistentes recibieron a una emocionada Paloma O'Shea, mientras la Orquesta Freixenet de la Escuela Superior de Música Reina Sofía, a las órdenes de Péter Csaba, interpretaba los Toccata y Prólogo de *Orfeo*, de Monteverdi. A lo largo del concierto, en el que participaron también Dmitri Bashkurov, con *Serenata*, de Schubert, y Teresa Berganza que, acompañada al piano por Madalit Lamazares, le regaló *Balada para un loco*, de Piazzolla y *Habanera*, de Iradier, se intercalaron numerosas felicitaciones de amigos y de los responsables de las cátedras de la Escuela, como L. Maazel, Z. Mehta, M. Rostropovich, Ros Marbà, y, sin duda, la más significativa, la de La Reina D^a Sofía.



Escuela de Verano "Ciudad de Lucena"

Del 6 de agosto y 2 de septiembre próximos, Lucena se convertirá en punto de encuentro de músicos y aficionados, con motivo de la celebración de la XVI Escuela de Verano "Ciudad de Lucena". Organizada por la Asociación PRESJOVEM, que dirige M^a José Baum Wüpper, la Escuela presenta varias novedades encaminadas a desarrollar y completar la educación musical del alumno, con especial énfasis en el estudio del instrumento y la música de cámara. Ofrece, paralelamente, la oportunidad de realizar actividades musicales en grupo, con orquesta, coro, improvisación rítmica, taller de arte escénico-musical, conferencias y clases magistrales, que contribuyen a compartir la afición por la música y a crear un ambiente productivo y ameno.

La Escuela de Verano está destinada a jóvenes instrumentistas de toda la geografía nacional, con edades comprendidas entre los 12 y 20 años, en las especialidades de piano, violín, viola, violonchelo, contrabajo, flauta, oboe, clarinete, fagot y trompa. Las pruebas de admisión se realizarán durante las dos primeras semanas de junio, en Madrid (los días 2, 3, 4) y Lucena (los 9, 10, 11). Se seleccionarán un total de 70 alumnos, que podrán participar en las especialidades de instrumento, música de cámara, orquesta, lied, arte escénico-musical, música contemporánea y música antigua. Dentro de las actividades artísticas programadas se encuentran: las veladas musicales y un concierto con la Orquesta Presjovem. Por su parte, el Festival Internacional de Piano 2006, que se celebrará durante el mes de agosto y hasta el 2 de septiembre, amplía el número de ciclos de conciertos, fomentando de esta forma el contacto de los alumnos con artistas de consagrada trayectoria. Alrededor de esta cita se han articulado una serie de actividades (el Concierto de la Orquesta Presjovem, a cargo de los alumnos de la XVI de la Escuela; conciertos de música de cámara, recitales de piano, una representación de la ópera *Don Giovanni*, en la versión de octeto de viento, y clases magistrales con los artistas participantes en esta edición) todas ellas de gran interés.

El Proyecto PRESJOVEM se completa con la celebración de las IX Jornadas de Pedagogía Musical, dedicadas a la formación permanente del profesorado de la Enseñanza Musical. Información: info@escuelalucena.com / www.presjovem.com



Imagen de la Orquesta Presjovem.

festival Mozart a coruña 2006

orquesta sinfónica de galicia del 5 de mayo al 2 de julio de 2006

Operas

L'INCORONAZIONE DI POPPEA Claudio Monteverdi
18 y 20 de mayo, Palacio de la Ópera
THE RAKES'S PROGRESS Igor Stravinski
8 y 10 de junio, Palacio de la Ópera
IL DISSOLUTO PUNITO Ramón Carnicer
9 y 11 de junio, Teatro Rosalía Castro
LE COMTE ORY Gioachino Rossini
30 de junio y 2 de julio, Palacio de la Ópera

Conciertos

OSG / G. SOKOLOV / VÍCTOR PABLO PÉREZ
5 de mayo, Palacio de la Ópera
OSG / CH. ZACHARIAS piano y director
26 de mayo, Palacio de la Ópera
RFG / KAPLAN / MARTOS / ROS MARBÁ
1 de junio, Palacio de la Ópera
OSG / F. P. ZIMMERMANN / VÍCTOR PABLO PÉREZ
15 y 16 de junio, Teatro Rosalía Castro

Recitales

GRIGORY SOKOLOV piano
7 de mayo, Teatro Rosalía Castro
CHRISTIAN ZACHARIAS piano
27 de mayo, Teatro Rosalía Castro
I. MONAR / M. R. CUSÍ / D. MENÉNDEZ
3 de junio, Teatro Rosalía Castro
SONIA GANASSI mezzo
17 de junio, Teatro Rosalía Castro
ISABEL REY soprano
1 de julio, Teatro Rosalía Castro

Música de Cámara

SOLISTAS DE LA OSG
28 de mayo, Colegiata de Santa María
TRÍO MANUEL QUIROGA
2 de junio, Colegiata de Santa María
ORQUESTA DE CÁMARA DE LA OSG / SPADANO
4 de junio, Teatro Rosalía Castro
ORQUESTA DE CÁMARA DE LA OSG / MORENO / SPADANO
25 de junio, Teatro Rosalía Castro
CUARTETO KELLER
23 y 24 de junio, Teatro Rosalía Castro
GRUPO INSTRUMENTAL Siglo XX
29 de junio, Museo de Belas Artes da Coruña

En torno al Festival

"AYER Y HOY DE DON JUAN" Encuentro Internacional
Del 18 al 20 de mayo, Sala de Cámara del Palacio de la Ópera
"MOZART EN LA CALLE" Espectáculo Infantil
21 de mayo, 4, 11 y 18 de junio - Diferentes barrios de A Coruña

Venta de localidades 902 43 44 43
CAIXA GALICIA

Información
Teléfono: 981 25 20 21
info@festivalmozart.com
www.festivalmozart.com

XUNTA DE GALICIA

Ayuntamiento de La Coruña
Concello de A Coruña

MINISTERIO DE CULTURA

FUNDACION CAIXA GALICIA

Mucha música, en Alcoy

Fundada el 7 de abril de 1983, como respuesta a la inquietud de un grupo de jóvenes aficionados, la Asociación de Amigos de la Música de Alcoy ha conseguido consolidar un programa de actividades musicales estable y de calidad. Desde entonces, por Alcoy han pasado orquestas sinfónicas del prestigio de la Filarmónica de Lieja, la Sinfónica de Singapur, la del Estado de Moscú, la de Galicia, Tenerife, Valencia, Kiev, Praga...con directores de la talla de P.Kogan, Víctor Pablo Pérez, A. Wit, etc. La música cámara también ha tenido representación de altura, desde I Musici o la Orquesta de Cámara de Israel, con Philippe Entremont; al Cuarteto Enesco o The King's Singers.

El proyecto más ambicioso fue la incorporación de la ópera y la danza a sus programaciones, por la falta de unas infraestructuras adecuadas. Gracias al esfuerzo de sus asociados, Alcoy recuperó su actividad operística, avalada por importantes compañías, como la de la Ópera de Minsk, la Ópera de Cámara de Varsovia y tantas otras. La actual rehabilitación del Teatro Calderón permitirá a la Asociación desarrollar sus programas de ópera, zarzuela y danza con unas garantías de calidad.

No obstante, la temporada de la Asociación continúa con éxito. El próximo día 3, la pianista Amparo Pous -ganadora del VI Premio Internacional "Amics de la Música" Alcoy 2005- ofrecerá piezas de Albéniz, Granados, Beethoven y Chopin, en la Caja de Ahorros del Mediterráneo. Por su parte, el Coro de Cámara de Praga y la Orquesta Música Bohémica conmemorarán el Año Mozart y el 750 aniversario de la fundación de Alcoy, con la *Misa de la Coronación*, de Mozart, y el *Stabat mater*. La cita, el día 8, en la Parroquia de San Mauro y San Francisco.



El Coro de Cámara de Praga y la Orquesta Música Bohémica.

Eva León: una artista en alza



La joven violinista canaria Eva León.

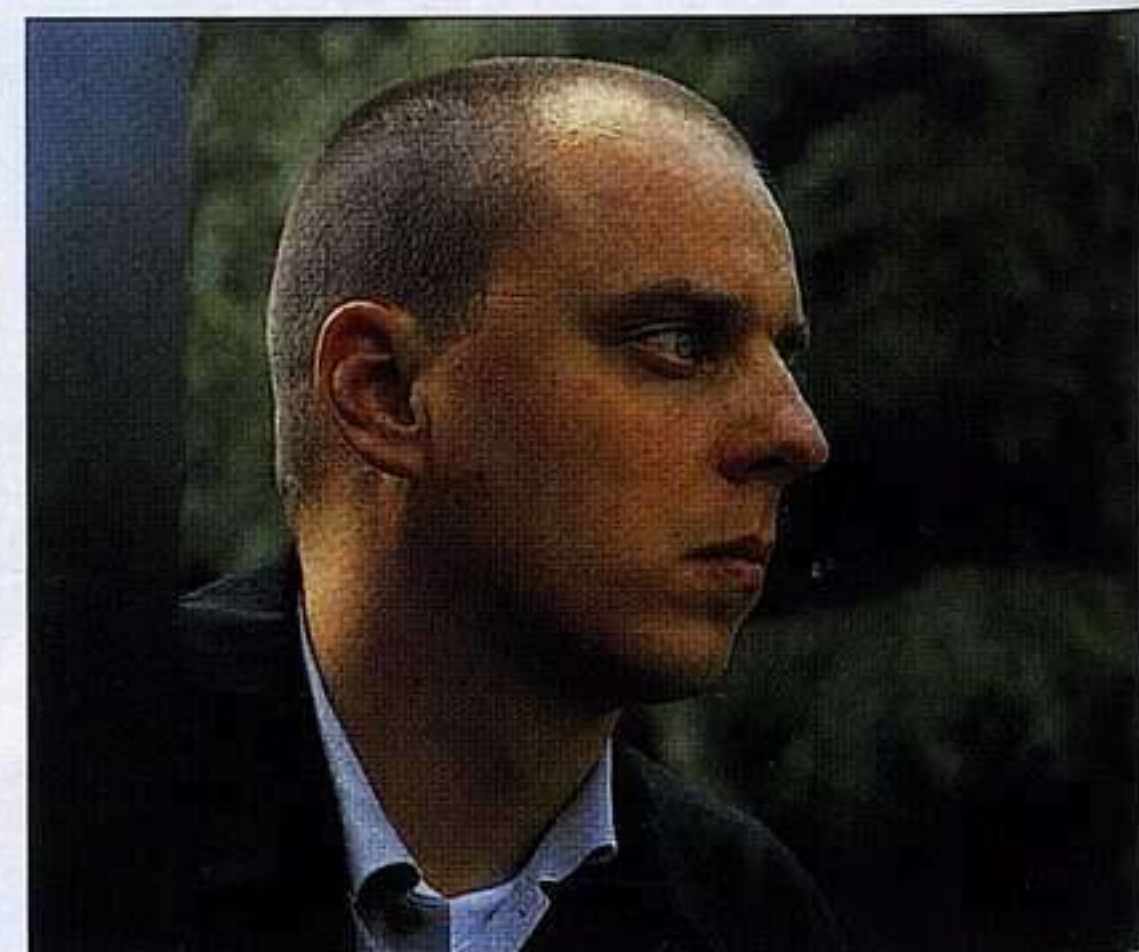
Nacida en Las Palmas de Gran Canaria, Eva León es una de las violinistas españolas más relevantes de su generación. Ha ganado importantes premios en certámenes nacionales e internacionales, como el María Canals, el Premio "Paolo Borciani" en el Concurso Internacional de Violín "Michaelangelo Abbado", etc. Recientemente, Eva León fue la ganadora del "33rd Artists International Annual Debut Prize", de la Artists International Presentations, que le permitirá hacer su debut en el Carnegie Hall de Nueva York. La cita será el próximo día 30 de abril e interpretará un interesante programa de música española, integrado por *Tres Policromías*, de Montsalvatge; *Suite Popular Española*, de Falla; *Sonata para violín y piano núm. 2, op. 82, "Española"*, de Turina, y *Romanza Andaluza op. 22 y Habanera op. 21*, de Sarasate. El pasado enero actuó con éxito en el Festival de Canarias. Actualmente, reside en Nueva York donde ha obtenido un master de la Manhattan School of Music.

Temporada de estrellas

Los estrenos en España de *Boulevard Solitude*, de Henze, y de la versión original francesa de la verdiana *Don Carlos* son algunas de las interesantes propuestas de la temporada 2006-07 del Gran Teatre del Liceu. La programación se articula en torno a los 275 años de la novela que introduce el personaje de Manon. Con este motivo, "haremos una síntesis del género partiendo de su base literaria", señaló Joan Matabosch, director artístico del Liceu. "Revisaremos la primera versión operística de la novela en un concierto y montaremos *Manon Lecaut*, de Puccini; *Manon* y *Le portrait de Manon*, de Massenet, en lo que será otro estreno en España". Continuará celebrándose el Año Mozart, con *La clemenza di Tito*, que inaugurará el programa en octubre, a la que le seguirá *Lucia di Lammermoor*. En los repartos no faltarán algunas grandes estrellas, como R.Fleming, M. Guleghina,

T.Hampson, S.Ramey, E.Gruberova, D.Dessi, C.Álvarez, R.Villazón o D.Zajic.

Los conciertos y recitales líricos contarán también con protagonistas de excepción, como M.Goerne, I.Rey, E.Podles, B.Frittoli, M.Caballé, B. Mehta, Th.Quasthoff, sin olvidar una gala Wagner que dirigirá V.Gergiev. En cuanto a la danza, el Ballet de la Ópera de Burdeos recuperará la escenografía y vestuarios de Picasso para -entre otros- *El sombrero de tres picos*.



Matthias Goerne.

Nuevos estrenos, en la Fundación Canal

La Fundación Canal continúa con su interesante Ciclo de Cámara 2005-2006, que protagonizan los solistas de la Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid, ORCAM. Apoyar la creación musical de nuestros jóvenes autores y difundir esas obras entre el gran público es uno de los principales objetivos de este interesante programa. En esta línea, hay que destacar el estreno absoluto de la obra *Como pez en su pecera*, de Juan José Colomer; un interesante concierto para viento y percusión, encargo de la Fundación, que -según el autor- parte de "la idea de ir avanzando constantemente para acabar encontrándonos en el mismo punto de partida una y otra vez". Compartía programa con la *Sonatina para trompeta sola*, de Henze, con C. Asensi como solista; *Sonata para trombón solo*, de J. Kenny, que permitió al trombonista José E. Coto reflejar con maestría las múltiples posibilidades de este instrumento; la *Sonata para trompa, trompeta y trombón*, de Poulenc, con el trío integrado por Asensi, Coto, y J. Talens; para cerrar con *Fire burn and cauldron bubble!* ("¡Arde fuego, caldera burbujea!") del joven compositor Eduardo Morales-Caso; una pieza para percusión y cinta electroacústica inspirada en "Macbeth", de Shakespeare, y dedicada al percusionista R. Gálvez, quien continuó a la marimba con *Rain music*, de L. Baker.



Imagen de uno de los momentos del concierto.

Becas AIE

Un año más la Sociedad de Artistas Intérpretes o Ejecutantes de España -AIE- ha convocado, dentro de su programa de Fondo Asistencial y Cultural, 115 becas de formación o ampliación de estudios musicales, con una dotación de hasta 850 euros cada una. De estas 115 becas, 72 están destinadas a nueve escuelas españolas de enseñanza no oficial con las que la AIE ha establecido un acuerdo de colaboración: Taller de Músics de Barcelona, Aula de Música moderna i Jazz Fundació Conservatori del Liceu, Escuela de Música Creativa, Escuela Popular de Música y Danza de Madrid, Escuela de Música Moderna Artsaia de Pamplona, etc. En la modalidad de alta especialización se ha

creado una nueva beca destinada al Conservatori del Liceu, dotada con 6.000 €, y la prestigiosa casa de construcción de guitarras José Ramírez otorgará un Beca de Guitarra de Música Flamenca, de 3.000 €. En total se concederán 20 becas de alta especialización, con una dotación de hasta 6.000 euros cada una para escuelas de alto nivel, como la Escuela Superior Reina Sofía, el Berklee College of Music de Boston, el Liverpool Institute, etc. Se otorgarán también 9 Becas AIE para los Cursos Internacionales Manuel de Falla, dotadas con 300 euros cada una. El plazo de presentación de solicitudes termina el 28 de abril. Información: becas@aie.es / www.aie.es

de
formación
o ampliación
de estudios
musicales y
de alta especialización

2006/2007

SOCIEDAD DE ARTISTAS
Intérpretes o Ejecutantes de España

Madrid: 91 577 97 09
Barcelona: 93 292 05 55
<http://www.aie.es> - e-mail: becas@aie.es

colabora: José Ramírez
www.guitarrasramirez.com

Festival de Peralada: 20 años de Música

Su constante apuesta por las nuevas tendencias artísticas y la diversificación de géneros y estilos musicales constituyen las señas de identidad del Festival Castell de Peralada, que este año cumple su vigésimo aniversario. Estos 20 años suponen la consolidación de un proyecto de iniciativa privada y ayuda institucional con proyección tanto en España como fuera de nuestras fronteras. No en vano, algunas de sus producciones propias y estrenos se han exportado al extranjero, como es el caso de *Pepita Jiménez*, de Albéniz, con el Teatre Lliure, o el *Sombrero de tres picos* y *Café de Chinitas*, del 2004.

El Festival celebrará su aniversario con un programa de grandes estrellas. R.Muti debuta en Peralada, el 14 de julio, al frente de la Orquesta Luigi Cherubini, con la *Séptima* de Beethoven y la *Quinta* de Shostakovich. Le seguirá, el 15, el estreno absoluto

del espectáculo musical *Revue nègre*, de Jérôme Savary, que incluye una referencia a la tragedia de Nueva Orleans. Los 22 y 23, el Real vuela a Peralada con *Luisa Fernanda*. En el reparto figuran M^a José Montiel, Mariola Cantarero, José Bros, Carlos Álvarez y Sabina Puértolas, bajo la dirección musical de López Cobos y la escénica de E.Sagi. Los aficionados podrán disfrutar, el 10 de agosto, del estreno de la ópera de A. García Demestres *Juegos de Manos*, con libreto de V. Gó-

mez y dirección de X.Albertí. *Idomeneo*, *Re di Creta*, de Mozart, llegará con Paul Agnew como protagonista, con William Christie y Les Arts Florissants, también en estreno absoluto y cerrando el Festival el 19 de agosto.

La conmemoración del Año Mozart habrá comenzado antes, concretamente el 1 de agosto, con un recital de Montserrat Caballé y Montserrat Martí, acompañadas por M. Burgueras, en la Iglesia del Carmen; una velada que se prolongará unas horas más tarde en el Auditorio con la Orquesta de Cadaqués y el Coro de Cambra del Palau, con la *Misa de la Coronación*. Ronaldo Villazón actuará el 8 de agosto en una gala lírica; Barenboim, el Orfeón Donostiarra y la West Eastern Divan Orchestra con la *Novena* de Beethoven, el 11; mientras que Jessye Norman ofrecerá un recital de gospel, el 14.



Imagen del Castell de Peralada.

XVI Festival de Arte Sacro

Organizado por la Consejería de Cultura de la Comunidad de Madrid, el Festival de Arte Sacro ofrece un interesante programa de actividades en casi una decena de municipios de Madrid. A la sombra de las catedrales, iglesias, monumentos y entornos histórico-artísticos de la capital se ha ido creando a lo largo de estos años una infraestructura única para la realización de numerosas actividades, entre otras conciertos, conferencias, representaciones teatrales y dancísticas, etc.

En la presente edición, el Festival nos ha proporcionado una programación equilibrada, variada y de calidad, que ha tenido como eje central algunas de las conmemoraciones culturales del año 2006, como el V Centenario de la muerte del rey Felipe I El Hermoso, con *El Libro de Coro de Felipe El Hermoso* y *Jua-*

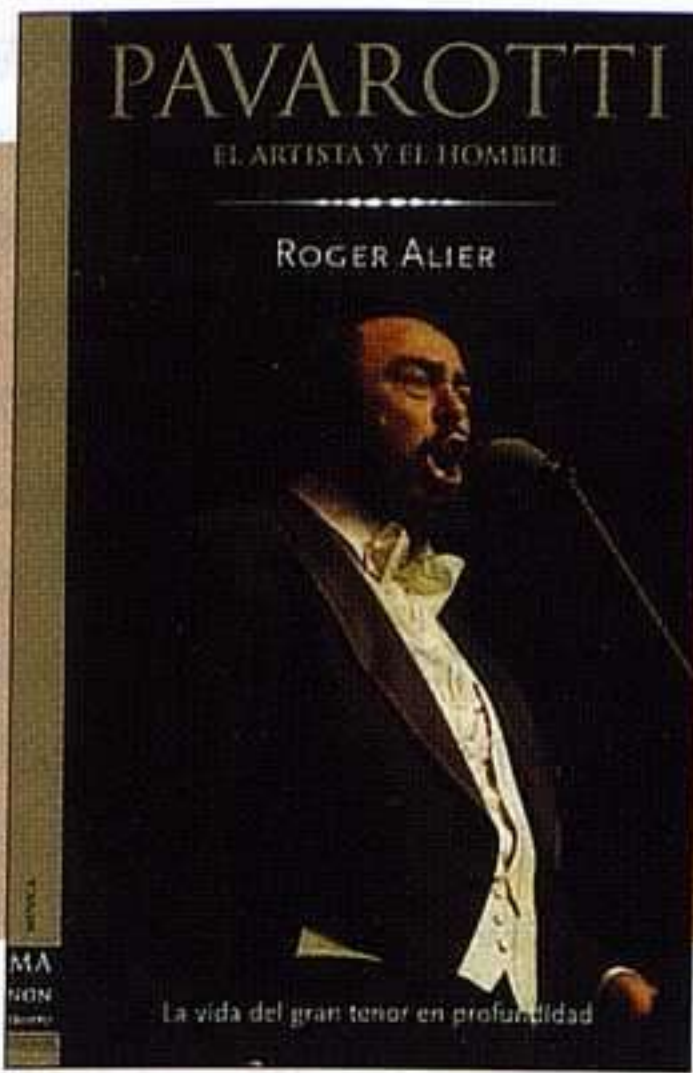
na I de Castilla, interpretado por la Capilla Renacentista de Madrid, o el 250 aniversario del nacimiento de Mozart, con el *Réquiem* del genio de Salzburgo, a cargo de la Orquesta de Cadaqués y el Coro de la Comunidad de Madrid, bajo la dirección de Sir Neville Marriner, con -entre otros- Ainhoa Arteta como solista en la Iglesia de San Jerónimo el Real.

Tampoco han faltado los programas monográficos anuales, dedicados en esta ocasión a la Ruta de la Seda, una de las grandes vías culturales y espirituales del mundo, con tres producciones encargadas por el propio Festival que realizan un recorrido hacia y desde Oriente, con músicas procedentes de Azerbaiyán, del Tíbet y del antiguo Imperio Bizantino, y al género musical religioso del *Stabat Mater*, que nos ha da-

do la oportunidad de escuchar 4 verdaderas joyas de la música de Semana Santa, de Desprez, Dvorak, Scarlatti y Pergolesi, dentro del Ciclo "In hora dolorosa". Y no hay que olvidar las habituales producciones y encargos especiales del festival, que este año han girado en torno al Auto de la Santa Vera Cruz de Caravaca, las Cantigas de Bizancio de Alfonso X El Sabio y la Música litúrgica española del siglo XIX para órgano y voz.

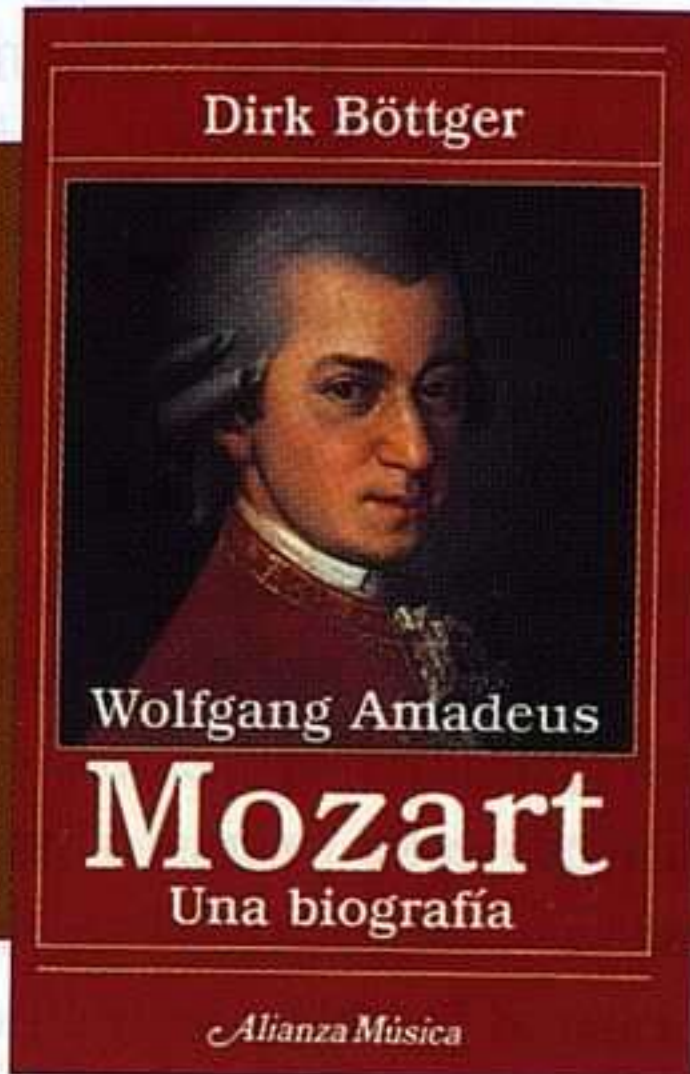


"Requiem" de Mozart, con Ainhoa Arteta, entre los solistas, y Marriner.



ALIER, Roger:
Pavarotti. El artista y el hombre. Ma Non Troppo.
253 págs.

Con el estilo penetrante y directo que caracteriza sus opiniones y escritos, Roger Alier ha abordado la biografía del que muy probablemente vaya a pasar a los anales del Canto como -con permiso de Caruso y Plácido- el tenor más mediático de la historia. El libro se lee de un tirón, tal es su grado de de amabilidad, pero para asimilar la información se necesita mucho más, por abundante e interesante.



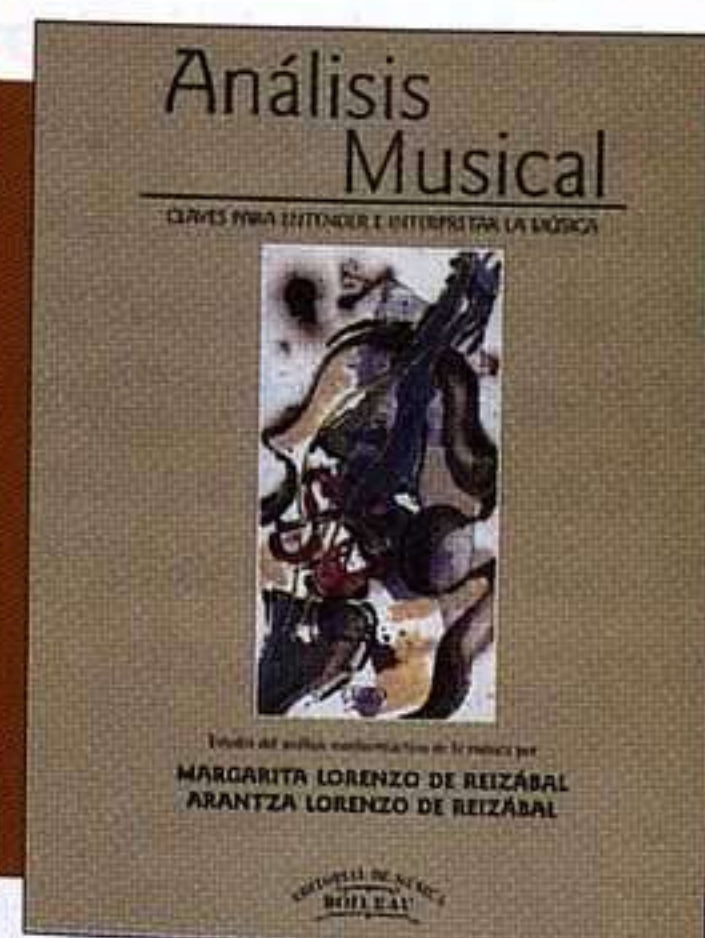
BÖTTGER, Dirk:
Mozart. Una biografía.
Alianza Música,
171 págs.

Un buen libro de divulgación. Está escrito con claridad, sin aspiraciones especulativas acerca del personaje y apoyado -con sencillez y eficacia- por innumerables llamadas -sombreadas, para ir al grano- a hechos, géneros, obras o personajes relacionados con Mozart. No sólo se lee con facilidad y disfrute, sino que incluso puede constituir un libro de primeras consultas. Su autor ha trabajado en teatros, y se nota.



MEDEM SANJUAN, Roberto:
Iniciación a la ópera.
207 págs.

Hemos preguntado y, así, nos hemos enterado de que este libro, aunque no se diga en ninguna parte del mismo, es, a todos los efectos, una iniciativa editorial del propio autor. Bien. Para que conste a afectos del posible comprador, puesto que no se puede indicar más datos editoriales, diremos que se puede adquirir en la tienda del Teatro Real. También que, como es excelente, hay que comprárselo.



LORENZO DE REIZÁBAL, Margarita y Arantxa:
Análisis musical.
Boileau,
295 págs.

Como dice Joaquín Achúcarro en el prólogo, las hermanas Lorenzo de Reizábal "han hecho un trabajo realmente importante". Cierto, porque el planteamiento no puede ser más acertado y sensato: enterémonos primero de cómo funcionan las partes y después hablaremos del todo; hablemos primero de los parámetros, uno a uno, y luego de formas, de música. Un libro de gran fuerza pedagógica, y hecho con la cabeza y el corazón.



SALVI, Francesco:
Mozart y su época.
Andantino,
64 págs.

Profusamente ilustrado con dibujos originales, este pequeño libro es una magnífica muestra de cómo uno se debe dirigir a un niño para explicarle asuntos como la forma sonata; algo que se hace -entre otras cosas- a propósito de Mozart, motor de un texto ameno y sencillo pero no bobo. Alrededor de Mozart sucedieron otras cosas, pero a las que aquí se hace referencia se pueden considerar fundamentales.

✓ Se celebró con éxito una nueva edición del Festival Musika-Música de Bilbao. Esta interesante iniciativa reproduce un proyecto que se inventó en Nantes; todo un maratón de conciertos -de viernes a domingo-, en total 54, que tuvo como unidad temática "La Armonía de las Naciones", un repaso a la vida musical barroca servido por personalidades de relumbrón. Así Michel Corboz ofreció, con sus fuerzas de Lausanne la *Misa en La mayor*, de Bach, y el *Dixit Dominus*, de Haendel; *El Mesías* contó con el magnífico Coro Rias y la Akademi of Alte Musik; Josep Colom ofreció un programa de música española del siglo XVIII: los Nebra, Soler y Scarlatti; la Venexiana dedicó su concierto a obras religiosas de Scarlatti, etc. Participaron también varias personalidades de nuestra vida musical como Carlos Mena, Iván Martín, Javier Perianes, la Coral de Bilbao, la Sinfónica de Bilbao dirigida por Juanjo Mena, etc.

NOS DEJARON

✓ El director italiano, Romano Gandolfi, quien fuera durante más de una década director del Coro del Gran Teatre del Liceu, falleció en Milán a consecuencia de una afección cardíaca. Reconocido como una de las mejores batutas corales, el italiano actuó en varios de los más importantes teatros del mundo, desde La Scala de Milán al Colón de Buenos Aires y el Sodre en Uruguay. La dura enfermedad que aquejaba al maestro no impidió que el pasado mes de enero dirigiera la *Misa en Do menor*, de Mozart, y que el 8 de febrero se presentara a dirigir el ensayo del Coro Sinfónico Giuseppe Verdi de Milán, que él mismo formó en 1998 y del que era titular. Romano Gandolfi había nacido en Medesano, a 25 kilómetros de Parma, el 5 de mayo de 1934. En el Conservatorio de aquella provincia italiana se diplomó en 1955 como pianista y compositor. Trabajó en diversos teatros de Parma, Ravenna y Barcelona, hasta que en 1957 comenzó como asistente del maestro Roberto Benaglio en el Teatro Bellini de Catania y Massimo de Palermo. Allí se especializó en voces y se convirtió en un notable concertador coral. En 1963 Gandolfi llegó al Teatro alla Scala de Milán y fue entonces cuando se transformó en una figura internacional. Cinco años después,

en 1968, el italiano asumió la dirección del Coro del Teatro Colón de Buenos Aires. Durante su estancia en el Río de la Plata fueron varias las visitas que el director realizó a Uruguay y a otros países de la zona: Brasil, Chile, etc. En 1971 retornó a Milán donde ejerció la dirección del Coro de la Scala en la gloriosa época de Claudio Abbado, hasta 1983, año en el que asumió la dirección de la Orquesta y Coro del Gran Teatre del Liceu de Barcelona hasta 1992. A lo largo de su carrera, Gandolfi colaboró con directores de la talla de Herbert von Karajan, Leonard Bernstein, Georges Pretre, Carlo Maria Giulini, Claudio Abbado, Riccardo Muti y Riccardo Chailly, entre otros. Gandolfi ha dejado una inmensa cantidad de grabaciones, algunas de referencia. En la mayoría de los casos son versiones de obras del siglo XIX, repertorio del cual fue un especialista. Cabe señalar, que son varios los registros notables de su época como titular del Coro de La Scala de Milán: el *Réquiem*, de Verdi, con Abbado en el podio y Ricciarelli, Verret, Domingo y Ghiaurov; el *Stabat Mater* y la *Petite Messe Solennelle*, de Rossini, o el *Simón Boccanegra*, de Verdi, con Carreras, Freni, Cappucilli y Ghiaurov.



CURSOS Y CONCURSOS

✓ Juventudes Musicales de España ha organizado una nueva edición del Concurso Permanente de Jóvenes Intérpretes, que se creó en 1979 con el objetivo de impulsar la carrera artística de nuestros jóvenes músicos. El certamen se divide en 11 modalidades, agrupadas en cuatro convocatorias que se van a celebrar durante el bienio 2006-07. Entre los días 27 y 30 abril próximo, Valladolid acogerá la 65 convocatoria, que estará dedicada a las modalidades de piano, que contará con una gira de conciertos de la Fundación Loewe-Hazen Hosseschrueders; clave y órgano, y acordeón. La 66 convocatoria, dedicada a los instrumentos de arco, guitarra

y demás instrumentos de cuerda pulsada, tendrá lugar del 16 al 19 de noviembre, en Sabadell. Del 19 al 22 de abril de 2007, en Segorbe, le tocará el turno a las modalidades de viento-madera, viento-metal y percusión; para cerrar, del 23 al 27 de noviembre de 2007 en Madrid, con las especialidades de canto, arpa y conjuntos instrumentales y/o vocales de cámara que optarán al Premio "Joaquim Cardellach". Podrán participar intérpretes españoles o residentes en España, que no hayan cumplido los 24 años el día que termine la convocatoria correspondiente a su modalidad -que para clave y órgano, cantantes e integrantes de grupos de cámara no podrá ser superior de 26 años-. Cada una de las modalidades convocadas constará de dos pruebas: una eliminatoria y la final. Los premios consisten en una gira de conciertos, cuyo valor económico está previsto para que los premiados puedan sufragar los gastos que la misma les ocasione. Los ganadores se obligan a realizar las giras de conciertos programadas por JME en el plazo máximo de dos años y libres de cualquier otra remuneración en concepto de honorarios. Información: info@jmSpain.org/www.jmSpain.org

✓ *All about eve* es el título de la obra del compositor alemán Roman Gottwald, que ha resultado ganadora del 26º Concurso de Jóvenes Compositores Premio Internacional Frederic Mompou, que organiza Juventudes Musicales de Barcelona. También se otorgaron dos menciones honoríficas a las obras *Barcelona postcards*, de la compositora neozelandesa Robin Geraldine Toan, y *Roto*, del mexicano Mauricio Rodríguez. El jurado estuvo integrado por Joan A. Amargós, Albert Llanas, Martín Matalón, Enric Palomar y Jesús Rueda, asistidos por Miquel Badal que ejerció las funciones de secretario.

✓ El próximo 10 de noviembre termina el plazo para el envío de candidaturas del Concurso Reina Elisabeth de Composición 2006, en el que podrán participar autores de cualquier nacionalidad, que no superen los 40 años. Tendrán que presentar una creación para piano con acompañamiento de orquesta sinfónica o conjunto instrumental, de una duración no superior a 10 minutos. La obra ganadora será estrenada el 28 de mayo de 2007 en la sala Henry Le Boeuf del Palacio Bellas Artes de Bruselas, durante el primer concierto de la prueba final del Con-

curso Reina Elisabeth de Piano, que se celebrará del 6 de mayo al 2 de junio de 2007. Además del estreno de la obra, el compositor ganador recibirá un premio en metálico de 10.000€ (patrocinados por la Sabam), 12 interpretaciones difundidas en directo por radio y televisión, y una grabación en CD y/o DVD. Los finalistas recibirán 1.500€. El jurado estará integrado por Frédéric Devreese, Pascal Dusapin, Luca Francesconi, Heinz Holliger, Michael Jarrell y Hanspeter Kyburz, bajo la presidencia de Arie Van Lysebeth. Una novedad introducida este año es que un joven compositor belga será la persona encargada de determinar la obra impuesta para la semifinal de los próximos concursos de piano y violín. Kris Defoort (piano), Wim Henderickx (canto) y Claude Ledoux (violín) serán los encargados de componer las obras inéditas para el próximo ciclo del concurso. Información: www.cmireb.be

✓ En cuanto a la próxima edición del Concurso de Piano Reina Elisabeth, dado el progresivo aumento del número de inscripciones en las pasadas ediciones, a partir del próximo año se va a llevar a cabo una preselección. Los candidatos deberán enviar una grabación en formato DVD (con imagen y sonido) que será visionada por un jurado internacional durante el mes de febrero. La inscripción se hará on-line, antes del 15 de enero de 2007, en la dirección: www.cmireb.be Podrán participar pianistas que hayan nacido después del 15 de enero de 1980, que deberán superar una primera prueba eliminatoria y la semifinal. Al término de estas dos pruebas, se habrán seleccionado un total de 12 finalistas de los que el próximo 28 de mayo de 2007 saldrá un ganador, que recibirá además

de los 20.000€ del premio en metálico, la posibilidad de ofrecer numerosos conciertos en Bélgica y en el extranjero, grabaciones, becas, cursos de perfeccionamiento, etc. Paralelamente al certamen, se celebrarán unas master classes que impartirán pianistas de reputación mundial, así como algunos de los miembros del jurado. Podrán participar pianistas de grado superior, sean o no concursantes. Se celebrarán del 22 al 25 de mayo de 2007, en el Museo de Instrumentos. Información: info@cmireb.be / www.cmireb.be

✓ Por otra parte, acaba de clausurarse con éxito el Seminario de Música Contemporánea que organiza la prestigiosa Chapelle Musicale Reina Elisabeth de Bélgica. Restructurada en profundidad en 2004, su principal objetivo es ofrecer a los jóvenes talentos, de entre 8 y 25 años, una formación personalizada y todos los medios posibles de promoción a través de los conciertos que la propia Chapelle organiza. Ofrece clases de piano, violín, canto y música de cámara, para las que cuenta con especialistas de prestigio, como Abdel Rahman El Bacha (piano), Agustín Dumay (violín), José Van Dam (canto) y el Cuarteto Artemis. En el ámbito de la composición, y bajo los auspicios de la Fundación Reina Elisabeth, se ha puesto en marcha el proyecto Ensemble Ictus, dentro del cual se organizó este interesante Seminario de Música Contemporánea, en el que han participado los jóvenes compositores Cédric Dambain y Oscar Bianchi.

✓ Entre los días 24 y 27 de mayo próximos, se celebrará el XII Concurso Internacional para Jóvenes Cantantes Líricos "Riccardo Zandonai", que organiza la Comune di Riva del Garda, la

Provincia Autonoma di Trento, la Regione Autonoma Trentino Alto Adige, el BIM del Sarca - Mincio - Garda y la Comune di Rovereto, bajo la dirección artística de Mietta Sighele. En él podrán participar jóvenes cantantes, de cualquier nacionalidad y, particularmente en esta edición, procedentes del extremo oriente, que no superen los 35 años. El ganador recibirá 8.000€; si bien, no será el único galardón que podrá recibir ya que también se otorgará el Premio Riccardo Zandonai a la mejor interpretación de un aria de ópera del mencionado compositor, de 3.000€; el Premio Mietta Sighele a la joven promesa menor de 25 años, de 1.000€; el Premio especial de la crítica, de 1.000€, otorgado por la revista L'Opera; 5 Premios especiales, de 1.000€ patrocinados por BIM Sarca-Mincio-Garda e Comune di Riva del Garda, así como la posibilidad de ofrecer un concierto o participar en un espectáculo operístico durante la próxima temporada de la Ópera de Monte Carlo, de la Opernhaus Zurich, del Festival Puccini, del Maggio Musicale Fiorentino; al tiempo que se ha instituido un nuevo galardón al mejor intérprete de un aria de *Pagliacci* de Leoncavallo. El plazo de inscripción termina el próximo 19 de mayo. Información: Franco Delli Guanti. Telf.: 330.239131/ info@mediaomnia.it



1837 CURSOS INTERNACIONALES MANUEL DE FALLA

Granada, junio-noviembre 2006

CURSO DE INTERPRETACIÓN MUSICAL

La interpretación histórica (Mozart versus Martín y Soler)

2 a 8 de julio
Coordinador: Carles Riera
Profesorado: Lynne Dawson y David Wilson-Johnson (canto), Corrado Boisi (violín), Jaap Ter Linden (violonchelo), Wilbert Hazelzet (flauta), Alayne Leslie (oboé), Eric Hoepfich y Carles Riera (clarinete), Josep Borràs (fagot), Ab Koster (trompa), Maggie Cole (clave, pianoforte y piano) y Jordi Reguant (bajo continuo)

CURSO DE INVESTIGACIÓN MUSICAL

La música en el siglo XVIII

3 a 8 de julio
Coordinador: Emilio Ros-Fábregas
Profesorado: Manuel Carlos de Brito, Juan José Carreras, Tim Carter, María Gembero y Catherine Massip

CURSO DE ANÁLISIS MUSICAL

Latinidad y mediterraneidad en la música de la primera mitad del siglo XX

23 a 26 de noviembre
Profesorado: Yvan Nommick y Francesc Cortès

TALLER DE ARTES ESCÉNICAS Y DISCAPACIDAD

Método Psico Ballet Maite León

(primer y tercer nivel)
3 a 9 de julio
Profesorado: Maite León, Concepción Canfranc, Pilar Gómez, Javier Martín y Gabriela Martín

TALLER DE FOTOGRAFÍA

Música, danza y ciudad

21 de junio a 10 de julio
Profesorado: Francisco Fernández y Francisco J. Sánchez

CURSO DE DIBUJO

Tras la huella del natural en movimiento

30 de junio a 9 de julio
Profesorado: Asunción Jódar y Joaquín Roldán



Información y matrícula
www.granadafestival.org/cursos.htm
cursos@granadafestival.org
Tel.: 958 276 321

BARCELONA

Ópera por doquier

El Gran Teatro del Liceu inicia el mes acogiendo el montaje de *El ganxo*, de Josep Maria Mestres Quadreny, dentro del programa "Ópera en el foyer". *El ganxo* se basa en un poema escénico de Joan Brossa del año 1957. Se trata de una coproducción del Gran Teatre y el Auditorio de Zaragoza. La obra se aleja de la tragedia, del melodrama. Sus protagonistas son individuos corrientes, convertidos en personajes teatrales cuando se encuentran en una situación inusual. La interpretación musical correrá a cargo del Grupo Enigma, que dirige Juan José Olives. Mar Gómez se encargará de la escénica. La cita, los días 6, 7 y 8.

No será el único título operístico que los aficionados disfrutarán este mes. Entre los días 12 de abril y 8 de mayo estará en cartel *Die tote stadt* (*La ciudad muerta*), de Korngold. Más información en "No se lo pierda" y en "Una ópera", en la página 76. Además, la programación en el foyer estará dedicada a la figura de Korngold, concretamente, a su repertorio camerístico, con Jaume Creus como asesor musical.

El Liceu presenta en su ciclo de recitales al contratenor David Daniels, el día 10. Acompañado al piano por Martin Katz, ofrecerá piezas de Mozart, Fauré, Haendel y Morrison, entre otros.

La Orquesta Simfònica de Catalunya ofrece dos programas este mes. Los días 1 y 2, la OBC recibe en su temporada de conciertos a la Orquesta de Valencia, a las órdenes de su titular Yaron Traub, con la *Sexta* de Beethoven y la *Sinfonía alpina*, de Strauss. El 7, con Ernest Martínez-Izquierdo en el podio, ofrecerá un interesante programa, integrado por *Espirales*, de Nuix; *Formazioni*, de Berio, y *Et expecto resurrectionem mortuorum*, de Messiaen. Cerrarán el mes, los 21, 22 y 23, de nuevo a las órdenes de Martínez Izquierdo, con *Concierto para piano y orquesta núm.1*, de Brahms, con Rudolf Buchbinder como solista, y la *Segunda* de Sibelius.

El Palau 100 cierra la temporada, el 5, con la Orquesta de la Academia

Nacional de Santa Cecilia, a las órdenes de James Conlon. Interpretarán *Cuatro interludios marineros*, de Peter Grimes, y *Les illuminations*, de Britten, y la *Cuarta* de Mahler.

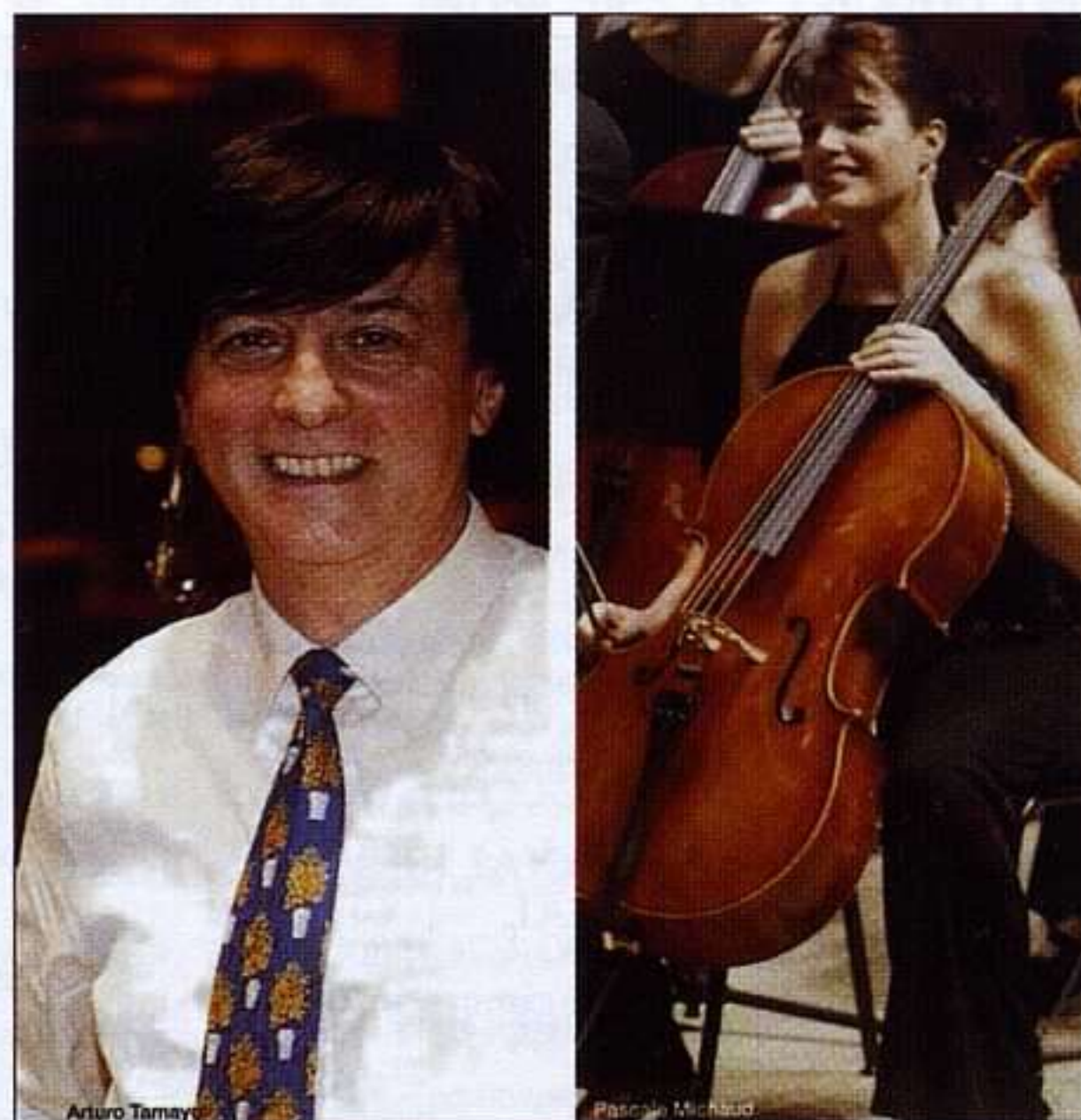
Los Concerts Simfònics al Palau ofrecen un único programa de la Orquesta Simfònica del Vallès este mes. Será el día 8, con un homenaje a Mozart en el 250 aniversario de su nacimiento. Bajo la dirección de Salvador Mas, ofrecerán el *Requiem*, con el Cor Madrigal y los solistas Isabel Monar, Lydia Vierlinger, David Alegret y Christian Hilz.

Y bajo el título "L'Once presenta", el día 27, la Orquesta Nacional de Cambra de Andorra también celebra el Año Mozart, interpretando el *Concierto para clarinete en La mayor* y *Sinfonía concertante*, del genio de Salzburgo.

BILBAO

Interesantes programas

La Orquesta Sinfónica de Euskadi, a las órdenes de Arturo Tamayo, presenta este mes la obra ganadora de la segunda edición del Concurso de Composición AEOS, *Seven looks*, de Agustín Charles Soler. En este concierto tomará el papel de prólogo ante el *Concierto para violonchelo y orquesta núm.1*, de Saint-Saëns, con Pascale Michaud como solista; que sonará con la poco escuchada *Turandot*, de Weber, sin duda, uno de los pilares sobre los que se contruyen las *Metamorfosis*, de



Arturo Tamayo
y Pascale Michaud.

Hindemith. Sin duda, con esta obra la Orquesta lucirá sus dotes virtuosísticas y paródicas. La cita, los días 24 y 27 en San Sebastián; el 25, en Pamplona, y el 26 en Bilbao.

Por su parte, la Orquesta Sinfónica de Bilbao afronta dos interesantes programas este mes. El primero, los días 20 y 21, contará con Martin Haselböck como director y solista. Interpretarán *Sinfonía núm.22*, de Haydn; *Kammermusik núm.7 para órgano y orquesta de cámara*, de Hindemith, y la *Primera* de Bruckner. El segundo, los 27 y 28, tendrá en el podio a Ernest Martínez-Izquierdo dirigiendo el *Concierto para violín y orquesta*, de Brahms, y la *Segunda* de Sibelius.

GRANADA

Protagonista: Mozart

La Orquesta Ciudad de Granada continúa este mes con su interesante ciclo de Conciertos sinfónicos. Bajo la dirección de Libor Pesek, el día 21, interpretarán *Suite para orquesta de cuerdas*, de Janáček; *Sinfonía núm.38*, de Mozart, y *Concierto para piano y orquesta en Sol menor op.33*, de Dvorak, con Michel Dalberto como solista.

Por su parte, el Festival OCG —que este año está dedicado a Mozart en el 250 aniversario de su nacimiento— ofrece su segundo programa doble este mes, que ha sido denominado "Concierto de Semana Santa". Interpretarán para la ocasión *Symphonie funèbre en Do menor*, de Kraus, y el *Requiem* de Mozart. Participan el Coro de la Orquesta Ciudad de Granada y los solistas Ofelia Sala, Sara Fulgoni, José Manuel Zapata y Robert Holzer, todos ellos bajo la batuta de Jean-Jacques Kantorow.

JÉREZ

Magnífico cierre

Los aficionados tienen este mes una cita ineludible en el Teatro Villamarta de Jerez. El próximo día 28, cierra su temporada de conciertos con un interesante monográfico Boc-

cherini. Contarán con una de las formaciones más prometedoras de música antigua del momento, el grupo NeoBarock. Está formado por músicos que han tocado durante muchos años con Reinhard Goebel y Música Antiqua Köln. Se trata de Volker Möller, primer violín; Maren Ries, segundo violín; Christoph Mayer, viola; Ariane Spiegel, violonchelo, y Gregor Hollmann, clave; un grupo de músicos experimentados que trabajando juntos han encontrado su propio e inequívoco estilo: un "sonido claro, transparente, pero sonoro" (*Westfälische Nachrichten*), "aplo-mo profesional" (*Frankfurter Allgemeine Zeitung*), "es uno de los conjuntos más innovadores del momento" (*Hessisch Niedersächsische Allgemeine*). Su nombre es también parte de su esencia. NeoBarock quiere conectar lo nuevo (Neo) con lo antiguo (Barock), dado que el modo de interpretar la música ha ido evolucionando a lo largo de los siglos. En esta ocasión se enfrentarán a los *Quintetos con guitarra*, de Boccherini; y para ello contarán con

dos solistas de lujo: José Miguel Moreno a la guitarra y Carina La Debla a las castañuelas.

MADRID

Abril, conciertos mil

Llega el esperadísimo mes de abril cargado de muchas e interesantes citas musicales. Comenzamos por el Teatro Real que, además de la puesta en escena de *La Bohème* que presenta hasta el próximo día 6, el foro operístico madrileño ofrecerá los días 8 y 9, en la Sala Café del Palacio la ópera para cinco voces de Leonard Bernstein *Trouble in Tahiti*, en una producción del Teatro Gayarre de Pamplona. Tomás Muñoz se encargará de la dirección escénica, Ariane Unfried del vestuario, Yoko Taira de la coreografía y J.Vicent Egea de la dirección musical. Los aficionados a la danza tendrán la posibilidad de disfrutar de las actuaciones del English National Ballet, con *El lago de los cisnes*, de Tchaikovsky, en



Dietrich Henschel, en Madrid.

la coreografía de Derek Deane y Frederic Ashton. La cita, del 19 al 25 de abril. Además, el English Ballet impartirá durante esos días unas clases magistrales dirigidas a profesores de ballet clásico, alumnos de nivel avanzado, jóvenes bailarines y mayores.

El Teatro de La Zarzuela presenta una nueva producción de *La tabernera del puerto*, de Pablo Sorozábal, del 28 de abril al 28 de mayo. Más información en "No se lo pierda". Y el XII Ciclo de Lied recibe, el próximo día 24, al barítono Dietrich Henschel, acompañado al piano por Fritz Schwinghammer.

Y no perdemos de vista los conciertos sinfónicos. La Orquesta Nacional de España inicia el mes, los 1



Cada año es aniversario de Mozart!

Música de cámara ▶

Piano ▶

Violín ▶

Viola ▶

Violoncelo ▶

Arpa ▶

Flauta ▶

Oboe ▶

Clarinete ▶

Corno ▶



Obras para piano solo

Estuche con los tomos siguientes:

- ▶ Sonatas para piano I
- ▶ Sonatas para piano II
- ▶ Piezas para piano
- ▶ Variaciones para piano

HN 9023 € 42.-

... y muchas más ediciones últimas de Urtext de Mozart.

Music – Our Passion.

G. Henle Verlag



www.henle.com

Actualidad Vamos de Concierto

y 2, celebrando el Año Mozart, con el primero de los programas dedicados a la integral de sus conciertos para violín, por uno de los violinistas más reputados de la actualidad, el alemán Frank Peter Zimmermann. Interpretará, a las órdenes de J.Pons, los conciertos para violín y orquesta núms. 1, 4 y 5; Obertura de *Una cosa rara*, de Martín y Soler, y Obertura de *Hercule et Omphale*, de Sor. Los 21, 22 y 23, la ONE estrenará su segundo encargo de la temporada, *Ortzi isilak para clarinete y orquesta*, de Lazkano, con Enrique Pérez Piquer como solista, que sonará junto con la suite del ballet *Zoroastro*, de Rameau, y *Also sprach Zarathustra*, de Strauss, a las órdenes de Rumon Gamba. Cerrarán el mes, los 28, 29 y 30, con *Aci, Galatea y Polifemo*, de Haendel, con Emmanuelle Haïm en el podio.

En cuanto a la Orquesta de RTVE, tras cerrar con éxito su temporada de abono, presenta este mes de abril el V Ciclo de Jóvenes Músicos. Se trata de una interesante iniciativa cuyo objetivo principal es apoyar a nuestros jóvenes intérpretes.

Jordi Benacer dirige a la OSRTVE en el segundo concierto del ciclo, el próximo 7 de abril, en el Monumental. Interpretarán *Concierto para violín y orquesta*, de E.Montesinos, y *Concierto para orquesta*, de Bartok. El segundo, el 21, contará con Adrian Leaper en el podio, dirigiendo *Concierto del azul celeste para clarinete y orquesta*, con Mónica Campillo como solista; *Concierto núm.1 para piano y orquesta*, con Gregorio Benítez al piano; el *Concierto núm.1 para piano y orquesta*, de Prokofiev, con Jorge Picó como solista, y *Concierto núm.1 para piano y orquesta*, de Rachmaninov, con Alexander Moutuskine al piano. El ciclo se clausurará, el 28, en el Auditorio Padre Soler de la Universidad Carlos III de Leganés. Alexis Soriano, al frente de la Orquesta de Radiotelevisión Española, ofrecerán *Tríptico para amadores solos, para barítono y orquesta*, de Miguel Franco, con Rodrigo Esteve como solista, y *Sinfonía núm.11*, de Shostakovich.

La Orquesta de la Comunidad ofrece nada menos que cuatro programas este mes. El día 3, recibe en el podio

a Juan L. Pérez. Con el Coro de la Comunidad interpretarán *Habanera*, de E.Halfpfer; el estreno absoluto del *Concierto para arpa y orquesta*, de G.Becerra, con Asunción Claro como solista, y la *Missa solemnis*, de Mozart, con E. de la Merced, F. Aguilera, F. Oliver e I. Fresán como solistas. El 5, la Orquesta de la Comunidad recibe como invitada a la Orquesta Sinfónica de Euskadi, dirigida por Ch. Mandeal. Ofrecerá *Obertura en Re op.20*, de Arriaga, en este año que se cumple el bicentenario de su nacimiento; *Concierto para piano y orquesta*, de Escudero, con M. Zabaleta al piano; *Preludio a la muerte de Isolda*, de Wagner, y Suite de *El caballero de la Rosa*, de Strauss. El 7, de nuevo la Orquesta y el Coro de la Comunidad, a las órdenes de J. R. Encinar, ofrecerán *Crucifixus*, de Turina, y *Cristo en el monte de los olivos*, de Beethoven, para celebrar la Semana Santa; para cerrar, el 25, con la Joven Orquesta de la Comunidad de Madrid, en un concierto extraordinario que dirigirá Y. Nasushkin. Ofrecerán piezas de Monasterio, Beethoven, Dukas y Ravel.

VALENCIA

Música en Semana Santa

El Palau de la Música de Valencia inicia este mes su programación con un concierto de la Orquesta de Valencia, dirigida por Howard Griffiths. Será el día 7, interpretando *Sinfonía núm.6*, de Shostakovich; *Concierto para clarinete*, de Copland, con José Luis Estelles como solista, y *Montjuic*, de Britten/Berkeley.

Para celebrar la Semana Santa, el día 9, el Palau recibe a Jan Willem de Vried, al frente del Combattimento Consort. Acompañados por la Escolanía Nuestra Señora de los Desamparados y los solistas Andreas Weller, Geert Smits, Lisa Larsson, Christophe Dumaux, Andreas Past y Thomas Bauer, ofrecerán *La pasión según San Mateo*, de Bach.

Cierran el programa de este mes, la Orquesta de Cámara de Basilea, bajo la dirección de Giovanni Antonini. Ofrecerán un interesante programa integrado por Obertura de *La*

scala di seta, de Rossini; *Concierto para dos pianos en Mi mayor*, de Mendelssohn, con dos solistas de excepción, Katia y Marielle Labèque, y la *Sinfonía núm.3*, de Beethoven.

ZARAGOZA

"Grandes conciertos de primavera"

El programa que presenta este mes el Auditorio de Zaragoza hace gala a la denominación de su XII temporada. No en vano, el día 5, inician la programación con un peso pesado de la dirección: Eliahu Inbal, al frente de la Orquesta Sinfónica de Berlín. Ofrecerán la *Sinfonía núm.9*, de Mahler. El 18, los aficionados tendrán oportunidad de disfrutar, en vivo y en directo, de la perfección técnica, nítidos perfiles, contención o timidez expresiva y muy medida planificación sonora del joven Cuarteto Casals. Interpretarán *Cuarteto en Fa*, de Mozart; *Cuarteto núm.3*, de Shostakovich, y *Cuarteto en Fa*, de Ravel.

Los amantes del género lírico tienen una cita ineludible, el día 8: el recital que ofrecerá Mirella Freni, acompañada al piano por Paola Molinari. Será una oportunidad de oro para escuchar a la soprano. Su voz ya no es la de sus mejores momentos, pero todavía mantiene el poder y la belleza de siempre.

Por último, el Ciclo Grandes Solistas "Pilar Bayona" recibe al pianista Lars Vogt, el 24. Interpretará *Sonata en Do* y *Sonata en Fa*, de Mozart; *Tänze mit verbudenen augen*, de Komarova, y *Sonata núm.32*, de Beethoven.



Mirella Freni.

La "Ciudad Muerta", en Barcelona



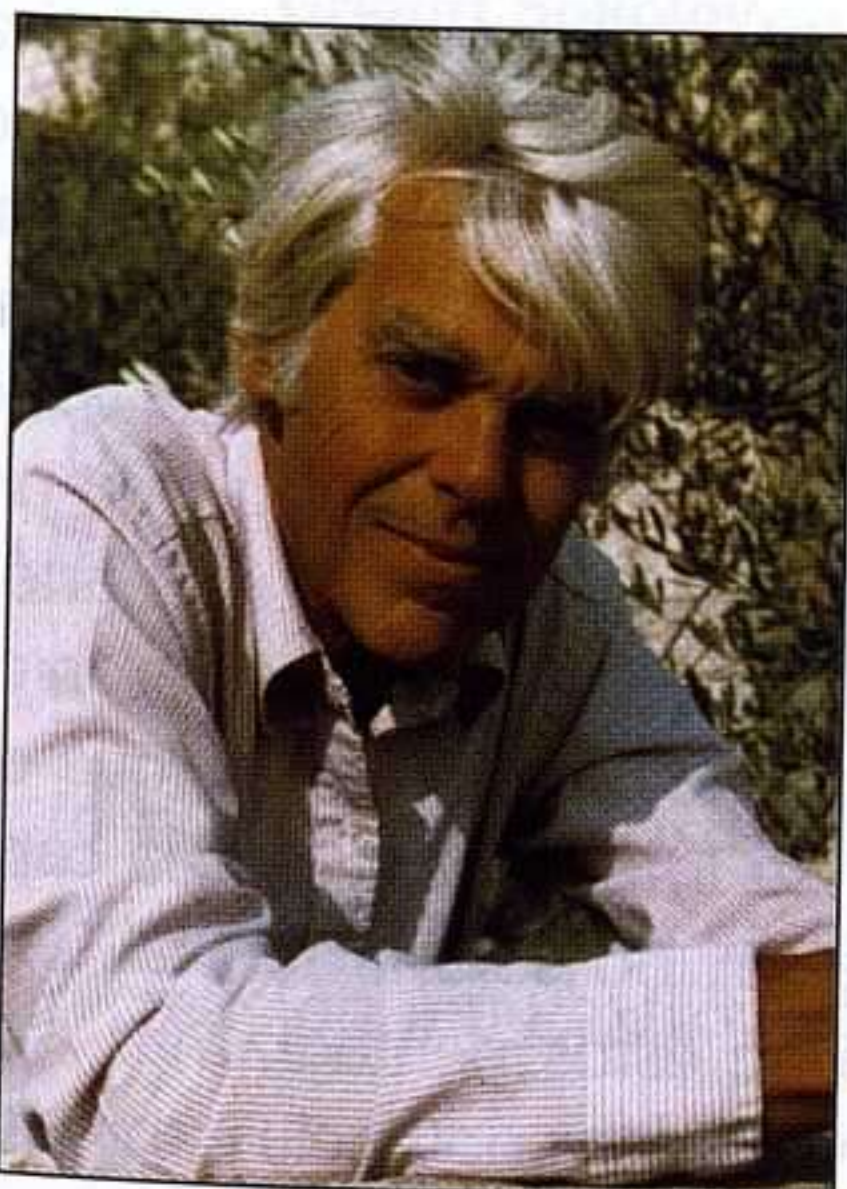
Susan Anthony.

Del 12 de abril al 8 de mayo, el Gran Teatro del Liceu presenta, por primera vez en su escenario, la ópera de Erich Wolfgang Korngold *Die tote stadt* (*La ciudad muerta*). Véase "Una Ópera" (pág. 76). Korngold basa esta obra en la novela "Bruges la morte", de Georges Rodenbach, mag-

nífico ejemplo de literatura simbolista, desde un punto de vista expresionista, con los medios de la música posromántica y adoptando una confluencia de géneros antitéticos, un poco como si Debussy, Puccini, Berg y Lehár uniesen sus fuerzas. Razón por la cual Korngold ha sido clasificado en la sección de músicas eclécticas, junto a Schreker y Zemlinsky. Se trata de una coproducción del Liceu con el Festival de Salzburgo, la Wiener Staatsoper y la Nederlandse Opera, en la que participan Susan Anthony, Torsten Kerl, Bo Shovhus, Julia Juon, Marisa Martins, Francisco Vas, Begoña Alberdi, Francesc Garrigosa, Markus Eiche y Francisca Beaumont, entre otros. La dirección escénica correrá a cargo de Willy Decker, mientras que Sebastian Weigle se encargará de la musical.

Conmemorando el Año Mozart

Son muchas las cosas que la Música Antigua, entendida en el más amplio sentido de la palabra, debe al holandés Frans Brüggen. Ya no sólo por ser el gran recuperador de uno de los instrumentos más emblemáticos de este repertorio, la flauta dulce, sino porque Brüggen lleva años dignificando uno de los frentes más criticados y polémicos del quehacer historicista: el del repertorio orquestal clásico y romántico. El próximo día 19, Frans Brüggen se pondrá al frente del Netherlands Chamber Choir y la Orchestra of the Eighteenth Century, para dirigir *Sinfonía núm.30*, de Haydn; *Exsultate jubilate* y la *Gran misa en Do menor*, de Mozart, en lo que será un programa de conmemoración del 250 aniversario del nacimiento del genio de Salzburgo. Participarán como solistas Claron McFadden, Nicola Wemyss, Marc Molotot y Jelle Draijer.



Frans Brüggen.

Una nueva Tabernera

El Teatro de la Zarzuela presenta este mes *La tabernera del puerto*, de Pablo Sorozábal, en una nueva producción que contará con Luis Olmos en la dirección de escena. Gabriel Carrascal se encargará de la escenografía, María Luisa Engel de los figurines y Fernando Ayuste de la iluminación. En el reparto figuran interesantes voces del panorama musical nacional, como José Bros, Albert Montserrat, M^a José Moreno, Marta Moreno, María Rodríguez y Juan Jesús Rodríguez. La dirección musical correrá a cargo de Manuel Galduf. En cartel, a partir del próximo día 28.



María José Moreno.

"El ganxo", en Zaragoza

Tras su estreno días antes en Barcelona, la Orquesta de Cámara del Auditorio de Zaragoza-Grupo Enigma, a las órdenes de Juanjo Olives, presenta en la capital zaragozana la ópera de José María Mestres-Quadreny *El ganxo*, basada en un poema escénico de Joan Brossa escrito en 1957. La relación de Joan Brossa -poeta, cinéfilo, literato, dramaturgo, etc- con la ópera nace en el año 1919 en la calle Wagner de Barcelona; y desde entonces será este compositor uno de sus referentes de cabecera y el único que le incitará a interesarse artísticamente por la ópera. *El ganxo* es una obra alejada del melodrama, cuyos protagonistas son individuos corrientes, convertidos en personajes teatrales cuando se encuentran en una situación inusual. La música de Mestres Quadreny, que volvió a colaborar con Brossa en 1991 con la ópera *Cap de mirar*, está influenciada por el expresionismo abstracto, tal y como podrán comprobar los aficionados que se den cita en el Auditorio de Zaragoza, el próximo día 10.



El Grupo Enigma, que dirige Juanjo Olives.

La gran tradición romántica

Eiji Oue se puso al frente de la que la próxima temporada será su orquesta, la Sinfónica de Barcelona y Nacional de Catalunya, para dirigir un programa centrado en el romanticismo germánico, una de sus especialidades. El mismo se abrió con el *Concierto para piano núm. 1* de Liszt, con el joven José Menor como solista, una obra que puede considerarse excéntrica en muchos sentidos (esos “solos” de triángulo), pero que, bien servida, resulta fascinante. Y lo estuvo, pues tanto pianista como orquesta ofrecieron una interpretación que buscó los contrastes de la partitura, acentuando su retórica inicial y el carácter lúdico, todo ello a través de una traducción cristalina y límpida en cuanto a sonido. Pero lo que fue un logro con mayúsculas fue la *Séptima* de Bruckner, un compositor por el que Oue parece sentir cierta devoción. La suya fue una lectura entregada, que, más que ser personal, buscaba servir a la música sin forzarla en ningún momento. Sin necesidad de caer en la trampa de ralentizar el *tempo* hasta lo indecible, su Bruckner fue extraordinariamente poético ya desde el arranque. A partir de ahí, la versión fue *in crescendo*. Un logro al que la orquesta respondió con entrega.

J.C.M.

Ver la música

Organizado por el Auditori de Barcelona, el ciclo *Visions* tiene como objetivo unir disciplinas o lenguajes que, en un mundo en el que todo parece estar dividido artificialmente en parcelas, no siempre van de la mano. En el caso del concierto que pudo escucharse (y verse) el pasado 2 de febrero, la pintura fue la coprotagonista de la música, pues reunía a tres compositores que de una forma u otra han tenido una especial vinculación con el mundo de lo plástico. Por un lado, Schoenberg, quien fue gran amigo del pintor Kandinsky, influyéndose mutuamente ambos, el uno en la búsqueda de una música más allá de la tonalidad, el otro en el de una pintura que rebasara el referente figurativo. La composición que de él se interpretó, la *Sinfonía de cámara núm. 1*, es un ejemplo de esa búsqueda. En segundo lugar, Messiaen, cuya sinestesia le hacía “ver” los sonidos, de ahí la importancia del color en sus composiciones, como en *Couleurs de la cité céleste*, la obra interpretada. Y por último, George Benjamin, quien buscó su inspiración en el lienzo “Sunrise at Norman Castle”, de Turner, para su *At first light*. El conjunto Barcelona 216, dirigido por Diego Masson, ofreció unas lecturas irreprochables de estas tres partituras, cuya interpretación se acompañaba de proyecciones de obras de Kandinsky la primera, de colores la segunda, y de pinturas de Turner y paisajes la tercera.

Juan Carlos Moreno



Imagen del concierto de Barcelona 216.

Recordando a Shostakovich



Víctor Pablo Pérez.

A pesar de que el centenario de su nacimiento no está deparando la misma atención que el de Mozart, Shostakovich es uno de los grandes protagonistas de la presente temporada de la OBC. Víctor Pablo Pérez ofreció un concierto en el que pudieron escucharse dos obras suyas (la marcha fúnebre de la banda sonora de “El gran ciudadano” y la *Sinfonía núm. 7 “Leningrado”*), más otra de uno de sus compositores más admirados y respetados, Britten (la *Suite Montjuich*, de inspiración catalana, escrita en colaboración con Lennox Berkeley). Que Víctor Pablo es un entusiasta de esta música quedó patente en una interpretación fogosa, dura y contundente, que huía de falsos triunfalismos para mostrar todo su lado más descarnado y negro.

J.C.M.

Bartók de libro

El Cuarteto Alban Berg se presentó en el Palau de la Música Catalana, dentro del ciclo de cámara de Ibercàmera, y lo hizo con su nueva viola, la joven Isabel Charisius, quien ha tomado el relevo del desaparecido Thomas Kakuska. Dos obras de Mozart, los *Cuartetos KV 387 y KV 465 “De las disonancias”* abrieron y cerraron respectivamente la velada, en una versión pulcra, cohesionada y coherente, aunque también, sobre todo en la segunda de las partituras, en exceso racional y algo falta de vuelo. Lecturas que quedaron en un segundo plano ante un *Cuarteto núm. 2*, de Bartók, en el que los cuatro intérpretes sentaron cátedra. Su interpretación fue de las que dejan huella por su implicación, por la capacidad de destacar, no sólo la radical innovación sonora de estos pentagramas, sino también su devastadora potencia expresiva.

J.C.M.

Línea inmaculada



Viviane Hagner.

El público congregado en el Teatro Monumental pudo disfrutar sin duda de uno de los mejores conciertos de la temporada de la Or-

questa de RTVE. El nivel de excelencia fue bastante alto, ya que la violinista Viviane Hagner dejó boquiabierto a todos los presentes con su interpretación del *Concierto para violín y orquesta op.61*, de Beethoven. Línea inmaculada, desplazamiento por el territorio de los agudos con una limpieza absoluta y profundidad al extraer desde el estilo las esencias más puras del compositor. En la segunda parte, la Orquesta se mostró entregada y con poder visceral en la administración del sonido potente que caracteriza la composición de Stravinsky, *la Consagración de la Primavera*. Todo este recorrido fue dirigido por el magnífico maestro George Pehlivanian.

Mónica Climent

Continúa el idilio



Grigori Sokolov.

Quienes asisten al Ciclo de Grandes Intérpretes demuestran sentir un especial deslumbramiento por la labor de Grigori Sokolov, un pianista que se ha ganado su admiración. En su octava presentación en esta serie, el artista ruso volvió a contar con la complicidad de la audiencia, que lo instó a ofrecer nada menos que seis propinas, tres de ellas *Impromptus* de Chopin, ya oídos en su actuación del pasado año.

Reincidió Sokolov en muchas de las características que le he señalado reiteradas veces, como extremar la lentitud de los movimientos de ese tipo o recrearse en el efec-

tismo sonoro. Se permite, además, grandes libertades para con los textos, alterando fraseos, acentos, articulaciones o indicaciones de velocidad, aunque sin violentar en demasía el carácter de las obras. Tras una *Suite Francesa núm.3* de Bach, personal pero atinada, brindó una *Sonata en Re, op.31 núm.2* de Beethoven ríspida, plena de aristas y demasiado vehemente. Fuerza e ímpetu que, por contra, convinieron mucho mejor al romanticismo extremo de la *Sonata núm.1 en Fa sostenido menor* (que no *Fa bemol menor*, como rezaban los programas) de Schumann, de la que Sokolov ofreció una recreación muy extrovertida y fogosa, pero válida e iluminadora.

Carlos Singer

Arriaga, 200 años después

El 27 de enero, día de su segundo centenario, Il Fundamento presentó en primera en la Filarmónica de Bilbao las cinco escenas líricas con que Juan Crisóstomo Arriaga culminara su catálogo de obras. Este tardío conocimiento no va a modificar nuestra apreciación sobre el lugar que en la música universal ocupa, porque ni las arias de *Edipo* y *Medea*, ni el dúo de *Mi tía Aurora*, ni las cantatas *Herminia* y *Agar* —estas dos, las únicas que en ediciones aprócrifas habían sonado alguna vez— superan en calidad a sus aportaciones más definitivas, la *Sinfonía* o los cuartetos de cuerda. Pero sí va a completar cabalmente esa apreciación al añadir una dimensión nueva de Arriaga como compositor de amplio aliento dramático, excelente escritor para la voz y dominador de los recursos. Aún siendo así, no alcanza a construir un universo propio tan acabado como el que diseña en sus páginas mayores, pero no resulta difícil imaginar al joven músico afinando su pluma en estas hermosas partituras antes de abordar definitivamente el género operístico en una obra que el destino, cruel, le impidió redactar. Vendrían a suponer entonces el mismo banco de pruebas que la *Obertura en Re* lo fue con relación a la *Sinfonía*, o las series de variaciones a los cuartetos.

Carlos Villasol

Buenos resultados

Tras la deslumbrante actuación de la violinista alemana Viviane Hagner, la temporada de abono de la Orquesta Sinfónica de Radiotelevisión Española nos ofreció otro interesante programa que contó como protagonista con el flautista Jaime Martín. Ofreció la *Sinfonietta-Concierto para flauta y orquesta*, de Xavier Montsalvatge, que interpretaba por primera vez la orquesta. Se trata de una preciosa composición, de sonido claro, y por la que el flautista Jaime Martín fue muy aplaudido. El programa concluía con la fantástica interpretación de *Petrushka*, de Stravinsky, en la que se lucieron, sobre todo, los instrumentos de viento.

M.C.

Plenitud



El Cuarteto Hagen.

Las últimas presencias del Cuarteto Hagen en el Liceo de Cámara han sido una siempre entusiasta confirmación de la soberbia plenitud alcanzada por el conjunto austriaco. El riesgo atraviesa, de un modo más claro que en sus por

otra parte siempre extraordinarias grabaciones, sus conciertos. Su Mozart es inmejorable, tensando con irredento impulso esos perfiles clásicos que para otros conjuntos se vuelven molde o previsible simetría. El clarinetista valenciano Vicente Alberola demostró su soberbia entidad con una exhibición de los matices que exige el bellissimo *Quinteto K581*. El *Cuarteto núm. 2*, de Kodály, fue el portentoso contraste al ideal mozartiano con su inquietada y angustiante elegía en el final de un mundo arrasado por la guerra página que, como el anterior cuarteto del húngaro, debería formar parte ineludible del repertorio. El Hagen demostró una vez más su versatilidad.

D.C.

Bach por Mullova



Viktoria Mullova.

Probablemente la rusa Viktoria Mullova sea, entre los grandes virtuosos del violín de su generación, la que de un modo más radical ha cambiado sus presupuestos estéticos. El Bach que presentó en el Liceo de Cámara, acompañado por el magnífico Ottavio Dantone al clave, no pudo manifestarlo con mayor evidencia. Ganada por las consignas historicistas, Mullova no sólo utiliza un arco barroco y unas cuerdas de tripa en su Stradivarius de 1723, sino que ha abandonado toda carga y *pathos* romántico (que todavía dominaba en sus ya lejanas grabaciones para Philips) al aproximarse al legado bachiano y lo ofrece en todo lo que tiene de acerada abstracción, casi caligráfica podría decirse, por la impoluta afinación y la nitidez de un sonido que, y eso la destaca sobremanera sobre otros intérpretes historicistas, mantiene una inigualable plenitud, pues la ausencia de *vibrato* se suple con una tremenda intensidad en el ataque y con una inaudita movilidad del arco. Alejada de gestos o extroversiones, Mullova hace sin embargo partícipe al oyente de la inextinguible concentración que estas obras exigen. Como siempre, la *Chacona* de la *Partita núm. 2* se erigió como cima de un asombroso concierto, haciéndonos creer que la Música, sea lo que sea, se cifra en esta abrumadora página.

David Cortés

Cuarteto de cuerda de París II

Magistral actuación de esta formación camerística en el Auditorio Ciudad de León. La música de cámara elevada al más alto nivel; las obras lucieron todo su contenido como si estuvieran naciendo en ese mismo momento. Uniendo el amplio dominio técnico del instrumento con la gran musicalidad de cada componente, junto con el profundo conocimiento de las obras interpretadas y la alta calidad camerística del grupo, el resultado fue espectacular permitiéndonos disfrutar de toda la fuerza expresiva plasmada por Beethoven en su *Cuarteto para cuerdas núm. 1*, por Shostakovich en su *Cuarteto núm. 8* y por Debussy en su *Cuarteto para cuerdas en Sol menor*. Sin palabras.

Esther Calvo Martínez

Conversaciones a media luz

La tenue iluminación que los tres intérpretes demandaron para su concierto señaló ya desde el inicio aquella atmósfera que la música de cámara del *Grand Siècle* habita y recorre en cada uno de sus matices: la intimidad. Jordi Savall volvía al Liceo de Cámara con un repertorio que él ha rescatado y del que es inigualable defensor, acompañado por dos intérpretes de los que es suficiente elogio decir que se sitúan a su misma extraordinaria altura: Pierre Hantaï, uno de los grandes clavecinistas del momento, y un soberbio Xavier Díaz-Latorre en ese instrumento doblemente bello que es la tiorba. Un entendimiento sobrenatural para exaltar unas partituras dominadas por múltiples figuraciones ornamentales, quebrados ritmos de danza y asombrosos tejidos armónicos, que van descubriendo un tiempo y una sensibilidad que extrae su intensidad y se apoya en los repliegues de la delicadeza y del matiz. De las suites de Marais al virtuosismo arrollador de Couperin, la modernidad de Saint-Colombe o los melancólicos tañidos de Viseé. El extrovertido júbilo del público fue la respuesta, paradójica pero necesaria, ante ese prodigio de intimidad, lo que ocasionó la feliz oportunidad de escuchar tres bellas propinas.

D.C.

Eterno Mozart



Patrick Gallois

El Auditorio Ciudad de León ofreció de la mano de la Orquesta Clásica de Finlandia a las órdenes de Patrick Gallois, un triple concierto. Así: *Concierto para flauta y orquesta*, con el mismo Patrick Gallois como solista de excelente calidad técnica y artística pero que "llevaba" literalmente "a cuestas" a la orquesta; *Concierto para clarinete y orquesta en La mayor* con el clarinetista, de pianísimos infinitos, Michel Lethiec,

elevando a lo más alto tanto técnica como musicalmente este concierto, y *Concierto para piano y orquesta núm. 27*, con Maurizio Moretti, del que poco Mozart pudimos escuchar, no por falta de capacidad técnica, musical y/o expresiva, pues de esto quedaron claras muestras de excelencia, sino por falta de empatía autor/intérprete.

E.C.M

Un Sibelius didáctico por Paul Daniels

La Real Filharmonía de Galicia dedicó su programa en el que habría de acompañar al violinista Ilya Gringoris en el *Concierto para violín en Re menor*, de Schumann, a composiciones en situación límite. Sólo una excepción en memoria de Manolo Balboa por *Saturnal*, un encargo en tiempos de la propia formación y una especie de acuarela de tintes simbolistas, como gustaba al creador coruñés en los afortunados ejercicios que dejó para la escena y el cine. Dirigía Paul Daniel un avezado en estrenos contemporáneos que van de H. Birtwistle a Glass.

Paul Daniel nos sorprendió al transformar la obra de Sibelius, su *Sinfonía núm. 4*, en una auténtica clase magistral con indicaciones previas, para las que se sirvió en la traducción de la ayuda del contrabajista Carlos Méndez. Pero antes, Gringolis se agenció un señorío absoluto sobre la obra de Schumann. Adusto en el gesto y medido, navegó por aristas aceradas que se quebraron de manera suavizada a partir del "Inngkeit". Preferencia por preferencia se adjudica a Sibelius. Daniel es un director que sabe transmitir a la orquesta esa panoplia de inquietudes y el resultado es un concierto de nivel y solvencia.

Ramón García Balado

Jovialidades barrocas



Robert King.

Más por la obviedad que por casualidad, la Real Filharmonía de Galicia se vio encumbrada a dar lo mejor de sí en repertorio barroco, gracias a las medidas pautas directoriales de Robert King. Quizás una química especial, pero entre la orquesta y el director hubo una especial magia de complicidad. Robert King transmitió con la Real Filharmonía de Galicia una resuelta jovialidad que, para la jornada, se vería reforzada con la colaboración del clavecinista Tineke Steenbrink, y un par de piezas más en oboes y cuerda. Aspectos de imprescindible comparecencia por el programa elegido, en una segunda parte íntegra para la *Música acuática* haendeliana y una puesta a punto en estado de ánimo por el *Concerto grosso en Si bemol op.3 núm.2* del mismo autor. Jean P. Rameau, en la suite de su tragedia *Les Boréades*, aportaría una pincelada de un afrancesamiento que en el resto de compositores escuchados era palpable. Pasajes hubo en los que Robert King supo sacar punta como fue el caso de la "Contradanza en Rondó", ratificados después en las suites de la *Música acuática*. También estos barrocos gozan de aceptación y credibilidad porque Robert King tiene la sapiencia sobrada para manejarse en todos los frentes posibles sin ahogarse en una idea reduccionista de afinación y concepto.

R.G.B.

Poca emoción

La Orquesta Sinfónica Ciudad de León "Odón Alonso" reanudó la temporada bajo las órdenes de su director titular Dorel Murgu. En esta ocasión comenzaron con la obertura de *Tancredi* de Rossini como preámbulo del *Concierto núm. 4 para trombón y orquesta*, de F. David, contando con David Alejandro Díez como solista. En la segunda parte, como era de esperar, Mozart, en esta ocasión la *Sinfonía núm. 35*.

La orquesta, con escaso empaste y poco fraseo, acompañó a un solista correcto en su interpretación aunque un poco parco en expresividad. La segunda parte, bajo una dirección memorística, sonó más espléndida, con mejor compensación aunque poca emoción en la interpretación. Mucho trabajo en el gesto para pocos resultados.

E.C.M.

Este-Oeste



Rudolf Barshai.

Rudolf Barshai al frente de la Orquesta de la Comunidad de Madrid exhibió una inteligente y fluida adaptación a orquesta, solista y repertorio en su visita al Auditorio Nacional. La claridad, tanto en su gesto explícito, eficaz, como en el

sólido concepto subyacente, impregnó de autenticidad estética y decoro técnico la interpretación del concierto para piano, bien conocido por su monumental versión original para violín, de Beethoven (*Op.61a*). Colaborador necesario, el solista Dmitri Bashkurov, conocido pedagogo de teclados pianísticos y sus escuelas, no apuntaló las riendas básicas de la letra de su parte hasta alcanzar la cadencia del primer movimiento, embebido en un clima sonoro circunspeto que se extendió al escueto bis.

Luis Mazorra Incera

Vuelta a la realidad

Tras la comentada magia del fenómeno Bartoli y la buena labor de Frizza con la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, Barcellona y Flórez, volvió el titular Alejandro Posada para abordar el sexto de abono en el Calderón vallisoletano, con el joven pianista macedonio Simon Trpceski como solista invitado del *Concierto núm.3 en Do mayor op.26*, de Prokofiev, a quien nos cuesta valorar porque, tal vez justo de ensayos para esta obra, no encontró en la orquesta adecuada respuesta, pues estuvo falta de claridad, limpieza, flexibilidad y no fue capaz de diferenciar los momentos de lírica ironía que la bella partitura tiene, de los de simple energía en los que, además, tendió a taparle por exceso de volumen; cuando se produjo a solo, mostró oficio y fácil mecanismo y un volumen sonoro grato aunque un punto seco; seguro que la prestación global mejorará el día siguiente y la gira vasco-navarra. Regaló *Preludio y paiduska* (danza macedonia) de compositor paisano, virtuosística pero un punto trivial. La *Segunda* de Rachmaninov, *op.27 en Mi menor*, completaba el lógico programa, iniciándose con el musical tema del corno (así hecho) para irse perdiendo intimismo y vigor; el scherzo fue mejor por el quinteto de trompas y la imitación de las cuerdas, como maderas en el adagio.



Alejandro Posada.

J.M.M.M.

Ciclo de cámara para el siglo XX

En el teatro Lope de Vega, su lugar de ensayo, los profesores de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León inciden particularmente en la música del siglo XX para su Ciclo de Cámara. Así, el Conjunto Ynstrumental dirigido por Dorel Murgu (18 intérpretes), hizo la divertida *Ritos y fiestas* (1992) del palentino Lanchares, la mística *Fratres I* (1977), de Pärt; *Tercera construcción para cuatro percussionistas* (1941), de Cage, bien conectada y expresiva, y el *Kreuzspiel núm.1/7* (1951), de Stockhausen, que sonó antiguo. La Orquesta de seis contrabajos hizo un fresco programa sorprendente con piezas de Torchinsky, *Negra es la noche*, ligera y grata; Moret, Viret, quinteto jazzístico, vals en trío, bonita en ecos del medioevo *Dors adele* y cuarteto con sabor a soul; *Hardy*, tres en ostinato y tres en melodía, y *Gentet*, un rap con los instrumentos como batería, reivindicación completa del contrabajo. Sexteto de cuerdas y Mauro Rossi como violinista invitado (que estuvo brillante en su atril), hicieron una magnífica lectura de *Sexteto* (1924) del "degenerado" Erwin Schulhoff, con la inquietante tranquilidad, la burla y el serio adagio en el que pesan los efectos de la Gran Guerra; y la *Noche transfigurada*, de Schoenberg, cuya profesión y esperanza en el hombre sonaron muy creíbles.

José María Morate Moyano

De estreno

Semanas más tarde a su concierto dirigido por Rudolf Barshai, José Fabra dirigió a Orquesta de la Comunidad de Madrid en un programa en el que se destacaba, a priori, un estreno protagonizado por Álvaro Marías, flauta(s) solista con *chaconas y folias: Vanitas*, de Tomás Marco. Obra en línea con sus ofertas reiteradas, que se aderezó con piezas de atractivo tímbrico -*Danzas antiguas* de Respighi, *Ma mère l'oye*, de Ravel y Strauss: embarazoso envite el planteado por su *Till Eulenspiegel* con espinosas "travesuras" articuladas hoy con cautela y expuestas cerrando velada.

L.M.I.

XXVI Ciclo de introducción a la música

El paso por el veterano ciclo dominical zaragozano de la Orquesta del Conservatorio Superior de Música de Aragón, conducida por Juan Luis Martínez, se iniciaba con una obertura de *Egmont* caracterizada por una lectura sólida y energética como demanda la partitura de Beethoven. Con el joven Alejandro Bustamante como solista, oímos el *Concierto para violín*, de Khachaturian. Con su currículo formativo y artístico, y oyéndole tocar afirmaríamos que va a ser uno de nuestros futuros grandes solistas. Bustamante estuvo a la altura sin ceder un ápice ante la masa orquestal. Su madura y sobresaliente musicalidad alcanzó las mayores cotas en la extensa cadenza del primer tiempo y en el sensual "Andante sostenuto". Siguió una buena *Segunda* de Brahms en la que tal vez pesaron las muchas actuaciones en poco tiempo con programas diferentes y difíciles.

Víctor Rebullida

Con las entradas agotadas

Lleno en el estreno de la obra del autor zaragozano José Manuel Montañés titulada *Hommages* con el que la Orquesta de Cámara del Auditorio de su ciudad, el Grupo Enigma, comenzaba un concierto que en esta sesión no era dirigido por Juan José Olives, su titular, sino por el invitado Jesús Amigo. *Hommages* tiene por dedicatario al compositor canadiense André Prévost a través de "un trabajo humilde y sencillo". Se trata de una obra concisa en la construcción y en la audición y precisamente esa claridad y aligeramiento de peso contribuye a resaltar su emotividad. El resultado logrado por el conjunto fue prueba de la comprensión de la obra por su parte y la de Amigo. La obra que llegó y gustó. Tras ésta, un típico producto de la factoría Darmstadt: *Quanti I* de Hans Ulrich Lehmann, para flauta y un heterogéneo orgánico. Fernando Gómez, solista de la orquesta, tuvo a su cargo la compleja parte protagonista que tocó como si tal cosa aportando una calidez y expresividad difícil de levantar en una música de esta factura. Venían después dos obras de más relajada audición: la *Aspen-Serenade*, de Milhaud, y el *Prélude à l'après-midi d'un faune*, de Debussy, instrumentado por Schonberg. Director y orquesta fueron despedidos con largos e intensos aplausos.

V.R.

"Al Ayre" con Mozart



Eduardo López Banzo.

Al Ayre Español Orquesta, capitaneado por Eduardo López Banzo, paraba en el Auditorio zaragozano donde residen camino de Madrid y provenientes de Valencia y Castellón. Dos grandes obras de Mozart, la *Sinfonía núm.36 KV 425*, "Linz", y la *Misa de la Coronación, KV 317* fueron recreadas con el característico nervio y brío que López Banzo imprime a todas las obras sean de la época que sean. Dirigió muy atento a

marcar todos los cambios de dinámica y extremarlos en una interpretación muy teatral -como en sus lecturas de obras barrocas- que va bien a la música de Mozart, autor cuya producción religiosa siempre se ha considerado próxima a la ópera. Con instrumentos de época -no podría asegurar que se correspondieran con el período- la orquesta fue llevada por López Banzo a través de tempi veloces en interpretaciones a la antigua, con repeticiones inexistentes en la práctica moderna. Fueron insertos en la *Misa la Sonata para la epístola KV 329* y en el ofertorio, el *Misericordias Domini KV 222*. Hubo quien del público quedó desconcertado por un resultado alejado de las versiones al uso. Los cantores fueron los estupendos Coro de la Generalitat Valenciana, Ruth Rosique, Brigitte Pinter, Gustavo Peña y Sebastián Noack.

V.R.

Medalla para Zubin Mehta



Zubin Mehta.

Beethoven de esos que habíamos olvidado tras los nuevos aires historicistas, con la cuerda completa y el viento doblado. Bien le vino esto a la sinfonía del ruso a cuyo final Mehta añadió dos bisbes de Brahms y Mozart, respectivamente.

El pasado 5 de febrero el Ayuntamiento de Zaragoza entregó a Zubin Mehta la Medalla de Plata de la Ciudad en reconocimiento a su labor de difusión y promoción internacional de su Auditorio. Por la tarde dirigía a la Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino en sendas *Quintas* de Beethoven y de Tchaikovsky.

Amigo del sonido orquestal americano -que fue llevado a aquel continente por compositores rusos-, fuerte, brillante, donde a los cobres y la percusión se les da mayor cancha que en Europa, Mehta planteó un

V.R.

Estéticas progresivas

Desde Bach -Johann Sebastián-, a Louis Vierne pasando por un atinado y circunstancial tributo Mozart y un Reger intercalado, el organista sajón (Schlema) Johannes Unger nos ofreció en el ciclo OCNE del Auditorio Nacional un concierto intenso donde se conjugaron, en apenas cuatro pasos, estéticas barroco-clásico-romántico (y post-...) contrastantes y técnicas y tímbricas progresivas, del núcleo organístico franco-germánico. Con el colofón exhausto de la espectacular, sorprendente por momentos y algo pretenciosa a la postre, *Segunda sinfonía* para órgano del citado autor galo de entrada siglo XX, se culminó un concierto vigoroso que ya había alcanzado destellos fugaces, *in crescendo*, desde sus primeras travesías barrocas, comprometidas ya.

L.M.I.

Sutileza expresiva



Barbara Bonney.

El Auditorio Ciudad de León mantiene un alto nivel en su programación lírica tal y como dejó patente la soprano Barbara Bonney, acompañada al piano por Malcolm Martineau. Un recital delicado cuya primera parte se centró en *F.X. Mozart* y su *Opus 27* y una escogida selección de "*Heroínas de Goethe*" en diferentes autores. En contraste, la segunda parte, se centró en *On this Island* de Britten y en diversas arias de operetas de Lehar y Zelter, entre otros. El dúo sonó equilibrado en sonoridad, ajustado en carácter y tempos así como certero en afinaciones. Barbara Bonney por su parte hizo alarde de calidad técnica puesta al servicio de la expresividad más fidedigna. Buen trabajo de equipo.

E.C.M.

Contrapuntos severos



Pinchas Steinberg.

Con resolución depurada en los medios y claridad en los fines, Pinchas Steinberg propuso una versión del primer acto de *La Valquiria* wagneriana convincente, de aquéllas que otrora regalara con frecuencia la Orquesta Nacional en el gran repertorio. El maridaje Gluck-Wagner en la obertura de *Ifigenia en Áulide* liberó un temprano hábito estimulante que nada tuvo que ver con la manida función telonera. Una semana antes: Schoenberg (*Un superviviente...*), Stravinsky (...*de los Salmones*), un Verdi -a cappella- o Szi-

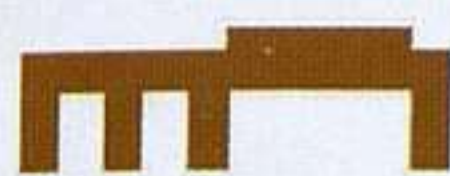
manovski (*Canto de la noche*) saldaron una controvertida sesión con Encinar en podio. Prometeo protagonizó un prodigio programador que aportó, siempre bienvenido, el estreno absorto (*Aracil*) y la constatación del talento de los atriles de la orquesta: Gerardo López Laguna, solista del ensortijado *Poema del fuego* de Scriabin. A caballo: apático Liszt y Beethoven con apremios propios del último Pons, director esta noche. Maximiano Valdés junto con el incombustible trío *Beaux Arts* (exigente propina-centenario: Shostakovich) ofrecieron el *Triple concierto* de Beethoven y una estimulante versión de *La Epopeya Gilgamesh* de Martinu con narrador, solistas y Coro Nacional Checo: empasté e ingravidez tímbrica, asumiendo una exigente parte vocal.

L.M.I.

Vivaldi en El Escorial

El Ensemble Artaserse que lidera, en calidad de solista vocal, el contratenor francés Philippe Jaroussky ofreció un recital centrado en producción vocal de Vivaldi. El Coliseo Carlos III de El Escorial, recogido recinto, exquisito si no extralimitara su aforo y densidad de público -normativas aparte- sirvió de ceñido cobijo a un torrente melómano de vibración expectante. Y el fruto de esta tarde de invierno serrano, intempestiva por lluvias y frío, adquirió este clima de fascinación con creces sin dejar espacio al desaliento: "Febrero lírico 2006". Excelente factura, facilidad, ligereza y agilidad, expresión siempre, acompañaron el desempeño vocal de Jaroussky correspondido a la sazón por el trío instrumental: seguridad y destreza en Yoko Nakamura -clave y órgano-, vivacidad rítmica y concentración de Emilila Gliozzi en el violonchelo y Claire Antonini, tiorba. Las cantatas para alto *vivaldianas* que adornaban programa brillaron con luz propia, tanto en sus aspectos más líricos o pastoriles como en las impetuosas y generosas coloraturas. Junto a ellas y algunos arias y recitativo, se presentaron, a modo de sosiego vocal, obras instrumentales de Bach -clave-, insertada en programa, y del propio autor veneciano, sonata para violonchelo.

L.M.I.



ABRIL

01 sábado / dissabte

Acústics a Castelló
MALÚ

Organiza / Organitza: Concejalía de Juventud Ayuntamiento de Castellón
Entrada: 12 / 15 euros
22:30 h Sala Sinfónica / Simfónica

04 martes / dimarts

Exposición / Expositió
ROSENDO ESTELLER
CALIGRAFÍAS PARA
LOS SUEÑOS

Hasta / Fins 25 JUNIO / JUNY

04 martes / dimarts

Gent d'ací
ESTIL CONCERTANT
Jordi Doménech, contratenor

Entrada: 5 euros
20:00 h Sala de Cámara / Cambra

07 viernes / divendres

Audición didáctica para colegios
'Música de tecla'
Profesores y alumnos de los Conservatorios Superior y Profesional de Castellón

9:30 - 11:00 h Sala de Cámara / Cambra

07 viernes / divendres

Conferencia-presentación
'Conciertos de abono de abril'
Por / Per: Mario Masó

Entrada libre / lliure
19:00 h Sala de Cámara / Cambra



07 viernes / divendres

Abono de Primavera
ORQUESTA SINFÓNICA DE BERLÍN
Caroline Alassio, piano
ELIAHU INBAL
Director
Entrada: 30 euros
20:00 h Sala Sinfónica / Simfónica



08 sábado / dissabte

Acústics a Castelló
ANA BELÉN
Y **VÍCTOR MANUEL**

Entrada: 25 / 30 euros
22:30 h Sala Sinfónica / Simfónica

10 lunes / dilluns

Abono de Primavera
JOVEN ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA
Cor de la Generalitat Valenciana
KRZYSTOF PENDERECKI, director
Entrada: 20 euros
20:00 h Sala Sinfónica / Simfónica

12 miércoles / dimecres

Abono de Primavera
ORQUESTA BARROCA DE LA UNIÓN EUROPEA
CHOIR OF NEW COLLEGE UNIVERSITY OXFORD
THE HILLIARD ENSEMBLE
Director: E. HIGGINBOTTOM
Entrada: 30 euros
20:00 h Sala Sinfónica / Simfónica

19 miércoles / dimecres

Abono de Primavera
ALESSIO BAX
Piano

Entrada: 20 euros
20:00 h Sala Sinfónica / Simfónica



21 viernes / divendres

Concierto / Concert
BANDA MUNICIPAL DE CASTELLÓN
Dir. invitado: J. Garcés Queralt

Entrada libre / lliure
20:00 h Sala Sinfónica / Simfónica



22 sábado / dissabte

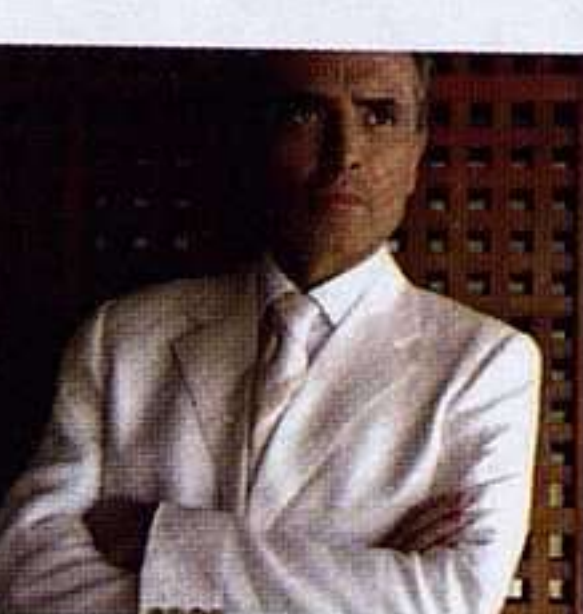
Concierto / Concert
EL BARRIO

Organitza: Concert Tour
Entrada: 21 / 25 euros
22:30 h Sala Sinfónica / Simfónica

27 jueves / dijous

VI CICLE D'ÒPERA A CASTELLÓ
Concierto extraordinario
JOSÉ CARRERAS
Lorenzo Bavaj, piano

Organitza: Concert Studio, S.L.
Entrada: 30 / 45 / 50 euros
20:00 h Sala Sinfónica / Simfónica



28 viernes / divendres

Música
COLLA DE DOLÇAINERS I TABALETERS + BANDA MUNICIPAL DE CASTELLÓN
Dir. Quique Pérez y F. Signes Castelló
Commemoració del 25è aniversari de la fundació de la colla
Organitza: Colla de Dolçainers i Tabaleters de Castelló
20:00 h Sala Sinfónica / Simfónica

28 viernes / divendres

Jazz a Castelló
KURT ROSENWINKEL QUARTET
Entrada: 7 euros
23:00 h Sala de Cámara / Cambra
Jazz de Mitjanit
ALICIA ALOMÀ GROUP
Entrada libre / lliure
24:00 h Cafeteria / Cafeteria



29 dissabte 17:00 h
30 diumenge 10:00 h

Música
XXIX CERTAMEN PROVINCIAL DE BANDAS DE MÚSICA

Organitza: Diputació Provincial Sala Sinfónica / Simfónica



MAYO / MAIG

05 viernes / divendres

Conferencia-presentación
'Conciertos de abono de mayo'
Por / Per: Mario Masó

Entrada libre / lliure
19:00 h Sala de Cámara / Cambra

05 viernes / divendres

Abono de Primavera
ORQUESTA DEL MOZARTEUM DE SALZBURGO
Johannes Hinterholzer, trompa
Christopher Moulds, director
Entrada: 30 euros
20:00 h Sala Sinfónica / Simfónica

07 domingo / diumenge

Diumenges a l'Auditori
SOCIETAT MUSICAL SANTA CECILIA DE VILANOVA D'ALCOLEA
Director: E. Martínez Fuertes
Entrada libre / lliure
12:30 h Sala Sinfónica / Simfónica

09 martes / dimarts

Audición didáctica para colegios
'Música de tecla'
Profesores y alumnos de los Conservatorios Superior y Profesional de Castellón
9:30 - 11:00 h Sala de Cámara / Cambra



09 martes / dimarts

Gent d'ací
SANDRA FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ, soprano
AIDA MONASTERIO, piano

Entrada: 5 euros
20:00 h Sala de Cámara / Cambra



11 jueves / dijous

Concierto / Concert
ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTELLÓN
Diana Pérez, piano
José Miguel Sánchez, director

Entrada: 5 euros
20:00 h Sala Sinfónica / Simfónica

13 sábado / dissabte

músICS
FOUR ON SIX

Entrada: 5 euros
20:00 h Sala de Cámara / Cambra

13 sábado / dissabte

Acústics a Castelló
NIÑA PASTORI

Entrada: 18 / 25 euros
22:30 h Sala Sinfónica / Simfónica



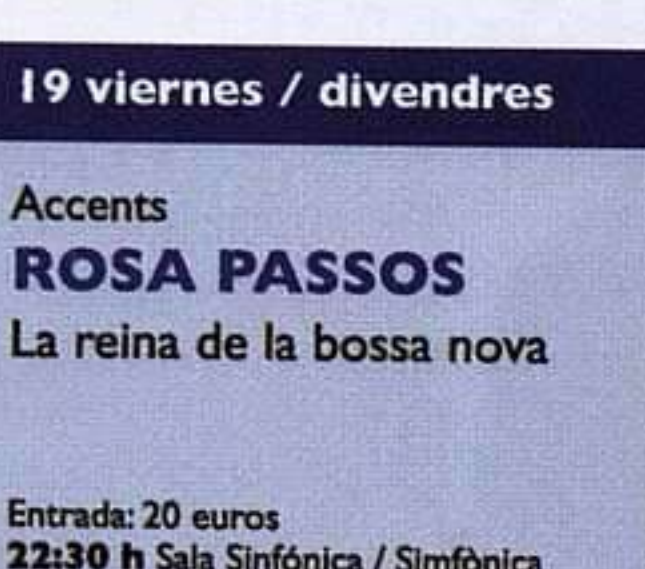
14 domingo / diumenge

Día de la música valenciana
Bandas Ganadoras del XXVII Certamen de la Comunidad Valenciana
Organitza: Institut Valencià de la Música
Entrada libre / lliure
11:30 h Sala Sinfónica / Simfónica



18 jueves / dijous

Abono de Primavera
ORQUESTA FILARMÓNICA ESLOVACA
Jiri Barta, violonchelo
Vladimir Valek, director
Entrada: 30 euros
20:00 h Sala Sinfónica / Simfónica



19 viernes / divendres

Accents
ROSA PASSOS
La reina de la bossa nova

Entrada: 20 euros
22:30 h Sala Sinfónica / Simfónica



26 viernes / divendres

Jazz a Castelló
LOS GUACHOS
Entrada: 7 euros
23:00 h Sala de Cámara / Cambra

Jazz de Mitjanit
NEW JAZZ LADIE
Entrada libre / lliure
24:00 h Cafeteria / Cafeteria

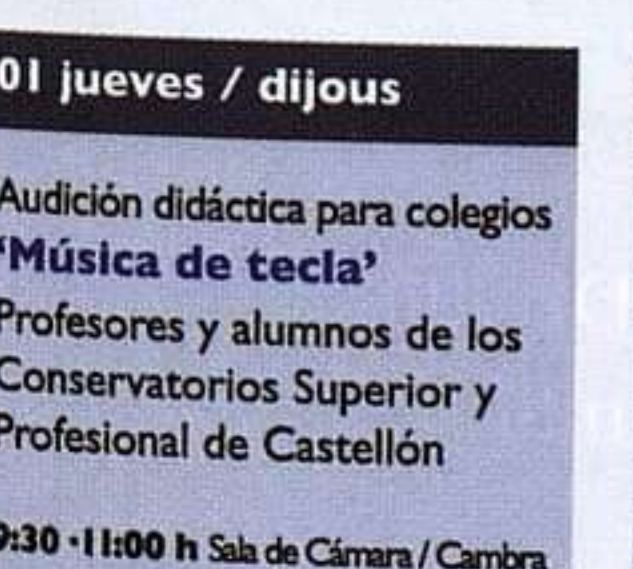
27 sábado / dissabte

Gala
GALA CASTELLOJOVE

Organiza / Organitza: Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Castellón y Radio 9
20:00 h Sala Sinfónica / Simfónica

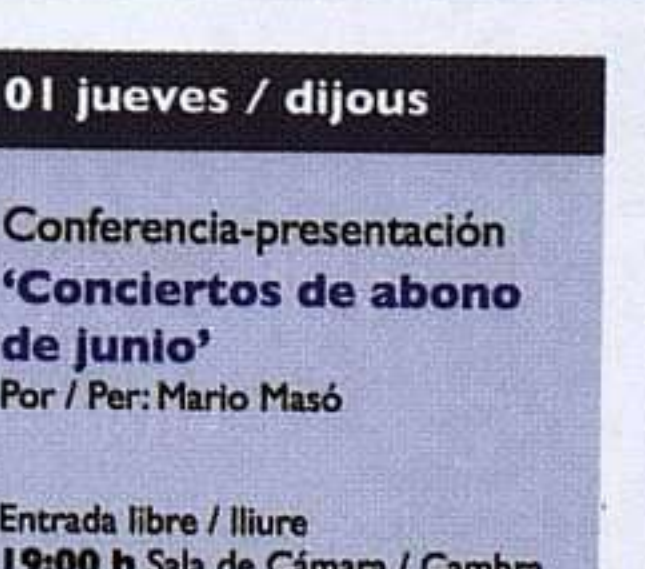


JUNIO / JUNY



01 jueves / dijous

Audición didáctica para colegios
'Música de tecla'
Profesores y alumnos de los Conservatorios Superior y Profesional de Castellón
9:30 - 11:00 h Sala de Cámara / Cambra



01 jueves / dijous

Conferencia-presentación
'Conciertos de abono de junio'
Por / Per: Mario Masó

Entrada libre / lliure
19:00 h Sala de Cámara / Cambra



01 jueves / dijous

Abono de Primavera
THE HALLÉ SYMPHONY ORCHESTRA
Mark Elder, director
Entrada: 30 euros
20:00 h Sala Sinfónica / Simfónica

02 viernes / divendres

Accents
CARLOS NÚÑEZ

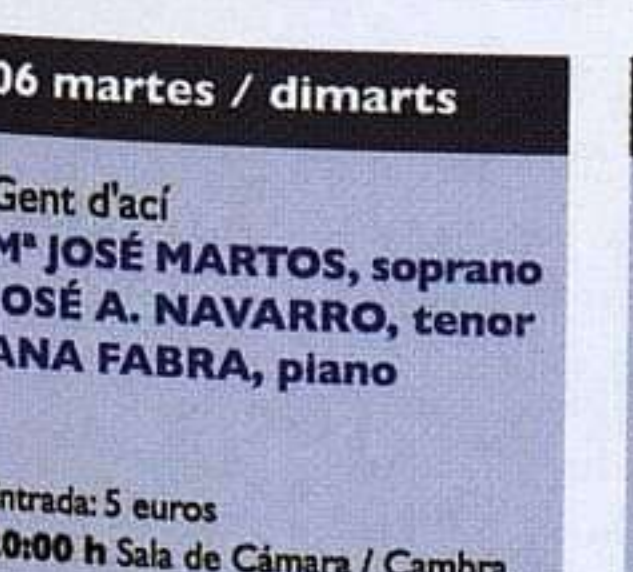
Entrada: 30 euros
22:30 h Sala Sinfónica / Simfónica



03 sábado / dissabte

Acústics a Castelló
JAIME URRUTIA

Organitza: Concejalía de Juventud del Ayuntamiento de Castellón
Entrada: 15 / 18 euros
22:30 h Sala Sinfónica / Simfónica



06 martes / dimarts

Gent d'ací
Mª JOSÉ MARTOS, soprano
JOSÉ A. NAVARRO, tenor
ANA FABRA, piano

Entrada: 5 euros
20:00 h Sala de Cámara / Cambra



09 viernes / divendres

Jazz a Castelló
PEDRO ITURRALDE QUARTET
Entrada: 7 euros
23:00 h Sala de Cámara / Cambra
Jazz de Mitjanit
DIEGO CLANCHET TRIO
Entrada libre / lliure
24:00 h Cafeteria / Cafeteria

19 lunes / dilluns

Abono de Primavera
SCHUBERT ENSEMBLE

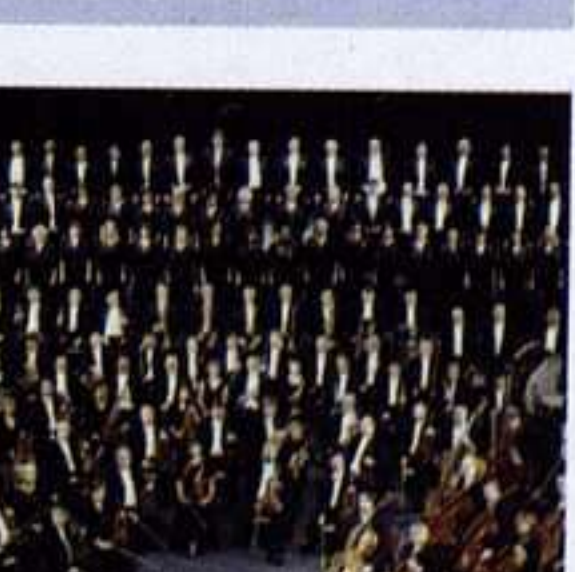
Entrada: 20 euros
20:00 h Sala Sinfónica / Simfónica

21 miércoles / dimecres

Concierto conmemorativo del Día Europeo de la Música
Orquesta Sinfónica del Conservatorio Superior de Música
SALVADOR SEGUÍ de Castellón
Dir. José Luis del Caño
Entrada: 5 euros
20:00 h Sala Sinfónica / Simfónica

25 domingo / diumenge

VI CICLE D'ÒPERA A CASTELLÓ
Abono de Primavera
ÓPERA DEL TEATRO NACIONAL DE BRNO
Jan Stych, director
'Los cuentos de Hoffman' (Offenbach)
19:00 h Sala Sinfónica - Entrada: 30€



VENTA DE ENTRADAS: Taquillas del Auditori i Palau de Congressos de Castelló · 964 231 440 · Avda. de Lledó, 50 - Castellón · www.culturalcas.com
ServiEntrada Bancaja 963 995 577 - 902 115 577 (lunes a sábado: 8 a 23 h. - domingo: 10 a 21 h.) y Tiendas El Corte Inglés 902 400 222 www.elcorteingles.es
ABONO DE PRIMAVERA: 170 euros los 9 conciertos en los meses de abril · mayo · junio Precio reducido para socios Sociedad Filarmónica, alumnos y profesores de la UJI, Conservatorios de Castellón y miembros de la SAUJI · DESCUENTOS EN CONCIERTOS Y RECITALES CLÁSICOS: el 25% a Socios de la Filarmónica (excepto conciertos de Abono de Primavera) · Tercera edad · Carnet Jove · Músicos pertenecientes a la Federación de Sociedades Musicales de la Comunidad Valenciana (Sólo en Taquillas del Auditori i Palau de Congressos de Castelló previa presentación del carné correspondiente)

diversa bauriçga

MÁS DE 200 ÓPERAS

Los sellos **DECCA**, **PHILIPS** y **DEUTSCHE GRAMMOPHON**, le ofrecen más de 200 óperas completas en 450 de las mejores interpretaciones de la historia.



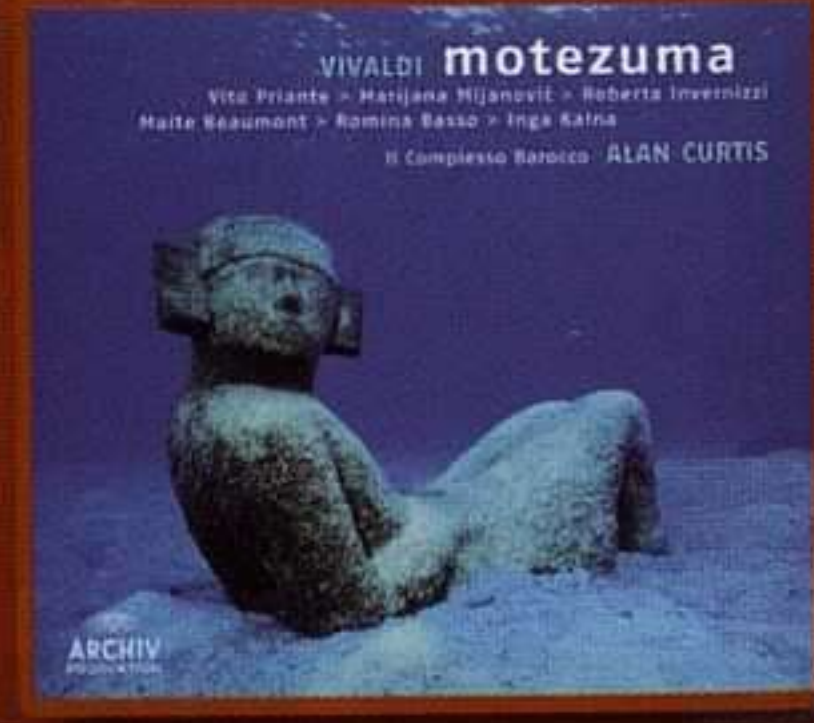
0028947754152
GLUCK
Paride ed Elena



0028947757924
MOZART
La Clemenza di Tito



0028947759331
VERDI
La Traviata



0028947759966
VIVALDI
Motezuma



0044007340397
WAGNER
El Anillo del Nibelungo



0044007340103
MOZART
Don Giovanni



0044007431115
ROSSINI
El Barbero de Sevilla

DECCA

PHILIPS



fnac

www.fnac

Discos

o
i
r
a
m
u
s

	<p>“El violonchelista noruego Truls Mørk aborda las Suites de Bach”</p>		<p>“Jordi Savall no podía faltar en las celebraciones mozartianas”</p>
<p>“Un doble de Decca con toda la música para trompa de Mozart”</p>		<p>“Una versión histórica de los Valses chopinianos con Cortot”</p>	
	<p>“El Cuarteto Artemis, otra magnífica agrupación en el género”</p>		<p>“De nuevo los Folk Songs de Berio al disco. Esta vez con D.G.”</p>
<p>“Mallavibarrena insiste en el trabajo bien hecho de Enchiriadis”</p>		<p>“Philips homenaje a Alfred Brendel con una excelente reedición”</p>	

44 DE LA A A LA Z

58 ÓPERA Y RECITALES

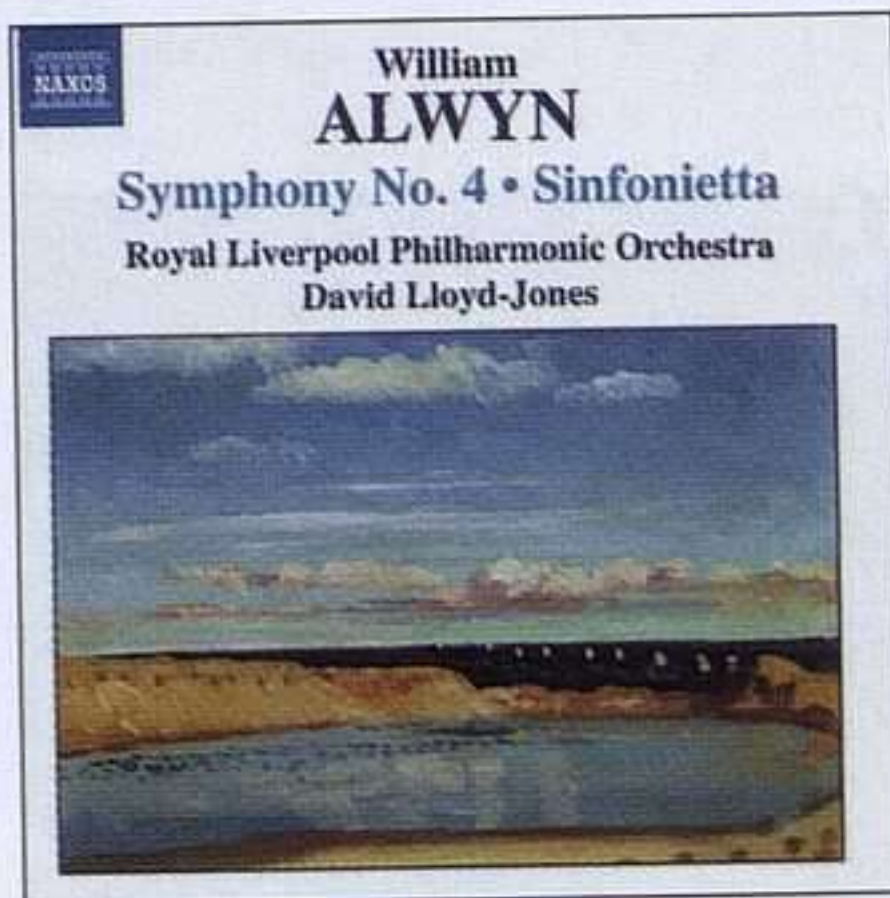
65 GRANDES EDICIONES

70 SALA DE AUDICIÓN

SIMBOLOS		
CALIDAD		PRECIO
★★★★★	EXCELENTE	H GRABACION HISTORICA
★★★★	BUENO	R ESPECIALMENTE RECOMENDADO
★★★	REGULAR	S SONIDO EXTRAORDINARIO
★	PÉSIMO	A ALTO
		M MEDIO
		E ECONOMICO

CRITICOS

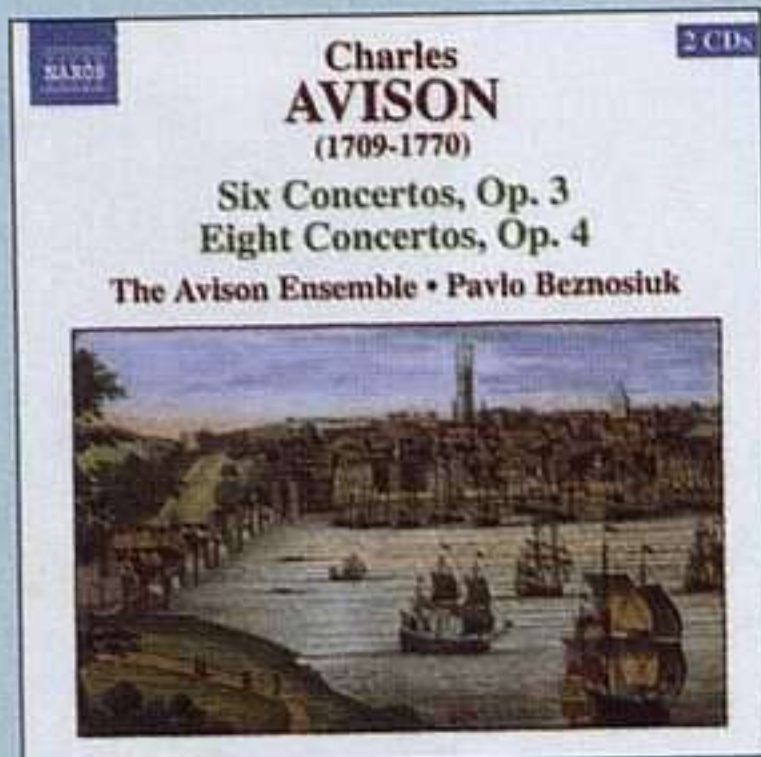
Jordi Abelló (JA), Salustino Alvarado (SA), Alberto Beltrán Llorens (ABL), Juan Berberana (JB), Ángel Carrascosa Almazán (ACA), Jordi Caturla González (JCG), Pedro Coco Jiménez (PCJ), David Cortés Santamarta (DCS), José Feito Benedicto (JFB), Darío Fernández Ruiz (DFR), Luis Gago (LG), Paulino García Blanco (PGB), Pedro González Mira (PGM), Miguel Ángel de las Heras (MAH), Ignasi Jordá (IJ), Pedro Sancho de la Jordana Dezcallar (PDJD), Luis Enrique de Juan Vidales (LEJ), Fernando López Vargas-Machuca (FLV-M), Raúl Mallavibarrena (RM), Jerónimo Marín (JM), Gonzalo Pérez Chamorro (GPC), Rafael-Juan Poveda Jabonero (R-JPJ), Juan Francisco Román Rodríguez (JFRR), José Antonio Ruiz Rojo (JARR), José Sánchez Rodríguez (JSR), Antonio Soria (AS), Paulino Toribio (PT) y Carlos Villasol (CV).



Con la publicación de la *Sinfonía num. 4* (de 1959, para muchos la mejor de las cinco) Naxos concluye la grabación del ciclo sinfónico de William Alwyn (1905-1985), como ya antes lo había hecho con sus *Conciertos para piano*. Para los que ya disfrutaron con la casi novedad absoluta de estos registros (digo casi, por que ya fueron registrados por Hickox en Chandos y por el propio Alwyn en Lyrita, aunque no son fáciles de encontrar), la culminación del ciclo es de "obligado cumplimiento", y para los que todavía no se han interesado por la fantástica música de Alwyn esta edición nos da un nuevo argumento. Me refiero a su *Sinfonietta para cuerdas*, de 1970. Una obra más que interesante. Alwyn también estuvo fascinado por la *Lulu* de Alban Berg (como tantos compositores de la posguerra), y toma fragmentos de ésta como base de su Adagio. Es una recreación que nos retrotrae a lo que Cerha haría pocos años después como culminación de la genial obra del vienés, sin duda la más romántica del mundo serial. En el último movimiento Alwyn, sin perder la senda iniciada en el Adagio, nos ofrece un Allegro donde vuelve a surgir su vena cinematográfica. Y aquí a lo que huele es a Bernand Hermann. No es ésta una mala combinación (Berg/Hermann). Las versiones de Lloyd-Jones, como siempre, son magníficas. Máxima recomendación y una nueva *R* para Naxos.

J.B.

ALWYN: Sinfonía num. 4. Sinfonietta. Orquesta Fil. Royal Liverpool. Dir.: David Lloyd-Jones. Naxos, 8.557649 • 55'04 • DDD
Ferysa ★★★★★ER



Parece ser que el sello Naxos se está tomando en serio la reivindicación de Charles Avison (1709-1770), "el más importante compositor inglés de conciertos del siglo XVII" a decir de Norris L. Stephens. Si ya en el año 2004 Pavlo Beznosiuk al frente de The Avison Ensemble nos regaló el descubrimiento de los *Doce conciertos op. 6*. (Naxos 8.557553-54), en esta ocasión, y en una nueva entrega doble, nos obsequia con las colecciones *Op. 3* y *Op. 4*, más interesantes aún si cabe, pues en ellas queda plasmada la rápida evolución estilística del músico de Newcastle upon Tyne: en tanto que los conciertos *Op. 3*, de 1751, rinden todavía homenaje a Corelli y, en menor medida, a Haendel, los *Conciertos op. 4*, de 1755, están ya muy próximos a los de la *Op. 6*, respondiendo a una estética del barroco más tardío con puntuales atisbos de lo que será el Preclasicismo.

Finalmente no queda sino reiterar los parabienes que en su día dediqué a los intérpretes por sus magistrales lecciones de historicismo bien entendido.

S.A.

AVISON: Seis Conciertos, Op. 3; Ocho Conciertos, Op. 4. The Avison Ensemble. Dir: Pavlo Beznosiuk. Naxos 8.557905-02 • 2 CDs • 131'17" • DDD
Ferysa ★★★★★E

Truls Mørk y Leif Ove Andnes mantienen muy alto en todo el mundo la enseña noruega, dando así fe de que, aunque grandes individualidades surgen y existen en todas partes, el sistema educativo musical de su país tiene muchas cosas que imitar. Mørk realiza una lectura muy personal de las *Suites*, perfectamente respiradas (algo esencial en esta música) y tocadas desde una gran libertad en la elección de tempi y en el manejo del fraseo. El violonchelista noruego, que saca un sonido excepcional de su Domenico Montagnana, parece poco influido tanto por sus antecesores como por las maneras preconizadas por las corrientes historicistas (aunque de éstas se perciben dejos puntuales). El suyo es un Bach pleno, sonoro, de límpida ejecución y desprovisto de todo tipo de excesos. Por momentos recuerda a las grandes versiones de la escuela francesa (Fournier, Gendron, Tortelier), aunque sería injusto emparentarlo con ninguna influencia determinada, porque el mérito de Mørk es dejar oír una voz personal en medio del aluvión de grabaciones de estas obras, especialmente intenso en los últimos años. La suya es, sin duda, la integral más recomendable que se ha escuchado en mucho tiempo, porque aún una ejecución técnica irreprochable, una belleza sonora que no decrece en ningún momento y una interpretación de una hondura excepcional.

L.G.



BACH: Suites para violonchelo. Truls Mørk, violonchelo. Virgin, 72435-456502-1 • 2 CDs • 140'55" EMI-Hispavox ★★★★★SAR

Algún día se analizarán las últimas décadas del siglo XX como una auténtica edad de oro del violín. El tiempo hará que actúe el inevitable cedazo y sitúe a cada uno en su sitio, pero el número de violinistas de primera fila surgidos en los últimos veinte años no conoce parangón. Una de las últimas incorporaciones al olimpo de los elegidos es el danés Nikolaj Znaider, de padres judíos, y formado en la escuela rusa, algo que se percibe claramente en su manera de tocar. Tras subautismo discográfico con el inevitable recital virtuosístico y una primera entrega concertante (Tchaikovsky y *Segundo* de Prokofiev), Znaider se enfrenta ahora a un doblete mucho más comprometedor, arropado por Mehta y la Filarmónica de Israel. Grabados en directo en Tel-Aviv, ambos *Conciertos* muestran a un Znaider técnicamente muy seguro y musicalmente irreprochable, aunque quizá sin la personalidad de colegas como Vengerov, de quien se comenta en estas páginas su heterodoxa versión del *Concierto para violín*. Znaider es, de momento, más ortodoxo (también en su elección de las cadencias de Kreisler), pero acaba de cumplir los treinta y hay que darle tiempo a madurar, porque su irrupción internacional no ha sido -afortunadamente- tan precoz como las de sus colegas femeninas orientales. Znaider tiene mucho talento, pero la competencia es más intensa que nunca.

L.G.



BEETHOVEN: Concierto para violín. MENDELSSOHN: Concierto para violín. Nikolaj Znaider, violín. Orquesta Filarmónica de Israel. Dir.: Zubin Mehta. RCA, 82876 69217 2 • 71'17" • DDD
RCA-Sony ★★★★★A

"Vengerov, una vez más, puede con todo: un importante Beethoven"

"El Artemis, una nueva estrella en la ya amplia constelación de cuartetos"

Mstislav Rostropovich y Maxim Vengerov se entienden a las mil maravillas, de eso no hay duda. Con este disco incrementan su discografía como pareja de hecho, que ha buceado no sólo en las grandes obras del repertorio, sino también en otras menos conocidas. Vengerov, con su talento y su ductilidad, puede grabarlo todo y dejará su impronta en cuanto haga, porque ha transcurrido ya el tiempo suficiente como para afirmar que el ruso es, muy probablemente, el violinista de más envergadura surgido en las últimas dos décadas y, con casi toda seguridad, el que mejor se entronca en la gran escuela soviética, la que firmó muchas de las páginas más brillantes del violinismo del siglo XX. Que Rostropovich se toma las cosas muy en serio a la hora de dirigir lo demuestra la lección directorial que ofrece en el primer movimiento del Concierto, que acaba durando la friolera de 27 minutos, una cifra a la que no se acercó siquiera la memorable grabación de Menuhin y Klemperer. Difícil se le ponían las cosas al impetuoso Vengerov para abordar la parte solista en la estela de la grandiosa introducción diseñada por su compatriota. Pero Vengerov puede con todo y, comprendiendo plenamente el mensaje del director, toca su parte con una delectación e intensidad melódica que no chirrían, sino todo lo contrario, con las señas de identidad definitorias de este Allegro ma non troppo, aquí más sinfónico que nunca. Hay momentos aislados, sí, en que Vengerov parece levemente incómodo portener que tocar a este tempo, pero director y solista lo solventan desde una mentalidad a ratos casi camerística y una dinámica rayana en el susurro. Pocas veces había sonado con mayor transparencia el tejido orquestal de este

movimiento, del que el violín parece emerger como un "primus inter pares". Más ortodoxo es el enfoque del segundo y tercer movimientos, donde Vengerov vuelve a hacer gala de un sonido terso y de indescriptible belleza en el registro agudo. Y mención especial requieren las dos espléndidas cadencias que ha ideado para los movimientos extremos, una prueba más de que su talento va mucho más allá de la pura mecánica de la ejecución.

Las Romanzas, dos miniaturas raramente interpretadas y grabadas, a pesar de su derroche de melodismo y su impecable factura clásica, vuelven a ser terreno propicio para que Vengerov despliegue sus innatas facultades para frasear y para que Rostropovich vuelva a arroparlo con mimo. Un par de generaciones los separan, pero el entendimiento entre los dos genios, al igual que en registros anteriores, es total. Y bravo, por último, para la Sinfónica de Londres, que posee una capacidad camaleónica como pocas para plegarse a cualesquiera instrucciones directoriales, por extrañas que sean.

L.G.



BEETHOVEN: Concierto para violín. Romanzas op. 40 y op. 50. Maxim Vengerov, violín. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Mstislav Rostropovich.

EMI, 336403 2. • 65'21" • DDD
EMI-Hispavox ★★★★★AS



Discípulos del Cuarteto Alban Berg, los cuatro jóvenes instrumentistas del Cuarteto Artemis están llamados a ser los protagonistas de una página importante de la interpretación cuartetística en las primeras décadas del siglo XXI. Bien conocido en Madrid por su asidua presencia en los últimos años en el Liceo de Cámara, el Artemis ha empezado a abordar la integral beethoveniana, la gran asignatura a la que, antes o después, ha de enfrentarse cualquier cuarteto de cuerda. Bastan los primeros compases del *Cuarteto op. 95* para darnos cuenta de que estamos ante un cuarteto de muchos, muchísimos quilates. En una obra esquiva como pocas, el Artemis acierta en todas y cada una de sus decisiones y nos brinda una versión excepcional, comandado por una sensacional Natalia Prischepenko desde el atril de primer violín. El nivel se mantiene, si no mejora, en el *Cuarteto op. 59 núm. 1*, tan diferente en concepción y envergadura al anterior. Aunque parte de sus maneras puedan recordar al Alban Berg, su ejecución suele ser más enérgica, más acerada, y el equilibrio entre la calidad de los cuatro instrumentistas es verdaderamente colosal. Demos la bienvenida discográfica a uno de las grandes agrupaciones cuartetísticas de las próximas décadas. Virgin, que firma una toma de sonido colosal en la mítica Jesus Christus Kirche berlinesa, ha acertado de lleno en su elección.

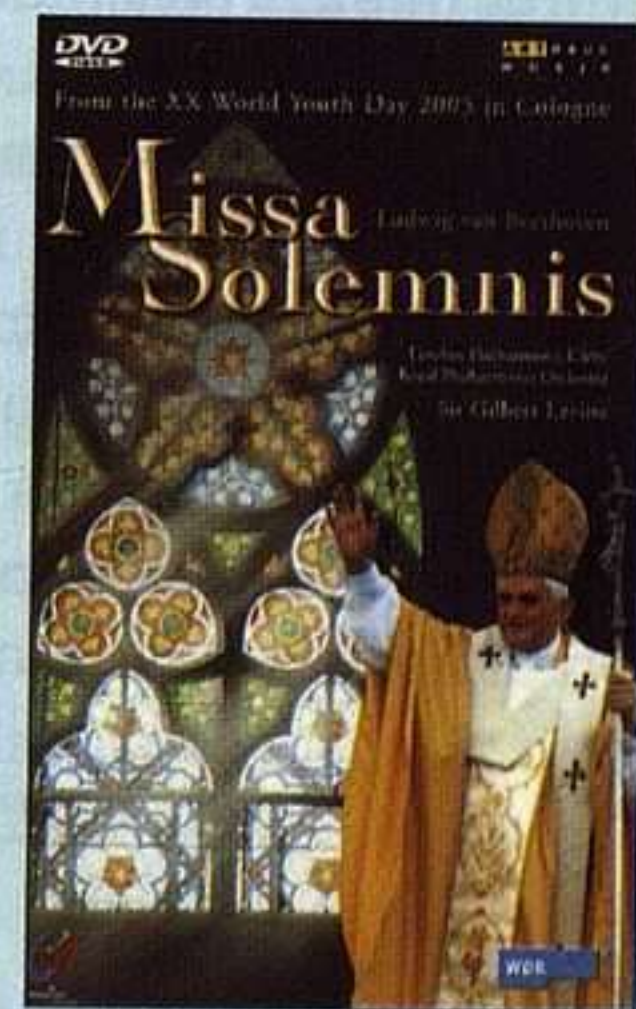
L.G.

BEETHOVEN: Cuartetos op. 59 núm. 1 y op. 95. Cuarteto Artemis.

Virgin, 7243 5 45738 2 • 57'36" • DDD
EMI-Hispavox ★★★★★ASR

"La Missa Solemnis, con su grandeza única, pertenece al mundo de la fe cristiana. Es oración en el sentido más profundo de la palabra". Así concluye la introducción a este DVD, a cargo de un presentador de excepción: el Papa Benedicto XVI. Registrada el 29 de julio de 2005, durante la Jornada Mundial de la Juventud y en el marco de la impresionante catedral de Colonia, le sucede como a todo evento en el que se conjuga a priori un excesivo número de elementos excepcionales: el resultado decepciona un tanto. Ya sea porque la acústica del gigantesco y bello templo no es la más adecuada para clarificar la textura de muchos de los (endiablados) pasajes, porque de los cuatro solistas vocales sólo los dos graves (mezzo y bajo) dan verdaderamente la talla o porque el coro no está en su mejor día, el caso es que el resultado musical no como es para tirar cohetes. El DVD, no obstante, contemplado como en su conjunto como producto audiovisual, merece un notable alto.

L.E.J.



BEETHOVEN: Missa Solemnis. Harasimowicz, Groop, Hadley, Selig. Coro Filarmónico de Londres. Orquesta Royal Philharmonic. Dir.: Gilbert Levine.

Arthaus, 102061 • 85' • DVD • DDD
Ferysa ★★★★★A

"El espléndido Roland Pöntinen en un completo disco dedicado a Berg"

"Dos grabaciones consagradas a Luciano Berio en dos sellos muy distintos"



El último disco de la trilogía que dedica BIS a la música de cámara de la Escuela de Viena está dedicado al piano de Schönberg y Berg. Roland Pöntinen repite —esta vez en solitario— y logra unos resultados muy satisfactorios. Las 3 piezas para piano, op.11 ponen de manifiesto lo que será una constante en todo el disco: una música rica en matices —algo fundamental en Schönberg— y altamente expresiva. Particularmente, en esta opus 11 Pöntinen logra crear esa atmósfera casi opresiva donde la tradición —con el pálido color tonal y la estructura de sonata— deja paso al nuevo lenguaje. La miniaturas de las 6 pequeñas piezas para piano, op.19 abren el camino al dodecafonismo puro de las opus 23 y 25, tocadas con todo lujo de detalles y una variedad tímbrica digna de elogio. Pöntinen vuelve a acertar en la Sonata op.1 de Berg, desnudando las texturas y moviéndose magníficamente en esa ambigüedad armónica. El disco se cierra de manera brillante con el Fragmento de Sonata que Berg usaría posteriormente en Wozzeck, apareciendo en manos de Pöntinen desprovisto de significado. En definitiva, un disco obligatorio por las obras que contiene y recomendable por las interpretaciones de las mismas.

J.C.G.

BERG: Sonata para piano nº 1, Fragmento de sonata (Wozzeck). **SCHÖNBERG:** 3 piezas para piano op.11, 6 pequeñas piezas para piano op.19, 5 piezas para piano, op.23, suite para piano op. 25, Piezas para piano op. 33a/b, Fragmento de una pieza para piano. Roland Pöntinen, piano.
BIS CD-1417 • 74'42" • DDD
Diverdi ★★★★★A

Espléndido registro que proclama, como el resto de monográficos que se han editado en los apenas tres años transcurridos desde su muerte, la extraordinaria entidad del compositor italiano y el vacío que ha supuesto su desaparición. La colaboración de Luciano Berio con el poeta Sanguinetti es el nexo de dos obras de planteamiento y cronología diversa. *A-Ronne*, concebida como pieza radiofónica en 1974, es una exploración de articulaciones y recursos vocales que se modifican en inextinguibles variaciones que recorren toda la gama entre lo irreverente y lo dramático, lo orgánico y lo trascendente, en una exasperación fonética que se desarrolla a lo largo de un devenir vital que es simultáneamente pura fisiología y desarrollo existencial. El más reciente *Canticum novissimi testamenti* elabora la mirada retrospectiva y evocadora del poema de Sanguinetti con un tratamiento y un tejido vocal que, sin eludir por entero el acento irónico, se imbrica más directamente en una tradición que Berio ha sabido hacer suya desde una actitud tan inteligente como estimulante. La interpretación de los Neue Vokalsolisten de Stuttgart es, como viene siendo habitual en todas sus grabaciones, de una limpidez y virtuosismo acerbados.

D.C.S.



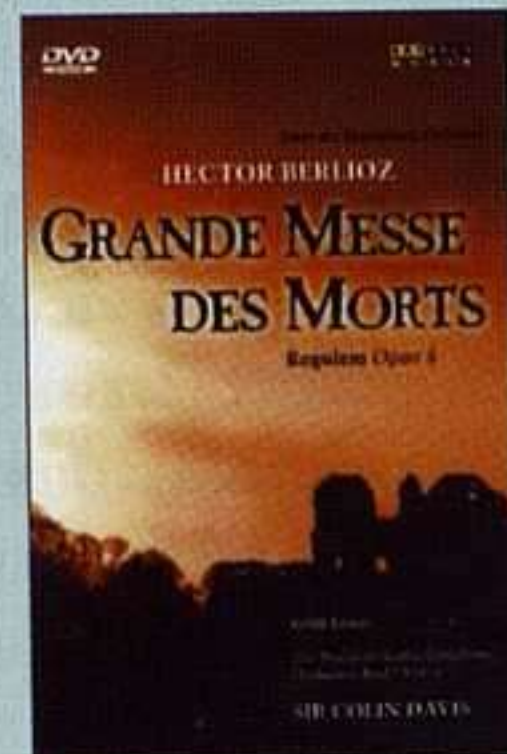
BERIO: Canticum novissimi testamenti; *A-Ronne*. Neue Vokalsolisten Stuttgart.
Werqo, WER66782 • 55'50" • DDD
Diverdi ★★★★★A

Las contradicciones o más bien, las afortunadamente todavía visibles tensiones que se establecen entre ciertas operaciones comerciales y las creaciones artísticas resultan palmarias en este registro. Si el nombre de Osvaldo Golijov, nacido en Argentina pero formado en Israel y EEUU, son privilegiados hasta la saciedad en el diseño y en los textos del disco, hasta el punto de que la inclusión de las *Folk Songs* pasa casi inadvertida, la escucha revela un equilibrio opuesto. El muy promocionado Golijov no deja de hacer lo que es un remedo postmoderno de la actitud de Berio en su obra. Allí donde Berio recoge con fidelidad una real diversidad folclórica, con ciertas inflexiones personales que acentúan el tiempo y la distancia que median con aquellas culturas populares, Golijov opta por ofrecer una imagen tópica, atravesada por ese inagotable fabricante de imágenes y moldes kitsch que son los "mass media", de la convivencia que se produjo en la España medieval. Lo que Golijov presenta son directas parodias, en una suerte de fusión, de aquellos tópicos sonoros directamente asociados, más por el cine y la publicidad, a aquellas culturas, o al menos, a sus recursos característicos, con alguna inclusión actualizadora, como ciertos ritmos pop, que hacen aún más irritante su escucha. Por lo demás, Upshaw logra no palidecer, que ya es mucho, ante Berberian en las *Folk Songs*.

D.C.S.



BERIO: Folk Songs. **GOLIJOV:** Ayre. Dawn Upshaw, soprano. Conjunto instrumental.
DG, 002894775414 • 62'00" • DDD
Universal ★★★★★A



Pioneer tuvo en LD esta filmación, realizada en la Catedral de Regensburg (Ratisbona) en 1989. El paso de ese sistema a DVD suele comportar una perceptible mejora tanto en la imagen como en el sonido de las grabaciones. Este es también el caso, si bien es más notable en la imagen que en el sonido; éste es problemático por el exceso de reverberación de la gran iglesia, lo cual se agudiza en una obra con pasajes tan ruidosísimos; incluso le resulta difícil al director sincronizar a la perfección los dos grupos de instrumentos de metal que dialogan. Por ello —y no por la interpretación, que es excelente— no es del todo disfrutable este DVD; tampoco la filmación de Klaus Lindemann es tan acertada como suele. El reconocido berliozano Colin Davis es garantía máxima de solvencia: extrae todas las bellezas de la gran partitura y esquina la cierta monotonía que puede provocar su quizá excesiva longitud. El tenor Keith Lewis sortea con habilidad y buen gusto su ardua parte en el Sanctus. Espléndido el Coro —que podría ser un poco más nutrido— y soberbia la Orquesta.

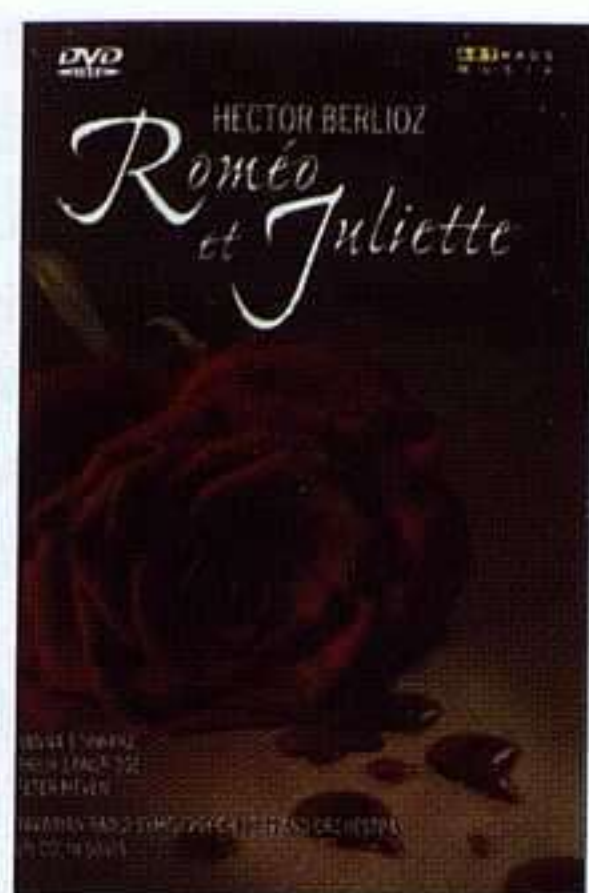
A.C.A.

BERLIOZ: Gran Misa de Difuntos (Requiem). Keith Lewis. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio Bávara. Sir Colin Davis.
Arthaus, 102027 • DVD • 90' • DDD
Ferysa ★★★★★A

“Un ‘Romeo y Julieta’ de enorme calidad interpretativa, el de Davis”

“Un nuevo despliegue editorial para una grabación de Jordi Savall”

Discos Crítica de la a la z



Durante los casi diez años (1983-1992) que Sir Colin Davis estuvo al frente de la Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera se mostró muy generoso a la hora de grabar discos y filmar conciertos. A estos últimos hemos ido teniendo acceso gracias a su publicación, en VHS o DVD, por los sellos más diversos e insospechados y a las retransmisiones vía satélite de la ZDF, 3Sat, EinsFestival o la propia emisora bávara. El maestro inglés, a quien casi nadie discute (alguno hay que lo hace) su magisterio cuando dirige Berlioz, no cuenta para estas grabaciones con la más idiomática de las orquestas (los oboes, v.g., empalagan lo suyo), pero se conoce esta música como si fuera suya, cree en ella a pies juntillas y encuentra siempre el modo de galvanizar a sus músicos hasta hacerlos relumbrar. Dada la calidad de la interpretación, la posibilidad de sentarse a escuchar *Romeo et Juliette* —obra irregular, pero con momentos bellísimos— de un tirón y con subtítulos en castellano, y la gozosa presencia de Hanna Schwarz y Philip Langridge, se comprenderá lo oportuna que en opinión de un servidor resulta su compra. La filmación, de Klaus Lindemann, y la toma de sonido, que no incluye pista DTS, son muy disfrutables.

M.A.H.

BERLIOZ: Romeo y Julieta. Hanna Schwarz, Philip Langridge, Peter Meven. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Dir.: Colin Davis.

Arthaus, 102017 • 102' • DVD • DDD
Ferysa ★★★★★

La azarosa ruleta de las fechas y los aniversarios ha querido que al pasado “año Boccherini” (celebrado en pianissimo por no tratarse de uno de los colosos, así como por la omnipresencia institucional de Don Quijote), le siga un “año Mozart”, éste sí recordado con el mayor boato. Y, visto con cierta frialdad, al compositor de Lucca puede que tal coincidencia le beneficie, ya que una figura como Mozart es capaz de iluminar la memoria de toda una época. Esto así, qué mejor ocasión que ésta para escuchar música del Clasicismo no vienés, por ejemplo, la que se hacía en la corte española de Carlos III y Carlos IV.

Jordi Savall ha viajado hasta los confines de sus dominios habituales (ya de por sí muy extensos), viniéndose a la misma frontera del siglo XIX para recrearse en algunas de las páginas más conocidas y celebradas del músico italiano. Las concebidas en sus años de retiro en Arenas de San Pedro y la década subsiguiente en Madrid. Dos Sinfonías, en las que Boccherini demuestra su permanente contacto con estilos continentales como el Sturm und Drang de tintes pre-románticos, el *Quinteto del Fandango* y la *Música Nocturna de Madrid*, conforman esta selección de piezas en las que se funden lo clásico y lo hispano, lo galante y lo goyesco.

Pieza emblemática del disco es, sin duda, el *Quinteto núm. 4 en Re mayor* (G448) de 1798, cuyos dos últimos movimientos —Grave y Fandango— fueron tomados de un quinteto para dos violonchelos diez años anterior, incorporando la guitarra y haciendo así de ésta una página a la medida de Borja de Riquer, Marqués de Benavent, músico común en las reuniones aristocráticas del Madrid

pre-napoleónico. Es el Fandango de Bocherinni, como el de Antonio Soler, escrito para clave, un precedente magistral del fructífero nacionalismo español de los Granados, los Albéniz... los Falla. Un ejemplo del camino entre la danza popular y los refinados salones. De ahí que sea habitual —y aconsejable— la incorporación de las castañuelas.

Savall, como no podía ser menos se ha rodeado de un grupo de músicos sobresalientes, entre los que cabe destacar la guitarra dieciochesca de Rolf Lislevand, los siempre eficientes violines de los argentinos Manfredo Kraemer y Pablo Valetti (habituales en sus formaciones), o el violonchelo de Bruno Cocset.

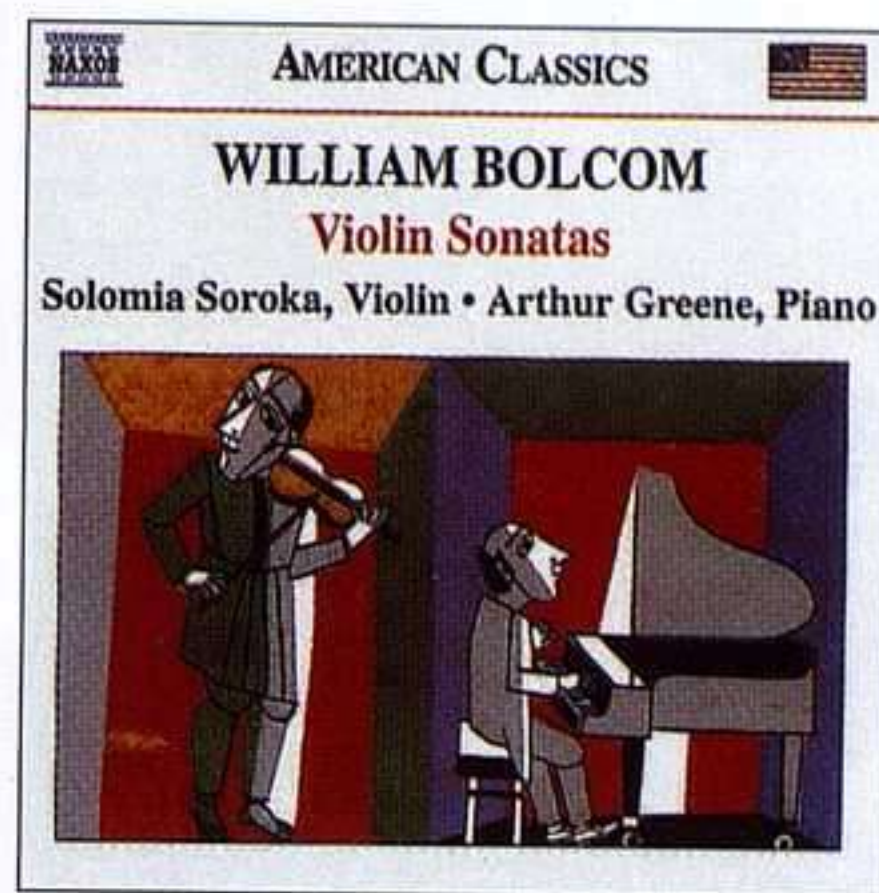
Respecto a los elementos editoriales del sello Alia Vox, nuevo despliegue de medios con dos notas (de Jaume Tortella y Andrés Ruiz Tarazona), en seis idiomas y abundante material fotográfico.

R.M.



BOCCHERINI: Fandango. Sinfonías y Música Nocturna de Madrid Le Concert des Nations. Dir.: Jordi Savall.

Alia Vox 9845 • 71'39" • DDD
Diverdi ★★★★★



No se corresponde en absoluto el prestigio de que goza William Bolcom en su país, los Estados Unidos, donde ha estrenado obras de ambición y cosechado premios importantes, con el que pueda gozar allende sus fronteras, que es casi nulo. Casi y no del todo nulo, porque Naxos no es éste el primer disco suyo que publica dentro de su colección American Classics. Así, pueden encontrarse los consagrados a canciones, a música sinfónico-coral, o a su producción para dos pianos. Bolcom (1938) estudió con Milhaud y Messiaen, pero poco de ellos puede rastrearse en las cuatro sonatas para violín y piano que integran esta grabación. Si acaso, del primero, la soltura de pluma y la flexibilidad formal, que no dejan de ser apreciables virtudes, pero nada de su espíritu inquieto, y aún menos del de Messiaen. ¿Quiere decir esto que Bolcom es un compositor de una personalidad lo suficientemente remarcada como para imponerse a influencias ajenas? Más bien todo lo contrario. Estas sonatas, al menos, no se separan un milímetro de las faldas de las grandes del repertorio, de Mozart a Prokófiev. En ningún momento entablan un diálogo con ellas, ni exteriorizan rictus de ironía o cualquier otro gesto de distancia.

C.V.

BOLCOM: Sonatas para violín y piano. Solomia Soroka, violín; Arthur Greene, piano.

Naxos, 8.559150 • 76'52" • DDD
Ferysa ★★★★★



No sé si la palabra justa es decepción, pero lo cierto es que este cedé ofrece menos de lo que promete o de lo que cabría esperar. Hablamos de Bostridge cantando y de Rattle dirigiendo obras de Britten, ambos reputadísimos intérpretes de la música del siglo XX y de las composiciones de su colega de Suffolk. Y hablamos de la Filarmónica de Berlín. Que suena muy bien, sí, pero que, flaco crédito para su director, ni resulta especialmente idiomática ni transmite el misterio y la poesía que anegan gran parte estos soberbios ciclos de canciones. Tal vez por ello Bostridge, que ha paseado a menudo sus mejores galas en este repertorio, decide ir a su aire y deja la puerta abierta a los excesos, la afectación y la autocomplacencia que suelen arruinar sus incursiones en el repertorio romántico. Aunque para gustos se han hecho los colores y, cosa lógica dados los mimbres del cesto, son numerosas las loas y los galardones recibidos en tierras de su Graciosa Majestad, creo que el uso del blanco y negro debe ser aquí tan imperativo como en *Casablanca* o *El crepúsculo de los dioses*. Véanse al respecto las grabaciones de Pears y el propio Britten para Decca, que son las que recomendaría por encima de todas.

M.A.H.

BRITTEN: Serenata para tenor, trompa y cuerda. *Les Illuminations*. Nocturno. Ian Bostridge, tenor. Radek Baborák, trompa. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Simon Rattle. EMI, 5580492 • 74'55" • DDD EMI-Hispavox ★★★★★



Es más que probable que la figura del riojano Francisco Calleja (1891-1950) no le diga nada al lector. Este notable guitarrista emigró muy joven a Uruguay y, aunque realizó giras de conciertos por España, la mayor parte de su actividad fue realizada en el sub-continente americano. Su música bebe de las fuentes de Tárrega y puede ser equiparada estéticamente a la de un Miguel Llobet, con un cultivo constante de la miniatura de fuerte inspiración y aliento romántico.

La presente edición se debe al guitarrista Carlos Ruiz quien, con exquisita pulsación y perlado sonido, va desgranando una a una esta integral que sorprenderá por su belleza a más de uno. Piezas como la *Suite ancienne*, los tarreguianos *Preludios* o la inspirada *Romanza* merecen ser conocidas y incluso pasar al repertorio de los guitarristas.

Pero además este CD se complementa con una fidedigna edición crítica de la obra de Calleja, documentalmente preparada por el intérprete, que merece el conocimiento del estudioso de la guitarra.

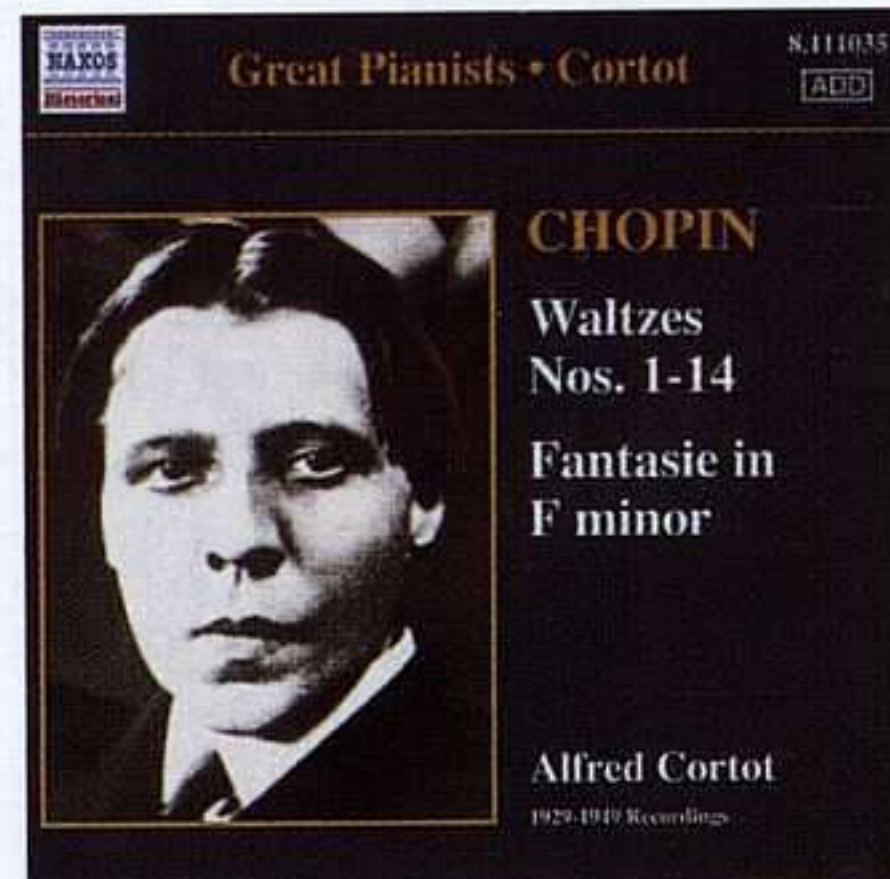
P.G.B.

CALLEJA, Francisco: Música original para guitarra. Carlos Blanco Ruiz, guitarra. Instituto de Estudios Riojanos, 7-2864-2005 • 41'17" • DDD Distribuidor independiente ★★★★★

Pionero de una escuela pianística con tantos seguidores en Europa y resto del mundo, citar a Alfred Cortot es siempre una buena ocasión para celebrar la calidad de sus ideas y su rico pianismo, al servicio pleno de la musicalidad. Cortot y su personalísima visión de la música cristaliza en filigrana el romanticismo chopiniano como ningún otro repertorio. Autoridad indiscutible de la interpretación del músico polaco sin rival en su época (1877-1962), es ahora un lujo disponer de estas grabaciones de índole histórico tomadas en junio de 1934 y presentadas al público por la crítica de su tiempo como una lección magistral en el difícil arte del rubato. Aunque se practique en el mercado musical, en disco y escena, una peligrosa obsesión por la pulcritud y la velocidad en detrimento del verdadero virtuosismo interpretativo (en los órdenes más trascendentales), versiones como estas son ejemplarizantes, sin pensar en los concursos, claro está, donde no se acepta tanta musicalidad sin la perfección de todas las notas en su sitio.

Particularmente sugestiva y personal la versión del *Vals en La m. op. 34/2*. Llamativo uso del rubato en el *Vals op. 69/1*: hoy causa sonrisa y podría tildarse de amanerado (¿)

A.S.



CHOPIN: los Valses. Fantasía en Fa m. Alfred Cortot, piano.

Naxos 8.111035 • 78'38" • ADD Ferysa ★★★★★EH

Como todo piano contemporáneo a Beethoven, éste permanece a su sombra. Así es la música de Muzio Clementi, que llegara a ser profesor de un joven compositor de Bonn. Como ya dije en anteriores entregas clementianas (*De Maria* para Naxos, 3-2000; *Zilberstein* para Hännsler, 2-2004), el oyente debe aislarse de la presencia implícita de Beethoven, del mismo modo que el intérprete, para favorecer esta música, debe tenerlo muy presente. Y sólo hablamos de Beethoven, que ya es suficiente, aunque también hay sitio para Haydn, como en el *Allegro de la Op. 50/1*.

Las tres Sonatas que interpreta Tanya Bannister, una más de esa lista de excelentes intérpretes en estos repertorios, que habitualmente presenta Naxos, van de más a menos, comenzando por la *Sonata en sol menor Op. 34/2*, que tiene en su *Largo* inicial un presagio del romanticismo. También sorprende el homenaje a Bach en el *Adagio de la Op. 50/1*, tocada por Bannyster muy "a la Brendel": concisión expresiva y elegancia plástica. El disco termina con una débil *Op. 41*. Ya lo decía al principio, es conveniente olvidar (aquí) a Beethoven.

G.P.C.

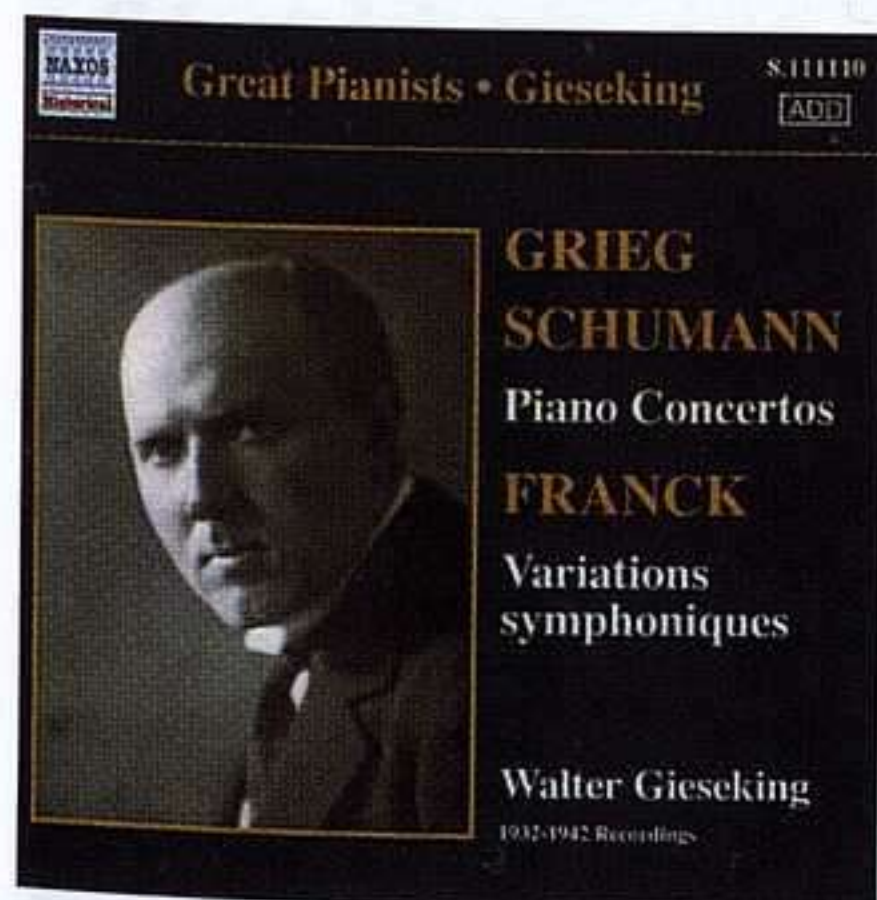


CLEMENTI: Sonatas *Opp. 34/2, 50/1 y 41*. Tanya Bannister, piano. NAXOS, 8557453 • 62'36" • DDD Ferysa ★★★★★E

Un registro de referencia para cualquier aficionado al órgano

Un interesante volumen dedicado a Walter Giesecking (1895-1956), mítico artista de origen alemán nacido en Lyon, discípulo de Karl Leimer en el conservatorio de Hannover que a la edad de veinte años tocaba las 32 sonatas de Beethoven en concierto, lo cual, si no constituye un hazña única ni insuperable, es digno de tener en cuenta. Reconocido como uno de los intérpretes más autorizados del impresionismo francés, su eficacia interpretativa transcende en mucho este período, como demuestra el presente disco. Naxos nos ofrece sus versiones junto a la Dresden State Orchestra, conducida por Karl Böhm (grabación con fecha indeterminada entre 1940 y 1942), el *Concierto op. 16* de Grieg junto a la Berlin State Opera Orchestra bajo la batuta de Hans Rosbaud (fecha los días 28 de abril y 13 de octubre de 1937) y, lo más interesante del disco, junto a la London Philharmonic Orchestra dirigida por Sir Henry Wood: las *Variaciones Sinfónicas* de Cesar Franck. En esta última obra, Giesecking marca una mayor distancia de exquisitez ante la orquesta y su director que en los conciertos, a pesar de los errores propios del directo, que no restan un ápice de maestría en la calidad de su timbre y su fraseo.

A.S.



FRANCK: Variaciones sinfónicas. **GRIEG, SCHUMANN:** Conciertos para piano y orquesta. Walter Giesecking, piano. Orquestas. Dirs.: Karl Böhm, Hans Rosbaud, Henry Wood. Naxos 8.111110 • 70'48" • ADD Ferysa ★★★★★EH



Excelente cedé del organista holandés Liuwe Tamminga, presentándonos es este caso obras poco habituales del más genial compositor para tecla del barroco italiano. La selección hecha por Tamminga recoge las más importantes Fantasías y Canzonas, formas musicales muy habituales en la época, que Frescobaldi publicara en los años 1608 y 1615. Se trata de obras de textura muy contrapuntística, menos fáciles de escuchar que algunas de las famosas tocatas o partitas sobre melodías populares de la Italia del siglo XVII. A pesar de la posible "dureza" para el oyente, la genialidad del compositor impregna estas páginas con atrevimientos armónicos y de conducción de líneas que mantienen el oído del que escucha en constante atención. Si a esto le añadimos la gran interpretación y los excelentes instrumentos empleados en esta grabación, dos órganos originales de la iglesia de San Petronio de Bologna, hablamos de un registro de referencia para cualquier aficionado a la música para órgano, especialmente si buscamos sonoridades y formas de tocar historicistas.

I.J.

FRESCOBALDI: Fantasías y Canzonas. Liuwe Tamminga, órgano. Accent ACC 24169 • 75' 21" • DDD Diverdi ★★★★★RA



FABIO BIONDI
NUEVO DISCO

MOZART: Conciertos para Violín 1,2 y 3



0946 3447062 9

Biondi, con su conjunto Europa Galante, exploran un repertorio completamente nuevo para ellos: los conciertos para violín de Mozart (compuestos en 1775), coincidiendo con la celebración del año Mozart.

YA A LA VENTA

GIRA DE FABIO BIONDI

Francesco de Majo: <i>Gesù sotto il peso della croce</i>		
18/04/2006	Cáceres	Concatedral
19/04/2006	Ávila	Catedral
20/04/2006	Salamanca	Catedral Vieja
21/04/2006	Segovia	Catedral
22/04/2006	Toledo	Iglesia de San Juan de los Reyes

www.virginclassics.com



Shiro Fukai (1907-1959) fue discípulo de Meiro Sugahara (1897-1988), quien, como líder de la llamada "escuela francesa", adaptó la técnica y el estilo de los compositores galos a la música tradicional nipona, a diferencia de lo que hicieron otros compositores japoneses de la época, más dispuestos a copiar modelos germánicos. Una confirmación de esta filiación de Fukai la hallamos en el crescendo del poema sinfónico de 1942 *Cantos de Java*, que, con su tema repetido muchas veces y ricamente orquestado, constituye un claro homenaje al Ravel del *Bolero*. Otra de las obras incluidas en el disco de Naxos, *Cuatro parodias para orquesta* (1936), se inspira en la música de Falla, Stravinsky, Roussel y Ravel, compositores cuyos nombres dan título a los cuatro movimientos de que consta la partitura. Por último, el ballet *Creación*, escrito en 1940 para conmemorar los presuntos 2.600 años de Imperio Japonés, recupera la antigua música de danza japonesa y, de nuevo, la cuidada y variada instrumentación recuerda las maneras del compositor vascofrancés, concretadas en este caso en el poema coreográfico *Dafnis y Cloe*. Así pues, se trata de un compacto interesante por su infrecuente repertorio (hay dos primeras grabaciones mundiales) y el buen nivel de los intérpretes.

J.A.R.R.

FUKAI: Songs of Java. Creation. Cuatro parodias para orquesta. Orquesta Filarmónica Rusa. Dir.: Dmitry Yablonsky.
Naxos, 8557688 • 47'10" • DDD
Ferysa ★★★★★

No soy muy objetivo al hablar de Musica Ficta. Conozco a Raúl Mallavibarrena y sigo su trayectoria artística —que es, en parte, la mía—; siento admiración por la labor que, prácticamente él solo, ha realizado a lo largo del último decenio.

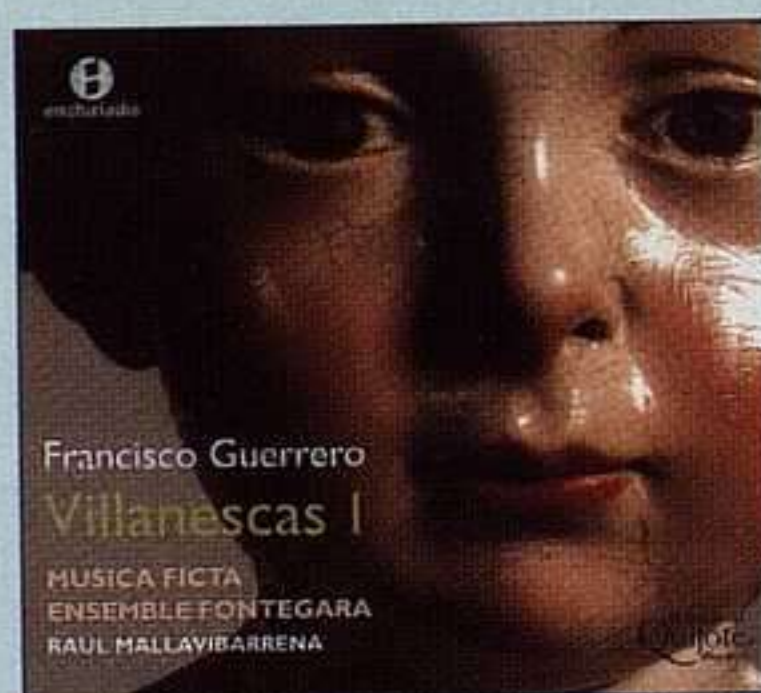
El grupo aborda el repertorio del Siglo de Oro español y aunque el mercado discográfico parece hablar inglés, Musica Ficta rompe esta tendencia con competencia feroz.

He aquí una selección de Villanescas de Guerrero, jamás grabadas al completo, aunque sospecho que Musica Ficta lo tratará de realizar. Esta nueva versión es abrumadora: la interpretación es exigente y el acompañamiento, adecuado y comedido.

Los cantantes son los verdaderos protagonistas de las Villanescas porque el texto es primordial; ritmos ternarios surcan un contrapunto que cruza la mayoría de las obras. Mallavibarrena elige una voz por parte y el plantel vocal es excelente; sobresale con delicada

ternura el tenor pero todos ellos se entregan por igual y la música nos llega, fresca y sincera.

J.A.



GUERRERO: Villanescas I. Musica Ficta. Dir. Raúl Mallavibarrena.
Enchiriadis - EN2014 • 62'40" • DDD
Diverdi ★★★★★



Guilmant, junto a Widor, está considerado como uno de los fundadores de la escuela romántica francesa del siglo XIX. Su música para órgano puede dividirse en obras de concierto y las destinadas para la liturgia. En este cedé de la siempre interesante colección "Enciclopedia del Órgano" del sello Naxos, encontramos obras fundamentales de este poco conocido compositor, que se pueden encuadrar en los dos grupos mencionados. Por una parte el organista Delcamp nos ofrece obras como la *Marcha sobre un tema de Händel* o la famosa *Lamentación en Re menor*, típicas de cualquier recital de órgano que incluya música francesa del diecinueve, y por otra, piezas de corte eclesiástico como un Noël y un Ofertorio destinados al oficio divino. La interpretación es correcta, a pesar del instrumento empleado, un órgano de una universidad estadounidense que carece de la mayoría de registros existentes en los grandes órganos franceses de la época, absolutamente necesarios para esta música. Aun así, el resultado final que nos ofrece el organista Delcamp está a la altura de lo esperado, transmitiendo perfectamente la grandilocuencia y los contrastes expresivos presentes en estas magníficas obras. En resumen, una versión recomendable si tenemos en cuenta la poca oferta discográfica existente en cuanto a esta música se refiere.

I.J.

GUILMANT: Música para órgano. Robert Delcamp, órgano.
Naxos, 8.557614 • 70' 24" • DDD
Ferysa ★★★★★

Naxos vuelve a adentrarse en la obra (ya lo hizo con su *Sinfonía Irlandesa*) de Sir Hamilton Harty (1879-1941), en esta ocasión al incluirlo en su edición de los conciertos para piano británicos. Y puede que sea su *Concierto para piano* (1922) una de sus creaciones más emblemáticas, ya que no podemos olvidar que el irlandés, antes que como compositor, ha pasado a la historia como pianista y como director de orquesta (sobre todo de la Orquesta Hallé, con la que estuvo largo tiempo vinculado y con la que realizó innumerables grabaciones). Con estos antecedentes es lógico que esta obra sea eminentemente romántica y virtuosística, ligada irremediamente a la tradición del instrumento (huele a Rachmaninov y a Chopin), aunque también cuenta con referencias a temas del folclore irlandés, con los que solía teñir Harty la mayoría de sus piezas. Harty estrenó la obra, al teclado, junto a Beecham y la única grabación alternativa, a esta de Naxos, es la de Bryden Thomson en Chandos, igualmente interesante. La interpretación de Donohoe al piano, como siempre, es magnífica. Muy recomendable para los interesados en el repertorio musical postromántico británico.

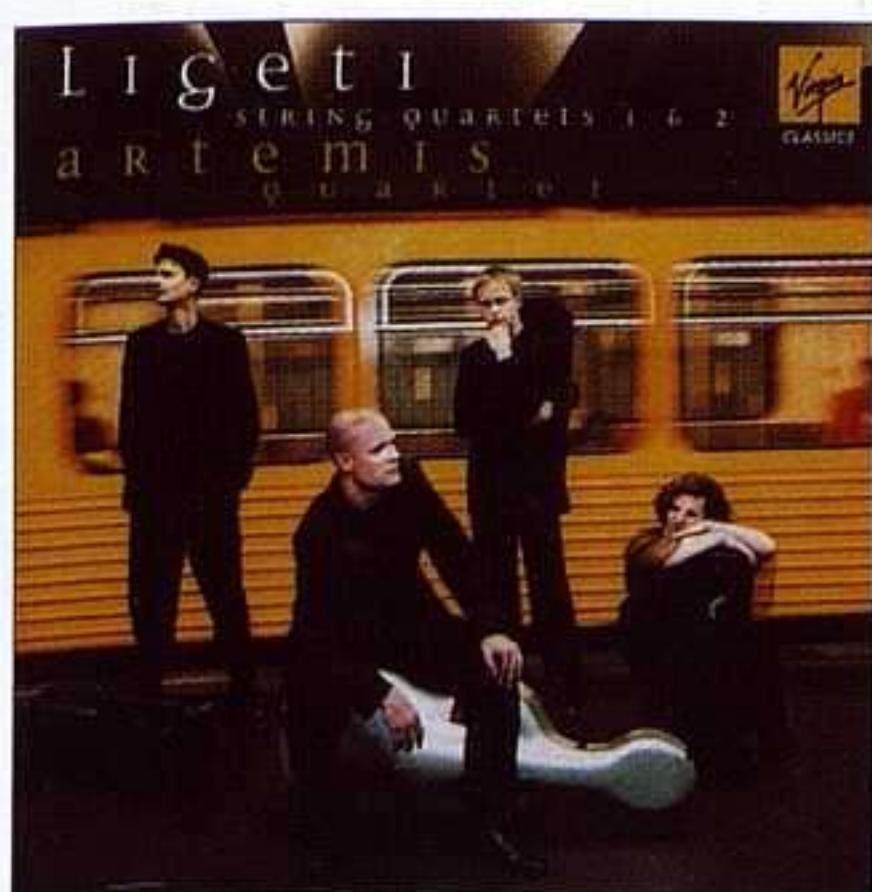
J.B.



HARTY: Concierto para piano, Overtura para una comedia y Escenas Fantásticas. Peter Donohoe, piano. Orquesta del Ulster. Dir.: Takuo Yuasa.
Naxos, 8.557731 • 55'09" • DDD
Ferysa ★★★★★

LOS Cuartetos núms. 1 y 2' de Ligeti en manos del Artemis"

**DISCOS
Crítica**
de la a la z



En su doble debut discográfico con un sello internacional, el Cuarteto Artemis nos deja pistas sobre cuál va a ser su campo de acción en los próximos años. Por un lado, han puesto la primera piedra de lo que tiene todos los visos de ser una integral beethoveniana. Por otro, ofrecen los dos *Cuartetos de cuerda* de György Ligeti, una de las leyendas vivas de la composición actual. Formado por la violinista rusa Natalia Prischepenko (discípula de Zakar Bron en Lübeck) y tres instrumentistas alemanes (Heime Müller, Volker Jakobsen y Eckart Runge), el Artemis cultiva la práctica cada día más extendida de que sus dos violinistas ocupen indistintamente los atriles de primer y segundo violín. Y escuchando estas dos obras maestras del compositor húngaro, resulta imposible afirmar cuál de los dos toca mejor (algo con lo que sí cabe especular en otras formaciones). El bagaje técnico de los cuatro miembros, que ya causaba asombro en Beethoven, vuelve a quedar de manifiesto en dos partituras mucho más exigentes, que ponen a prueba todas las aptitudes que debe reunir un gran cuarteto de cuerda. Con una asombrosa precisión en los ataques y una gama dinámica inusualmente amplia, el Artemis sienta cátedra en estas obras como no se escuchaba desde el Cuarteto LaSalle (y la grabación se realizó en 1999: el Artemis ha madurado aún más desde entonces). Pocas veces se asiste a un doble bautismo discográfico tan prometedor.

L.G.

LIGETI: Cuartetos núms. 1 y 2. Cuarteto Artemis.
Virgin, 0946 336934 2 • 42'56" • DDD
EMI-Hispavox ★★★★★



Densa orquestación en el *Concierto de violín*, con elementos dramáticos y líricos propios de un romanticismo al estilo Glazunov, con largos pasajes rapsódicos en los que el violín profundiza en sus recursos expresivos y mantiene una muy elevada categoría discursiva frente a la orquesta. El contrapunto con las secciones de cuerda o con el viento es permanente, en especial en el segundo movimiento, con la flauta solista, en el que hay un delicado cruce de frases y sonoridades.

El *Concierto para cello* abre con una exposición en solitario del cello solista y va evolucionando junto a la orquesta hacia un dramatismo más pronunciado. El elemento puramente rítmico como base del discurso expresivo parece ser una constante en la escritura musical del sueco Linde; se podría hablar de un acercamiento a Prokofiev, Shostakovitch, Stravinsky, etc., en su manera de tratar la escritura del instrumento solista. Estupenda interpretación y sonoridad de la cellista Maria Kliegel a la que ya estamos acostumbrados a escuchar en el sello Naxos.

P.T.

LINDE: Concierto para violín y orquesta. Concierto para cello y orquesta. Karen Gomyo, violín; Maria Kliegel, cello Gävle Symphony Orchestra.
Dir.: Setter Sundkvist.
Naxos, 8.557855 • 56'18" • DDD
Ferysa ★★★★★



DECCA

A UNIVERSAL MUSIC COMPANY

© Gert Mothes

Brahms The Piano Concertos
Nelson Freire Gewandhausorchester Riccardo Chailly



**BRAHMS:
PIANO CONCERTOS N^{OS} 1 & 2**

Freire / LGO / Chailly

2CD 002 89475 76372

Una interpretación magistral por
dos grandes especialistas en Brahms



www.fnac.es

Si deseas más información:
clasico.jazz@universalmusic.es

**“El Monteverdi de
Akademie y Laserre
es fuerte y a la vez
refinado”**

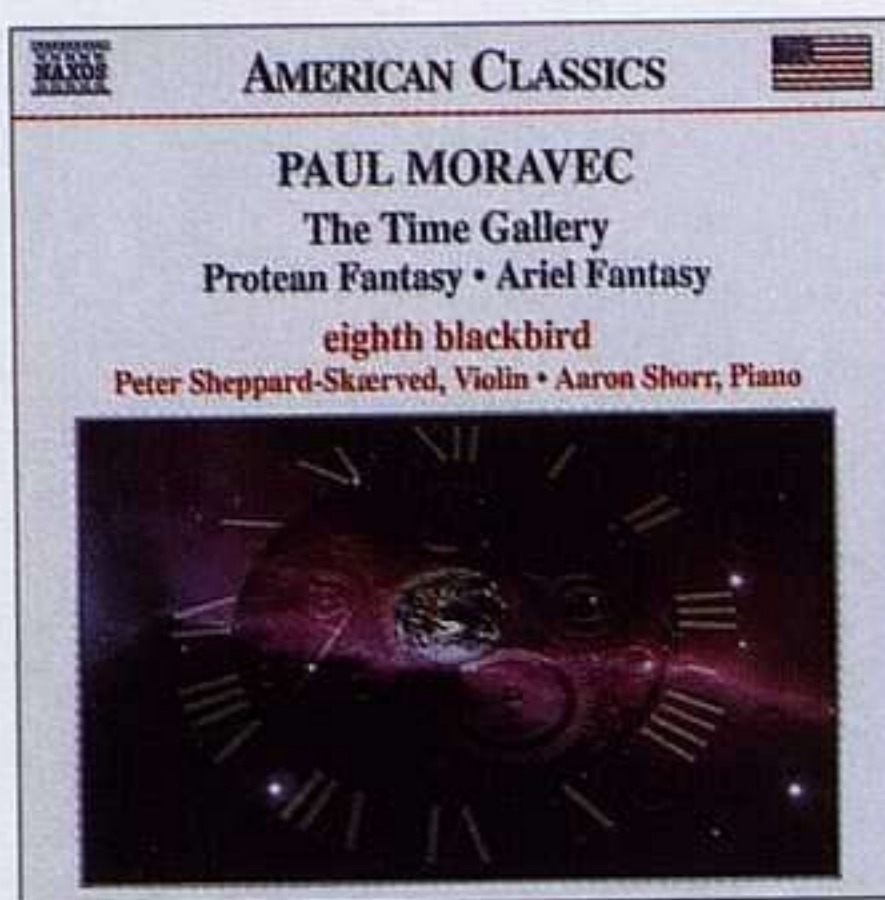
**“Un Mozart de sumo
interés el de Savall,
aunque no de
especialista”**

Siendo los últimos madrigales de Monteverdi uno de los repertorios más veces visitado por los conjuntos de música antigua, sea cual sea su procedencia y especialización, justo es valorar con los más altos elogios la aparición de una nueva versión de los mismos si ésta, como es el caso, presenta tanta calidad. Akademie de Françoise Laserre se está convirtiendo en un grupo de solvencia y reconocimiento unánime con cada nuevo disco. Esta selección de madrigales del séptimo y octavo libro de madrigales monteverdianos está defendida con fortaleza y gusto refinado. Están bien cantados, bien dirigidos y el soporte instrumental del bajo continuo ha sido sabiamente dispuesto. Satisfará a quienes lo comprenden con la timidez de quien ya tuviera varias versiones de estas mismas piezas en su casa, ya que la calidad nunca deja insatisfecho. Y, por descontado, quienes proviniendo del repertorio romántico, o de cualquier otro, quieran iniciarse en Monteverdi, encontrarán en este compacto la respuesta a muchas de sus preguntas.

R.M.



MONTEVERDI: Il Combattimento di Tancredi e Clorinda. Akademie. Dir.: Françoise Laserre.
Zigzag, ZZT051003 • 59'05" • DDD
Diverdi ★★★★★RA



La carta de presentación del compositor americano Paul Moravec (nacido en 1957) es la obtención del premio Pulitzer por una de sus obras, en el año 2004. Reconozco que no es una mala presentación, por lo que la escucha de esta grabación, perteneciente a la desigual edición American Classics de Naxos, se presentaba interesante. Pero su audición, con franqueza, no cubre las mínimas expectativas. ¿Tan escaso de autores noveles interesantes están los Estados Unidos? La mayor parte del registro lo ocupa la obra *The Time Gallery* (2000), que es un nuevo ejemplo de equilibrios estilísticos al gusto americano (o sería más correcto decir, al gusto del más conservador público americano). Metemos en la coctelera un poco de efectismo tímbrico, un mucho de músicas de ambiente de “inspiración mística” y, eso sí, una factura técnica irreprochable, y el resultado es lo que el encarte bautiza como “una meditación musical sobre la naturaleza del tiempo y la experiencia de la duración temporal”. Sin comentarios. *Ariel Fantasy* (2002) es un fragmento de la obra galardonada con el Pulitzer, y sí que muestra a un autor mucho más interesante, en un dúo de violín y piano que al menos deja la incógnita sobre la auténtica valía de Moravec como compositor. Pero es que dura solamente cuatro minutos. Habrá que esperar a otra oportunidad para conocer a este autor americano.

J.B.

MORAVEC: The Time Gallery, Protean Fantasy y Ariel Fantasy. Peter Sheppard-Skaerved, violín. Aaron Shorr, piano y Eighth Blackbird.
Naxos, 8.559267 • 56'06" • DDD
Ferysa ★★★★★E

MOZART RE-VISITADO POR SAVALL



Comprendo perfectamente la admiración que despiersta la obra de Mozart, dada su vasta producción de todo tipo, pero ardo en deseos —discúlrame ávido lector— de que termine el Año Mozart, de modo que existan, nuevamente, otros compositores y no se utilice este tipo de efeméride para mediatizar a un compositor que no lo necesita. Este año está siendo pródigo en discos dedicados al compositor salzburgués (y lo que nos espera, creo); afortunadamente, el oportunismo no está reñido con el buen gusto y nos caen en las manos registros como el de *Le Concert des Nations*, bajo la dirección de Jordi Savall.

Savall no es, ciertamente, un especialista en Mozart pero su experiencia con la música barroca le otorga convicción y sensibilidad suficiente para acometer esa tarea. Al fin y al cabo, ¿hay mejor modo de interpretar a un compositor que asumiendo su propia herencia musical?

El homenaje que Savall ha ofrecido al genio austriaco nos aporta dos novedades poco grabadas como son la *Serenata Nocturna* (K239) y el *Nocturno en Re para cuatro orquestas* (K286). Ambas son obras tempranas de Mozart, compuestas con apenas 20 y 21 años, respectivamente. Junto a ellas, otras dos más conocidas: la *Pequeña Música Nocturna* (K525) y la *Broma Musical* (K522); estas dos obras ya corresponden al período de ma-

durez del compositor, y distan una docena de años las unas de las otras.

Savall opta por una orquesta barroca de reducidas dimensiones, con una orientación musical adaptada a la sonoridad de la acústica de la Colegiata de Cardona, lugar habitual de las grabaciones del músico catalán. Creo, de todos modos, que el lugar escogido se adapta muy bien a la obra para 4 orquestas, pues son explícitos los ecos entre ellas. Sin embargo, la resonancia es excesiva en algunos pasajes de la *Broma Musical*.

Respecto a la interpretación puedo decir que me ha apasionado la excentricidad de las trompas en la *Broma Musical* y las intervenciones solistas en la *Serenata Nocturna*; Savall se ha aliado con Manfredo Kraemer como concertino de una orquesta que arroja el sonido con convicción y conoce bien la partitura.

La *Pequeña Música Nocturna* arroja unos tempi apresurados pero atinados, a juzgar por la fidelidad de las cuerdas y el resultado global.

Esta lectura de Mozart no es mero oportunismo mediático, sino fruto de un estudiado proyecto, con obras bien elegidas, con coherencia y con buenos intérpretes.

La imagen del disco, como es propio en el sello Alia Vox, contiene una profusión de notas detalladas, una cronología, traducciones a seis idiomas distintos y varias fotografías (alguna francamente desenfocada).

J.A.

MOZART: Serenata Notturme. Eine kleine Nachtmusik. Le Concert des Nations. Dir. Jordi Savall.
Alia Vox, AV9846 • 72'28" • DDD
Diverdi ★★★★★A

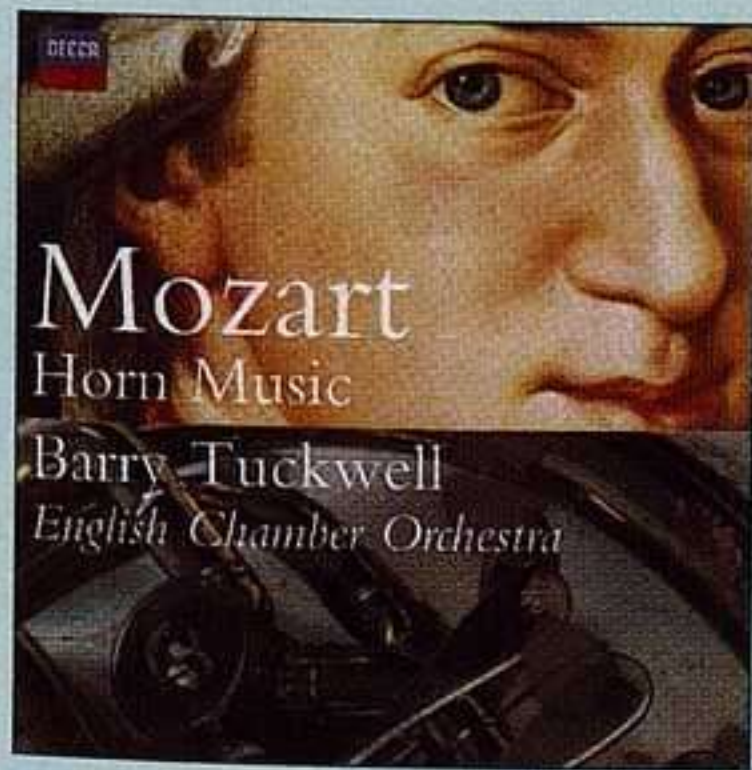
“Un fenomenal disco con la música para trompa de Mozart por Tuckwell”

“La Mutter ataca de nuevo, y esta vez con repertorio de altura”

Contiene este doble CD una amplia muestra de la música para trompa de Mozart o, al menos, de aquellas obras del salzburgués en que este instrumento cobra una especial importancia. En lo que a los conciertos se refiere Barry Tuckwell se revela como un magnífico traductor. A pesar de que Baumann o Clevenger puedan llegar más lejos nos parece una opción de sumo interés, sobre todo si tenemos en cuenta que los conciertos citados vienen acompañados de el resto de las obras orquestales de Mozart en que la trompa actúa como solista, así como algunas otras composiciones camerísticas para trompa, de las que sí podemos considerar estas lecturas como referenciales.

Especial interés cobra la *Sinfonía concertante para viento*, pues no es una obra que conozca versiones de gran altura. Es una partitura de gran belleza e importancia para el momento en que fue compuesta. La que ahora nos ocupa es una versión de altura y digna de ser conocida, si bien no llega a las de Böhm (DG), Giulini (Sony), o, sobre todo, Barenboim (EMI), recientemente editada en la serie “Gemelos”.

R - J P J



MOZART: Música para trompa. Barry Tuckwell, trompa. Varios intérpretes. Orquesta de Cámara Inglesa. Dir.: Barry Tuckwell.
Decca, 4757104 • 2CDs • 156'1" • DDD
Universal **★★★★M**



Indudablemente, resulta complicado aportar novedades relevantes en la interpretación de estos conciertos (el de clarinete cuenta con más de un centenar de grabaciones), por lo que el esfuerzo editorial de Virgin (y el interés por comprar esta edición) habría que enmarcarlo en las conmemoraciones del año Mozart. John Nelson, sin ser un director especialmente avezado en las lides mozartianas, aporta el nervio y el lirismo que las piezas demandan, pero el sonido del Ensemble parisino, a veces, carece de la calidez de otros grupos de cámara. El mismo Paul Meyer (solista de clarinete) cuenta con otra grabación del *Concierto de clarinete*, para Denon, con una orquesta de cámara inglesa de sonido mucho más cálido. Más al estilo de las excelentes versiones de Marriner y su St. Martin in the Fields, que vuelven a reeditarse en estos días en serie económica (Philips). Tampoco François Leleux (oboe) puede superar la interpretación de Hölliger/Marriner, probablemente la mejor referencia del k.271. El registro incluye también el *Concierto de trompeta* de Leopold Mozart, que también tiene una dura competencia (André/Philips, Wallace/Nimbus o Marsalis/Sony). Insistimos, es complicado aportar valor en este tipo de repertorio, pero no por ello las versiones de Nelson carecen de interés.

J.B.

MOZART: Conciertos para clarinete, trompa (K 495) y oboe. MOZART (Leopold): Concierto para trompeta. D. Gurrier, trompa; F. Leleux, oboe; Paul Meyer, clarinete. Ensemble orquestal de París. Dir.: John Nelson.
VIRGIN 0946 332627 2 0 • 76'24" • DDD
EMI-Hispavox **★★★★A**

Coincidiendo con el trigésimo aniversario del comienzo de su carrera, Anne-Sophie Mutter ha decidido emplearse a fondo en las conmemoraciones mozartianas de este año, tanto en los escenarios como en las nuevas incorporaciones al catálogo de su sello discográfico de siempre, Deutsche Grammophon, que la ha tenido desde el principio -con todo merecimiento- como uno de sus principales baluartes artísticos y uno de sus grandes reclamos publicitarios. Ya se ha comentado en estas páginas su flamante integral de los *Conciertos para violín* del salzburgués al frente de la Orquesta Filarmónica de Londres y en breve va a publicarse su integral de las *Sonatas* con Lambert Orkis, que ya pudimos escuchar hace unos meses en directo en Madrid. Entre una y otra, una incursión puntual en tres de los *Tríos* mozartianos, un proyecto en el que se le han unido su marido, André Previn, y un compatriota que ha gozado de la protección de Mutter (inicialmente a través de su fundación) desde que era un estudiante de talento, el joven violonchelista muniqués Daniel Müller-Schott. Lo primero que hay que decir es que, a sus increíbles 76 años, André Previn se convierte en el gran protagonista del disco gracias a una ejecución pianística plagada de detalles de gran músico. En un perfecto estado de forma, y a pesar de que cabe sospechar que el piano ocupa el tercer lugar en su dedicación profesional tras la dirección y la composición, es él quien marca las directrices a sus compañeros sobre cómo interpretar esta música. Mutter -que ya ha dado muestras de una extraordinaria empatía con su marido a la hora de hacer música, por más que suela ser de características muy diferentes a la que aquí

se escucha- y Müller-Schott le siguen fielmente y el resultado son tres versiones espléndidas de otros tantos Tríos de madurez de Mozart. Quizá los mejores momentos del disco sean, paradójicamente, aquellos en que Previn toca solo (escúchese, por ejemplo, el arranque del *Larghetto* del *Trío K. 502*), seguidos muy de cerca por aquellos en que Previn y Mutter hacen gala de su perfecto entendimiento (la bellísima sección en *La menor* del *Andante grazioso* del *Trío K. 542*). Müller-Schott no acaba de integrarse en el grupo en los movimientos rápidos, aunque en los lentos sí que acierta con la justa presencia dinámica. Aunque no se escuchan aplausos ni apenas ruidos foráneos, el disco se grabó en directo en Baden-Baden el pasado mes de mayo y, desgraciadamente, cuenta con un diseño de portada en línea con el del doble CD de los *Conciertos para violín*: una buena fotografía de Mutter (como todas las del libreto, realizadas por Tira Tahir) rodeada de arabescos y florituras innecesarios

L.G.



MOZART: Tríos K. 502, 542 y 548. Anne-Sophie Mutter (violín), Daniel Müller-Schott (violonchelo) y André Previn (piano).
D.G., 00289 4775796 • 61'20" • DDD
Universal **★★★★SA**

Los discos de Pletnev no suelen dejar indiferentes, y este no es una excepción. El pianista ruso aborda en esta ocasión varias sonatas de Mozart en su primera grabación para el disco compacto de las mismas. Nos hallamos ante un Mozart muy personal, que huye deliberadamente de las interpretaciones canónicas para ir mucho más allá de la partitura. El problema está en que se aleja demasiado de lo escrito, y se hace difícil al mirar hacia atrás reconocer claramente el punto de partida. Lo que en principio parece un buen planteamiento acaba resultando fallido. El estilo no acaba de convencer, es caprichoso y exagerado en varios aspectos como el trino y el ataque, pero sobre todo en el rubato, absolutamente desmedido. A veces me ha parecido estar escuchando a Bach, y otras a Schumann, en una especie de coctelera estilística. Ojo, no quito validez al concepto interpretativo -otros, partiendo de postulados parecidos, han conseguido resultados magníficos, como Barenboim y los *Nocturnos* de Chopin, por ejemplo- todo lo contrario, pero sí dudo de que el resultado sea el mejor posible. Pese a todo, Mozart sigue conservando en manos de Pletnev, durante breves instantes, su elegancia y categoría.

J.C.G.



MOZART: Sonatas para piano K.330, K.332, K.457 y K.331 (300i) "alla turca". Mikhail Pletnev, piano.
DG, 00289 477 5788 • 70'36" • DDD
Universal ★★★★★



Amén de rescatar una pequeña parte de su inmenso fondo de catálogo dedicado a Mozart, D. G. se ha lanzado, a pesar de que no corren buenos tiempos, a realizar varias grabaciones nuevas con que nutrir las conmemoraciones mozartianas. Sin la red de seguridad que brindan los nombres de Mutter o Kožena, el sello alemán ha apostado también por otros menos conocidos, e incluso por repertorio en principio poco destinado a grandes públicos, como es el caso de los *Cuartetos con piano* de Mozart, dos obras extraordinarias siempre programadas menos de lo que merecen porque reclaman que un trío estable se refuerce con un viola o que un cuarteto estable prescindiera de uno de sus dos violinistas y lo reemplace por un pianista. El Cuarteto Fauré toca muy bien y tiene quizá sus principales baluartes, al menos en Mozart, en el pianista Dirk Mommertz y la violinista Erika Geldsetzer, que tocan siempre en estilo y que parecen un peldaño técnico por encima del violista Sascha Frömbling y el violonchelista Konstantin Heidrich. Existen en el mercado versiones más redondas, muchas descatalogadas, pero ésta les servirá a quienes aún no las conozcan para disfrutar con la perfección de estas dos obras maestras tan poco frecuentadas.

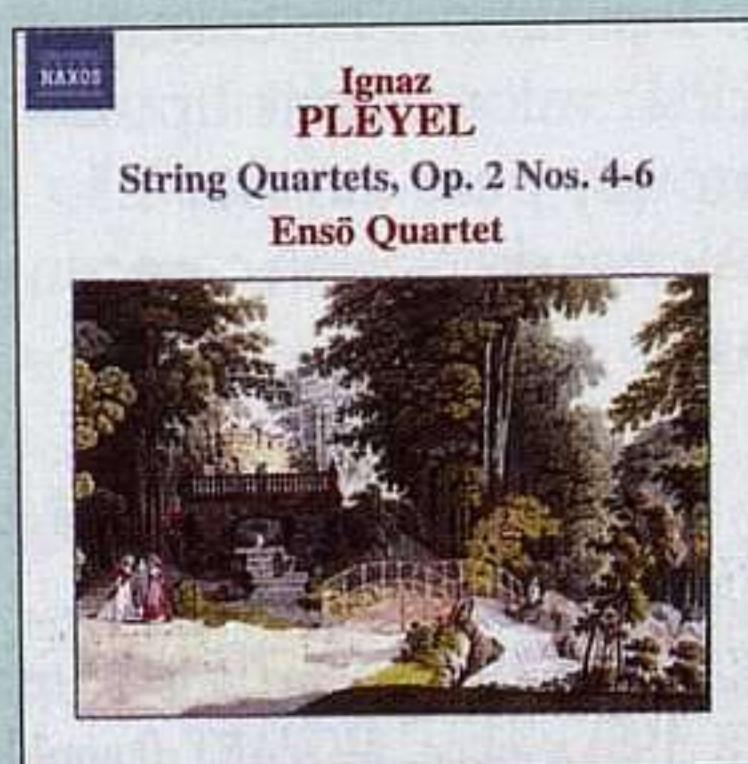
L.G.

MOZART: Cuartetos con piano. Cuarteto Fauré.
D.G., 0289 4775885 • 52'28" • DDD
Universal ★★★★★

En estos tiempos que corren, en los que, entre la histeria colectiva, la descarada manipulación mercantilista y la horterada institucional, nos amenaza el "año Mozart" (para cualquier buen aficionado no hay año que no lo sea), es oportuna y guiada cosa que alguien se acuerde de los contemporáneos del genio salzburgués, quienes también eran hijos de Dios. Tal es el caso de la presente grabación, con la que se completa la integral de los *Seis cuartetos de cuerda, op. 2*, de Ignaz Pleyel (1757-1831), cuya primera entrega (Naxos 8.557496) apareció a principios del año 2005. Estos seis cuartetos, publicados en 1784 con dedicatoria a Franz Joseph Haydn, suscitaron, por cierto, el entusiasmo (¡qué mejor aval!) de ese señor cuyo 250 aniversario se cumplió el pasado 27 de enero, evento que hace poner los ojos en blanco a tanto papanatas que en su pecadora vida jamás le ha importado la música clásica.

El Cuarteto Ensō nos ofrece una vez más su versión ágil, lozana, gentil y pimpante de estas deliciosas partituras para disfrute de quienes, de verdad y lejos de los oropeles coyunturales, saben apreciar aportación histórica de Mozart de la mejor forma posible, es decir, enmarcada en su tiempo y en su circunstancia.

S.A.



PLEYEL: Cuartetos de Cuerda, op. 2/ 4-6. Ensō Quartet.
Naxos 8.557497 • 56'38" • DDD
Ferysa ★★★★★

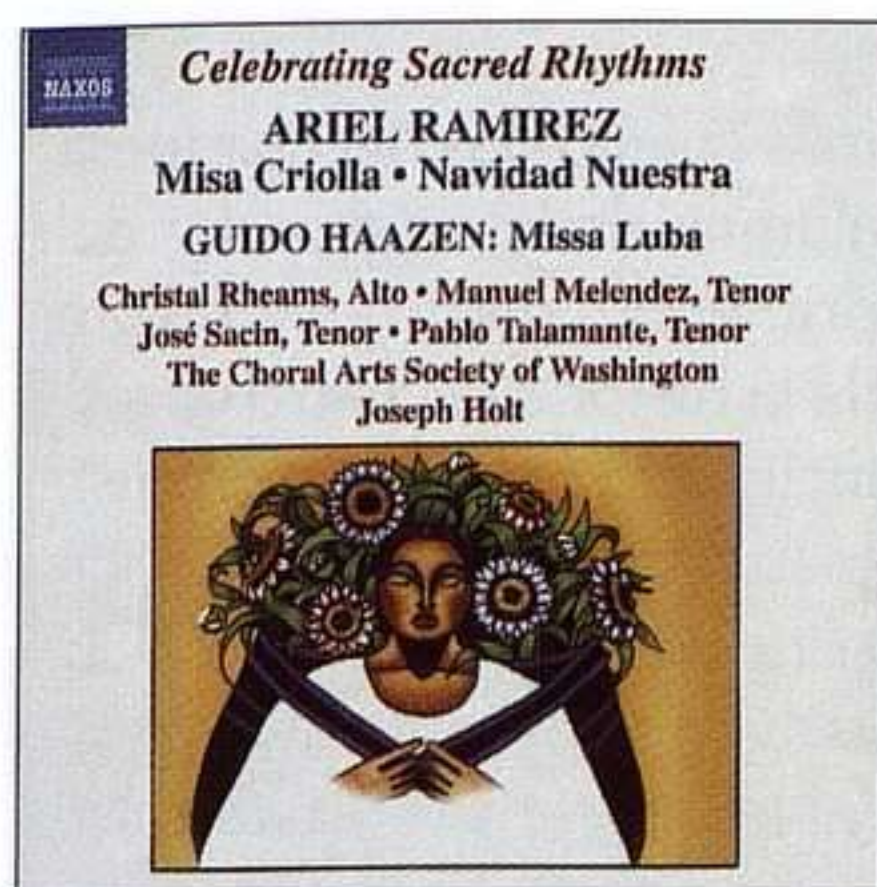


Parece inevitable que cualquier nuevo valor del teclado lleve al disco estos dos conciertos, lo que hace que el catálogo de grabaciones se siga multiplicando con los años. Leif Ove Andsnes ya había hecho su presentación en disco con los de Schumann y Grieg, también con la Filarmónica de Berlín para EMI, por lo que la apuesta del sello inglés, por el noruego, parece firme. ¿Qué podemos decir nosotros? Pues que, indudablemente, desde el punto de vista técnico Andsnes impresiona (comentario que parece inevitable con las nuevas generaciones de pianistas). Además, no tiñe su interpretación ni de excentricidades ni de las exageraciones que, el arrebatado romántico de estas piezas, tantas veces propicia en los intérpretes jóvenes. Pero lo mejor del registro, desde mi punto de vista, está en la batuta de Pappano (ojo, que es una grabación en vivo) y en especial en su versión del segundo concierto. No recuerdo una atmósfera más lograda ni un mejor empaste con el piano. Pero, en estos conciertos, este tipo de opinión es muy subjetiva. Buenas noticias, en definitiva, ya que a la reciente y magnífica grabación de Lang Lang y Gergiev (DG) podemos unir ésta, en pocos meses. Entre las grabadas en los últimos años, sigo pensando que hay que conocer la versión de Ogdon y Rozhdestvensky (Collins).

J.B.

RACHMANINOV: Conciertos para piano num. 1 y 2. Leif Ove Andsnes, piano. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Antonio Pappano.
EMI 7243 4 74813 2 1 • 58'32" • DDD
EMI-Hispavox ★★★★★

**"La Misa Criolla
de Ariel Ramírez,
una música de
gran fuerza"**



La *Misa criolla* del argentino Ariel Ramírez (nacido en 1921) data de 1964 y es una de las primeras misas católicas no escritas en latín. Cada parte se basa en una canción o danza tradicional de la Argentina. Su ejecución precisa de un tenor, coro mixto, percusión, instrumentos andinos, contrabajo y teclado (reemplazado en este registro por guitarras). Como *Natividad nuestra* (también de 1964 y también incluida en el disco de Naxos), la obra es una afortunada recreación del folclore de esas tierras de América del Sur y, desde luego, para mí no ha perdido ningún atractivo desde que, hace ya muchos años, la escuché en vinilo en una versión de muchos menos quilates que la presente. Una preciosidad. Por otra parte, en 1958 el misionero belga Guido Haazan adaptó melodías y ritmos tradicionales del Congo a las cinco partes del ordinario de la misa en latín y alumbró la *Misa luba*. También aquí encontramos, además del tenor y el coro mixto, instrumentos autóctonos, a cargo en esta ocasión de tres percusionistas. Aunque yo creo que el resultado artístico es inferior, la obra gustará a los aficionados a estas mixturas más o menos exóticas. Los intérpretes muestran evidente complicidad con estas propuestas.

J.A.R.R.

RAMÍREZ: *Misa criolla. Natividad nuestra.*
HAAZEN: *Misa Luba.* Christal Rheams, contralto. Manuel Meléndez, José Sacin y Pablo Talamante, tenores. The Choral Arts Society of Washington. Dir.: Joseph Holt.
Naxos, 8557542 • 56'47" • DDD
Ferysa ★★★★★

Segundo volumen de la serie que Virgin dedica a los conciertos para una formación extensa y variada. El más destacado, el imponente *Concerto Grosso RV 562a*, para violín, 2 corno da caccia, tymphano, 2 oboes, 2 violines y alto de viola con bajo. En el resto de piezas también encontramos fagot, violonchelo, laúd, etc. Un Vivaldi vibrante y luminoso, pero a la vez intenso y apasionado, insinuando veleidades románticas y determinados manierismos que hacen conservar como el primer día la capacidad de sorprender a este músico inventivo y plural.

Fabio Biondi y su equipo se encuentran en su salsa cuando frecuentan al "prete rosso". Cada disco es un acontecimiento. De entrada apabullan con el impresionante virtuosismo que despliegan en los pasajes a solo, pero no tememos la extrema claridad con que se perciben todos los timbres instrumentales, una calidoscópica exhibición de luces y colores que desvela un exhaustivo interés por el detalle. La toma de sonido excelente, de nuevo un disco apasionante y bien aprovechado.

A B L.



VIVALDI: *Conciertos para muchos instrumentos, vol. 2.* Europa Galante. Dir.: Fabio Biondi.
Virgin, 7243545723 26 • 76' 25" • DDD
EMI-Hispavox ★★★★★




**AHORA,
EL ESCENARIO
ESTÁ EN TU CASA**



**DISFRUTA DE LOS
MEJORES DVD'S DE
MÚSICA CLÁSICA
AL MEJOR PRECIO**

**NO TE PIERDAS EL
NUEVO CATÁLOGO DVD
WARNER CLASSICS**

 www.warnermusic.es

El Corte Inglés

www.elcorteingles.es TU TIENDA DE MÚSICA EN INTERNET

**"La Grimaud,
una pianista que
cada vez toca e
interpreta mejor"**

**"Un nuevo Concierto
de Año Nuevo:
valga la redundancia,
si es para bien"**



Convertido en un fenómeno mediático hace tiempo, el Concierto de Año Nuevo no es ajeno a las efemérides. Este año ha aprovechado su difusión "urbi et orbe" para proclamar el Año Mozart, introduciendo, por primera vez que sepamos, una obra del autor de *La flauta mágica* en el programa – la obertura de *Las bodas de Fígaro*, nada menos. Esta excepción (sacrilegio, para algunos) ha debido propiciar una revolución en el programa entero del Concierto, que este año se ha transformado en la edición de los "popurrís". Seis nada menos (la mitad de las piezas) eran obras de este tipo: *Diplomaten*, una polka sobre temas de *La princesa NINETTA*, *Mensaje de amor*, un galop basado en el ballet *Aschenbrödel*, *Tú y tú*, un vals sobre temas de *El murciélago* y la *Cuadrilla de los artistas*, todos ellos de Johann Strauss II, más *El Mozartista*, un vals de Lanner sobre temas de Mozart. Les acompañaban algunos clásicos, como *Voces de primavera*, *Vida de artista* y el *Galop de los bandidos* (más *El Danubio azul* y la *Marcha Radetzky*, por supuesto). Como curiosidad, la polca *El teléfono*, de Eduard Strauss, en versión celular. ¿Qué quieren que les diga? Pues que me quedo con Maazel y otros planteamientos más ortodoxos.

L.E.J.

CONCIERTO DE AÑO NUEVO 2006. Obras de STRAUSS, LANNER y MOZART. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Mariss Jansons.

DG, 002894775566 • 2 CDs • 110' 19" • DDD
Universal **★★★★A**

La relación entre Schumann y Brahms, con la presencia imprescindible de Clara, motivó reflejos de cada uno en la obra del otro, incluyendo las creaciones de Clara, aquí rescatada con tres preciosos *Lieder* (*Opp. 12/2, 11 y Am Strande*). Este trío de dos (¿estaría hoy Clara tan eclipsada por Robert?) es la idea para este nuevo disco de Hélène Grimaud, pianista que parece condenada a que su casa discográfica siga aprovechando su belleza física para crear portadas, cuando lo que hay en el interior es insuperable.

Sin ser Salonen Colin Davis, dirige mejor que muchos (bellísimo *Intermezzo*), con una fuerza inusual, lejos de guiños camerísticos y de sus problemáticas luces y sombras. El subyugante sonido de la Staatskapelle Dresden (tan equilibrado con el de Grimaud) es un motivo de recomendación mayor. Más aún son las *Rapsodias Op. 79*, de una carnosidad palpable, claras en la articulación, con momentos de elevadísima poesía (acentuación de las notas altas de la Núm.2: referencia absoluta). También pletórica la von Otter en los *Lieder* de Clara y excepcional Truls Mørk en otra impresionante muestra interpretativa (descomunal este Brahms).

G.P.C.

GRIMAUD, Hélène, piano. BRAHMS: Sonata para cello n. 1. 2 Rapsodias Op. 79. SCHUMANN: Concierto piano. CLARA WIECK-SCHUMANN: 3 *Lieder*. Anne Sofie von Otter, mezzo. Truls Mørk, cello. Staatskapelle Dresden / Esa-Pekka Salonen.

DG, 002894775719 • 79' 13" • DDD
Universal **★★★★ARS**

De la nada al todo. De la sequía a la inundación. Supongo que no habré sido el único que al ver en las estanterías de las tiendas este denso y succulento álbum, con dos DVDs y un CD, se habrá maravillado de lo mucho que un compositor como Perotin ha sido capaz de generar en el recién –como quien dice– mundo del audiovisual. Los DVDs dedicados al repertorio medieval se pueden contar con los dedos de una mano (y aún sobrando algunos) y, de repente, nos encontramos con esto. Nada menos que The Hilliard Ensemble dando vida a un monográfico sobre el "padre" de la polifonía (permítaseme la imprecisión, pero si algún autor merece ese apelativo ese es el bueno de Perotin). Pero vayamos por partes porque la cosa no es tan fácil.

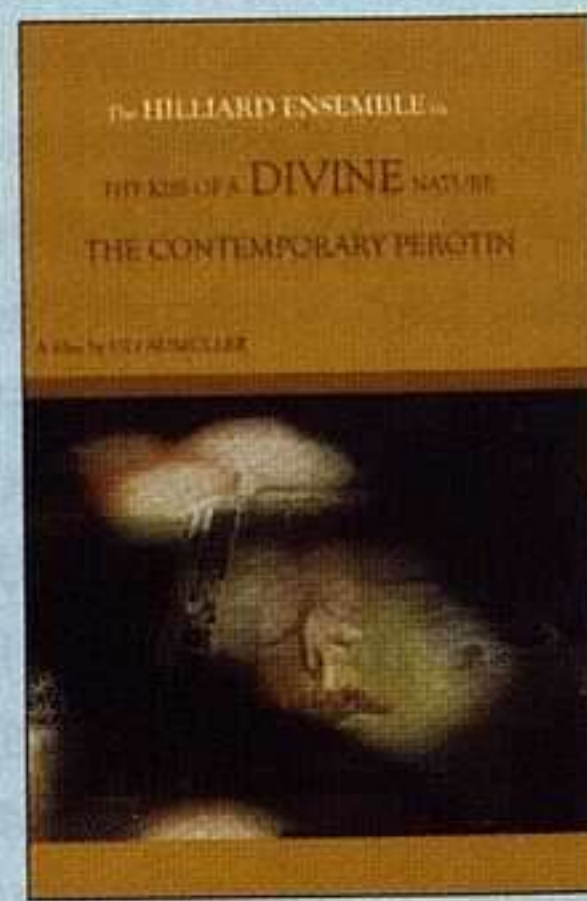
Estos DVDs recogen, por una lado, el documental "Thy Kiss of a divine nature" de Uli Aumüller, en el que se incluyen reflexiones, interpretaciones, imágenes y diversos materiales de lo que podríamos denominar una "performance", sobre la esencia de la naturaleza y la mística, lo complejo y lo simple, lo divino y lo humano... la polifonía naciente y su entorno bajo-medieval. Un testimonio, digámoslo ya, algo confuso y ambiguo (más cercano al video-clip y a los making-off promocionales que a cualquier otra cosa) para todos aquellos que quieran, sin más, acercarse a los organa de la Escuela de Notre Dame. A esto se le suma la filmación del simposio que sobre Perotin "el grande" tuvo lugar en la catedral de Schleswig en marzo de 2003. Reunión de sabios que, con el debido respeto, alejan todavía más al comprador medio, no especializado.

Por último, el CD de audio en el que encontramos una selección de las piezas

más celebradas del que fuera alumno de Leonin, autor del primer organum cuadruplum de la historia (a cuatro voces, incluyendo el cantus firmus), fuente y cimiento de la disciplina contrapuntística. El CD está bien pero resulta inevitable añorar la superioridad del que el mismo conjunto Hilliard Ensemble, más de una década atrás, realizara para el sello ECM, siendo entonces director Paul Hillier, y que sigue siendo uno de los mejores discos de música medieval que se han grabado.

Resumiendo: no diremos que se trata de una oportunidad perdida para los aficionados a la música de la Edad Media, más bien es éste un intento loable y apreciable de reunir en un cofre abundante información sobre el maestro Perotín y su aportación, allá por las fronteras entre los siglos XII y XIII, aunque muchos agradecerían algo menos de vanguardia y más accesibilidad. Pensando, más que nada, en el resto de los mortales.

R.M.



THE KISS OF A DIVINE NATURE: The Contemporary Perotin. The Hilliard Ensemble.

ArtHaus, 100695 • 2 DVDs + 1 CD • 177' • DDD
Ferysa **★★★★A**

**"Lang Lang
sorprende una y otra
vez con su fuerza
arrolladora"**

**"Mischa Mayski,
vacunado contra el
desaliento: otro
'Cellisimo'"**

**Discos
Crítica**
de la a la z



Este CD constituye un ejemplo de grabación bien planificada, en la que se ofrece una selección de canción anglosajona, tanto inglesa como americana, alternando autores muy conocidos, sobre todo en otras parcelas de su producción, como Britten o Barber, con otros de circulación restringida a las Islas Británicas como Quilter, Bennett, Ireland o Bolcom. Además las dos piezas más ambiciosas y de mayor extensión son para voz y cuarteto de cuerda, aportando así mayor variedad al conjunto. El bajo barítono, Lemalu se encuentra a sus anchas en este repertorio. Con un timbre más baritonal que de bajo, clara dicción y un buen control del sonido, alcanzando cotas de gran altura en estos autores, a los que pese a su aparente sencillez, es difícil dar con el tono justo. En este sentido su rendimiento es superior al que ofrece Naxos en su serie dedicada a la canción británica. Para ello es decisivo el concurso del pianista Malcolm Martineau gran conocedor del mundo del lied y especialmente de estos coterraneos que espolea al cantante en su desempeño, así como el del cuarteto Belcea, impecable en las piezas de Barber y Butterworth, tal vez lo más interesante del programa.

J.F.R.R.

LEMALU, Jonathan, bajo. Canciones inglesas y americanas de Barber, Britten, Butterworth, etc. Cuarteto Belcea. Malcolm Martineau, piano.

EMI 5580502 • 68'10" • DDD
EMI-Hispavox ★★★★★



Quien haya visto un programa de la BBC con las clases magistrales de Barenboim sobre Beethoven, habrá descubierto a un pianista nuevo: Lang Lang. Digo nuevo cuando no lo es, pero digo nuevo porque parece otro al de aquel disco del Carnegie Hall. En esas clases magistrales se intuye una conexión especial entre Barenboim y Lang, que no languidece ante tal músico, ofreciendo detalles de genio tras su aspecto moderno y juvenil, que tantos discos hará vender a DG en el mercado oriental. Pues bien, aquel fantástico Lang sentado junto a Barenboim es este mismo Lang.

Nada comparable al reciente recital de Yundi Li (mismo sello y repertorio), Lang nos arrolla por su inmensa capacidad de hacer música, de crear tras lo creado, de recrear tras lo recreado. No creo que hoy en día alguien toque así la Sonata n. 3 de Chopin (lo recreado...), con tanta belleza, hondura, visión e invención. Son muchos los momentos que nos hacen expresar admiración (le dura nada menos que 38 minutos), por escoger uno la tremenda tensión versus belleza del Allegro maestoso inicial. Tras eso el Mozart es algo tímido (forzosamente creo), Schumann excepcional y Liszt, como bonus, incontestable.

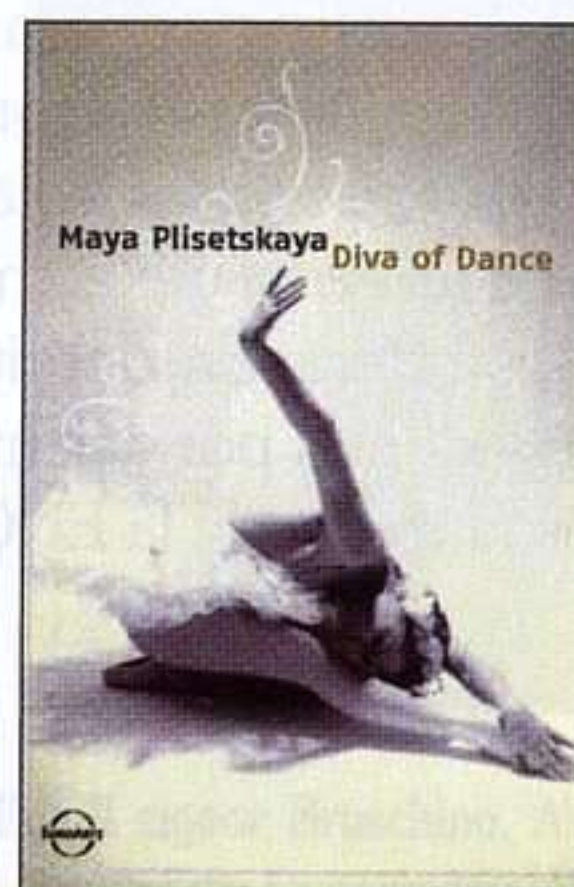
G.P.C.

LANG LANG, piano. CHOPIN: Sonata n. 3. LISZT: Rapsodia Húngara n. 2. MOZART: Sonata K 330. SCHUMANN: Kinderszenen Op. 15.

DG, 002894775938 • 2 CDs • 88'54" • DDD
Universal ★★★★★

La gran Maya Plisetskaya, prima ballerina del Teatro Bolshoi en los sesenta, cumplió 80 años en noviembre de 2005. Parece, pues, justificada la publicación de este DVD biográfico que incluye una entrevista con la estrella y fragmentos, también por ella comentados, de algunas de sus más brillantes creaciones. La vemos en los ballets *Raymonda* (Glazunov), *Suite de Carmen* (Bizet-Schedrin), *Romeo y Julieta* (Prokofiev), *El lago de los cisnes* (Chaikovsky), *Don Quijote* (Minkus), *Espartaco* (Khachaturian), *Laurencia* (Krein), *Noche de Valpurgis* (Gounod), *Isadora* (varios), *La muerte del cisne* (Saint-Saëns) y *Preludio* (Bach), estos dos últimos ofrecidos completos. Incomprensiblemente, no se nos informa de las fechas de estas filmaciones moscovitas (casi todas en color y a veces de baja calidad), pero, al menos la mayoría, deben datar de los años cincuenta y sesenta. Bueno, en realidad les he mentado: me he callado un ballet que también aparece, completo, en el DVD. Lo he hecho para que se les quede grabado a fuego: es el *Bolero* de Ravel en la genial coreografía de Maurice Béjart y en la genial interpretación de Plisetskaya y el Ballet del Siglo XX (Bruselas, 1977). Sólo por estos veinte minutos merece la pena comprar el disco. Impresionante, de veras.

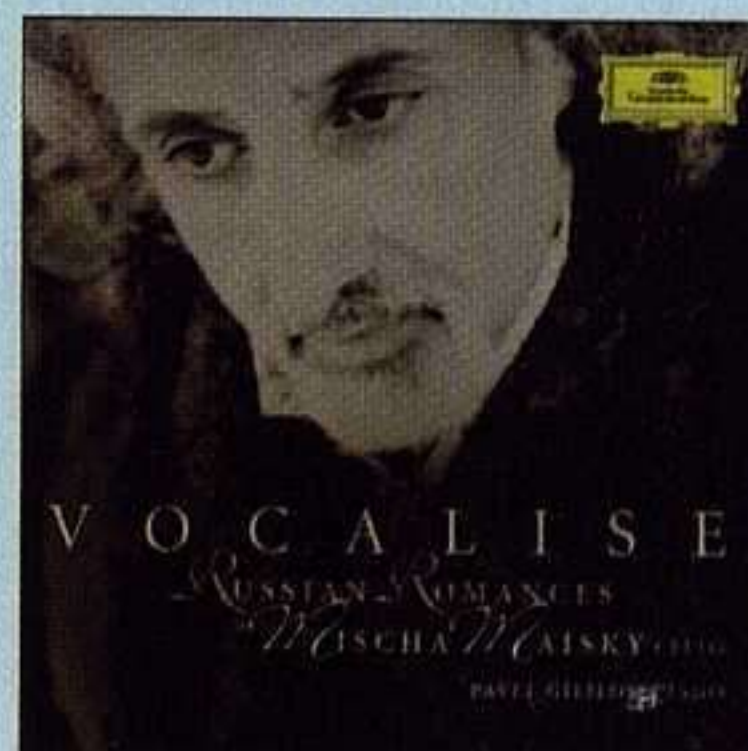
J.A.R.R.



Maya Plisetskaya. Diva of Dance.
Euroarts, 2054938 • 124' • DVD • DDD
Ferysa ★★★★★

¡Qué manía ésta de los arreglos! Lo cierto es que entre los instrumentistas hay verdaderos adeptos: Mischa Maisky es uno de ellos. Y ¿qué es lo que hace en este caso? Pues lo que son canciones rusas con su voz humana y su letra (suspiros de amor o de añoranza o de lo que sea), se convierten, como por arte de magia, en romanzas sin palabras. No, si ya lo decía aquel: "la música nace allí donde calla la palabra". De este modo el violonchelo canta la melodía (bellísimas todas ellas, por cierto) y lo que no se puede negar, es que Maisky posee esa languidez, ese fraseo cálido que es como un quejido (como un dolor contenido), ese rubato ultraromántico casi enfebrecido y ese sonido envolvente tan necesario para una misión de este calibre. Gililov muy expresivo y delicado en su papel no sólo de acompañante sino de interlocutor activo y pasional. Eso sí, los textos de las canciones se entregan impresos en el programa a todos asistentes al concierto. Ya ven, contamos con otro *Cellisimo* y van...

P.S.J.D.



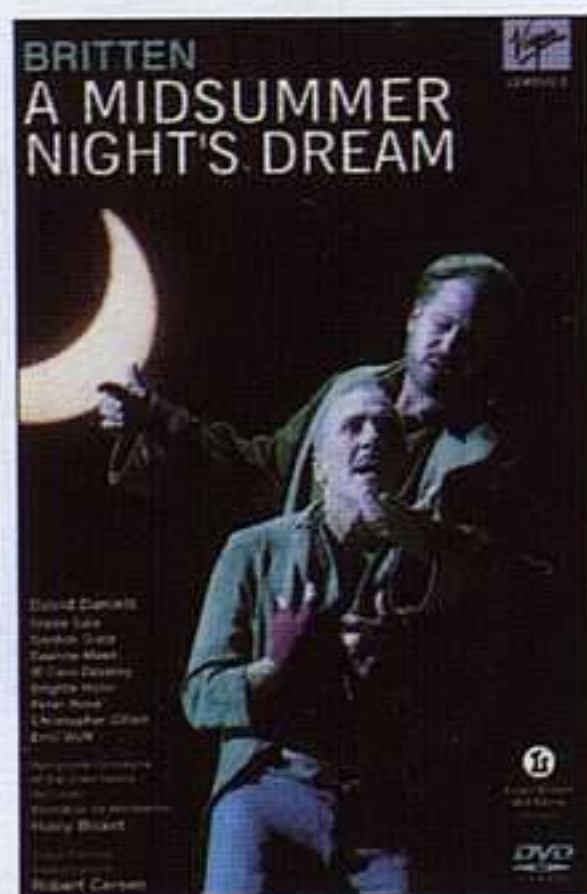
VOCALISE: Russian Romances. (Obras de Glinka, Chaikovsky, Musorgsky, Rimsky-Korsakov, Cui, Arensky, Glazunov, Rachmaninov ...), Pavel Gililov, piano y Mischa Maisky, violonchelo.

DG, 4775743 • 77' 19" • DDD
Universal ★★★★★

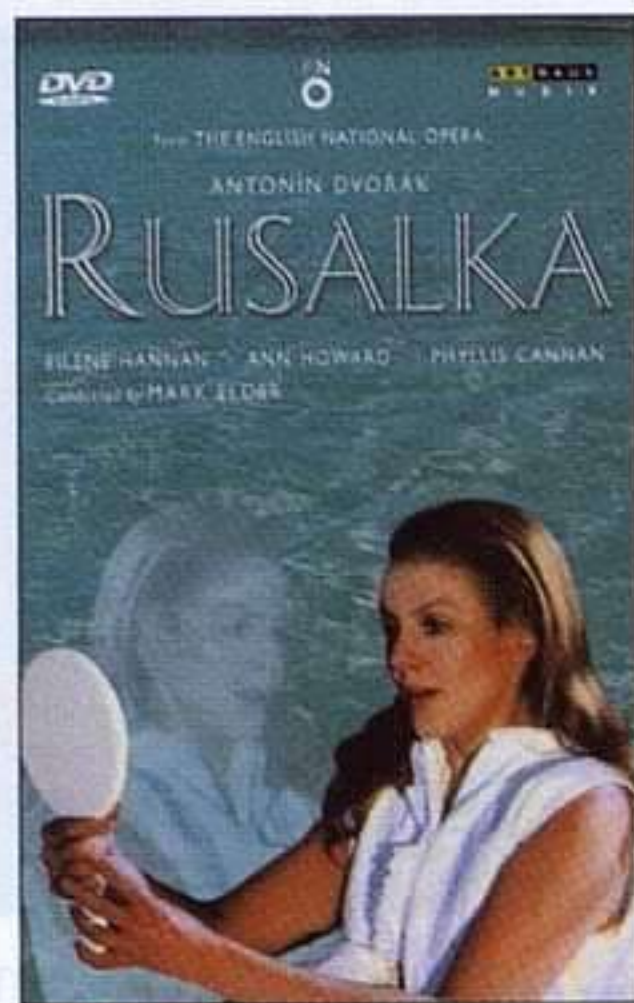
Ópera zarzuela y recitales

Filmado durante las representaciones que tuvieron lugar en abril del pasado año en el Liceu de Barcelona, lo primero que llama la atención en este *Midsummer Night's Dream* es su estupenda calidad audiovisual. Se agradecen los subtítulos en castellano, muy cuidados, y la pista en DTS, pero se echa en falta información sobre la producción (de la Ópera Nacional de Lyon) y los intérpretes. La idea que prevalece aquí —considerable acierto del director de escena Robert Carsen— es la de dar protagonismo a la cama. Como puente entre el mundo de los sueños y el de la realidad, la cama está presente constantemente, si bien sus dimensiones son astutamente deformadas según las necesidades del momento (gigantesca en las escenas del bosque, multiplicada cuando aparecen las parejas de amantes). La cama aparece hasta en la graciosa pantomima del tercer acto, que ofrece unos cuantos guiños de complicidad al operófilo avisado. El reparto, bien conjuntado, lo encabezan David Daniels (buen gusto e idioma, preciosa voz de contratenor) y Ofelia Sala (muy artista, aunque abusa del vibrato y resulta un punto histriónica). Sin ser los ideales, la Orquesta del Liceu y Harry Bicket, cumplen satisfactoriamente.

M.A.H.



BRITTEN: EL sueño de una noche de verano. David Daniels, Ofelia Sala, Gordon Gietz, Deanne Meek, William Dazeley. Coro y Orquesta del Liceu de Barcelona. Dir.: Harry Bicket. Dir. escena: Robert Carsen.
Virgin, 33920293 • DVD • 157' • DDD
EMI-Hispavox ★★★★★



Resulta un poco difícil de justificar la producción de una *Rusalka*, en DVD, cuando se ha traducido el texto cantado, del original checo al inglés. Esta es la gran pega de las producciones de la ENO, pese a que no podemos negar su calidad musical, sobre todo por la dirección de Mark Elder, e incluso escénica con una producción de David Pountney muy efectiva e incluso con aciertos escénicos innegables (sobre todo en el acto primero). Si no hubiera otras alternativas puede que la pega de oír la obra en inglés fuera de menor cuantía. Pero es que sí hay alternativas y creo que de cierto interés. Me refiero a la reciente grabación de TDK, que tomando como base la producción de la ópera de París del 2002, acaba de ser editada. En este caso la *Rusalka* es el mejor reclamo, ya que está cantada nada menos que por Renée Fleming, sin duda su mejor intérprete en los últimos decenios. Otra opción, sin duda también interesante, es la reciente reedición de Supraphon de una producción para la TV pública checa (con algunos cortes) de 1975 que, con actores en play back, utiliza la grabación de 1961 de Zdenek Chalabala (hasta Mackerras y Neumann, la mejor referencia del título). Ambas estarían por delante de esta producción de la ENO.

J.B.

DVORAK: Rusalka. Eilene Hannan, Ann Howard, John Treleaven. Coro y Orquesta English National Opera. Dir.: Mark Elder.
Arthaus 102 019 • DVD • 159' • DDD
Ferysa ★★★★★



El Teatro del Liceo repuso en 2004 esta peculiar adaptación de *Giulio Cesare* debida al fallecido Herbert Wernicke. El escenógrafo alemán no dudó en realizar algunos cortes y modificaciones en la partitura, añadiendo además otros números haendelianos procedentes de *Rinaldo*, *Orlando* y *Tolomeo*. Elementos simbólicos como la piedra rosetta sobre el escenario y el omnipresente cocodrilo que supuestamente encarna al mito de Egipto son piezas clave de una propuesta escénica de bello acabado que, como viene siendo habitual en estos últimos tiempos, no desdeña en absoluto, más bien al contrario, los elementos paródicos cuando no decididamente caricaturescos a la hora de caracterizar a los diferentes personajes. En el plano musical destacamos al estupendo César del sopranista Flavio Oliver, rodeado aquí de un pujante elenco femenino en el que sobresale el arte de Ewa Podles, Cornelia de voz no especialmente bella pero dueña de envidiables recursos expresivos. A gran altura brillaron también el Sesto de Maite Beaumont y la Cleopatra de Elena de la Merced. La batuta "historicista" de Michael Hofstetter sostuvo el pulso de la función al frente de los discretos Orquesta y Coro del Liceo.

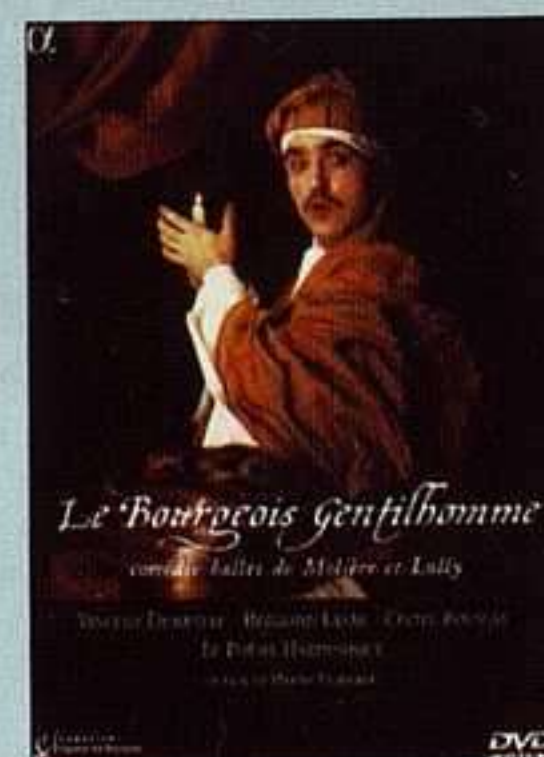
J.S.R.

HAENDEL: Giulio Cesare. Flavio Oliver, David Menéndez, Ewa Podles, Maite Beaumont, Elena de la Merced. Orquesta Sinfónica y Coro del Gran Teatro del Liceo. Dir.: Michael Hofstetter.
TDK, DVWW-OPGCES • DVD • 216' • DDD
JBR ★★★★★

Encomiable esfuerzo por mostrar y hacer disfrutar de la música de Lully en el contexto escénico para el que se concibió en su presentación en 1670. Este doble DVD va dirigido tanto a los amantes de la música barroca como a los del teatro ya que en él se enseña el espectáculo íntegro de una de las obras más sobresalientes de Molière, con la escenificación, los diálogos completos, los bailes, y, por supuesto, la música de Lully. Ambicioso proyecto, por tanto, el que ve ahora la luz por parte de un sello independiente como Alpha que se lanza a tumba abierta al mercado del DVD. El competente Vincent Dumestre con su conjunto Le Poème Harmonique, acompañados del grupo checo Musica Florea, realizan una lectura de primer nivel.

Como complemento, un documental, a cargo de Martin Fraudreau. Resaltando todas y cada una de las virtudes de este excelente producto, si hemos de extrañarnos, sin embargo, de la ausencia de subtítulos en las partes cantadas, así como de una relación de los cortes en el libreto interior. Por lo demás, un gran diseño de producción y un extraordinario resultado.

R.M.



LULLY: El Burgués Gentilhombre. Le Poème Harmonique. Dir.: Vincent Dumestre.
Alpha, 700 • 2 DVDs • 262' • DDD
Diverdi ★★★★★

“Una ‘Cenerentola’ en DVD que nadie debe de dejar de disfrutar”

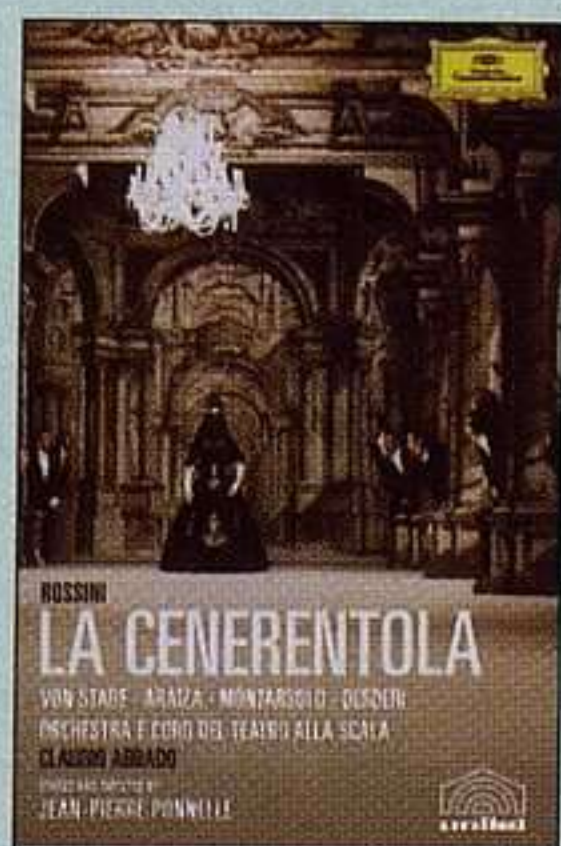
“Una deliciosa ópera de Rossini en una no menos deliciosa versión”

Discos Crítica
ópera, zarzuelas y recitales

En 1981, una década después de grabarla en disco (con Berganza, Alva, Montarsolo, Capecci y la London Symphony, D.G.), Abbado volvió a *La Cenerentola*, esta vez para filmarla con un equipo en el que coinciden Don Magnifico –Montarsolo–, Clorinda –Margherita Guglielmi– y Tisbe –Laura Zannini–. La Orquesta es ahora la de La Scala, abiertamente inferior a la londinense. Pero ¡oh milagro! el director italiano, por entonces en su cénit artístico, obtiene del conjunto de su país una prestación realmente asombrosa e insólita: logro no sólo artístico –plenitud de luz, chispa y efervescencia–, sino también técnico; los de seguro exhaustivos ensayos no velan en absoluto la espontaneidad y la frescura, sino todo lo contrario. Éste es para mí, sin duda, su mayor logro rossiniano. Si ha habido un director de escena fiable, en mi opinión lo ha sido, por encima de cualquier otro, el malogrado Jean-Pierre Ponnelle (1932-88): sus trabajos filmados, sean o no en el escenario, se cuentan por obras maestras (por cierto ¿veremos en Europa, y no sólo en Japón, su glorioso *Tristán de Bayreuth* con Barenboim en Philips?) En *La Cenerentola* realiza una película, en “play back”, por tanto de una gracia sin excesos y de una sutileza excepcionales, logrando actuaciones memorables de todos sus cantantes-actores, y sacando todo el partido posible de situaciones que en un escenario no son posibles. El reparto fue memorable: sin el virtuosismo belcantista de Berganza o Bartoli, Von Stade perfila la Cenicienta más creíble y más propia –de acuerdo con el libreto– que se pueda imaginar, y no sólo por su dulzura y la belleza de su rostro. Francisco Araiza aporta una voz no tan blanca ni tan ligera como los rossinianos de antes, lo que me

parece preferible; el mexicano es un excelente cantante y solventa más que airosamente las coloraturas (hasta Juan Diego Flórez no se ha escuchado una perfección mayor). Montarsolo es un Don Magnifico insuperable por su interpretación canora y más aún, actoral, sin caer en las feos exageraciones tan frecuentes. Claudio Desderi es también un estupendo Dandini, si bien sus agilidades son a veces un tanto “caca-readas”. Soberbio el noble Alidoro (para Ponnelle, el propio Rossini) de Paul Plishka, y realmente deliciosas las dos hermanas. La imagen es de gran nitidez y el sonido ha sido muy mejorado desde el vídeo o el laser disc: un re-procesado a conciencia de una versión que lo merece de veras. Subtítulos en castellano, por supuesto. Aunque en DVD hay un par de *Cenerentolas* de bastante interés (Murray, Araiza, Berry, Quilico/Chailly/Hampe, Arthaus, y Bartoli, Giménez, Dara, Corbelli/Campanella/De Simone, Decca), la de Abbado/Ponnelle se sitúa en primer lugar.

A.C.A.



ROSSINI: La Cenerentola. Frederica von Stade, Francisco Araiza, Paolo Montarsolo, Claudio Desderi, Paul Plishka, Margherita Guglielmi, Laura Zannini. Coro y Orquesta del Teatro de La Scala, Milán. Claudio Abbado. Dir. escena: Jean-Pierre Ponnelle. D.G., 00440 073 4096 • 151' • DVD • ADD Universal ★★★★★RA

Deliciosa ópera bufa de Rossini en una versión deliciosa, la primera en DVD. Grabada en el Festival de Schwetzingen, Alemania, en 1989, y publicada anteriormente en vídeo y laser disc, aun sin contar con un reparto tan formidable como el del CD (1993) de D.G. (Ramey, Battle, Lopardo, Desderi, Pertusi, ¡Larmore!, English Chamber, Ion Marin), sus componentes son suficientemente buenos y están muy bien cohesionados por la experta batuta rossiniana de Gelmetti, quien logra una obertura verdaderamente magnífica. Alessandro Corbelli (Gaudenzio) canta y actúa tan bien como acostumbra; el personaje quizá menos logrado es el de Sofia, pues Amelia Felle posee una voz algo más ancha de lo debido, sufriendo en el agudo y las agilidades; más que correctos Alberto Rinaldi (Bruschino padre), David Kuebler (Florville), Carlos Feller (Filiberto) y Janice Hall (Mariana). La Orquesta de la Radio de Stuttgart se desenvuelve con gran propiedad a las órdenes de un Gelmetti vivaz y sensual, siempre acertado, y la escena de Michael Hampe, sencilla y bonita, pone la guinda de una tarta a la que sólo se le podría pedir una actuación un poco más suelta de algunos cantantes (Rinaldi, Feller). Excelentes sonido e imagen, y subtítulos en castellano.

A.C.A.



ROSSINI: Il signor Bruschino. Alessandro Corbelli, Amelia Felle, David Kuebler, Alberto Rinaldi, Carlos Feller, Janice Hall. Orquesta Sinfónica de la Radio de Stuttgart. Gianluigi Gelmetti. Dir. escena: Michael Hampe. EuroArts 2054988 • DVD • 98' • DDD Ferysa ★★★★★A



Registrado en Munich el día de Navidad de 1959, este primer *Barbero* en imágenes –en alemán y bajo una algo pesada batuta del gran Keilberth– puede servir para compararlo con los más recientes y sopesar si en Rossini hemos avanzado mucho... o quizá no tanto. ¿O acaso no tenemos hoy puestas en escena tan ridículas como esta de Herbert List, y encima mucho más pretenciosas? ¿U orquestas tan impotentes para hacer justicia a la escritura rossiniana como la de la Ópera de Baviera? ¿O pizpiretas Rosinas soprano en parecida línea a la de la cursi e insoportable Erika Köth? ¿O Bartolos aún más toscos y ridículos que el de Max Proebstl? Claro que también tenemos Figaros tan notables como el del joven Hermann Prey, o Almavivas tan rutilantes como el de Fritz Wunderlich, todo lo germánico que se quiera pero efusivo y musical como pocos. Es por ellos, y por ver al altísimo Hans Hotter encarnar a un Wotan que intenta hacerse pasar por Don Basilio desde otra galaxia estilística, por lo que es imprescindible este DVD.

F.L.V-M.

ROSSINI: El barbero de Sevilla. Prey, Wunderlich, Köth, Proebstl, Hotter, Gerhein, Ostertag, Keil. Coro y Orquesta de la Ópera Estatal de Baviera. Dir: Joseph Keilberth. D.G. 00440 073 4116 • 141' • DVD • ADD Universal ★★★★★AH

**“Una admirable
'Mujer sin sombra' la
de Böhm para la
Ópera de Viena”**

**“Y bastante más que
admirable, irrepetible
su 'Elektra' con
Friedrich”**

Sven-Erich Bechtolf pone el acento en un *Rosenkavalier* (2004) muy alejado de la ortodoxia. El estilizado y frío escenario de corte minimalista posee un trasfondo simbólico que entusiasmará a unos y chocará a los que prefieran el encanto rococó tan ligado a la maravillosa creación strausiana. ¿Cómo encajar esa presentación de la rosa en la cocina de Faninal o la estrafalaria tienda-posada en los aposentos de la Mariscala del tercer acto? Con todo, hay que reconocer algunas soluciones ingeniosas. En el apartado musical destaca el magnífico trío femenino. La Stemme, una Mariscala de gran clase vocal y escénica, el extrovertido Octavian de Kasarova y la no menos admirable Sophie de Hartelius conforman un plantel de lujo en nuestros días que seguramente hubiese lucido con mayor propiedad con una dirección más contrastada y envolvente que la de Welter-Möst. Menos destacables el Ochs de Muff, corto en los registros extremos, y el tosco Cantante italiano de Zvetanov. Excelente filmación.

J.S.R.



STRAUSS: El caballero de la rosa. Nina Stemme, Vesselina Kasarova, Malin Hartelius, Alfred Muff, Rolf Haunstein, Boiko Zvetanov, Liuba Chuchrova. Coro y Orquesta de la Ópera de Zúrich. Dir.: Franz Welter-Möst.
EMI, 5442589 • 204' • DDD
EMI-Hispavox ★★★★★



Tan sólo unos días antes de realizar la grabación de estudio en estéreo para Decca (con Schöffler en lugar de Weber), y a veintidós años de registrar la lectura en vivo editada por DG, Karl Böhm dirigía a las huestes de la recién reabierta Ópera de Viena para ofrecer esta versión señera de *La Mujer sin Sombra* que ahora edita Orfeo, sello al que hay que alabarle su soberbia restauración sonora pero también censurarle su elevado precio.

El cast está dominado por la Emperatriz de Leonie Rysanek, entonces en la plenitud de sus facultades vocales y ya una acongojante recreadora del personaje. El resto mantiene un alto nivel para tratarse de una función en vivo: tosco aunque con poderosos agudos el Emperador de un Hans Hopf más soportable que de costumbre, engolado y algo bobalicón pero solvente Tintorero de Ludwig Weber, temperamental al tiempo que algo basta Tintorera de Christel Goltz y quizá adecuadamente agria Ama de una Elisabeth Höhnngen a la que se le adivina una poderosa presencia escénica.

El de Gratz logra el milagro de aunar tensión dramática, elevación poética (¡qué final del Acto II!), absoluta claridad de texturas y -por descontado- la más refinada belleza sonora. Impresionante.

F.L.V-M.

STRAUSS: La mujer sin sombra. Rysanek, Höngen, Hopo, Goltz, Weber, Böhme, Hellwig, Termal, Dickie. Coro y Orquesta de la Ópera de Viena. Dir: Karl Böhm.
Orfeo C 668 053 D • 3 CDs • 199'33" • AAD
Diverdi ★★★★★AH



Con la grabación de *Elektra*, realizada en la Sofiensaal de Viena entre marzo y abril de 1981, Karl Böhm se despidió de la Ópera de la ciudad formalmente; y en la práctica, pues moriría en el verano de ese mismo año, tan sólo un mes después de que Götz Friedrich diera por concluida la filmación que se añadió al registro de audio para conformar el presente DVD, una película que conocimos en su día, primero en formato VHS y más tarde en laser disc. Nuestro asombro y admiración de entonces siguen intactos al cabo del tiempo, y es más, al volver a ella ahora nuestra impresión todavía ha sido mayor si cabe: estamos ante uno de los filmados operísticos más radicalmente maravillosos y acongojantes de la historia del medio.

Con el primero de los DVDs de que consta este álbum (la ópera) sería más que suficiente para correr a la tienda; pero hay un segundo -de más de hora y media de duración- en el que podemos contemplar -en primer lugar a Böhm en las sesiones de grabación, precisando con exactitud de cirujano a todos y cada uno de los miembros de la Filarmónica de Viena lo que debían hacer (con la palabra, que no con el gesto, parco e irrelevante) y no hacer en cada instante. Sobrecogedor. Y aunque por razones obvias, no tanto, igualmente interesante es el reportaje de Norbert Beilharz por poder escuchar directamente de Friedrich las claves de su trabajo en la puesta en

escena: un concepto político expresado con tanta sencillez como compromiso. ¿Cuál?

Friedrich no llevó a los cantantes-actores a Micenas, ni tampoco escogió un escenario natural. Localiza la acción en un contexto físico ruinoso y sucio, donde el agua y la sangre se consustancian como en las escenas bélicas del mejor cine del género; hay tragedia, pero sobre todo destrucción en el espacio físico. Y para que en él se muevan unos enloquecidos personajes que en todo momento son dueños de su propio aniquilamiento y desaparición. Comenzando por Elektra, cuyo triunfo de la venganza la engulle en la frenética danza final, hasta devorarla en su propia sangre. O sea, el mensaje es claro: ni siquiera la liberación puede hacer feliz al liberado; al contrario, él es la primera víctima de tal liberación: el manual del terrorista.

Bien. Teatralmente, tal es la maravilla. Pero están Böhm, y los cantantes, es decir probablemente uno de los dos o tres mejores Strauss de la carrera del director, y también un "cast" irrepetible, encabezado por la prodigiosa Rysanek (*Elektra*), la contundente y única Varnay (la asesina *Klytämnestra*) y la contagiada de las anteriores "dulce" Ligendza (*Chrysothemis*). Cerrando la nómina, Fischer-Dieskau, un alucinado y extraterrestre Orestes, redondea un fabuloso reparto, de esos que hace tiempo es imposible siquiera intentar.

Poco más: DVDs absolutamente históricos, indispensables.

P.G.M.

R. STRAUSS: Elektra. Rysanek, Varnay, Fischer-Dieskau, Ligendza, Beirer. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Karl Böhm.
D.G., 004400734095 • 2 DVDs • 208' • ADD
Universal ★★★★★ARH

**"Un nervioso
'Falstaff' el de Solti,
para una puesta
excelente"**

Una brillante producción de Götz Friedrich para un filmado realizado sobre la grabación de audio; esto sucedía en entre febrero y marzo de 1979, unos meses después de que se realizara la toma sonora. Un ejemplo de lo que se hacía en ópera hace un cuarto de siglo, y que desde luego tiene poco que ver con lo que se hace hoy.

Para montar *Falstaff* es indispensable no querer inventar nada; Verdi lo dejó todo muy clarito, ya estaba en edad de ello cuando la escribió, y como Friedrich es exactamente lo que hace (y que nadie piense que siempre se movía así), el resultado es para mí perfecto. Todo claro: lo divinamente patético que resulta el barrigudo, en sabia mezcla de impostura y sabiduría popular; y toda la tensión erótica que crean las chicas del enredo, enormemente frescas y deseables, con sus novios y maridos. Todo justo y claro, como la luz de la película, de una claridad cegadora, entre la que los cantantes-actores se mueven con maravillosa soltura: Bacquier, indiscutible; las Ford, Page, Mrs. Quickly y Nannetta, pícaras y deliciosas; y los Ford, Fenton, Dr. Cajus, etc. en su papel. Resultado: una fiesta, con oficiante incluido, un nervioso y viril Solti.

P.G.M



VERDI: Falstaff. Bacquier, Stilwell, Cosotti, Armstrong, Ihloff, Lindstrand, Szirmay. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Sir Georg Solti.
D.G., 004400734080 • 125' • ADD
Universal ★★★★★AR

**"Gran reparto
el de este 'Don Carlo'
en un montaje
para el Met"**



El Metropolitan siempre ha sido un teatro muy conservador en sus producciones escénicas; en este sentido, diríase que se trata de una fortaleza irreductible de la tradición, donde se apuesta por la espectacularidad y el apego a la letra como manera de fidelizar a un público que tiene claro que a la ópera se va uno a divertirse, lo que se comprueba en los numerosos aplausos que otorgan a las diferentes escenas en la subida del telón. Esta producción de John Dexter ahonda en este concepto, con la particularidad de acentuar la lobreguez de la época histórica de la acción y el fundamentalismo religioso imperante, y de transmitir la melancolía por la imposibilidad de la culminación amorosa.

Ya saben que *Don Carlo* es una ópera de edición problemática por los numerosos cambios y retoques del propio Verdi, y ello no sólo por el cambio de idioma del original francés al italiano. La versión aquí ofrecida es muy peculiar: se trata de la original en cinco actos, es decir, con el acto inicial de Fontainebleau, pero en italiano. No obstante faltan algunas escenas como la que transcurre tras la muerte de Rodrigo di Posa, que iría a parar al *Requiem* con posterioridad.

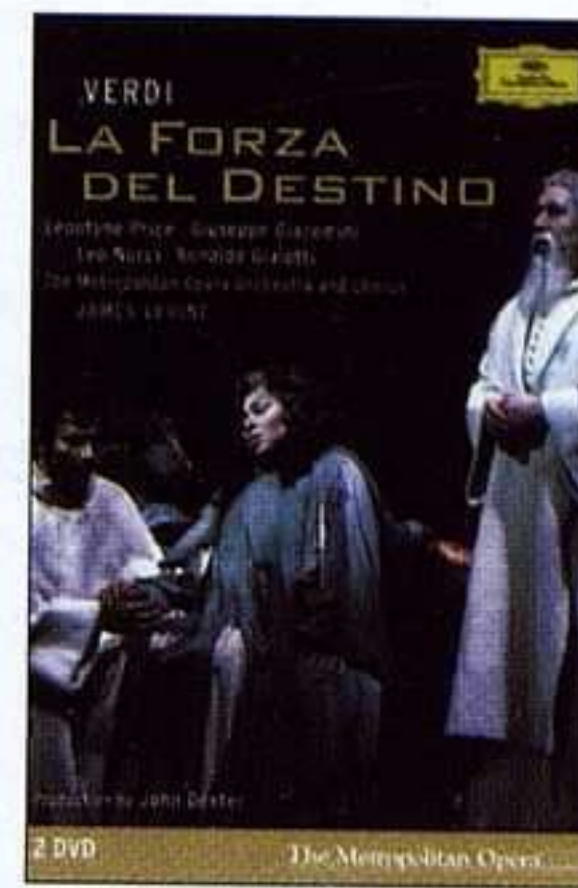
Sea como fuere, esta ópera que conlleva la mayor invención melódica de su autor, es una ópera que precisa un elenco sin fisuras, y aquí está plenamente logrado con

un pequeño lunar, mayor mérito si añadimos que se trata de una grabación en vivo del 26 de marzo de 1983. La pareja protagonista es de auténtica ensoñación: Mirella Freni en su única aparición en el Met en este papel, que es la encarnación de las leyes puras del canto en voz de soprano, y Plácido Domingo, todo empuje, delirio en una noche para recordar, ambos con una interpretación escénica ideal en todo punto. El Filippo de Ghiaurov manifiesta todo el drama del poderoso atrapado por las circunstancias, la soledad del que todo lo posee, y su dúo con el Inquisidor de Furlanetto se constituye en uno de los jalones de la velada. El pequeño lunar al que antes aludía es el Posa de Quilico, fuera de estilo, en exceso en una dinámica en fuerte, sin elegancia y como actor poco creíble, aunque sin dejar de ser correcto. Bumbry tenía en Eboli uno de sus papeles de éxito asegurado. Levine es un director que también busca esa brillantez y espectacularidad en su dirección, además de ser un experto en acompañar voces y dar sensación de urgencia dramática. En definitiva, una opción estupenda para escuchar y ver este título que no es incompatible con otras al incluir la rareza del primer acto, y con un elenco difícilmente superable.

J.M.

VERDI: Don Carlo. Domingo, Freni, Bumbry, Quilico, Ghiaurov, Furlanetto. The Metropolitan Opera Orchestra and Chorus. Dir.: J. Levine.
D.G., 00440 073 4085 • DVD • 213' • DDD
Universal ★★★★★AR

**Discos
Crítica**
ópera,
zarzuelas
y recitales



Poco a poco se van transfiriendo a soporte DVD grabaciones que merece la pena que se conserven en este formato digital. Esta *Forza* cuenta con dos bazas a su favor: el reparto y los conjuntos estables del Met con su titular todoterreno Levine. Dentro del reparto sobresale Price como Leonora, en un rol que debutó en el Met en 1967, y en el que, en esta función que sería su última aparición en este papel el día 24 de marzo de 1984, destaca su poderoso instrumento, de color oscuro, aunque se le pueda reprochar un exceso de portamenti. Como Alvaro, Giacomini despliega su bronceada, amplia y un punto inflexible voz. El Don Carlo de Nucci tiene todos los ingredientes que se puedan imaginar para este personaje, y Gaiotti, como Padre Guardiano, es un lujo vocal por su pastosidad y presencia. La puesta en escena de John Dexter responde a lo que podría denominarse "tipo Met", es decir, nada de arbitrariedades, todo muy clásico y algo aparatoso. Mientras la toma de audio otorga gran presencia a la orquesta y voces, a la toma visual le falta definición -aura en los movimientos rápidos-, e imaginación en los planos. El conjunto merece una alta nota, fiel reflejo de la manera de entender este género uno de los grandes baluartes de la ópera, el Metropolitan neoyorkino.

J.M.

VERDI: La fuerza del destino. Price, Giacomini, Nucci, Gaiotti. The Metropolitan Opera Orchestra and Chorus. Dir.: J. Levine.
D.G., 00440 073 4076 • DVD • 180' • DDD
Univeresal ★★★★★A

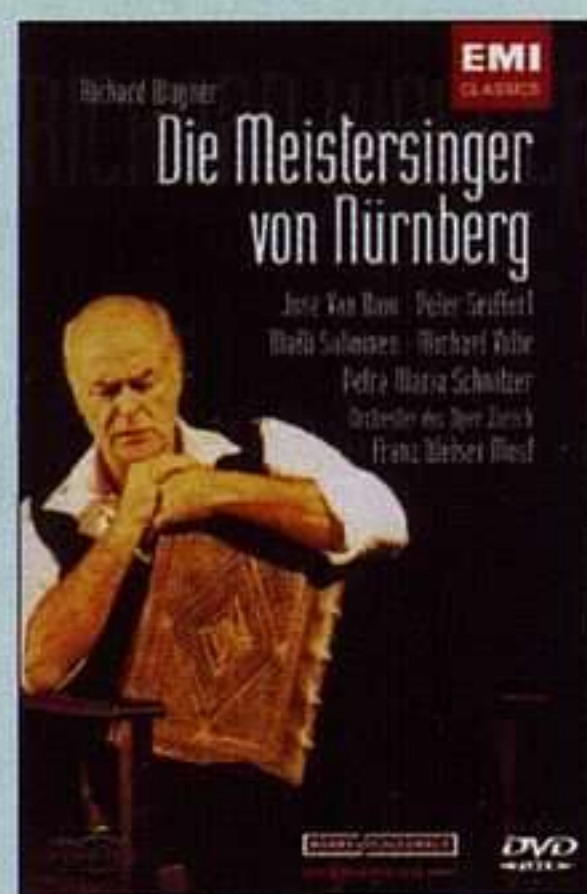
Unos *Maestros* de difícil valoración, pues encierran bastantes virtudes, pero también algún error de bulto; no ha sido posible la cuarta estrella. Éstos provienen de la dirección orquestal de un Welser-Möst que, en todo caso, no está tan -a mi entender- equivocado como en ocasiones anteriores. En ésta se muestra irregular, profundamente desigual, muy inspirado y centrado en algunos momentos (e incluso importantes momentos) y despistado, desubicado en otros, por desgracia no menos significativos. Ejemplo palmario de estos últimos, el prelude del acto primero, o la presentación de los maestros en el mismo, o el final de la obra, simplón y en exceso retórico (incluso frente a la ausencia de "paja" en la intervención de Van Dam). Sin embargo, muestra una magnífica alma wagneriana en partes tan emocionantes como el concertante del tercer acto, su prelude o, en general, en las intervenciones "liederísticas" de Stolzing. En resumen: Welser-Möst ha avanzado considerablemente en su forma de dirigir Wagner, pero sólo eso. Por otro lado, la puesta en escena, de Nikolaus Lehnhoff para la modélica Ópera de Zurich, es mucho más que plausible en los dos primeros actos (respetuosa, clásica en el buen sentido) y muy fea, infantil y rancia, en el tercero. Pero no acaba de molestar, aun así, que es mucho.

Lo que, creo yo, acaba interesando de verdad de estos *Maestros cantores* es el reparto vocal que el señor Pereira logró reunir para la función (2003), creo que nada fácil de mejorar. Peter Seifert, a pesar de que su voz está ya adquiriendo un perceptible vibrato, estuvo inmenso, inspirado, muy artista, y en una línea lírica, expresiva, verdaderamente sensacio-

nal. Para nada estoy de acuerdo con la fría acogida que, al final de la función, el público dedicó a Petra-Maria Schnitzer, una Eva cálida y excelentemente bien actuada, o sea, comprendida en todos sus matices; seguramente poco nombre frente al de su marido, al de Salminen (gran Pogner, aunque su instrumento anuncie ya un cierto declive) o al de Van Dam, otra vez un cantante por edad ya al bode del límite, pero claro, con un arte realmente increíble. En realidad, el Sachs tantas veces soñado: serio, inteligente, cultivado, humano, entrañable, viejo zorro, querido y adivinado buen queriente... y cantado como los ángeles; ¡impresionante! El David de Christoph Strehl, más que aceptable, y el Beckmesser de Michael Volle, excelente, toda una sorpresa.

En resumen, teniendo en cuenta que *Maestros* es una de las óperas más difíciles de montar de todo el repertorio, no está nada mal esta versión; yo compraría los DVDs sin el más mínimo problema de conciencia.

P.G.M.



WAGNER: Los maestros cantores de Nuremberg. Van Dam, Salminen, Volle, Seifert, Strehl, etc. Coro y Orquesta de la Ópera de Zurich. Dir.: Franz Welser-Möst.

EMI, 5997369 • DVD • 267' • DDD
 EMI-Hispavox ★★★★★

5 directores y 14 cantantes de postín se reunieron para celebrar el 50º aniversario de la reapertura tras la 2ª guerra de la Ópera vienesa. En este tipo de ceremonias casi siempre ocurre lo mismo: grandes logros al lado de decepciones. Aunque el público, generosísimo, aplaudió todo mucho o muchísimo, no todo lo mereció. Tampoco resultó como yo esperaba; me encontré con algunas sorpresas. Por ejemplo, no creía que Ozawa fuese a dirigir *Fidelio* tan bien como lo hizo, ni Mehta *Don Giovanni*. Daniele Gatti sí acertó en *Aida*; Welser-Möst comenzó *La mujer sin sombra* regular, pero consiguió enderezarla al final; sin embargo, Thielemann (¡lo siento!) no convence en *Rosenkavalier* (un trío final insensible y pegado al suelo), y ni siquiera en *Maestros cantores* (un Prelude indiferente); me temo que las altísimas expectativas que se pusieron en el alemán no están resultando. Con todos sus años, Baltsa y Domingo estuvieron soberbios en el dúo de *Aida*, y me han gustado especialmente Urmana como *Aida*, Grundheber como *Amonasro*, F. Furlanetto como *Leporello* y Struckmann como *Barak*.

A.C.A.



Recital mozartiano con la últimamente muy promocionada Elina Garanča como protagonista, que refuerza su interés al no retringirse al campo operístico, sino repartir su contenido al cincuenta por ciento entre arias de concierto y arias operísticas. La estonia hace gala de su timbre pastoso y oscuro, de muy grato color, gran flexibilidad y amplio registro, que le permite afrontar partes de mezzo e incluso de soprano tan peliagudas como el "Come Scoglio" del *Cossi fan tutte* con desenvoltura tanto en la resolución de las difíciles coloraturas como en los fáciles agudos o los descensos al grave. La cantante se encuentra muy cómoda en este repertorio, que se adapta a sus características tanto vocales como técnicas, por lo que es de esperar que su carrera futura se desarrolle por esta senda, uniéndose a la ilustre nómina de cantantes mozartianos. La orquesta de cámara de Salzburgo y Louis Langrée afrontan el reto con idoneidad en el estilo arrojando a Garanča con un sonido cálido y bien articulado. Especial mención al pianista Franz Braley de excelente desempeño en la conocida "Ch,io mi scordi di te", que aguanta la comparación con la ilustre nómina de pianistas que han grabado esta pieza.

J.F.R.R.



GALA DE ÓPERA EN VIENA. *Fidelio*, *Der Rosenkavalier*, *Aida*, *Die Meistersinger*, *Die Frau ohne Schatten*. Baltsa, Domingo, Gruberova, Hampson, Terfel, Botha, Furlanetto, Grundheber, Isokoski, Kirschlager, Polaski, Schade, Struckmann, Urmana. Dirs.: Ozawa, Mehta, Thielemann, Gatti, Welser-Möst.

EuroArts 2054928 • DVD • 188' • DDD
 Ferysa ★★★★★

GARANCA, Elina, soprano. Arias de ópera y concierto de Mozart. Camerana Salzburgo. Dir.: Louis Langrée.

Virgin, 33263123 • 62'15" • DDD
 EMI-Hispavox ★★★★★

**“La Callas, eterna,
se eterniza más a
base de repeticiones
en discos”**

**Discos
Crítica**
ópera,
zarzuelas
y recitales



Ahora es el turno de Maria Callas. Poco a poco van saliendo de las manos del restaurador Mark Ober-Thorn las grabaciones que la soprano hizo para EMI en la primera mitad de los cincuenta, en orden cronológico *Cavalleria Rusticana*, *Pagliacci*, *Il Turco in Italia* y *Madama Butterfly*. Es ésta una dura competencia para la EMI, porque ¿quién puede competir con los precios de Naxos? Claro que para los que la presentación cuente, siempre estarán las cajas –ahora menos apetecibles– del sello rojo.

Curiosamente aparecen juntos varios títulos que o bien nunca interpretó en escena (como el *Leoncavallo*), o defendió en muy contadas ocasiones, sin esto significar que sus heroínas queden poco desarrolladas desde ningún punto de vista: estamos hablando de la Callas, una absoluta “Reina Midas” del universo operístico.

La recreación de *Butterfly* es tan perfecta y estudiada que resulta escalofriante, y comprobar cómo es capaz de plasmar el proceso de madurez del personaje con mil recursos vocales se convierte en todo un acontecimiento. Sin la más mínima exageración, considero que esta grabación debería ser materia de estudio obligado para cualquier futura Cio Cio San.

Su fresquísima *Fiorilla* no desentonaría en absoluto dentro de la posterior *Renaissance*, porque aunando comicidad y belcanto de primera se sitúa entre las más excelsas rossinianas de todos

los tiempos. Es una pena que se omita su escena final, que no habría supuesto ningún obstáculo a la Callas de 1955 y sí un gran placer para los oídos de miles de aficionados.

Por otra parte, sus encarnaciones vistas siguen la misma pauta revolucionaria que las belcantistas, con una depuración de excesos tan estudiada que consigue, sin fracturar la exquisita línea de canto, acercarnos al personaje incluso con una mayor honestidad. Es fácil dejarse arrastrar por roles como *Santuzza* o *Nedda*, llenos de gloriosas frases que exprimir al máximo desde el terreno de la plañidería – ¡cuántos ejemplos hay! – por lo que muchas veces se consigue el efecto contrario al deseado en el oyente. Con la Callas el verismo es teatro del bueno al cien por cien.

Del resto no queda mucho espacio para comentar, aunque es obligado citar a directores de la talla de von Karajan, fabuloso pucciniano, Serafin o Gavazzeni, y compañeros como el inseparable Giuseppe di Stefano, joven y apabullante Cannio o Turiddu en su mejor momento, el refinadísimo Nicolai Gedda en dos registros tan dispares como *Pinkerton* y *Narciso*, o el animal escénico que era Tito Gobbi, un Silvio que en el dúo con *Nedda* hace que salten chispas.

P.C.J.

PUCCINI: *Madama Butterfly*. Callas, Gedda, Danieli, Borriello, Ercolani. **MASCAGNI:** *Cavalleria Rusticana*. Callas, Di Stefano, Panerai, Canali, Ticozzi. **LEONCAVALLO:** *Pagliacci*. Callas, Di Stefano, Gobbi, Panerai, Monti. **ROSSINI:** *Il Turco in Italia*. Callas, Rossi-Lemeni, Calabrese, Gedda, Gardino. Orquesta y Coro del Teatro alla Scala. Dirs: Herbert von Karajan, Tulio Serafin y Gianandrea Gavazzeni.

NAXOS 8.1110.24/25/26-27/28-29 • 140', 78', 73', 142' • ADD
Ferysa ★★★★★ **EHR**

SOCIEDAD
ESTATAL
DE
CONMEMORACIONES
CULTURALES

GLOSSA

IBERIA
ROSA TORRES-PARDO

ISMAEL ALBÉNIZ
PIANO

ARROYO



Glossa GSP 98005, 2 CDs

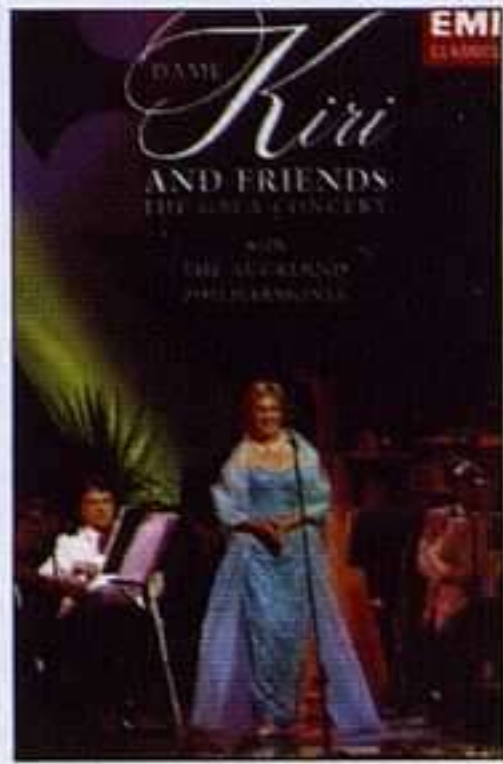
El nuevo disco de Rosa Torres-Pardo,
con dibujos de Eduardo Arroyo y un
ensayo de Javier Rioyo, en un
espléndido digipak doble



**Edición especial limitada
ya a la venta**

diverdi.com

Santísima Trinidad, 1 - 28010 Madrid
tel 91 4477724 - fax 91 4478579 - tienda@diverdi.com



Aparece la grabación videográfica de una gala celebrada en Auckland en febrero de 2004 y protagonizada por Kiri Te Kanawa; con ella, la soprano maorí presentó su fundación, una iniciativa con la que pretende ayudar a jóvenes músicos neozelandeses. Hasta aquí, todo correcto; sin embargo, la gala estuvo compuesta por la típica sucesión de arias y dúos populares en unas interpretaciones tan anodinas que no se logra entender el porqué de su edición.

Kiri Te Kanawa contaba entonces sesenta y un años, lo que se evidencia en una voz que suena dura, rígida y sin buena parte del brillo y flexibilidad que tuvo antes; pese a todo, todavía logra buenos momentos en "Morgen!" y "Depuis le jour"; por desgracia, si exceptuamos a Malvina Major (que canta "Un bel di vedremo" y "Vissi d'arte"), el resto de la variopinta compañía no se encuentra al mismo nivel: el tenor Simon O'Neill es uno de tantos, con un instrumento carente de cualquier atractivo; la emisión de la mezzo Helen Medlyn es un expediente X y la única aparición de Edward Scorgie en "Soave sia il vento" es suficiente como para desear que no vuelva a aparecer en escena. Discretos la orquesta y el director. Sólo recomendable para incondicionales de Te Kanawa.

D.F.R.

KIRI AND FRIENDS. Arias y dúos de ópera. Kiri Te Kanawa, Malvina Major, Helen Medlyn y otros. Auckland Philharmonia. Director: Julian Reynolds.

EMI, 5 44554 9 • DVD • 90' • DDD
Emi-Hispavox ★A



Al cumplirse el 25 aniversario del debut de James Levine en el Metropolitan de Nueva York, el 27 de abril de 1996, se organizó una gala únicamente al alcance de un teatro como el americano, tanto por la variedad de lo presentado, ópera italiana, francesa, alemana, y eslava, como por los resultados, con unos intérpretes muy implicados, que afrontan personajes que les han dado fama internacional, o que sin haber sido muy frecuentados son especialmente adecuados a sus características. Esto es especialmente notorio en aquellos que se encontraban en la cima de sus carreras: caso de René Fleming, el dúo Alagna-Gheorghiu, Dolora Zajick, Deborah Voigt, Eaglen, Meier, etc. Pero también los que se encontraban al final de su carrera lograron generalmente salir airoso, especialmente un Bergozi estilista y señorial. Levine admira por su capacidad para lograr semejante nivel de un conjunto tan heterogeneo, siempre con una orquesta y coros espléndidos.

J.F.R.R.

JAMES LEVINE, 25 aniversario. GALA DE OPERA EN EL METROPOLITAN Varios cantantes. Orquesta y coros del Met. Dir.: James Levine.

D.G..073 2319 • 249' • DDD
D.G. ★★★★★RA

Wunderlich cumpliría 75 años el próximo septiembre si un desgraciado accidente doméstico no nos lo hubiera arrebatado cuando contaba sólo 35. Dada la inclinación que las compañías discográficas suelen mostrar hacia este tipo de efemérides, no debe extrañar la publicación de este merecido pero imperfecto minialbum (2 CDs y 1 DVD) de homenaje. Y es que, si bien contiene joyas inmarcesibles como su Tamino mozartiano con Böhm o sus espléndidas canciones de R. Strauss con J. Koetsier, lo normal es encontrarse con arias italianas y francesas cantadas en alemán (o la *Granada* de A. Lara en un arreglo espeluznante), fragmentos bastante cursis de operetas y de obras menos fácilmente clasificables de Kálmán, Stolz, Spoliansky, May o Brodsky, y, qué lástima, numerosos e inesperados ejemplos de falta de estilo, excesos expresivos y afectación (su Don Ottavio con Rieger o su alabadísimo Uriel con Karajan). El DVD, que dura 24 minutos, ofrece imágenes de *Il barbiere di Siviglia* y de *Eugen Onegin* -ambas en alemán- que aconsejo olvidar una vez vistas. Quien desee rendir pleitesía al arte del grandísimo tenor alemán, que se compre la grabación completa de la mentada *Die Zauberflöte* con Böhm y que deje este álbum a mitómanos y coleccionistas varios.

M.A.H.



LA MAGIA DE FRITZ WUNDERLICH Obras de Bizet, Bellini, Gluck, Händel, Haydn, Lortzing, Mozart, R. Strauss, Tchaikovsky y Verdi. Canciones populares. Fritz Wunderlich, tenor. Varias orquestas y directores.

DG, 002894775575 • 158' • ADD
Universal ★★★★★M

M.A.H.



VOIGT, Deborah: Obras de Amy Beach, Charles Tomlinson Griffes, Ives, Bernstein y Ben Moore. Deborah Voigt, soprano. Brian Zeger, piano.

EMI, 5579642 • 51' 49" • DDD
Emi-Hispavox ★★★★★A

MÁS RECOPILOCIONES EN CAJITAS

Universal continúa editando recopilaciones de diversos intérpretes en cajitas de esas que resultan sumamente prácticas a la hora del almacenamiento de los CDs, pues no ocupan casi espacio y contienen una amplia muestra del artista en cuestión, facilitando también su localización dentro de nuestra propia discoteca. Además, por lo general suelen contener algunas sorpresas en lo que a novedades en disco compacto se refiere. Claro, el inconveniente de esto es que muchas veces esas novedades vienen acompañadas de un gran número de reediciones de registros ya aparecidos en ese soporte, con lo que si uno quiere hacerse con ellas, debe cargar también con las grabaciones editadas anteriormente y que ya posee en varias reediciones. O sea, la misma canción de siempre: Algo que fastidia mucho al comprador habitual, pues no puede dejar pasar la oportunidad de hacerse con determinadas versiones, pero para ello tiene que repetir una y otra vez otras.

En esta ocasión se nos ofrecen tres nuevas cajitas de diverso atractivo. Empezando por los ocho discos dedicados a Karl Böhm podemos decir que, representando todo su contenido un indiscutible interés, probablemente la ínfima parte dedicada a Weber, autor que no aparece en la portadilla del álbum, sea lo más novedoso. El de Graz, al frente de la Filarmónica de Viena, nos ofrece cuatro oberturas del compositor que son una

auténtica delicia, amén de verdaderas lecciones de cómo se debe dirigir una orquesta. Muchas de las "lumberas" de la batuta que nos "alumbran" en estos días deberían recurrir a su escucha, nos beneficiaríamos todos. Además de esto, el resto del álbum se dedica a Mozart y Strauss. Del primero habría que resaltar dos de las sinfonías recopiladas (las 34ª y 38ª), registros de Decca dados en 1954, y aparecidos por primera vez en CD. El resto del Mozart aquí aparecido ya es viejo conocido dentro de la discografía en CD de Böhm: El *Requiem* del 56 grabado para Philips al frente de la Sinfónica de Viena, una versión en la que se veía ya venir lo que este director iba a poder aportar a la comprensión de esta obra en los sucesivos registros que le siguieron. El resto del material dedicado a la obra del salzburgués consta de unas cuantas sinfonías entre las que se incluyen las tres últimas, grabadas por Böhm en el Concertgebouw para la firma holandesa, además de unos registros de finales de los cincuenta de las *Serenatas K. 239 y K. 525*, con la Filarmónica de Berlín. Interesante todo ello, pero con el inconveniente de que ya había sido editado en CD con anterioridad. Como también lo habían sido las grabaciones straussianas que completan el álbum: *Don Juan, Till, Vida de Héroe y Alpina* con la Statkapelle Dresden; *Zaratustra* con la Filarmónica de Berlín y *Muerte y transfiguración* con la

Concertgebouw, además de los *Cuatro últimos Lieder* con Lisa della Casa y la Filarmónica de Viena. Es decir, cosas ya hartamente conocidas, cuyo interés no justifica las reiteradas reediciones de que son objeto. Tengamos en cuenta que la versión que nuestro director protagoniza de *Una vida de héroe* al frente de la Filarmónica de Viena, probablemente la más maravillosa de las existentes de la obra, todavía no se ha visto trasvasada al compacto por nuestro país.

Para rellenar el álbum, un interesantísimo CD incluyendo un amplio recorrido autobiográfico puesto en las palabras del mismo ya legendario director de orquesta.

Las otras dos cajitas no revisten el mismo grado de interés desde el punto de vista de lo artístico. El dedicado a Reginald Kell se beneficia de ser una muy amplia recopilación de sus grabaciones americanas para Decca, muchas de las cuales ven por primera vez la luz en CD. Cabe destacar una importante muestra mozartiana de gran interés histórico, pero bastante superada en el terreno de lo interpretativo. Además, no sólo encontramos los consabidos Brahms, Schumann, Weber, etc., sino también algunas curiosidades como la *Suite Op. 157b* de Milhaud ó los *Seis estudios sobre canciones folklóricas inglesas* de Vaughan Williams, donde el célebre clarinetista neoyorkino parece estar mucho más centrado que en el repertorio más clásico. Particu-

LA COLECCIÓN EN DETALLE

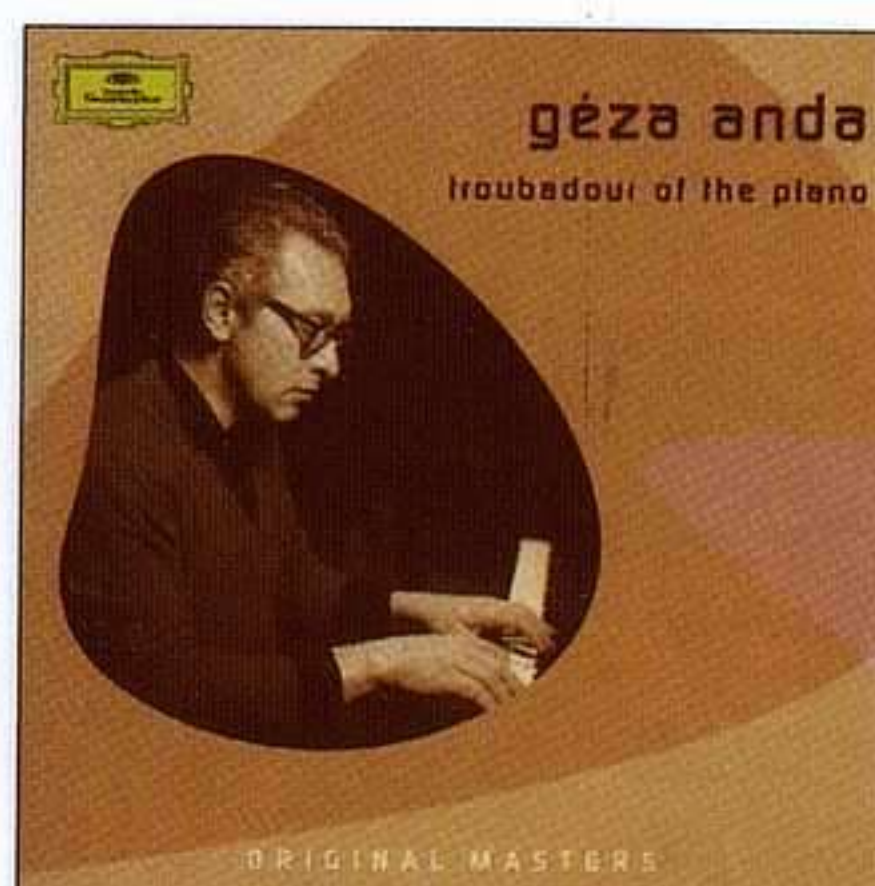
KARL BÖHM: Mozart y Strauss. Diversos solistas y orquestas. Dir: Karl Böhm. DG, 4775296 • 8 CDs • 551'11" • AAD/ADD Universal ★★★MH

REGINALD KELL: Obras para clarinete. Diversos solistas y conjuntos instrumentales. DG, 4775280 • 6 CDs • 452'48" • AAD Universal ★★★MH

GÉZA ANDA: Obras para piano. Diversas orquestas y directores. DG, 4775289 • 5 CDs • 387'56" • AAD/ADD Universal ★★★MH

larmente insufrible resulta el Concierto para clarinete de Mozart, en el que tanto el solista como el conjunto acompañante se muestran despistadísimo. Con todo, he de recomendar este álbum tanto a estudiosos del clarinete como a los curiosos y coleccionistas.

Mayor interés reviste el dedicado a Géza Anda, a pesar de que personalmente me encuentro bastante alejado de la forma de hacer del pianista húngaro. En síntesis, me parece bastante meritorio el *Concierto* de Grieg con Kubelik, así como el *Segundo* de Brahms y la *Rapsodia* de Bartok con Fricsay, o las *Variaciones* de Franck con Van Beinum. En lo que al piano sólo se refiere, unas intrascendentes *Variaciones Diabelli* y unos insulsos *Preludios* de Chopin, dan paso unos más entonados Schumann (excepto en la *Fantasia*) o Schubert, aunque en ninguno de los casos podamos hablar de versiones irrepetibles. En cualquier caso su interés histórico es evidente, más aún habida cuenta de que muchas de estas versiones aparecen por vez primera en CD.



R-JPJ

¡QUÉ BIEN GRABABA DECCA EN LOS 50!

Prosigue Decca su interesante colección Original Masters con un nuevo grupo de cuatro álbumes. Además de la correcta presentación y un libretto muy decente (cosa que, por desgracia, empieza a ser excepcional), todos los volúmenes tienen en común unas duraciones generosísimas — muchos de los discos bordean los 80 minutos.

Hay otro punto de interés en estos álbumes: confirman la excelente técnica de registro que el sello rojiazul exhibía en los tiempos pioneros del estéreo. ¡Hay que ver lo bien que grababa Decca a finales de los cincuenta! Para botón de muestra, la *Séptima* de Prokofiev contenida en el álbum dedicado a Martinon, registrada en 1957 con una calidad de sonido (estéreo) excepcional.

En el primer volumen del lanzamiento encontramos la integral de las *Sonatas para piano* de Beethoven llevada al disco por Wilhelm Backhaus entre 1958 y 1969 (salvo la *Hammeklavier*, que es de 1952), es decir, cuando el pianista tenía entre 74 y 85 años. Backhaus, todo un mito del teclado que se codeó con figuras como Brahms, Mahler y Grieg (cuyo *Concierto para piano* registró por primera vez), realiza unas versiones un tanto desiguales, que oscilan entre la genialidad y el descuido. Las sonatas, con excepción de la *Núm. 5*, están colocadas en riguroso orden numérico, lo que permite apreciar

la evolución del genio de Beethoven a lo largo de este ciclo magistral. Nadie, en cualquier caso, diría que está escuchando a un intérprete anciano o arraigado en otra época: más allá de esos aspectos cuestionables, el ciclo goza de un enfoque interpretativo que tiene perfecta continuidad con el pianismo de hoy.

El álbum Martinon es enormemente atractivo. Contiene todas sus grabaciones para Decca, de 1951 a 1960, y en su interior hallamos los ballets *Giselle*, de Adam (completo), *El bello Danubio*, de J. Strauss, *Los patinadores*, de Meyerbeer y *Namouna*, de Lalo, amén de las *Danzas eslavas op. 46*, de Dvorak, el *Capricho español*, de Rimsky, diversas oberturas de Berlioz y numerosas piezas menores de Hérold, Boieldieu, Offenbach, Rossini, Massenet, Ibert, Bizet y Saint-Saëns. Entre los platos fuertes se encuentran las *Sinfonías núms. 5 y 7* de Prokofiev, la *Sinfonía núm. 1*, junto a la *Suite de La edad de oro*, de Shostakovich, la *Segunda* de Borodin, la *Patética* de Tchaikovsky (una versión, excelente por cierto, a la que este crítico le tiene un especial cariño, pues fue con la que conoció la obra) y cinco piezas para piano y orquesta: el *Concierto núm. 2* de Saint-Saëns, la *Totentanz* de Liszt, la *Balada* de Fauré, el *Concertino* de Françaix y el *Capricho* y el *Rondó brillante* de Mendelssohn. Las versiones, de notable alto a sobresaliente.

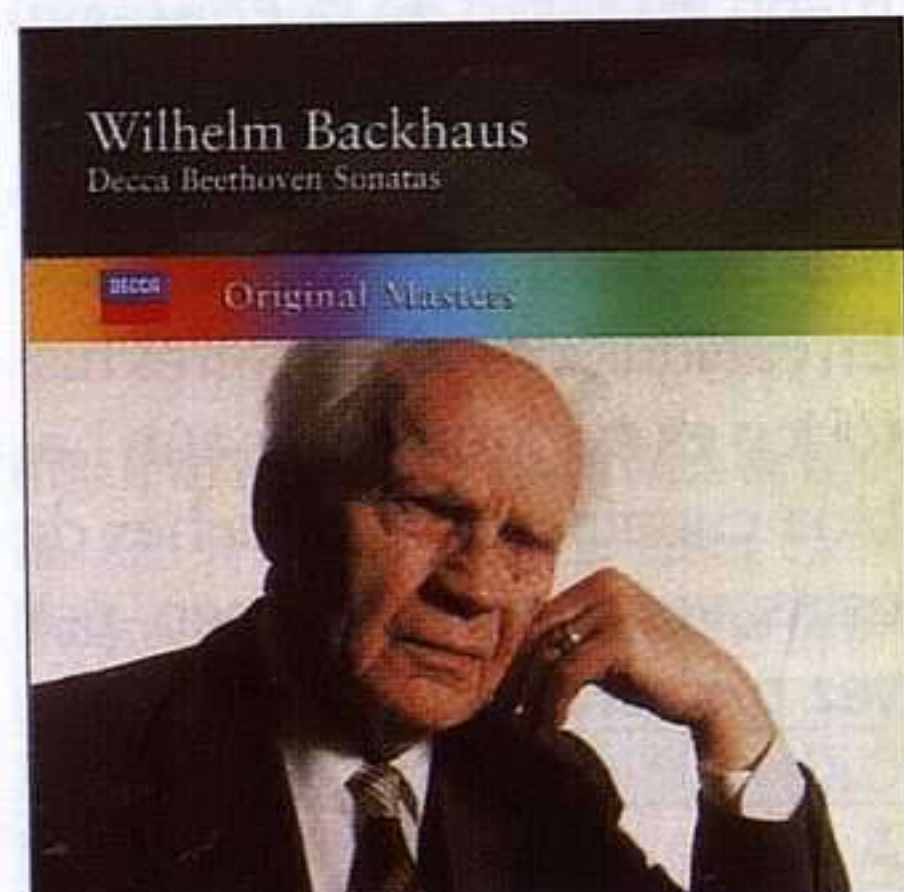


El norteamericano de origen judío Julius Katchen pasó como un huracán por el escenario pianístico. Fallecido en 1969, a los 42 años de edad, víctima de un cáncer, se le suele asociar con Brahms, de quien en los años sesenta interpretaría la integral de la música para piano solo. El álbum comentado aquí contiene la *Sonata núm. 3*, registrada en 1949, las *Variaciones sobre un tema de Haendel* y los dos cuadernos de las *Variaciones Paganini*, además de las *Sonatas 2 y 3* para violín y piano del autor del *Réquiem Alemán*. Se trata de un Brahms enérgico, áspero a veces, que si no es ya "la" referencia, si se puede considerar referencial. Junto a él hallamos las *Variaciones Diabelli* beethovenianas, la *Fantasia del caminante* de Schubert, el *Carnaval* y los *Estudios sinfónicos* de Schumann, el *Preludio, coral y fuga* de Franck, el *Microcosmos* de Bartok y varias obras de Mendelssohn. De Chopin (quizás lo más flojo del álbum), las *Sonatas 2 y 3* y otras piezas más breves. En el capítulo con orquesta, los dos *Conciertos* de Ravel, los *Terceros* de Bartok y Prokofiev, la *Rhapsody in blue* de Gershwin, el *Segundo concierto* y la *Rapsodia Paganini* de Rachmaninov y las *Diversiones* de Britten, amén de unas deliciosas *Variaciones* de Von Dohnányi, obras todas ellas muy bien acompañadas.



Finalmente, el álbum dedicado a Del Monaco alberga un total de 55 arias de ópera, 11 arias religiosas con órgano y 31 canciones populares (desde *O sole mio* a *Tonight*). El tenor italiano exhibe en todas ellas su timbre claro y heroico, ideal para Verdi o Puccini y más inusual en Wagner. Los registros van desde 1952 a 1969 y sólo en los más recientes se acusa un cierto declive vocal.

L.E.J.



LA COLECCIÓN EN DETALLE

BACKHAUS, Wilhelm. Las 32 sonatas para piano de BEETHOVEN.

Decca, 4757198 • 8 CDs • 541'25" • ADD
Universal ★★★★★

MARTINON, Jean. Obras de ADAM, DVORAK, LISZT, PROKOFIEV, SHOSTAKOVICH, etc. Varias orquestas y solistas.

Decca, 4757209 • 9 CDs • 673'27" • ADD
Universal ★★★★★

KATCHEN, Julius. Obras de BEETHOVEN, BRAHMS, SCHUBERT, SCHUMANN, RAVEL, etc. Ruggiero Ricci, violín. Varias orquestas y directores.

Decca, 4757221 • 8 CDs • 634'49" • ADD
Universal ★★★★★

MONACO, Mario del. Arias de VERDI, PUCCINI, PONCHIELLI, GIORDANO, WAGNER, etc. Varias orquestas y directores.

Decca, 4757269 • 5 CDs • 348'22" • ADD
Universal ★★★★★

Un mereciao
homenaje de su casa
de discos al gran
Alfred Brendel

Piano, estudio y
reflexión, una mezcla
de gran talla
intelectual

Discos
Crítica
grandes ediciones...
grandes reediciones

BRENDEL, SIEMPRE BRENDEL

Con motivo del setenta y cinco aniversario de Alfred Brendel y de sus cuarenta años de contrato en exclusiva con Philips, el sello holandés edita estos cuatro dobles compactos con una selección a cargo del propio artista de entre las grabaciones realizadas a lo largo de tan dilatada como fructífera relación. La selección se decanta de manera absolutamente mayoritaria por registros de lo que podríamos llamar segunda generación —la digital—, complementadas con un puñado de valiosas muestras de los años setenta (*Totentanz* y *Concierto de Liszt*, *Concierto-Rondó* de Mozart). La caja dedicada a Schubert incluye grabaciones en vivo de las *Sonatas D.894, D.959 y D.960* que Philips ya editó en el 2001 para celebrar los setenta y cinco años de Brendel, a las que ahora se añaden otros dos "live", procedentes del Festival de Salzburgo de 1984, con las sonatas *D784 y D840*, todo ello material de clase excelsa fruto de toda una larga experiencia meditativa sobre las claves emocionales y estructurales de estas maravillosas obras.

Es muy interesante examinar el itinerario estilístico que ha recorrido Brendel en sus cuarenta años en Philips, y aún más el compararlo con las características y procedimientos que muestran las primeras grabaciones que realizó para Vox (1952-1966); los sellos "barhain" Regis y Brilliant Classics han venido reeditando algunas de estas últimas y, escuchándolas, uno es inmedia-

tamente consciente de una frescura, espontaneidad y franqueza de expresión que Brendel abandonó rápidamente, sustituyéndolas por un minucioso análisis armónico y estructural —a veces, como en Schumann, rozando el alambicamiento—, y el tono grave y autoconsciente de un "pensador del piano". Ahora, en plena madurez, Brendel suena siempre "egregio", siempre admirable en su suprema integridad, en la seriedad y convicción con que se aproxima a las partituras que interpreta buscando y a veces —no siempre— encontrando nuevas revelaciones en un pequeño repertorio de "Substanzmusik" sobre el que vuelve una y otra vez: Mozart, Beethoven, Schubert.

Haydn ha sido una incorporación relativamente tardía al repertorio de Brendel, pero no existe hoy intérprete de sus sonatas —en instrumento moderno— que se le pueda comparar. Este es un Haydn espíritoso y vital, de impecable factura clásica y una sonoridad clara y penetrante que demuestra que su intérprete ha sabido asimilar correctamente la lección de Gould. Brendel, inteligentemente, sólo ha grabado un puñado de estas sonatas, consciente de que el completismo no siempre es la opción más adecuada. De Mozart existen intérpretes ora más densos (Arrau), ora más livianos y elegantes (Perahia), pero pocos tan articulados y medidos. Sus nuevas grabaciones de los conciertos con el excelente y estilista Mackerras

son aún más articuladas y penetrantes que las que realizó con Marriner.

Del estudio de Beethoven sobresalen unas espléndidas y originales *Bagatelles* y una lectura de la *Sonata Op.109* que es la obra de un poeta del piano. En el *Cuarto Concierto* se observa que Brendel y Rattle no funcionan en la misma onda y la *Op. 111* personalmente no me dice mucho: a un primer movimiento excesivamente "domesticado" le sigue una *Arietta* serena, reflexiva, muy interiorizada, pero sin la cualidad visionaria de los más grandes (Schnabel, Solomon, Barenboim, etc.). Es en Beethoven y Schumann donde se hacen más presentes las limitaciones en cuanto a temperamento y fantasía del pianismo "burgués" de Brendel.

Liszt, presencia constante en su discografía ya desde los tiempos de Vox, es una de las predilecciones menos previsibles de Brendel, el único pianista austríaco que lo interpreta con frecuencia y maestría. El Liszt de Brendel es más concentrado y puro (*Sonata*, "*Obermann*") que "literario" o brillante, aunque como demuestra, por ejemplo, esta lectura del Segundo Concierto con Haitink (1972), no le faltan las dosis necesarias de abandono virtuoso. El atentísimo acompañamiento del holandés, por entonces dedicado con ardor a la causa lisztina, es sencillamente soberbio (en mi opinión, el mejor en disco) y el sonido fue y es un modelo de espaciosa cla-

LA COLECCIÓN EN DETALLE

HAYDN: Sonatas para piano Hob. XVI: 34, 40, 42 y 52. **MOZART:** Sonata para piano K332. Fantasia K397. Rondó K511. **Concierto-Rondó, K382. Concierto para piano y orquesta K466.** Alfred Brendel, piano. Orquesta de Cámara Escocesa. Dir.: Charles Mackerras.

Philips, 475 7185 • 63'01" y 75'49" • ADD/DDD
Universal ★★★★★M

BEETHOVEN: *Bagatelles, Op. 126. Sonatas para piano núm. 21, 30 y 32. Concierto para piano y orquesta núm. 3, Op. 58.* Alfred Brendel, piano. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Simon Rattle.

Philips 475 7182 • 66'33" y 58'13" • DDD
Universal ★★★★★M

SCHUBERT: *Sonatas para piano D.784, 840 "Reliquie", 894, 959 y 960.* Alfred Brendel, piano.

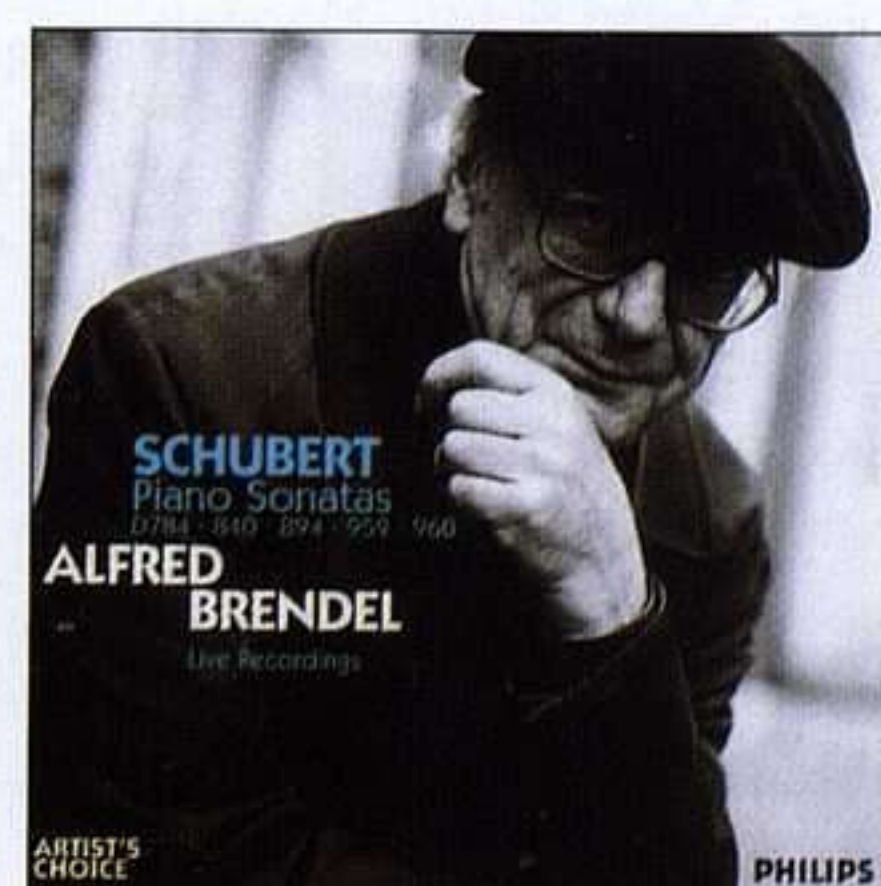
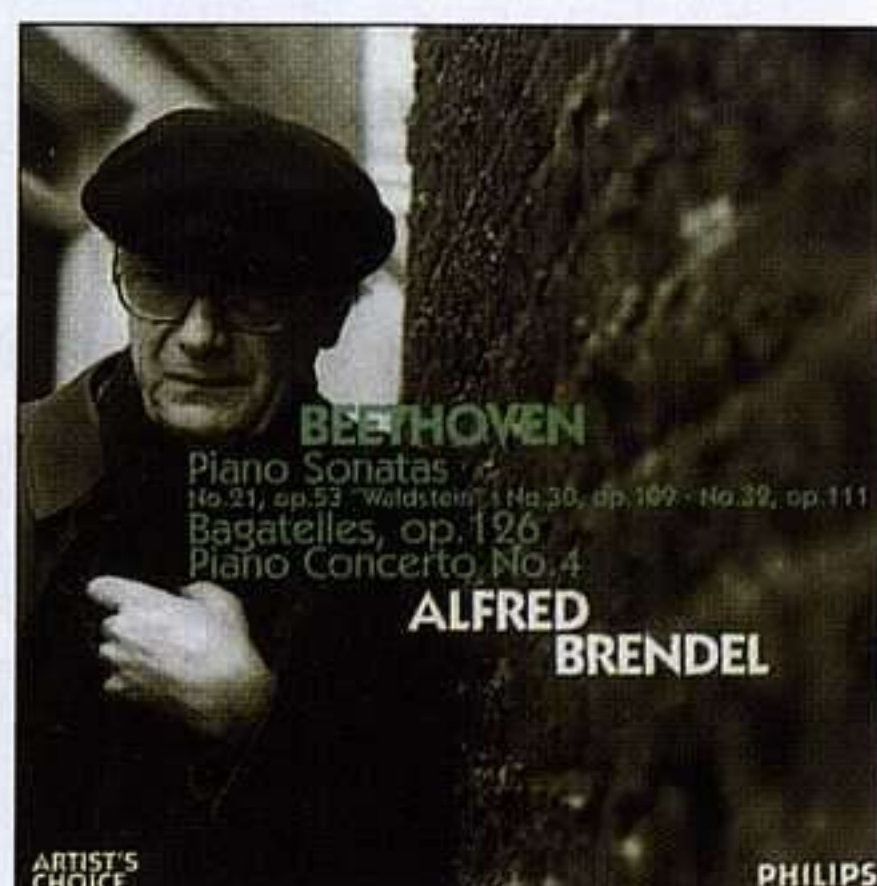
Philips 475 7191 • 79'52" y 75'17" • DDD
Universal ★★★★★MR

LISZT: *Sonata en sí menor. Totentanz. Valle de Obermann. Concierto para piano y orquesta n 2.* **SCHUMANN:** *Kreisleriana, Op.16. Fantasia en do mayor, Op. 17.* Alfred Brendel, piano. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Bernard Haitink.

Philips 475 7188 • 78'44" y 63'03" • DDD
Universal ★★★★★M

ridad y balance piano-orquesta. Al Schumann de Brendel, como ya he dicho, todo lo que le falta en espontaneidad y exaltación le sobra de sensatez y meticulosidad. Un Schumann que admiramos, sin duda, pero sin sentirnos necesariamente implicados.

J.F.B.



NUEVOS "TESOROS"



El sello EMI sigue apostando fuerte a través de la serie Gemini, una fórmula muy extendida en todas las discográficas—dos por el precio de uno—que, en este caso, conviene tener en cuenta por la alta relación calidad-precio. Los "tesoros de EMI", sin embargo, podrían venir un cofre mejorable—sobre todo porque las obras cantadas no llevan textos o las notas son las mismas de hace años—y no todos ellos deben ser considerados como tales. Analicemos estos nuevos discos para tratar de averiguar que merece o no la pena comprar.

Comenzando por los discos dedicados al piano, destaca por encima de todos el de Messiaen, donde Béroff exhibe unas cualidades técnicas de primer orden en sus *Veinte miradas sobre el Niño Jesús*, construyendo todo un monumento sonoro donde los climas son memorables. Muy bien tocado está también el disco de Bach, donde Gavrillov expresa los recursos del piano moderno para ofrecernos una visión de las *Suites Francesas* atemporal alejada de historicismos. Aun así, mi favorito sigue siendo Schiff (Decca). Dos discos que revisten un menor interés son los de Albéniz y Chopin. En el primero, Ciccolini no acaba de acertar estilísticamente, sus versiones resultan demasiado "románticas" y carecen de la magia de las de E. Sánchez. En el segundo, Ohlsson aborda las *Polonesas* con ganas—incluso a un volu-

men desafortado—pero sin fuerza interna, lo que hace que el discurso sea plano y algo soso.

En el apartado sinfónico hay que señalar la sobresaliente labor de Previn al frente de la London Symphony. La *Cenicienta* es un auténtico cuento musical en sus manos, y la "Clásica" es de las que dejan huella: pese a ser vertiginosa no deja nada en el tintero. Una cota alta, aunque aquí Ozawa/Fil. de Berlín se lleva la palma. Notables son también los trabajos de Berglund con Sibelius y la Filarmónica de Helsinki—garra y heroicidad a raudales en un espectáculo propiamente dicho—y de Barenboim con Mozart—no se puede tocar mejor la *Sinfonía Concertante*. A otro nivel, Beecham demuestra maestría pero no pasa de la corrección en el *Fausto* de Liszt.

En lo vocal destaca la sublime actuación de Janet Baker en el disco de cantatas de Bach—con buen hacer de Gönnewein y Jones—y de Fischer-Dieskau en *La canción de la tierra* del de Mahler, con un Kletzki explosivo pero insuficiente. Por el contrario, el Mozart de Gui aprueba raspado.

Quedan para el final el Rachmaninov de Frübeck de Burgos y Anievas—muy efectista y algo vacío—el Beethoven de Perlman Zuckerman y Harrel—de notable alto—y los discos dedicados dos genios, André y de nuevo Perlman, muy disfrutables.

J.C.G.

LA COLECCIÓN EN DETALLE

MESSIAEN: Vingt regards sur l'Enfant-Jésus, Préludes. Michel Béroff, piano.
EMI, 7243 4 76915 2 2 • 2 CDs • 145'32" • ADD
EMI-Hispavox ★★★★★ER

MOZART: Conciertos para flauta y oboe, Serenade K361, Sinfonía concertante. Orquesta de Cámara Inglesa, Orquesta de París. Daniel Barenboim.
EMI, 7243 4 76918 2 9 • 2 CDs • 134'17" • ADD
EMI-Hispavox ★★★★★ER

SIBELIUS: Sinfonías núm. 1-4. Orquesta Filarmónica de Helsinki. Paavo Berglund.
EMI, 7243 4 76963 2 9 • 2 CDs • 139'31" • DDD
EMI-Hispavox ★★★★★ER

PROKOFIEV: Cenicienta*, Sinfonía "clásica". Orquesta sinfónica de Londres. André Previn.
EMI, 7243 4 76945 2 3 • 2 CDs • 127'12" • ADD/DDD*
EMI-Hispavox ★★★★★ER

ALBÉNIZ: Iberia. GRANADOS: Goyescas. Aldo Ciccolini, piano.
EMI, 7243 4 76906 2 4 • 2 CDs • 131'28" • ADD
EMI-Hispavox ★★★★★ER

BEETHOVEN: Tríos para cuerda op. 3, 8 y 9. Itzhak Perlman, Pinchas Zuckerman, Lynn Harrell.
EMI, 7243 4 76909 2 1 • 2 CDs • 142'56" • DDD
EMI-Hispavox ★★★★★ER

MAHLER: La canción de la Tierra, Sinfonía núm. 4. SCHUBERT: Obertura Rosamunda*. Murray Dickie, tenor. Dietrich Fischer-Dieskau, barítono. Emma Loose, soprano. Orquesta Philharmonia, Royal Philharmonic Orchestra*. Paul Kletzki.
EMI, 7243 4 76912 2 5 • 2 CDs • 137'6" • ADD
EMI-Hispavox ★★★★★ER

SZYMANOWSKY: Obras para piano. RUDY: Obras para violín y piano. Ulf Hoelscher, violín. Michel Béroff, piano.
EMI, 7243 4 76924 2 0 • 2 CDs • 126'47" • DDD
EMI-Hispavox ★★★★★ER

LISZT: Sinfonía Fausto Los Preludios*, Tasso*, Orfeo, Salmo XIII. Royal Philharmonic Orchestra, Orquesta Philharmonia. Sir Thomas Beecham, Constantin Silvestri*.
EMI, 7243 4 76927 2 7 • 2 CDs • 140'58" • ADD
EMI-Hispavox ★★★★★ER

CHOPIN: Polonesas, Fantasía op. 49, Barcarola op. 60 y otras*. Garrick Ohlsson, Ronald Smith*, piano.
EMI, 7243 4 76930 2 1 • 2 CDs • 151'29" • ADD
EMI-Hispavox ★★★★★ER

BACH: Suites Francesas núm. 1-6*. Suite Inglesa núm. 3, Concierto Italiano. Andrei Gavrilov*, Stanislav Bunin, piano.
EMI, 7243 4 76933 2 8 • 2 CDs • 125'48" • DDD
EMI-Hispavox ★★★★★ER

BACH: Cantatas BWV 80*, 140* y 147. Jesu meine Freude. Elly Ameling, Janet Baker, Joan Sutherland. South German Madrigal Choir and Instrumentalists, Consortium Musicum, Orquesta y cantantes de Geraint Jones. Wolfgang Gönnewein*, Geraint Jones.
EMI, 7243 4 76936 2 5 • 2 CDs • 118'57" • ADD
EMI-Hispavox ★★★★★ER

MOZART: Las bodas de Figaro. Jurinac, Sciutti, Stevens, Sinclair, Cuenod, Bruscantini, Calibrese, Wallace. Orquesta y Coro del Festival Glyndebourne. Vittorio Gui.
EMI, 7243 4 76942 2 6 • 2 CDs • 157'56" • ADD
EMI-Hispavox ★★★★★ER

RACHMANINOV: Conciertos para piano núm. 1 y 4. Rapsodia sobre un tema de Paganini. Agustin Anievas, piano. Orquesta Nueva Philharmonia. Rafael Frübeck de Burgos, Moshe Atzmon, Aldo Ceccato.
EMI, 7243 4 76948 2 0 • 2 CDs • 148'11" • ADD
EMI-Hispavox ★★★★★ER

SIBELIUS: Sinfonías núm. 5-7. Finlandia, Tapiola, Las Océánidas. Orquesta Filarmónica de Helsinki. Paavo Berglund.
EMI, 7243 4 76951 2 4 • 2 CDs • 117'51" • DDD
EMI-Hispavox ★★★★★ER

ANDRÉ, Maurice: Música para trompeta. Obras de Albinoni, Bach, Carpentier, Andel, Haydn, Mozart Purcell, Schubert, Telemann y otros. Varios solistas. Orquesta de Cámara Inglesa, Orquesta Filarmónica de Londres. Jesús López-Cobos, Sir Charles Mackerras.
EMI, 7243 4 76954 2 1 • 2 CDs • 148'4" • ADD
EMI-Hispavox ★★★★★ER

PERLMAN, Itzhak: Violin Encores. Obras de Rachmaninov, Gershwin, Sarasate, Wienawski y otros. Samuel Sanders, piano.
EMI, 7243 4 76957 2 8 • 2 CDs • 157'56" • ADD/DDD
EMI-Hispavox ★★★★★ER

EL ANIVERSARIO DE UN GENIO WOLFGANG AMADEUS MOZART

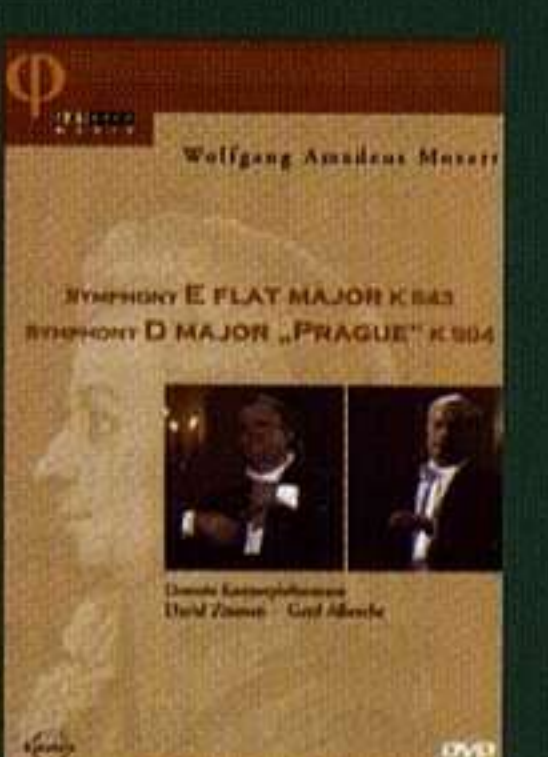
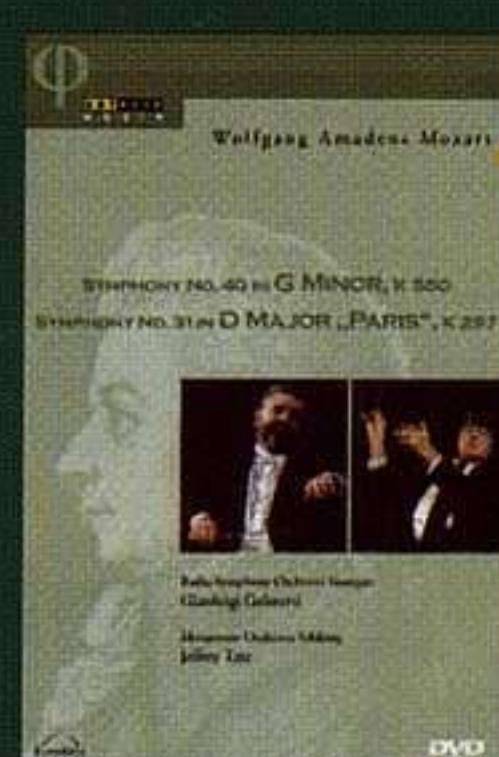
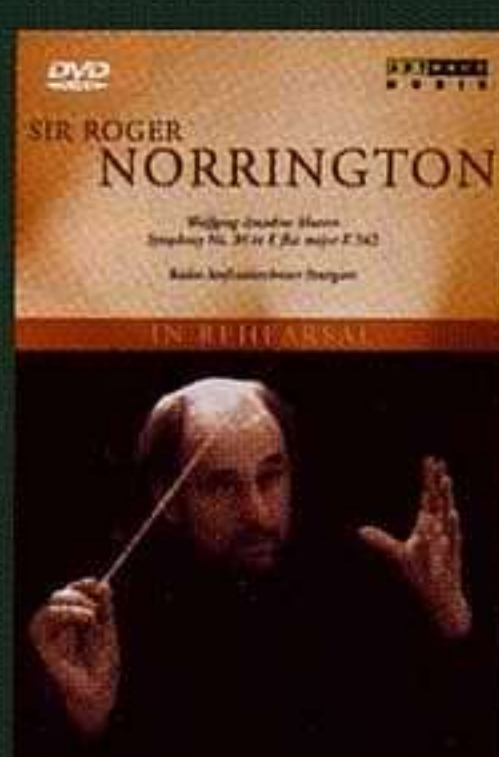
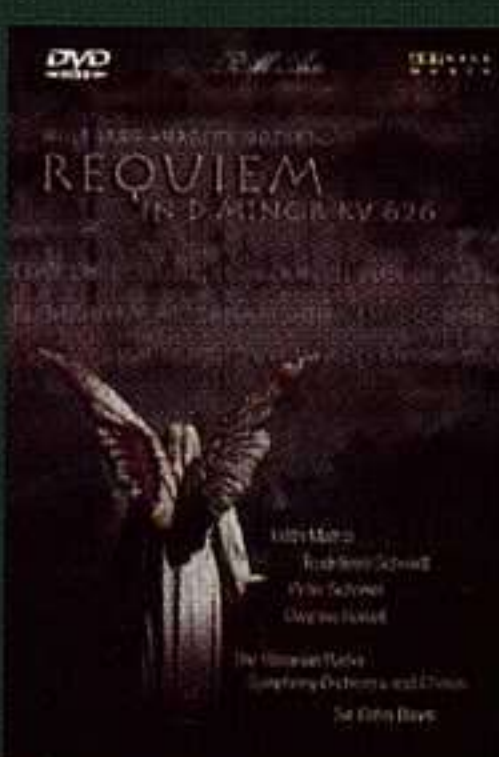
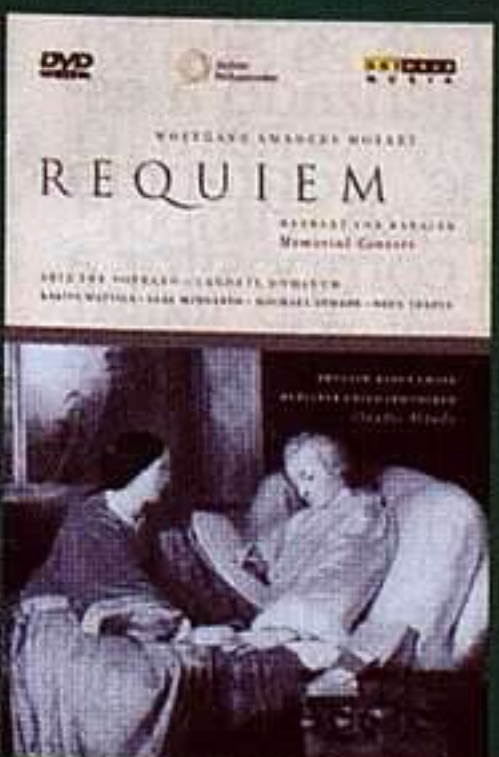
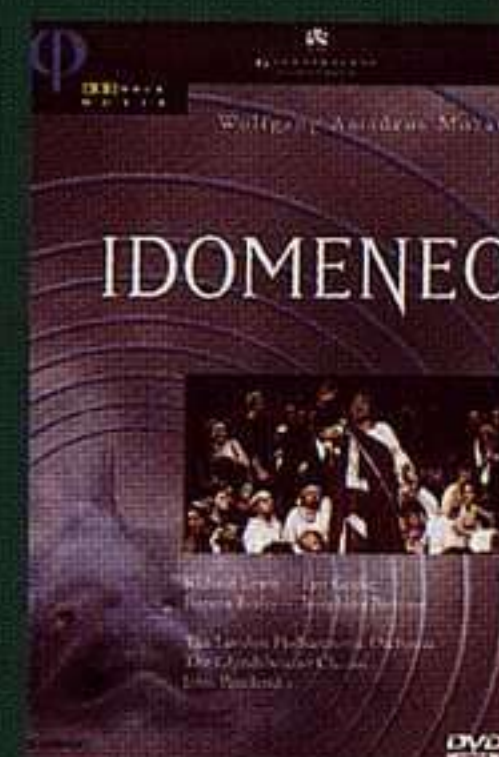
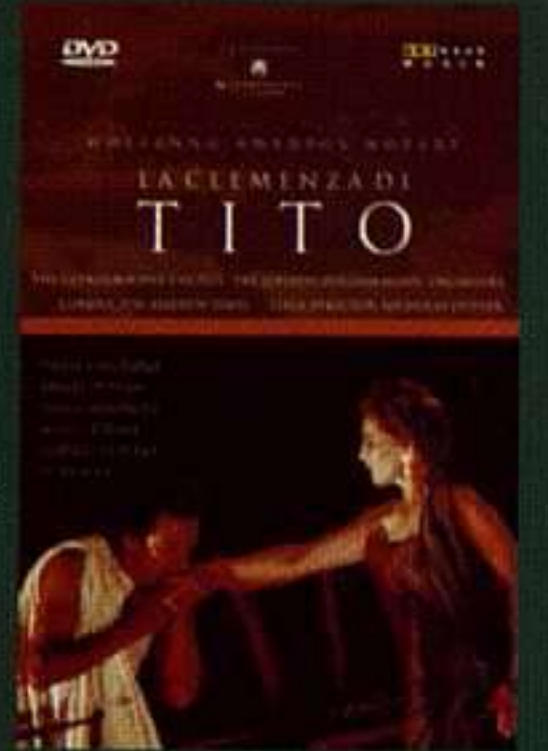
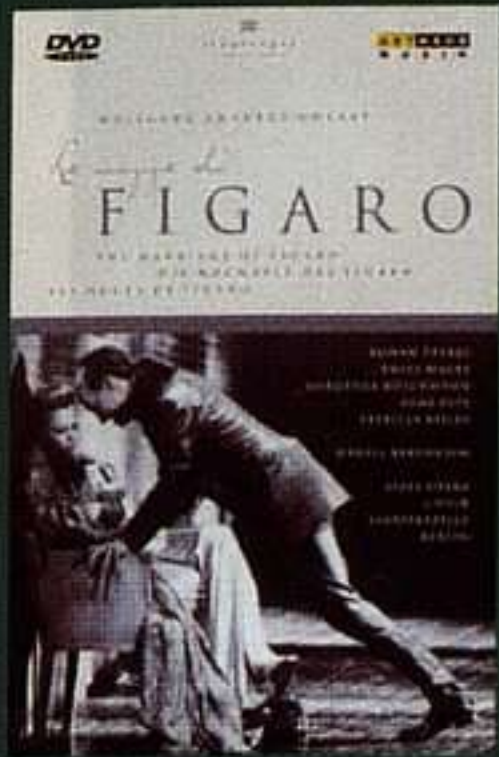


26 grandes obras en DVD

NUEVAS GRABACIONES DISPONIBLES EN LA OFERTA

4 DVDs con los grandes conciertos para piano, los cuartetos, la misa en Do menor, la "Júpiter" y "Mitridate"

14'95 €
unidad



Magníficas grabaciones en dvd de óperas, conciertos y grandes obras que ya son de referencia entre los amantes de la música clásica. Las encontrará por sólo 14,95 € cada dvd en su espacio de música de El Corte Inglés.



www.elcorteingles.es TU TIENDA DE MÚSICA EN INTERNET

Promoción válida hasta el 30 de abril de 2006

Miradas hacia el interior

PEDRO SANCHO DE LA JORDANA DEZCALLAR



El humano que ha vivido, ha reflexionado en algún momento sobre lo vivido. Ha echado una mirada atrás y ha observado (a veces con añoranza, a veces con complacencia, a veces ...) su pasado. Al menos la idea que nos hemos hecho de nuestro pasado: que es lo que cuenta, al fin y al cabo. Todo ser biológico tiene una biografía. En principio, los compositores son seres biológicos (al menos la mayoría) y por tanto están sujetos a las debilidades propias del género animal (racional) al que pertenecen. ¿Qué quiero decir? Pues que ellos también recapacitan sobre su propia historia vital y algunos de ellos no tienen reparo en transcribirla en cuanto un papel pautado se pone a su alcance. Claro está que el músico nos advierte de lo que trata su partitura: de otra forma sería imposible averiguar sus intenciones y sus paisajes geográficos (geológicos, urbanos...) o espirituales (intelectuales, emocionales...).

Los paisajes internos, pensamientos y afectividades de que somos conscien-

tes, conforman nuestra biografía íntima. Una biografía que nos arropa y nutre en nuestro deambular por este mundo. Nos sustenta y nos marca, nos dirige y nos confunde. En todo caso nos inyecta savia nueva y vivificante ya que su esencia es ir engrandeciéndose siempre, absorbiendo elementos positivos y también ¡qué le vamos a hacer! otros que no lo son tanto.

Smetana habla de su vida y para ello recurre a un conjunto de cuatro arcos. Le bastan cuatro pentagramas para reflejar sus ansias, sus amores y sus dilemas. Su *Cuarteto núm. 1 en Mi menor "De mi vida"* contiene también un elemento funesto: un chirriante silbido (un mi 4 en el violín) que alerta y da cuenta del inicio fatídico de su sordera. Ahí está su biografía en acordes y ritmos. El propio compositor nos lo explica: "Lo que he querido hacer es trazar en música el proceso de mi vida". Pero otro compatriota de Smetana, Leos Janacek, recurrirá a la misma agru-

pación instrumental para escribir, como Unamuno, un diario íntimo. Su *Cuarteto núm. 2 "Cartas íntimas"* despliega un universo psicológico, tierno y tembloroso. "He comenzado a escribir algo hermoso que contendrá nuestra vida..." escribía el compositor a su amada Kamila Stösslová. Ya antes nos había sorprendido con un recuerdo vibrante y jocoso de su vida estudiantil en Brno: un Sexteto para instrumentos de viento (flauta con piccolo, oboe, clarinete, trompa, fagot y clarinete bajo) cuyo título *Mladi* significa juventud.

Sin dejar la formación cuartetística, tan apropiada al mundo de las confidencias a media voz, encontramos al ruso Dmitri Shostakovich que se aferra a ella como a un clavo ardiendo. En ésta vierte todo su melancolía vital, su desesperación, su rabia y, sobre todo su biografía. Hay dos cuartetos (el Núm. 3 y el Núm. 8) que pueden considerarse especialmente autobiográficos y que recogen este mundo de emociones priva-

das. En el primero reflexiona, en primera persona sobre su propio yo estético, es jovial y distendido, alegre y optimista. En el otro Shostakovich vierte la tremenda impresión de su visita a Dresde. Una música violenta e impregnada de amargura. Nada que ver con otro cuarteto, el de Sibelius, cuyo sobretítulo "Voces intimae" presagia también un a modo de diálogo secreto que no debe salir a la luz, exteriorizarse.

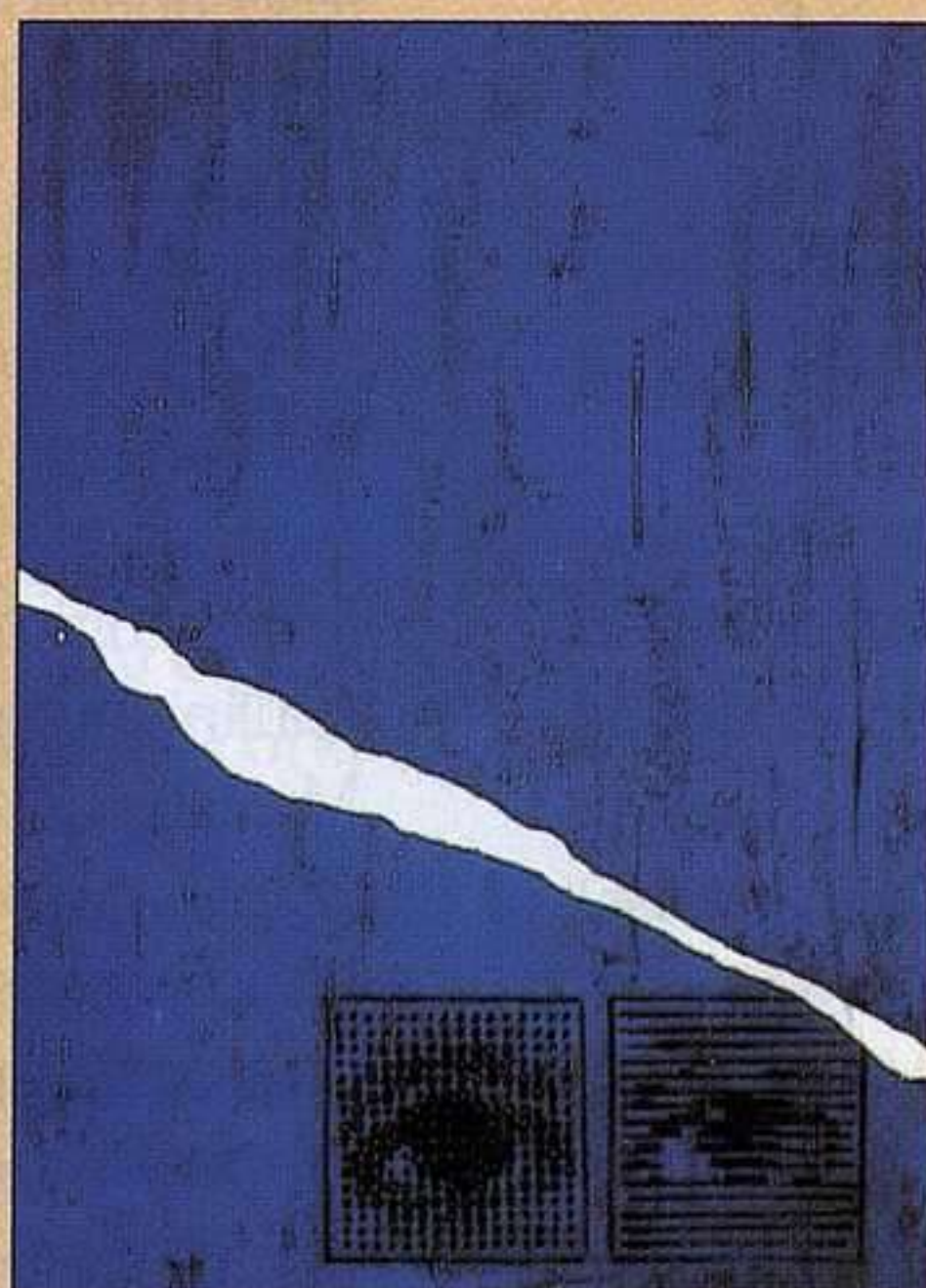
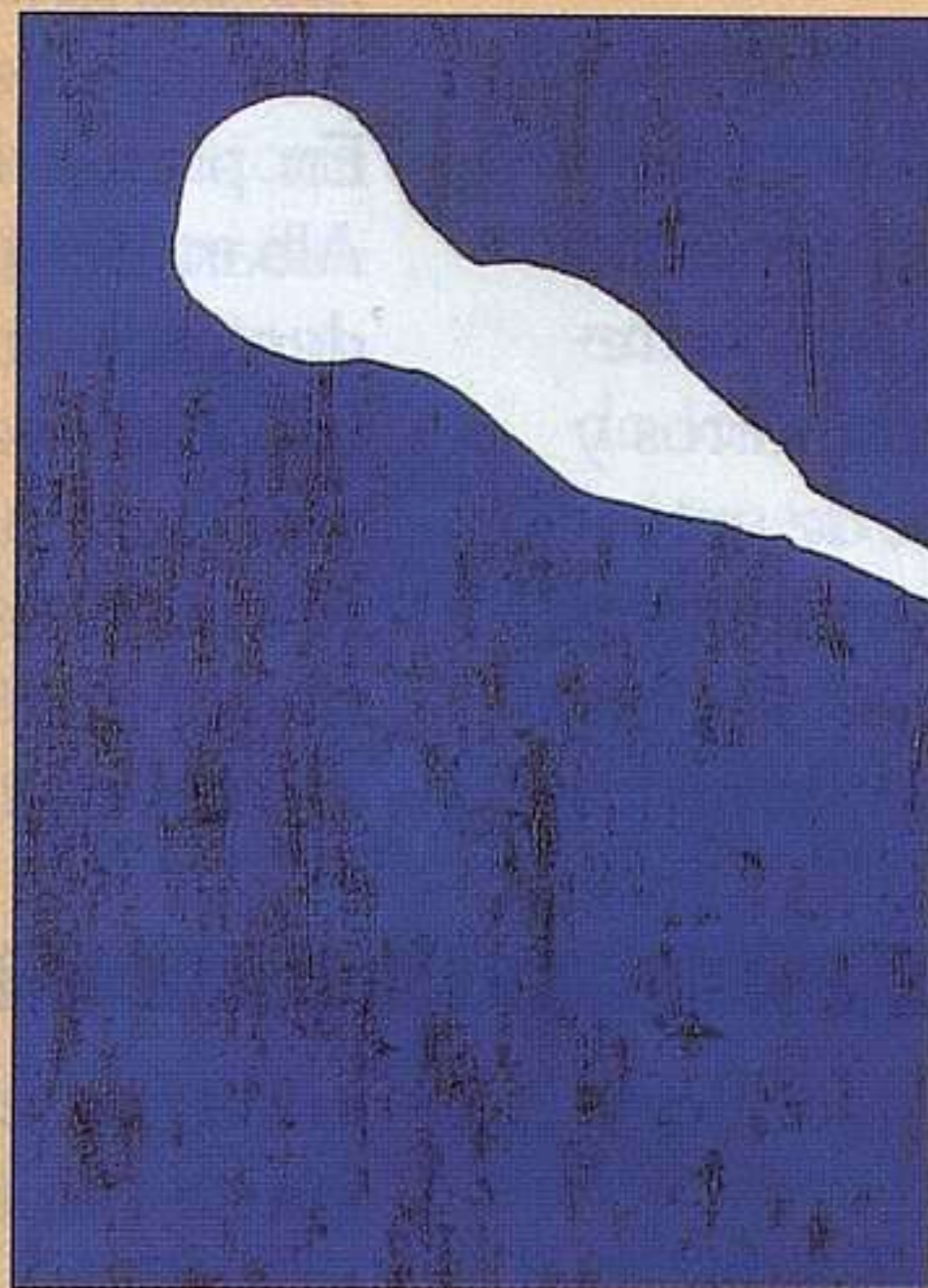
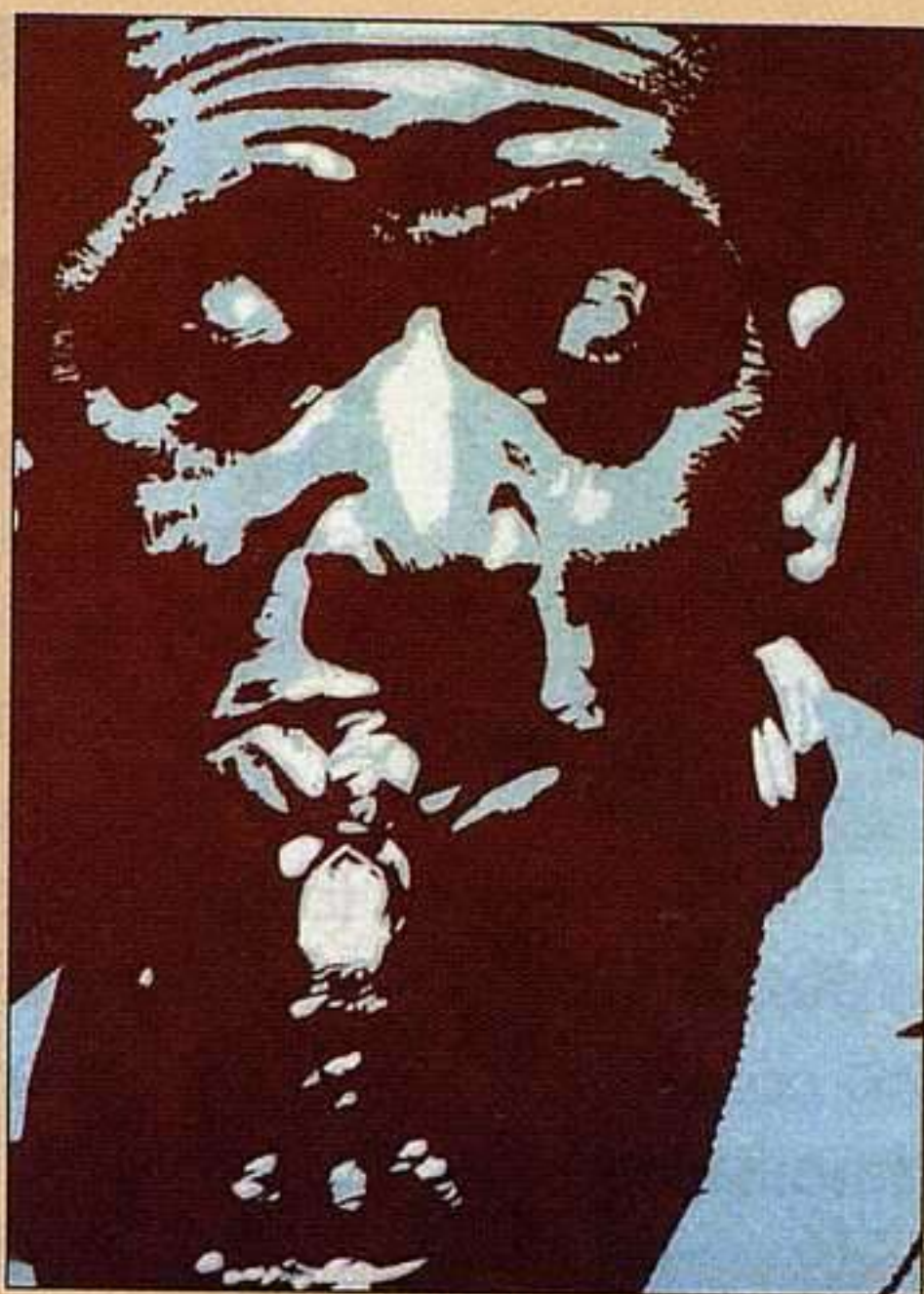
Sin abandonar las biografías íntimas, las confesiones delicadas y susurrantes como las que Beethoven nos murmura en sus últimos cuartetos, deberíamos detenernos, silenciosos y respetuosos, ante el piano de Mompou. Evocaciones y nostalgias: un estanque, una calle, una noche estrellada, un paseo junto al río, una campana y una fuente. Perfumes y sonos que se entremezclan, risas y danzas populares.

Su op 1 se titula *Impresiones íntimas* en ellas aparece el *Pájaro triste*, un encantador instante construido con tres notas Mi-Do-Re: las únicas que entonaba el jilguero de su padre.

Pero también la orquesta sinfónica con toda su magnificencia y variedad tímbrica, resulta apropiada a la hora de transcribir, relatar o esbozar fragmentos vitales. Músicos que nos hablan, no de su propia vida, sino de la vida humana en sí misma. Sus etapas de la infancia a la vejez, (ahí están las campanas metafóricas de Rachmaninov), de la cuna a la tumba (¿Recuerdan el poema sinfónico de Franz Liszt?) que, por otra parte, pintores como Gries en el s. XVI o Gustav Klimt en el XX, han ilustrado de forma magistral.

Hay otros, como Richard Strauss, que se regodean en ello. Así es, no contento con su alarde instrumental y monumental que es su *Vida de héroe* (el héroe es él mismo, ¡faltaría!), nos propone una biografía doméstica. Un trozo de vida familiar que recuerda las películas caseras: la esposa, el marido, los niños, los juegos, las peleas... Pero, aunque el argumento no prometa demasiado, hay que rendirse a la evidencia y recordar, sin más, las palabras de Romain Rolland el día del estreno: "me olvidé totalmente de su programa descriptivo, y la obra en sí me pareció lo más perfecto y acabado que usted haya escrito nunca desde *Muerte y transfiguración*".

Berlioz no se queda atrás y, sin rubor alguno, con una orquestación deslumbrante y esplendorosa desmenuza su pasional y turbulenta existencia en lo que él llamó "Episodio de la vida de un artista". Ahí están, llevadas al límite, sus alucinaciones, sus enamoramientos, en fin, sus arrebatos. Todo ello se concre-

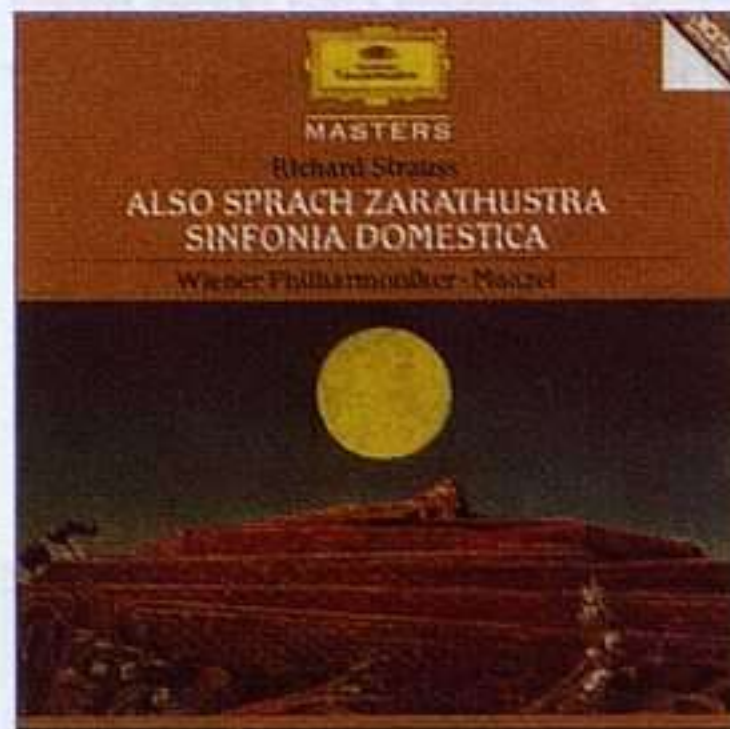


ta en dos obras que son la *Sinfonía fantástica op 14* y *Lelio o el retorno a la vida (Op 14b)*. Conocidísima una y prácticamente arrinconada la otra.

Los amigos de Elgar forman parte, sin duda, de su biografía. A ellos, y de una forma un tanto enigmática, dedica sus famosas *Variaciones "Enigma"*. Una orquestación refinada e inspirada consigue dar a cada variación (o personaje) su propio color, su latido particular, su tono sarcástico, solemne, melancólico o nervioso según el carácter del humano retratado. Sí, todos formaron parte de su vida como también lo hicieron las ciudades y paisajes que Albéniz hizo suyos en su incomparable *Iberia*. Cuadernos repletos de luz. Como, bajo otro aspecto, el álbum que nos invita a hojear el señor del norte: el noruego Edward Grieg. A estas instantáneas de vida les llamó *Piezas líricas*. Cada una de ellas, destilada con sumo cuidado, nos habla de una impresión íntima, vital y a veces descaradamente superficial.

Wagner hará propaganda de sí mismo y de su concepción renovadora de la música alemana en *Los maestros cantores* como Hindemith en su *Matías el pintor*. Mientras Schumann hará lo propio revelándonos su yo más íntimo, su yo dividido, su Eusebio y su Florestán. Su lucha progresista y renovadora también tiene cabida en esa maravilla para piano que son sus *Dauidsbündlertänze op. 6*. Un trozo de la biografía schumaniana está ahí así como también en esa instancia de candorosa felicidad de su etapa infantil que son sus *Escenas de niños* o su *Álbum para la juventud*. Debussy, Ravel, Bizet, Tchaikovsky o Bartok han sido estupendos retratistas de esta etapa de la vida humana que son los primeros años de existencia. Han sabido dotar a sus pentagramas de la magia y el ensueño, y también la ternura y el desconsuelo propios de los primeros escauceos (y escaramuzas) con el mundo exterior.

Mahler es un caso aparte. Toda su biografía está en su obra. Cada nota de sus sinfonías corresponde a una contracción ventricular. Su música es su vida paso a paso: herida a herida. Todos sus presentimientos y desengaños, sus obsesiones y envidias, sus amores y ambiciones, su concepción filosófica y su desesperación. Todo está ahí. Si nos atrevemos no tenemos más que dar comienzo con la *Primera sinfonía*, a un relato tan extenso como estremecedor de la etapa vital de un ser humano cuyos defectos sólo son comparables a sus virtudes, cuya angustia vital nos ha proporcionado unos adagios orquestales que, no lo duden, son de otro mundo.



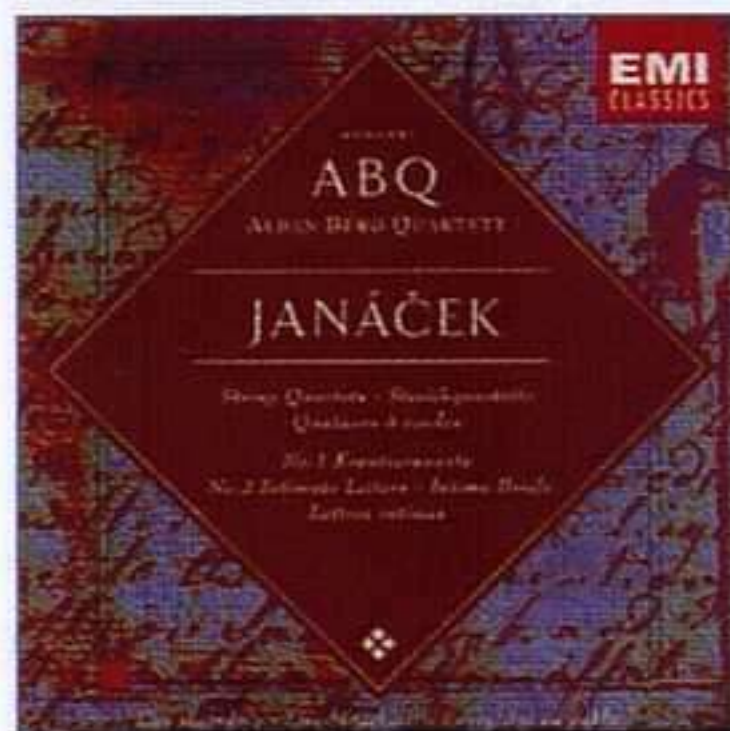
STRAUSS, R.: Sinfonía doméstica, op 53.
44' 35" (+ Así habló Zaratustra). Orquesta
Filarmónica de Viena. Dir.: Lorin Maazel.

DG, 445560-2 • 78'40" • DDD
Universal **M**

A Strauss le encanta hablar de sí mismo. Ahora nos invita a su casa. Después de ofrecernos asiento cómodo y lujoso nos abre, con delectación, su álbum familiar, su *Sinfonía doméstica*. Allí aparecen, él, su amada esposa y su querido hijo Franz (dibujado cariñosamente por un solo de oboe d'amore). Se suceden escenas conyugales de todo tipo que finalizan con una fuga que nos transmite el bullicio hogareño de una nueva jornada que comienza. Prisas, idas y venidas.. ¡Qué les voy a contar!

Pero, háganme caso, olvídense de toda esta historieta naif y sumérjense en la lujuriosa orquestación que nos propone el autor de *Salomé*. Paladeen cada frase, cada melodía, cada estrepitoso tutti y déjense envolver en ese tejido sedoso que va elaborando la cuerda straussiana, esos finos hilos que se entrelazan con elegancia y habilidad formando un tapiz rico en coloraciones y sobre todo en emociones.

He elegido la versión de Maazel y no la de Karajan en EMI, por varias razones. Una, su aprovechamiento: DG añade un *Zaratustra* admirable. Dos: la de Karajan es difícil de localizar. Y tres, el sonido DDD de DG frente al ADD de EMI. Quede claro que Karajan ofrece una soberbia lectura junto una orquesta voluptuosa que se pliega, sin esfuerzo alguno, a todo lo solicitado por el director salzburgués. Maazel es brillante y su realización orquestal puede calificarse de apabullante. No les quepa duda: nada se le escapa. Cada matiz, cada acento, cada dinámica por sutil que ésta sea... todo controlado.



JANÁČEK: Cuarteto de cuerda núm. 2
"Cartas íntimas" 25' 16" (+ Cuarteto de
cuerda núm. 1 "Sonata a Kreutzer").
Cuarteto Alban Berg.

EMI, 5554572 • 43'30" • DDD
EMI Hispavox **A**

Confieso mi total desconcierto cuando, por vez primera, me enfrenté a esta obra convulsa, extraña, vibrante y difícil. No sabía qué estaba ocurriendo. Los instrumentos se increpaban unos a otros y a veces con violencia extrema, ¡con gritos! diría yo, otras veces sólo eran susurros y medias voces. Una forma diferente de dialogar, de entenderse e intercambiar impresiones entre cuatro instrumentistas. Una forma a la que no estaba acostumbrado. Hiriendo acordes, abruptos cambios de ritmo, inflamados

episodios y casi inaudibles confidencias, como ruegos o tal vez imprecaciones. Si a todo ello añadimos nuevos efectos sonoros, la cosa está clara: no basta con una sola audición. Lo intenté de nuevo y lo conseguí: magnífico disfrute.

Pero la partitura también exige de los instrumentistas, además de una gran técnica, una enorme concentración. Es fácil perderse en este entramado cuya lógica propia debe aprehenderse, tanto en plano emotivo como estructural. No conozco muchas versiones pero sin duda tres de ellas son espléndidas, se lo puedo asegurar. En primer lugar la que recomiendo debida al Cuarteto Alban Berg, imperiosa, incandescente y perfecta procedente de un concierto público en Viena del año 1994. La única pega es su reducida duración. Después la lectura trágica y altamente emotiva del Cuarteto Vlach de Praga. Sí, es ADD y más difícil de encontrar, pero contiene *Mladi*, ojo al dato. Por último el Melos con una interpretación a la que no se puede poner reparo alguno.



TCHAIKOVSKY: Sinfonía núm. 6
"Patética". 43' 47" (+ Sinfonías núms. 4
y 5). Orquesta Filarmónica de Leningrado. Dir.:
Evgeny Mravinsky.

DG, 419745-2 • ADD
Universal **A**

¿Presentía Tchaikovsky su propia muerte, en ese "programa fundamentalmente subjetivo" que soporta su *Sinfonía "Patética"*? No sé. Lo que sí es cierto es que el compositor no quería un ruidoso allegro para el final sino un largo adagio. Partitura de indudable carácter autobiográfico y que abraza un futuro incierto, una premonición de muerte (Tchaikovsky fallecerá a los nueve días del estreno). Para unos el Canto del cisne, para otros la *Sinfonía-testamento*, para todos una obra maestra, sincera,

en la que el músico desnuda su alma al tiempo que nos oculta su programa: "jamás había amado tanto a una de mis obras". ¿Qué me dicen del impresionante y lamento adagio que cierra la obra y que se va desarrollando como una larga queja? Dos elementos se oponen: uno cargado de desesperación, otro impregnado de resignación. Al final, todo se diluye en la nada: pura desolación.

En una obra tan popular las versiones crecen y se multiplican. Hay tantas que es difícil decantarse sólo por una. Aunque la de Karajan sea poderosa y trágica, la de Bernstein (la última grabación para DG) reflexiva e intensa, la de Giulini humana y emotiva, me quedo con la lectura de Mravinski con la Filarmónica de Leningrado del año 1960. Además de una realización orquestal portentosa y un idiomatismo de la mejor ley, esta interpretación subyuga por su apasionado fraseo, por su dinámica amplia, sus graduales y controlados crescendos y sus ritmos cortantes y acerados. Nobleza y rudeza, austeridad y objetividad.

El *Cuarteto núm. 1 en mi menor*, “De mi vida” contiene eso, el proceso vital del compositor checo resumido en cuatro movimientos que finalizan con un enérgico Vivace que, además de recordarnos los tensos y tremendos temas del primer tiempo, nos sumerge en un verdadero remolino de danzante virtuosismo. Ahora bien, en un momento determinado, se produce una tensa clama. Un silencio que es rasgado por un estentóreo mi 4 en el violín que presagia lo peor. Una nube gris y amenazadora se ha cernido sobre la alegría imperante. El recuerdo de su incipiente sordera (¡qué funesta enfermedad para un compositor!) está ahí, con la misma crudeza con la que se puede escribir en un diario íntimo.

Pero también Smetana nos hace partícipes de sus intenciones en los restantes movimientos: en el primero “el gusto por el arte de mi juventud, atmósfera romántica, nostalgia inefable”. El segundo “me transporta de nuevo al torbellino feliz de la juventud cuando componía gran cantidad



SMETANA: Cuarteto núm. 1 “De mi vida”. 25' 22". (+BORODIN: Cuarteto núm. 2). Cuarteto Takács.

Decca, 4522392 • 53' • DDD
Universal **A**

de danzas checas y yo mismo tenía fama de bailarín infatigable” y del tercero dirá que “es una reminiscencia de mi primer amor hacia una joven que más tarde llegaría a ser mi esposa”. En resumen un cuadro vital de un atractivo indudable que merece ser escuchado (y apreciado) en una interpretación a la altura. Numerosos conjuntos han firmado cumbres interpretativas y uno de ellos es sin duda el cuarteto Takács. Se dejan la piel en la tarea y el resultado, ahí está. Por cierto el Talich o el Lindsay no se quedan atrás.

Bajo el título de *Sonata para viola*, el talentoso Sokurov (con una cámara respetuosa pero implacable) nos invita a un viaje emotivo, austero y dramático a través del tiempo de Shostakovich, de su existencia en este mundo. Ahí está la infancia que le tocó vivir y también su aprendizaje, sus esposas y sus maestros (con Glazunov a la cabeza), sus dudas y temores, deteniéndose especialmente en los últimos instantes vitales. Aparecen ante nuestros ojos, documentos inéditos mezclados con imágenes de archivo: valiosos testimonios, fotografías y escritos que forman parte de la historia de la música (y de la Historia con mayúsculas). La vida a través de la música: de los éxitos y de los fracasos. El tenso clima político: la inseguridad. Los premios y las condecoraciones. Su abrazo con Bernstein en el escenario cuando aún quedan en el aire ecos del final Allegro de su *Quinta sinfonía* (por cierto, una electrizante y aceleradísima lectura que contrasta con la lentitud y solemnidad que le imprime Mravinsky en dos



SONATA PARA VIOLA. Documental sobre Dmitri Shostakovich por Alexander Sokurov. Con subtítulos en español.

DVD5DS14 • 75' • DDD
Diverdi **A**

memorables escenas que se presentan una a continuación de la otra). Su conversación telefónica con Oistrakh, en la que le canturrea un determinado pasaje de la *Sonata para viola* en vistas a su correcta interpretación, es de los momentos más apreciados (al menos para quien esto escribe) y humanos de este excelente y valioso documental que tiene la virtud de acercarnos al hombre (y su contorno social y geográfico) y al artista (y su música, su mundo interior y creativo) por igual.

Franz Winter es ahora el encargado de desvelarnos el alma de Gustav Mahler. Su cámara se desliza con un especial ritmo sopesado sobre documentos, fotografías, cuadros, vistas y partituras manuscritas. Sí, en una de estas se lee (con la tinta difuminada por las lágrimas) “Vivir por ti, morir por ti. Alma, mi Almita. Adiós lir mía” ¿El testamento? Su *Décima sinfonía*.

Se suceden ciudades Laibach, Olmütz, Kassel, Praga, Leipzig, Hamburgo, Budapest... y lo más ansiado Viena. Allí adquiere un poder descomunal en la ópera de la capital y provoca una revulsión en el mundo musical que no sólo sorprende sino que suscita un contundente y enjundioso rechazo. Después serán los viajes a Nueva York. La muerte de su hija mayor (cuatro años antes de la suya propia), es un golpe del que es difícil recuperarse. Las desavenencias con Alma. Otro duro golpe con el que aprender a sobrevivir. En fin, sentimientos en carne viva.

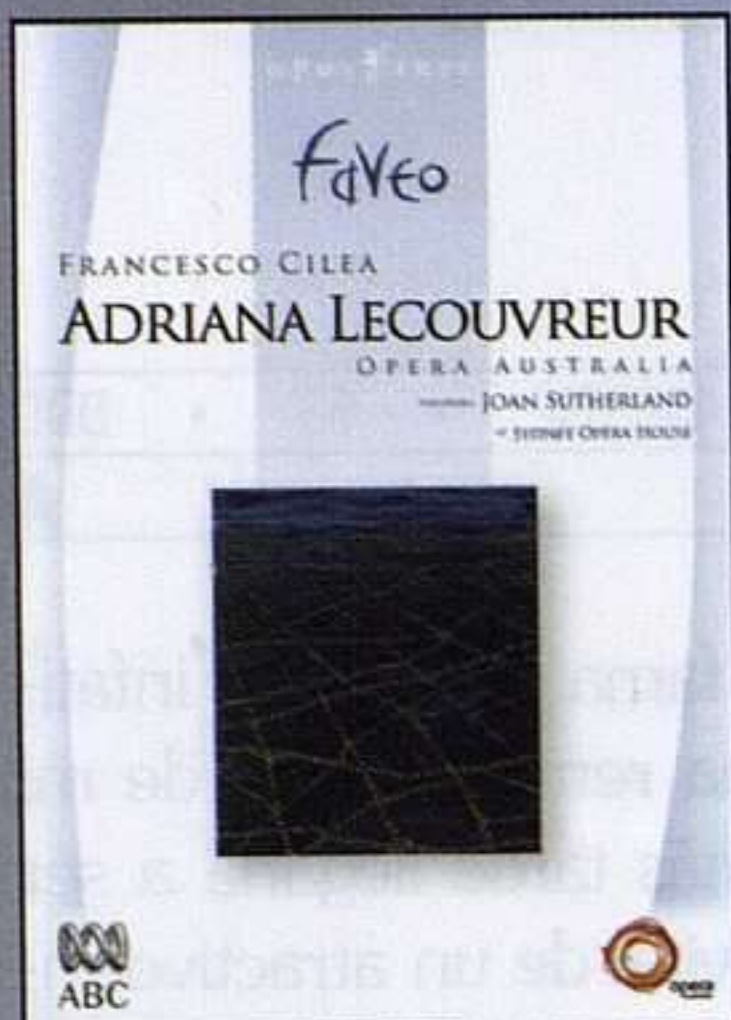
Una filmación excelente acunada con infinita ternura y cadenciosos murmullos. Una arrulladora voz en off su-



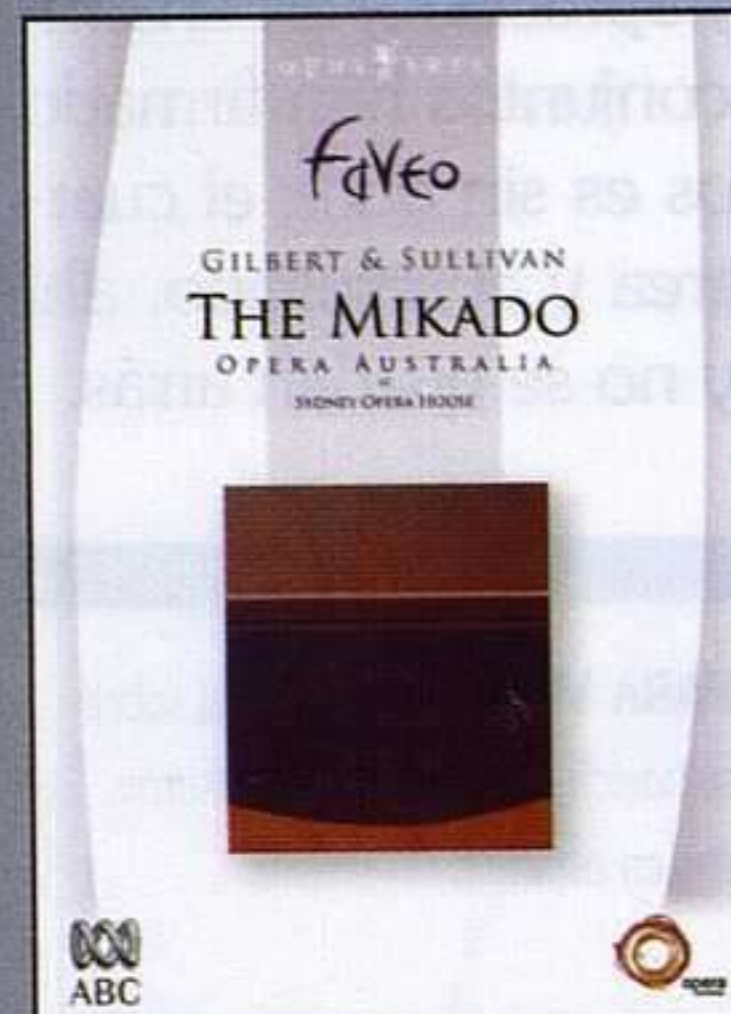
GUSTAV MAHLER: Una biografía cinematográfica escrita y dirigida por Franz Winter con música de Mahler en versiones de Uri Caine. Con subtítulos en español.

WIN 915003-7 • 52' • DDD
Diverdi **A**

giere, rememora, delinea espacios de soledad, pasión, amor y desesperación. Una biografía suigéneris que se escucha con el corazón en un puño y a la que pone música Uri Caine. Una música sugerente, especialmente rica en ritmos y ensoñaciones y que toma prestada diversos temas del autor de los *Kindertotenlieder* para recrearnos con una versión excitante que hace de telón de fondo al tiempo que arropa este emotivo relato vital y humano. Imprescindible para los mahlerianos irredentos.



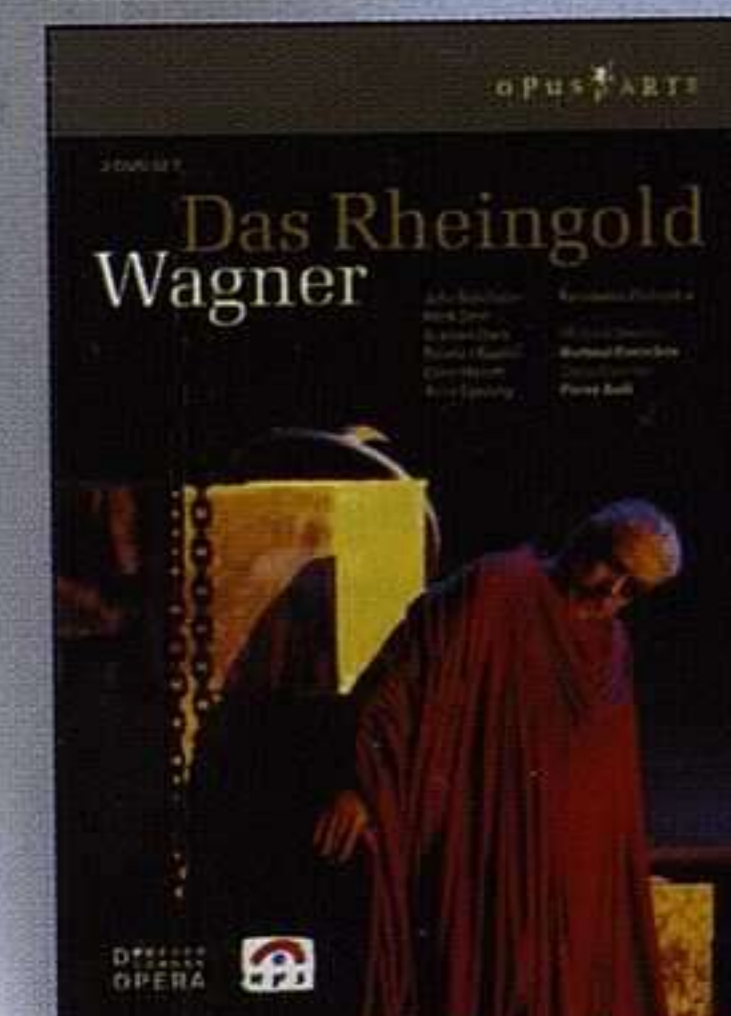
CILEA: Adriana Lecouvreur. Joan Sutherland, Heather Begg. The Australian Opera Chorus, The Elizabethan Sydney Orchestra.
 Director: Richard Bonyng
 Imagen: 4/3
 Sonido: PCM Stereo
 Duración: 140 min.
 Cat. Num.: OAF4003D
 Ean: 809478040033
 OPUS ARTE
 Cod. Tarifa: 662



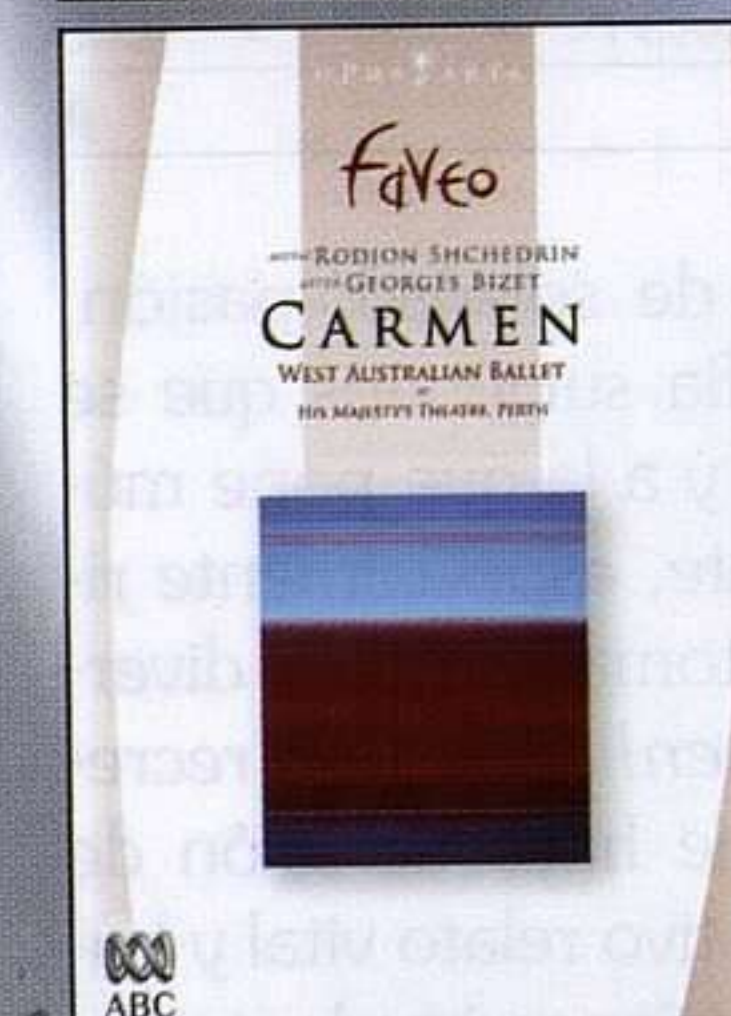
GILBERT & SULLIVAN: The Mikado. Anne-Maree McDonald, Graeme Ewer. The Australian Opera Chorus, The Elizabethan Sydney Orchestra.
 Director: Andrew Greene
 Imagen: 4/3
 Sonido: PCM Stereo
 Duración: 151 min.
 Cat. Num.: OAF4001D
 Ean: 809478040019
 OPUS ARTE
 Cod. Tarifa: 662



PUCCINI: Turandot. Ealynn Voss, Amanda Thane. The Australian Opera Chorus, State Orchestra of Victoria.
 Director: Carlo Felice Cillario
 Imagen: 4/3
 Sonido: PCM Stereo
 Duración: 128 min.
 Cat. Num.: OAF4004D
 Ean: 809478040040
 OPUS ARTE
 Cod. Tarifa: 662

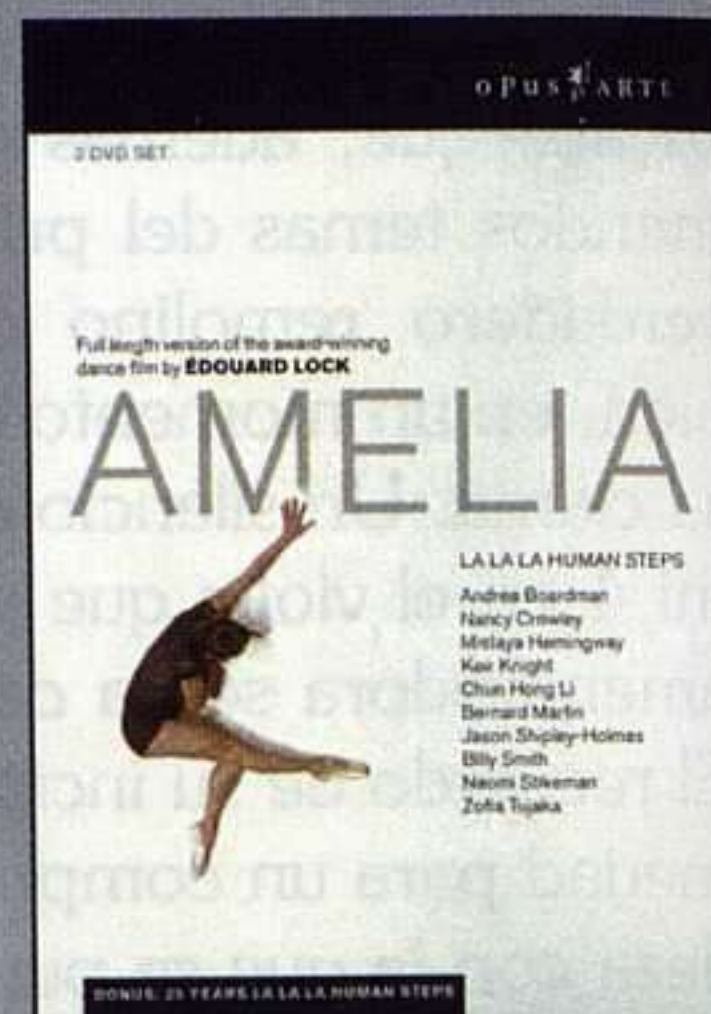


WAGNER: El oro de Rin. John Bröcheler, Graham Clark, Chris Merritt. Residentie Orkest. Director escena: Pierre Audi
 Director: Hartmut Haenchen
 Imagen: 16/9
 Sonido: Dolby Surround
 Duración: 198 min. (2 DVDs)
 Cat. Num.: OA0946D
 (Subtítulos en español)
 Ean: 809478009467
 OPUS ARTE
 Cod. Tarifa: 63

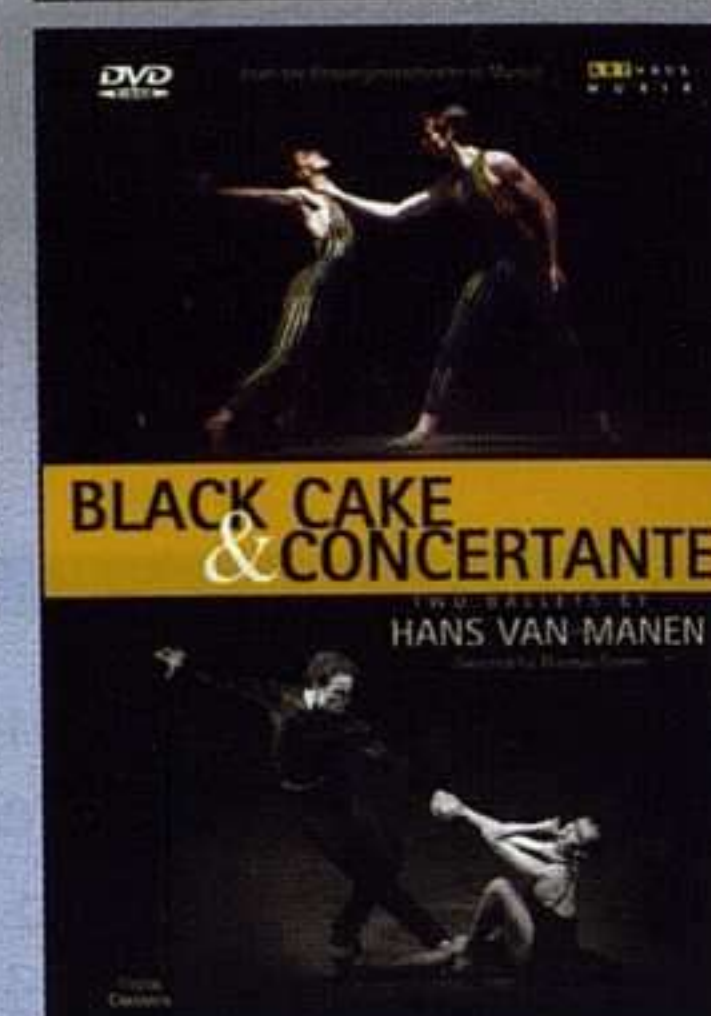


BIZET: Carmen. Ballet. Benazir Hussain. Daryl Brandwood. West Australian Ballet. West Australian Symphony Orchestra.
 Director: Nicolette Fraillon
 Imagen: 4/3
 Sonido: PCM Stereo
 Duración: 55 min.
 Cat. Num.: OAF4002D
 Ean: 809478040026
 OPUS ARTE
 Cod. Tarifa: 662

AMELIA: LaLaLa Human Steps. Ballet. Adrea Boardman, Nancy Crowley. Música de David Lang. Edición 2002 galardonada con múltiples premios.
 Coreografía: Edouard Lock
 Imagen: 16/9
 Sonido: Dolby Surround
 Duración: 198 min. (2 DVDs)
 Cat. Num.: OA0945D
 (Subtítulos en español)
 Ean: 809478009450
 OPUS ARTE
 Cod. Tarifa: 64



BALLET BAVARO: Black Cake & Concertante. The bavarian State Ballet.
 Coreografía: Keso Dekker
 Imagen: 16/9
 Sonido: PCM Stereo
 Duración: 56 min.
 Cat. Num.: 100422
 Ean: 4006680104225
 ARTHAUS
 Cod. Tarifa: 65



BACH: Concieros de Brandeburgo. Orquesta Barroca de Friburgo.
 Director: Gottfried von der Goltz.
 Imagen: 16/9
 Sonido: Dolby Digital 5.1
 Duración: 95+14 min.
 Cat. Num.: 2050316
 Ean: 0880242503169
 EUROARTS
 Cod. Tarifa: 661



BACH/VIVALDI: Concierto para dos pianos y orquesta. Sinfonía en Sol mayor. Concierto para "Pisendel" RV242. Katia & Marielle Labéque, Il Giardino Armonico.
 Director: Giovanni Antonini
 Imagen: 16/9
 Sonido: Dolby Digital 5.1
 Duración: 60 min.
 Cat. Num.: 2050746
 Ean: 0880242507464
 EUROARTS
 Cod. Tarifa: 661



BLOOD ON THE FLOOR: Sesión de Jazz con John Scofield, Meter Erskine, Martin Robertson. Ensemble Moder.
 Director: Peter Rundel
 Imagen: 4/3
 Sonido: PCM Stereo
 Duración: 92 min.
 Cat. Num.: 100430
 Ean: 4006680104300
 ARTHAUS
 Cod. Tarifa: 65



ABRIL
2006

Ópera viva



Cuando ya suenan noticias que hablan de la segunda entrega para la temporada próxima, todavía se escuchan los aplausos de los últimos recitales de "Grandes Voces en el Real". Arriba un fotomontaje con tres de los cantantes que han actuado este año: de izquierda a derecha, Cecilia Bartoli, Juan Diego Flórez y Daniela Barcellona.

76

UNA ÓPERA

"La ciudad muerta" de Korngold

78

VOCES

Birgit Nilsson

ESTE MES EN ESCENA

Covent Garden (Londres), Prinzregententheater (Múnich), Gran Teatre del Liceu (Barcelona), Ópera de Gales (Gran Bretaña), Teatro Real (Madrid), Teatro de la Zarzuela (Madrid), Teatre Principal (Valencia), L'altre espai (Valencia), Het Muziektheater (Amsterdam), Teatro de la Maestranza (Sevilla), Teatro alla Scala (Milán), Le Châtelet (París), Ópera de Montpellier (Francia), Teatro Colón (Buenos Aires), Palais Garnier (París), Teatro Calderón (Valladolid)

O
I
r
a
m
S

“La ciudad muerta” de Korngold

PEDRO GONZÁLEZ MIRA



Una vista general de un reciente montaje de la obra en el Teatro Colón de Buenos Aires.

El día 12 de este mes de abril subirá al escenario del Gran Teatre del Liceu de Barcelona una coproducción de *Die tote Stadt*, de Erich Korngold. Es una puesta en escena de Willy Decker, que dirigirá musicalmente Sebastian Weigle. A la función de ese día seguirán nueve más, que tendrán lugar durante todo el mes y la primera semana de mayo.

Los personajes principales

Paul. Un joven recién enviudado, con tendencias obsesivas con los recuerdos de su esposa. Su relación con los objetos roza lo enfermizo. Un tenor spinto.

Marietta. Joven y atractiva bailarina, un tanto ligera de cascos. Suplanta a la esposa de Paul en las fantasías de éste.

Una soprano lírica que ha de ir bien por arriba.

Brigitta. La criada de Paul. Una mezzosoprano o soprano dramática.

Frank. Amigo de Paul. Un barítono.

Fritz. Un actor de la compañía a la que pertenece Marietta. Un tenor, aunque alguna vez lo ha cantado un barítono.

La trama

La historia tiene lugar a finales del siglo XIX, en la ciudad de Brujas, un espacio físico cuyo misterio ayuda a explicar el ambiente mortecino que domina la obra. En el primer acto pronto sabemos de las obsesiones de Paul acerca de su esposa, Marie, recién fallecida, y de la enfermiza relación que establece con objetos relacionados con ella: un cua-

dro, una trenza de su cabello... Una noche conoce a una bailarina llamada Marietta, de asombroso parecido con Marie. Paul se siente muy atraído por la joven. Cuando ésta desaparece, porque tiene que actuar con su compañía de teatro, Paul sufre la visión de Marie saliendo del cuadro. La “nueva” Marie aconseja a Paul que deje de lado sus visiones y sea más sensible a los encantos físicos de Marietta.

Segundo acto. Pero ahora las obsesiones de Paul son más terribles, pues se siente culpable de traicionar a Marie con Marietta. Su criada, Brigitta, lo ha abandonado por eso, por ser infiel a la memoria de Marie, y su mejor amigo, Frank, flirtea con la bailarina, a la cual desea abiertamente. Marietta está ahora con los actores de su compañía; se la

ve abrazada a uno de ellos, Gaston, parodiando a Marie: baila una danza en la que ha salido de un ataúd. Paul se enfada, pero ella "contrataca" y lo vuelve a seducir con sus encantos físicos.

El tercer acto comienza con una procesión. Marietta la ve con muy poco respeto; discute con Paul, y la situación deriva en un enfrentamiento entre los dos: Marietta toma la trenza y se la pone alrededor del cuello en actitud burlona, y Paul la estrangula usando para ello la misma trenza. En ese momento todo se desvanece; todo ha sido una ilusión, la trenza y el cuadro están en su sitio, Brigitta está donde siempre y Frank tan tranquilo como todos los días. Lllaman a la puerta; es Marietta, que regresa a recoger un olvidado paraguas. Paul, estremecido, decide abandonar la muerta ciudad de Brujas.

Comentario

Salome es de 1905; *Elektra*, de 1909, y *La mujer sin sombra*, de 1919. Korngold estrenó *La ciudad muerta* en 1920, quizá en buena medida una maravillosa mezcla del espíritu y cierta letra de esos títulos straussianos, más unas buenas dosis de talento para conseguir la gesta: lejos de sentirnos obligados a recordar displicentemente que esta extraordinaria ópera es una creación al rebufo de Strauss, como tantas veces se ha dicho, ojalá Korngold -o cualquier otro- hubiera dejado escritas dos o tres óperas tan buenas, aun por "imitación" del maestro, como ésta. Musicalmente es inspiradísima y muy hermosa, y teatralmente, fascinante.

Korngold formó parte de la lista nazi de compositores "degenerados", pero no precisamente por valerse de lenguajes de extrema vanguardia, sino por ser judío. Fue más bien un tardorromántico dominador de los recursos orquestales, con un muy buen gusto melódico, una gran capacidad para estirar los discursos y una estupenda intuición para la combinación de colores; no en vano triunfó luego como autor de música para el cine en su exilio americano. Claro que para entonces ya hacía tiempo que existía *La ciudad muerta*, que podríamos calificar como teatro a la moda, un tanto a la sombra del simbolismo final de siglo, a la Maeterlinck, un teatro en el que lo onírico y lo material se daban la mano con extrema facilidad. El mundo real, del amor físico, y el idealizado, el inmaterial, se entrecruzan en *La ciudad muerta* como ya sucediera en el *Pelléas* de Debussy casi 20 años antes. Lo que varía ahora con respecto a la obra del francés, es la radicalidad de la propuesta sonora, cercana al expresionismo e hija legal de Richard Strauss y, si se quiere, de la melodía infinita wagneriana.

Sea como fuere, si *La ciudad muerta* se ha conservado viva hasta hoy no es por las consecuencias de este tipo de análisis, de sus influencias y débitos; más bien es así porque se trata, efectivamente, de uno de los títulos dramáticos más atractivos del siglo XX. No se comprende su poca difusión.

Las versiones discográficas



- Kollo, Neblett, Luxon, Wagemann, Prey. Coro de la Radio Bávara. Orquesta de la Radio de Munich. Dir.: Erich Leinsdorf. RCA, GD87767. 2 CDs.
- Sunnegårdh, Dalayman, Bergström, Tobiasson, Wahlgren. Coro y Orquesta de la Royal Swedish Opera. Dir.: Leif Segerstam. NAXOS, 8.660060-1. 2 CDs.
- Kerl, Denoke, Batukov, Svenden, Genz. Coro de la Opera National de Rhin. Orquesta Filarmónica de Estrasburgo. Dir.: Jan Latham-Koenig. Arthaus, 100342. DVD

La mayor parte de las versiones fonográficas existentes de *La ciudad muerta* proceden de tomas en vivo, y son relativamente antiguas. Recientemente- mediada la década de los noventa del siglo pasado- la hicieron en concierto Welser-Möst y Fabio Luisi, y EMI llegó a comercializarlas, con no demasiado éxito de ventas. Por eso, en fin, hay que situar bien -con sus virtudes y defectos- las tres versiones arriba consignadas.

Musicalmente, la de Erich Leinsdorf (¡de 1975! y con toda probabilidad inencontrable en las tiendas: esperemos que se reedite a propósito del montaje del Liceu que da lugar a este comentario) es la más convincente, y además no suena mal para ser una grabación analógica; el reparto vocal, además, es muy atractivo. Leinsdorf dirige con esa tensión vertical que le caracterizaba en sus mejores trabajos straussianos; y con gran sentido de la medida expresiva. Kollo, en plenitud canora, estuvo perfecto como Paul, y la Marietta de Carol Neblett -una buena cantante con no demasiados medios- resultó estupenda. Pero quizá el más impresionante del reparto fue Hermann Prey, para el secundario Fritz, escrito para tenor y con una parte melódica absolutamente hermosa, que el barítono berlinés cantó con inusitado arte.

De la misma época de las anteriormente mencionadas interpretaciones en vivo, y también realizada con el mismo procedimiento, la de Naxos, con un muy poético Segerstam como protagonista, es mucho mejor. El equipo de cantantes no tiene apenas fisuras, y el discurso dramático general es más que aceptable; suena, claro, bastante mejor que la anterior. Pero la grabación que sin duda puede hacer más competencia a la de Leinsdorf es la contenida en el DVD de Arthaus que recogió una función de la Opera de Rhin en 2001. Aquí los dos protagonistas principales rayaron a excelente altura: un centradísimo Torsten Kerl (que veremos en el Liceu en algunas de las funciones) y una atractiva y muy teatral Angela Denoke, vocalmente impecable. Latham Koenig dirigió con patrones líricos bastante similares a los de Segerstam, y el montaje tuvo su gracia: no se priva de las correspondientes y ya al parecer obligadas disgresiones de autor de todo montaje moderno que se precie (ejemplo: la trenza se transforma en una muñeca, que Paul soba continuamente), pero no llega a ofender al texto y a la música. La dirección de actores, sin embargo, es excelente, sobre todo en los casos de la Denoke y la Svenden, aunque, casualmente, muy buenas actrices las dos.

¿Recomendaciones? Buscaría la versión de Leinsdorf y compraría el DVD.

Birgit Nilsson

A. PRESMANES



Canté antes de caminar”, mencionó en varias ocasiones la soprano sueca Birgit Nilsson, quien nacida en el seno de una familia campesina ya desde muy joven, en el coro de la iglesia, mostró un gran talento musical. Dadas sus cualidades vocales, obtuvo una beca con la que pudo cursar estudios en la Real Academia de Música de Estocolmo bajo la tutela de los maestros Joseph Hislop y Arne Sunnegard.

Debutó profesionalmente en la Ópera Real Sueca en 1946, encarnando el rol de de Agathe (*Der Freischütz*) bajo la dirección de Leo Blech. Su éxito la encamino a los

escenarios internacionales, siendo su primer compromiso en el Festival de Glyndebourne en 1951 con la ópera *Idomeneo*, mas tarde en 1953 en Viena donde comenzaría a profundizar en el repertorio italiano, *Tosca*, *Amelia*, *Aida*.

En 1954 interpreta por primera vez Brünnhilde en Munich en un ciclo completo de *El anillo del Nibelungo*. De este rol, sin duda uno de los más representativos de Nilsson, podemos destacar la grabación registrada por el sello Decca (1958-1965), un clásico de las grabaciones de estudio de la tetralogía wagneriana. Rodeada de voces prestigiosas del canto wagneriano como Hotter,

Windgassen o Frick , todos ellos bajo la enérgica, vital, y sobresaliente dirección del maestro Solti, la soprano nos deja constancia de su musicalidad, expresividad y plenitud vocal en una Brünnhilde insuperable.

Su carrera prosiguió imparable, haciendo su presentación en 1954 en el festival de Bayreuth que prosiguió hasta 1971. Su debut fue con el rol de Elsa (*Lohengrin*) junto a Windgassen, Uhde, Varnay, Adam, Fisher-Diesku y bajo la dirección musical de Eugen Jochum evento registrado por el sello Hunt.

Su voz de gran potencia, homogeneidad en todos los registros, perfecta entonación y con un amplio registro agudo la permitió encarar personajes de gran fuerza, lo que la llevó a debutar en la Opera de San Francisco en 1956 como Isolde, pero fue el 18 de diciembre de 1959 interpretando el mismo papel en el Metropolitan de Nueva York cuando lograría su consagración a nivel internacional. Registrada por Deutsche Grammophon destacamos la grabación en vivo del Festival de Bayreuth de *Tristan und Isolde* de Böhm, con Windgassen, Ch. Ludwig, Wächter y Tavela en el reparto y una Birgit Nilsson de nuevo excepcional tanto interpretativa como vocalmente.

Pero el evento que Nilsson consideró mas importante en su vida fue el 7 de diciembre de 1958 al inaugurar la 370 temporada La Scala protagonizando *Turandot*, hecho relevante ya que fue la primera vez que una cantante no italiana, a excepción de Maria Callas inauguraba el teatro italiano. Junto a un Calaf de lujo, Franco Corelli, la soprano interpretó el título pucciniano en innumerables ocasiones, del que tenemos constancia en la grabación de

EMI a las órdenes del maestro Mollinari-Pradelli, con una interpretación enérgica, vital y demostrando su capacidad en todo el registro.

Añadió a su repertorio el rol de la hija del rey Agamemnon (*Elektra*), con el cual debutó en 1965 en la ciudad de Estocolmo y el papel de Dyer la mujer de Barak (*La mujer sin sombra*), siendo éste personaje straussiano uno de los más interpretados por Nilsson. Junto a Resnik, Collier, Krause y Stolze dirigidos por Solti, Decca registró la que podríamos calificar una de las mejores grabaciones de estudio de *Elektra* en la que la soprano sueca de nuevo hace gala de una gran afinación, de una voz firme y de una soberbia interpretación. Del otro título mencionado del compositor bávaro EMI lo registró en vivo bajo la batuta de Böhm dejando constancia de la extraordinaria Tintorera de la soprano.

En 1984 la soprano gran wagneriana, la Brünnhilde e Isolde para muchos por excelencia, se retiró de los escenarios, sin abandonar la docencia que ya venía ejerciendo durante años, apareciendo de nuevo ante el público excepcionalmente como ocasión del concierto homenaje ofrecido al tenor Jussi Björling.

El pasado mes de enero nos sobrecogió la triste noticia de su fallecimiento el día de Navidad, acaecimiento que la familia mantuvo con bastante discreción y que no fue comunicada hasta el día de su funeral en su pueblo natal Västra Karup, al sur de Suecia en la más absoluta intimidad.

Ficha cronológica

- 1918 (17 de Mayo) Nace en Karup (Suecia)
- 1946 Debuta profesionalmente en la ópera Real Sueca con *Der Freischütz*
- 1947 Debutó como Lady Macbeth en la ópera de Estocolmo
- 1951 Debuta en la Opera de San Francisco como Isolde
- 1954 Interpretó a Brünnhilde en Munich
- 1954 Debutó en Bayreuth interpretando el rol de Elsa
- 1955 Interpreta 1955 en el Teatro Principal de Munich *Götterdämmerung*
- 1956 Debutó el rol de Isolde en la Opera de San Francisco
- 1957 Interpretó *la Walkiria* en Chicago
- 1957 Debuta en el Covent Garden *El anillo del Nibelungo*
- 1958 Inaugura la 370 temporada de La Scala
- 1959 Debutó en el Metropolitan de Nueva York como Isolde
- 1960 Interpreta Interpreta *Un ballo in Maschera* en la Opera Real de Suecia
- 1965 Debutó en Estocolmo *Elektra*
- 1973 Participa en el Festival de Orange en el rol de Isolde
- 1977 Publicó su autobiografía
- 1983 Cantó en España en el teatro Principal de Valencia
- 1984 Se retiró profesionalmente de los escenarios
- 2005 (25 de diciembre) Muere en Västra Karup.

Sus personajes

- BEETHOVEN: Fidelio**
- MOZART: (Idomeneo)**
- PUCCHINI: Turandot**
- PUCCHINI: Fioira Tosca (Tosca)**
- PUCCHINI: Magda de Civry (La Fanciulla del West)**
- STRAUSS: Elektra**
- STRAUSS: Salomé**
- STRAUSS: Barak (La mujer sin sombra)**
- VERDI: Lady Macbeth (Macbeth)**
- VERDI: Aida**
- WAGNER: Brünnhilde (El anillo del Nibelungo)**
- WAGNER: Elsa (Lohengrin)**
- WAGNER: Isolde (Tristan und Isolde)**
- WAGNER: Venus y Ellsabeth (Tannhäuser)**
- WEBER: Agathe (Der Freischütz)**

Discografía (Selección)

BEETHOVEN: Fidelio Günther, Böhme, Equiluz, Grobe, Krause, McCracken, Nilsson, Prey, Sciutti. Vienna Philharmonic Orchestra/Maazel DECCA 028944810424 (2 Cds)

BEETHOVEN: Fidelio Braun, Frick, Hopf, Koller, Nilsson, Schöffler, Unger, Wenglor, Witsch. Cologne Radio Symphony Orchestra/Kleiber OPERA D'ORO 723724166028 (2 Cds)

PUCCHINI: La fanciulla del West Nilsson, Gibien, Mongelli, Zaccaria. Scala/Matacic EMI (2 CDs)

PUCCHINI: Turandot Nilsson, Scotto, Gaiotti. Orchestra e Coro del Teatro dell'Opera di Roma/ Molinari-Pradelli/ EMI 7693272

PUCCHINI: Tosca Nilsson, Corelli, Fischer-Dieskau, Maionica, Mariotti, de Palma, Mantovani, Veronelli. Orchestra e Coro dell'Accademia di Santa Cecilia/ Maazel DECCA 440 051-2

STRAUSS: Salomé Nilsson, Stolze, Hoffman, Wächter, Kementt. Orquesta Filarmónica de Viena/Solti DECCA (2 CDs) 414414- 2.1961.

STRAUSS: Elektra Resnik, Nilsson, Rysanek, Wächte, Windgassen. Coro y Orquesta de la opera de Viena. Karl Böhm. STANDING ROOM ONLY (2 Cds) 833.2 ADD

WAGNER: Tristán e Isolda Nilsson, Windgassen, Ch. Ludwig, Wächter, Talvela. Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth/Böhm DEUSTCHE GRAMMOPHON (3 Cds) 419889-2

WAGNER: Lohengrin Windgassen, Nilsson, Uhde, Varnay, Adam, Fischer-Dieskau. Coro y Orquesta del Festival de Bayreuth/ Eugen Jochum. HUNT (3CDs)

WAGNER: El Anillo del Nibelungo King, Crespín, Frick, Hotter, Nilsson, Lugwig. Orquesta Filarmónica de Viena/Solti DECCA (14 Cds) 02894555522

Reírse de las angustias

E Como ocurre con casi todas las producciones de *Las Bodas de Figaro*, la del "regisseur" David Mc.Vicar para la Royal Opera House salió con un cuarto acto escénicamente desordenado. El resto fue todo de antología, comenzando por la idea de trasladar la obra al 1830, una época que, por ser post-revolución Francesa, permite una interacción más natural entre personajes. Hay diferencia de clases y sometimiento de empleo, pero nada más. Figaro deja de jugar a siervo pícaro para hacer valer sus derechos como demandas a un Conde: más que abolirse un derecho feudal, ha sido abolido él mismo como fuente de autoridad. Y la condesa puede confiarse más naturalmente en Susanna que lo que hubiera podido hacer una señora feudal del siglo dieciocho. En la obra de Beaumarchais, los siervos anuncian el futuro. En esta producción de la ópera de Mozart, éstos tratan de hacer entender a los aristócratas que el pasado ya no existe más. Los vaivenes del personal de limpieza y los lacayos con libreas algo avejentadas durante la obertura anuncian un movimiento escénico continuo, caracterizado por una claridad de trama donde la patente del paje, el sello de la patente, y la aguja de Barbarina adquieren el papel protagonista que les corresponde. Al proponer un clima de ópera seria, Mc.Vicar saca a relucir como nadie esa comicidad tan terrible de Mozart y Da Ponte que nos hacen reír de las angustias de todos, para sólo aliviarnos con la trascendental seriedad del final. Antonio Pappano dirigió unas *Bodas* verdaderamente "tradicionales" en su combinación de distanciamiento emocional y profunda sensibilidad de detalle, bien al estilo de aquel Karl Böhm que acostumbraba a decir que Mozart es sensible pero nunca, nunca, emotivo. Y sin embargo, algunas cosas salieron como para la grimear, como por ejemplo, el sexteto "Riconosci in questo amplesso" escénicamente desprovisto de toda bufonería, y con texturas orquestales de trascendental modulación y cromatismo. El reparto de cantantes fue excepcional. Edwin Schrott cantó un Figaro de voz a la vez impostada en un timbre cálido de sólido fiato y excepcional en fraseo, con algunos recitativos de genial creatividad irónica. Miah Persson (Susanna) combina una agilidad vocal de soubrette con cautivante densidad lírica y magnífica línea de canto legato. Dorothea Röschmann fue una Condesa capaz de indignarse ante su marido y excitarse hasta conmovedores extremos con un paje joven, con línea de canto de expresividad realmente dramática. Similar énfasis puso Gerard Finley un ex Figaro ahora soberano como el Conde en su lega-



BILL COOPER

Gerard Finley y Miah Persson como Almaviva y Susanna en esta nueva producción de "Las bodas de Figaro" en el teatro londinense

to y su portamento en "A non lasciarti in pace!" El piannissimo a tiempo lento del "Voi che sapete" bastó para demostrar que Rinah Shaham (Cherubino) es una cantante excepcional. Completaron el reparto con similar nivel Jonathan Veira (Bartolo) y Graciela Araya como una excelente Marcellina. La decisión de dar a un cantante de la talla de Philip Langridge el rol de Don Basilio hizo que el aria de este en el cuarto acto descollara como un magnífico y desopilante número cabaretístico.

Agustín Blanco-Bazán
Covent Garden
Londres

Una hermosa rareza mozartiana

La *finta giardiniera* (*La jardinera fingida*) fue compuesta por Mozart empleando un libreto de Giuseppe Petrosellini (escrito originariamente para una ópera de Pasquale Anfossi) y estrenada en Múnich en 1775. En 1780 Johann Stierle estrenó en Augsburgo una versión alemana de la obra, autorizada por Mozart, con el título de *Die Gärtnerin aus Liebe* (*La jardinera por amor*). Es ésta versión la que la Escuela Superior de Música de Múnich y la Academia Bávara de Teatro han coproducido como parte de los festejos del "año Mozart". La puesta en escena de Christian

Pöppelreiter sigue con fidelidad el libreto y tiene la cada vez más rara virtud de la musicalidad. Los decorados evocan de manera sucinta la atmósfera rococó en que se desenvuelve la acción. Los colores empleados tanto en la escenografía como en el vestuario (de Hanna Wartnegg) y en la iluminación (de Benjamin Schmidt) están en consonancia con la frescura y la ligereza de esta partitura mozartiana. La dirección de actores, muy dinámica, se limita sabiamente a presentar una comedia de enredo, sin pretender ni "actualizar" el argumento ni hallar en él significados ocultos. No

faltan, desde luego, aspectos mejorables: p. ej., la comicidad de ciertas escenas podría ser menos tópica y algo más sutil, sobre todo en lo referente a las pasiones eróticas de los personajes. La falta de cambios en la escenografía y la no excesiva consistencia del libreto (un antecedente ingenuo de *Figaro* y sobre todo de *Così*), hacen que los dos últimos actos resulten menos convincentes que el primero. Pero en conjunto, se trata de una producción más lograda que la mayoría de las que ofrecen los grandes teatros centroeuropeos actualmente y, lo más importante, que guarda suficiente

afinidad con la obra escenificada. La dirección musical de Markus Porschner, al frente de la Orquesta de Cámara Georgiana, es tan entusiasta como acertada. Porschner apuesta por la ligereza y por un estilo "galante" en el que, como en un cuadro de Fragonard, el rococó se convierte en expresión de gozo juvenil y hedonista de la existencia. El fraseo es muy bello y vitalista, la dinámica rica, la concertación exacta y el acompañamiento de los cantantes muy cuidadoso. La Orquesta de Cámara Georgiana reafirma su calidad excepcional. Thomas Helm configura inteligentemente el personaje de Don Anchise y da pruebas de saber utilizar su muy consistente voz de barítono. En el papel protagonista (Sandrina-Violante), la soprano lírico-ligera Anna Bochers presenta una voz apropiada para su personaje, de timbre muy agradable, buena coloratura y muy correcto fraseo. También Ivan Orescanin, en el papel de Nardo, sobresale por la agilidad vocal, así como por la poderosa y bien centrada emisión. El Belfiore de Markus Durst es correcto, pero algo falto de color. Roxana Constantinescu (Ramiro) es una mezzo lírica con un muy buen centro, volumen suficiente y gran agilidad en la coloratura. La más notable de las voces presentes en esta producción es la de la soprano Sophia Brommer (Arminda), de bello timbre, rico co-



Anna Bochers y Markus Durst como Sandrina y Belfiore estuvieron correctos, quizá mejor ella.

lorido, volumen y registro amplios, brillantes agudos y magnífica línea melódica. También la Serpetta de Sibylla Duffe, muy notable actriz, tiene grandes cualidades musicales entre las que sobresale su redondez, bello color y buena emisión y fraseo. Lo más destacable, sin embargo, es la absoluta entrega y el contagioso entusiasmo con los que los

cantantes (todos estudiantes de la Escuela Superior de Música de Múnich), el director y la orquesta abordan esta bella e inexplicablemente poco frecuentada ópera de Mozart.

J. G. Messerschmidt
Prinzregententheater
Múnich

Verismo a la española

Estrenada en Madrid en 1898, *María del Carmen* es la primera ópera de Enrique Granados, quien siempre la prefirió a *Goyescas*, su partitura escénica más conocida. Con libreto de Josep Feliu i Codina, es un intento de trasladar el verismo

a la escena española. Intento frustrado en gran parte por la falta de tradición de nuestros libretistas y compositores... Y es que, ambientado en la huerta murciana, el texto presenta un triángulo amoroso que se resuelve de manera anodina mediante la acumulación de "explicaciones" y no de "acciones", lo que se traduce en una música que halla sus mejores momentos en las expansiones líricas de los personajes, pero que en el fondo es poco dramática. De lo que no cabe duda es de que la partitura está plagada de hermosas melodías, algunas inspiradas en el folclore murciano, lo que hace que, sobre todo el segundo acto, se escuche con interés.

La interpretación del pasado 19 de febrero fue de altura. Ana María Sánchez, aunque con esa frialdad técnica que en ella es característica, fue una María del Carmen entregada y brillante; David Pittman-Jennings un voluntarioso Pencho, de esmerada dicción, y Albert Montserrat un sentido Javier, que destacó sobre todo por la expresividad de su línea. El coro, algo irregular en la emisión y conjunción al inicio, fue creciendo a lo largo de la interpretación, mientras que la orquesta rindió a un excelente nivel, dirigida con intensidad y entusiasmo por un Josep Caballé-Domenech que mostró un profundo conocimiento de la partitura.



Los cantantes, en primer plano, en esta versión de concierto de la obra de Granados.

Juan Carlos Moreno
Gran Teatre del Liceu
Barcelona

Bryn Terfel debuta en "El holandés errante"

La puesta de David Poutney es floja, con diapositivas de maquinarias de buques o los rostros de el Holandés y Senta reflejados en forma repetitiva en paneles móviles que representan el casco de un buque y, al abrirse, espacios por donde la pareja deambula con sus obsesiones sin llegar realmente a encontrarse. Pero estamos en la magnífica sala del Welsh Millenium Center junto a la Bahía de Cardiff, la nueva casa de la Opera Nacional de Gales: paredes externas e internas corrugadas, que simbolizan los acantilados del lugar, asientos cómodos, acústica diáfana y una gran sensación de inmediatez con la escena. Y la magnífica orquesta local en un foso amplio. Y uno de los mejores coros del mundo proyectando los magníficos corales de este primer mito wagneriano. La dirección de Carlo Rizzi fue precisa, contundente, tal vez algo apurada en el crucial pasaje del segundo al tercer acto, pero siempre inspirada y unitaria en su lectura interpretativa. El aplauso del público para el joven del pueblo que triunfó internacionalmente fue abrumador. Y fue merecido, porque este primer Holandés de Bryn Terfel salió seguro en la línea de canto, ricamente matizado en color y de consumada expresividad idiomática. Impresionante también fue, a despecho de algunas inseguridades en el pasaggio a los agudos del final, la Senta de Annalena Persson, una soprano monísima, de cautivante color en el registro medio, gran volumen y segura proyección. Daland fue cantado con similar efectividad por Gidon Saks, el bajo israelí cuya carrera wagneriana se asienta cada vez más internacionalmente gra-



Los rostros del Holandés y Senta se reflejan repetitivamente en los paneles en esta puesta en escena de David Poutney.

cias a sus excepcionales condiciones de actor.

Después de terminadas sus cortas temporadas en Cardiff, la ópera de Gales, que cumple sesenta años de edad este año emprenderá una de sus acostumbradas giras: Birmingham, Southampton, Oxford, Bristol. Pero vale la pena un viaje desde cualquier lado de Europa para verla en su nueva casa y gozar de espectáculos de nivel excepcional. Entre mayo y junio se cantarán allí *Mazepa*, *Don Giovanni* y *Tosca*, y la temporada del 2006/07 anuncia nuevas producciones de la *Kovanschchina* e *Il retorno d'Ulisse in patria*, junto a las ya reconocidas producciones de antología de *Madama Butterfly* y *Tristan e Isolda*. Los sobreti-

tulos son en inglés y galés (como para no olvidar que no estamos más en Inglaterra sino en una nación celta). Y eso tan importante como el ambiente artístico que rodea una función de ópera está enriquecido por *Songlines*, una serie de canciones alusivas a la obra a representar a cargo de un grupo de jóvenes solistas representadas en el foyer una hora antes de la función. La combinación de "leitmotive" del *Holandés* con música pop fue en esta oportunidad uno de esas expresiones de talento sólo perceptibles en los centros artísticos de veras.

A.B-B.
Ópera de Gales
Gran Bretaña

La gloria del bel canto

Comentar una velada como la que nos ofrecieron la mezzo Daniela Barcellona y el tenor Juan Diego Flórez el pasado 1 de febrero en el Teatro Real es una de esas escasísimas ocasiones en las que el comentarista se siente feliz de serlo.

Son Flórez y Barcellona cantantes con características muy diferentes aunque tengan en común una cosa, voces bellísimas en sus respectivas cuerdas. Barcellona es la opulencia, una voz ancha, poderosa, con esos timbres oscuros que distinguen a las "verdaderas" mezzos, aunque también en ocasiones no le favorezcan cuando tiene que elevarse a las zonas agudas. Flórez por su parte, posee una voz pequeña, pero de una amplitud inverosímil. que le permite alcanzar los sobreagudos con una facilidad insultante. Si a esto unimos un fraseo impecable, una respiración perfecta y un gusto refinadísimo, sin amanera-

mientos, nos encontraremos con un fenómeno vocal de los que hacen época.

Flórez inició sus intervenciones con el "Tutto é deserto Un soave non so che. Si, ritrovarla io giuro" de *La cenerentola* de Rossini y a pesar de esperar siempre lo supremo de este cantante, fue capaz de sorprendernos una vez más, superándose a sí mismo. Después nos regaló otra maravilla, "La speranza più soave" de *Semiramide*, también de Rossini, transformada en una auténtica gema vocal merced al genio del tenor peruano. En la segunda parte del programa, Flórez asumió un repertorio con el que ya le vamos asociando pero que hasta ahora no interpretaba con frecuencia, el de Bellini y Donizetti. Del primero, el famoso "A te, o cara" de *I puritani*, y del segundo el no menos famoso "Spirto gentil" de *La favorite*. Decir que no alcanzó las cotas de



Daniela Barcellona y Juan Diego Flórez protagonizaron un recital de los que hacen historia.

perfección de sus anteriores intervenciones sería una zafiedad; otra cosa es que para mi gusto eche en falta esa melancolía que tengo asociada a la interpretación de tales arias, pero esto es una apreciación más del sentimiento que de los aspectos meramente vocales, que fueron totalmente intachables. Un prodigio

Para juzgar a Barcellona también hay que partir de los niveles de excelencia, ya que es una cantante de las más importantes del mundo en el repertorio belcantista, pero su voz, al estarse enriqueciendo y adquirir con los años un timbre cada vez más dramático, quizá le impide en la actualidad redondear como antaño personajes de corte más lírico, tales como el de la Angelina de *Cenerentola*, cuya aria "Nacqui all affano e al pianto Non più mesta". Barcellona resolvió sin la desenvoltura deseada en sus endemoniadas colaraturas y mostró ligeras destemplanzas en los agudos. Mucho mejor, aunque sin lograr tampoco esa perfección esperada, en el aria de Romeo de *I Capuleti e I Montecchi*, de Bellini, "Se Romeo uccide un figlio". Muy bien estuvo en el aria "L ai je bien entendu? O mon Fernand!...Mon arrêt descend du ciel" de *La favorite* de Donizetti; pero donde la mezzo dejó impronta de su enorme categoría de rassiniana de pro en los papeles heroicos de este compositor fue con el "Mura felici" de *La donna del lago* en el que mostró, casi de forma ostentosa, todas las enormes virtudes que posee, la belleza de su timbre vocal, su

intensidad dramática como intérprete, la apabullante dignidad que imprime a esto papeles travestidos del genio de Pesaro.

Juntos Barcellona y Flórez ofrecieron el dúo de *Lucrecia Borgia* de Donizetti "Minacciata è la mi avita. Non sai tu di donna arti" que resolvieron con maestría aunque en momentos se evidenciaron las diferencias de volumen sonoro de la voz de ambos intérpretes sin embargo para eliminar cualquier duda que pudiese quedar sobre la posibilidad de conjunción de ambos cantantes, de su proverbial musicalidad, nos encandilaron cantando como propina antológica del dúo de la Marquesa Melibea y el Conde de Libenskof del *Il viaggio a Reims*, demostrando que Rossini es la indiscutible especialidad de ambos cantantes.

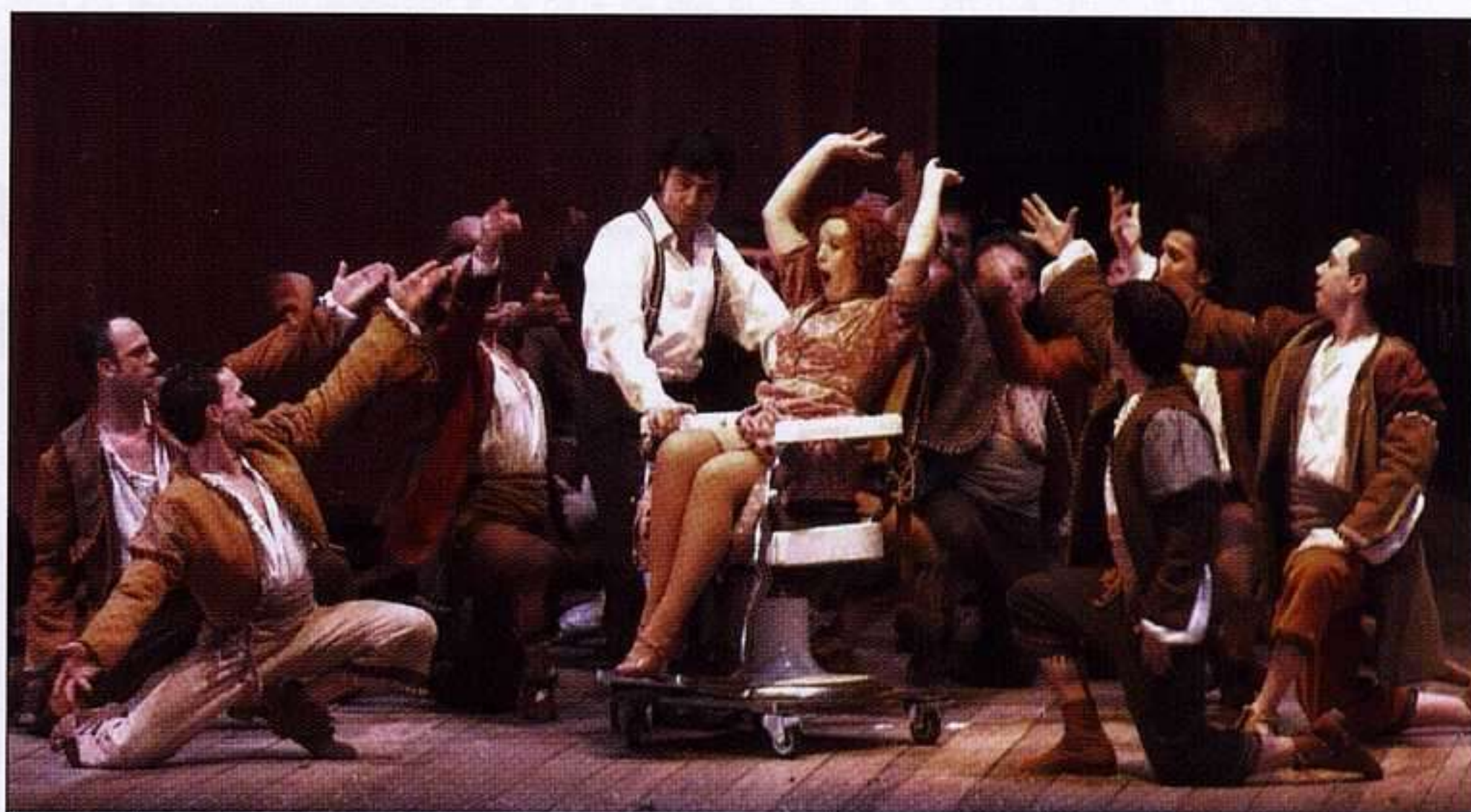
Ricardo Frizza, al frente de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León acompañó con atención a los cantantes y dirigió las oberturas de *Cenerentola*, *Semiramide*, *Capuleti* y de *La favorite* con mejores intenciones que resultados, pero con una entrega digna de encomio.

Un gran recital para la memoria al que el público respondió mercedamente con entrega y sin reservas.

Francisco Villalba
Teatro Real
Madrid

Un cúmulo de despropósitos

Así podríamos calificar la producción de *El barberillo de Lavapiés*, del controvertido director Calixto Bieito que el madrileño Teatro de la Zarzuela acaba de reponer. El montaje actual no es el mismo que vimos hace ocho años, cuando todavía el nombre de Bieito no se había convertido en sinónimo de escándalo. Como ya hizo en *El barberillo* que presentó el Teatro de La Maestranza, Bieito introduce una serie de cambios a su creación de 1998 que no aportan nada desde el punto de vista artístico y cuyo único objetivo es crear polémica. Éste es el caso de la silla de barbero con funciones de váter o de la necesidad de introducir un clima de tensión sexual totalmente fuera de lugar. Por el contrario, hay que destacar el magnífico trabajo vocal y dramático de Marco Moncloa como Lamparilla. Beatriz Lanza no le anduvo a la zaga en el papel de Paloma, mientras



que el resto del reparto estuvo correcto: Julio Morales (Don Luis), Carmen González (la Marquesita del Bierzo), Francisco Maestre (Don Pedro de Monforte) y Luis Álvarez (Don Juan de Peralta). El Coro del Teatro ofreció uno de los mejores trabajos escénicos de cuantos hasta

ahora le habíamos visto. Miguel Ortega dirigió con desenvoltura a una acertada Orquesta de la Comunidad de Madrid.

Elena Trujillo Hervás
Teatro de la Zarzuela
Madrid

Los cambios aportados al original del montaje no han cambiado mucho las cosas.

Volcán Bartoli

Es Bartoli una de esas cantantes excepcionales que todo lo que toca lo transforma en oro. Poseedora de una voz en sí pequeña, es capaz de manejarla con tal inteligencia, con tal sabiduría, que acaba por convencernos de que lo que ella hace es lo auténtico y que lo demás es falso o equivocado. Si a esto unimos una insultante facilidad para las coloraturas (siempre digo que donde sus colegas de ahora y de siempre hacen cuatro ella es capaz de hacer veinte) un arrojo en el canto de kamikaze, una capacidad inusitada para interiorizar los textos que interpreta y un timbre exquisito en los pianos y tonos medios, pues nos encontramos con la número uno del belcanto y con quizá la número uno del canto de nuestros días, a pesar de sus limitaciones, cosa que no solo todos los cantantes, sino todos los seres humanos tenemos. Además, esta "flamenca" romana, derrocha simpatía, comunicatividad y sabe meterse en el bolsillo a cualquier público de cualquier país. Todas estas virtudes que no brillan tanto en sus intervenciones en una representación de ópera, son, sin embargo, perfectas para un recital, sobre todo en teatros pequeños o menos pequeños pero con la maravillosa acústica del Real madrileño.

Como también es habitual en ella nos ofreció un recital de música infrecuente, arias barrocas de oratorio escritas para castrati por Scarlatti, Caldara y Haendel. Enumerar las virtudes tanto estilísticas como interpretativas que derrochó la Bartoli en cada una de ellas sería tedioso por lo reiterativo de las alabanzas. Pero en mi opinión donde no rozó, sino que alcanzó "lo sublime" fue en "Lascia la spina, cogli la rosa", del oratorio de Händel *Il Trionfo del Tempo e del Disinganno*, estrenado en Roma en 1707, cuya música reutilizó el mismo compositor posteriormente en 1711 para una de sus más conocidas arias, "Lascia ch'io pianga" de la ópera *Rinaldo*. Pues bien, la Bartoli cantó en un pianísimo tan inverosímil, acariciando la partitura de tal

forma, con un gusto, una exquisitez que contrastaba con sus otras intervenciones rebosantes de bravura y que además demostraba la increíble versatilidad de esta artista del canto, de la música, que además dirigió a la no muy afinada Orquesta Barroca de Friburgo con una entrega contagiosa. Bartoli vive la música y consigue que todos la vivamos con ella. ¿Que más se puede pedir?

El público enloquecido, como nunca lo había visto en este recinto, agradeció con bramidos, una vez concluido el programa, las cuatro propinas con que nos obsequió esta grandísima artista.

F.V.
Teatro Real
Madrid



JAVIER DEL REAL

Una cantante que levanta a las multitudes con su voz, su arte y su capacidad para comunicar.

Dos operistas haciendo Lied

Cl Ciclo Lied del Teatro de La Zarzuela se trajo para sus recitales cuarto y quinto a dos cantantes que, en principio, nadie asociaría con el mundo de la canción de cámara: Vesselina Kasarova y Amanda Roocroft. Como cabía esperar—así ha quedado demostrado a lo largo de los últimos años en casos similares—, sus fundamentos operísticos condicionaron en gran medida, aunque de manera diferente, los resultados artísticos. Kasarova, que exhibió una voz preciosa y de considerable volumen, con una zona central bellísima y unos graves que provocan se-

ísmos, diseñó un programa a su medida, mezclando arias de óperas de Mozart y Haydn y Haendel (éstas, soberbiamente interpretadas) con un puñado de canciones del austriaco (éstas, no). Roocroft intentó en cambio jugar según las reglas y, a pesar de su falta de sintonía con el medio, propuso un recital de canciones en sentido estricto: Debussy, Tchaikovsky, R. Strauss y Barber. A diferencia de la mezzo búlgara, la soprano británica tiene en su instrumento un aliado poco fiable: los agudos destimbrado y abiertos, la dificultad para apianar y el timbre poco gra-

to eclipsaron sus esfuerzos por resultar idiomática (Debussy y Strauss) y comunicar la esencia de unos textos (Tchaikovsky, Ives) que parece comprender muy bien. Charles Spencer, muy irregular, acompañó bien a Kasarova en las arias de Haendel, y Malcolm Martineu, realmente espléndido, consiguió que todos creyéramos que Roocroft estaba cantando mejor de lo que realmente lo hacía.

Miguel Ángel de la Heras
Teatro de la Zarzuela
Madrid

Avance de programación abril-julio 2006

3 Abril 2006
19:30 h



ENSEMBLE INTERCONTEMPORAIN (Francia)

Director: Jonathan **NOTT**

Bernhard Lang: *Differenz/Wiederholung 2*

17 Abril 2006
19:30 h



NIEUW ENSEMBLE (Holanda)

Director: Ed **SPANJAARD**

Obras de David del Puerto, Misako Mochizuki, Tan Dun,
Elliott Carter, Gerald Barry

24 Abril 2006
19:30 h



MUSIQUES NOUVELLES & BLINDMAN (Bélgica)

Director: Jean-Paul **DESSY**

"Maximalistas". Obras de Eric Sleichim, Thierry de Mey, Walter
Hus, Peter Vermeersch, Jean-Paul Dessy

8 Mayo 2006
19:30 h



ORQUESTA DE LA COMUNIDAD DE MADRID

Director: Nacho **DE PAZ**

"Monográfico José García Román"

22 Mayo 2006
19:30 h



CUARTETO KRONOS (EEUU)

Obras de Terry Riley, Tradicional, Ram Narayan,
Gabriela Lena Frank, Osvaldo Golijov, Aníbal Troilo,
Michael Gordon y Felipe Pérez Santiago

29 Mayo 2006
19:30 h



CICLO RESIDENCIAS (III) [Plataforma de encuentro de grupos y
solistas españoles]

NEOPERCUSIÓN. TRÍO ARBOS. José Luis **ESTELLÉS**, clarinete.
Obras de Iannis Xenakis, Jorge Peixinho, Toru Takemitsu,
Salvatore Sciarrino

5 Junio 2006
19:30 h



TRIO MODUS (España)

Obras de Roberto Mosquera, Miguel Bustamante, Jesús Torres,
Anton Webern, Arnold Schoenberg

12 Junio 2006
19:30 h



**TALLER SONORO DE SEVILLA. ENSEMBLE VOCAL GILLES
BINCHOIS.** (España / Francia)

"Tres miradas sobre Machaut". Obras de Guillaume de
Machaut, José María Sánchez Verdú, Elena Mendoza, José
Manuel López

19 Junio 2006
19:30 h



"JORNADAS DE INFORMÁTICA Y ELECTRÓNICA MUSICAL"

Wade **MATTHEWS**, clarinete bajo; Laurent **SASSI**, electrónica.
"Lieux"

26 Junio 2006
19:30 h



"JORNADAS DE INFORMÁTICA Y ELECTRÓNICA MUSICAL"

COL.LECTIU D'IMPROVISACIÓ IBA: Alfredo **COSTA MONTEIRO**,
Ruth **BARBERÁN**, Ferran **FAGES**, Ferran **CANANGLA**

3 Julio 2006
19:30 h



CICLO RESIDENCIAS (IV) [Plataforma de encuentro de grupos y
solistas españoles]

NEOPERCUSIÓN. TRÍO ARBÓS. José Luis **ESTELLÉS**, clarinete.
Juan Carlos **CHORNET**, flauta
Obras de César Camarero, Ivan Fedele, Maki Ishii, Elliott Carter

El espacio de la MÚSICA de nuestro tiempo

ENTRADA LIBRE HASTA COMPLETAR EL AFORO

Ronda de Atocha esquina a Argumosa. Tel.917741072. Más información en <http://cdmc.mcu.es>

Dos montajes operísticos en Valencia

Durante el mes de febrero hemos asistido en Valencia a dos producciones operísticas, una del Instituto Valenciano de la Música (*Las bodas de Fígaro*) y otra coproducida por el Gran Teatre del Liceu, el Teatre Nàcional de Catalunya y el Centre de Titelles de Lleida (*Hansel y Gretel*).

Las Bodas de Fígaro fue interpretada por la Orquesta Simfònica de València dirigida por Álvaro Albiach. Los recitativos estuvieron a cargo de Husan Park en el clavecín. La parte escénica, bastante original, sencilla y eficaz, estuvo a cargo de Carles Alfaro. En la parte vocal destacaron sobre el resto de los cantantes Isabel Monar y Carlos Gómez Galarza (Susana y Conde, respectivamente). El resto del elenco, así como el Cor de la Generalitat Valenciana mostraron una evolución muy positiva, sobre todo en aspectos interpretativos, moviéndose con soltura por el escenario, pero vocalmente no lograron alcanzar a sus compañeros.

En cuanto al *Hansel y Gretel*, una versión para cantantes y marionetas basada en la música de Humperdink, si bien la escenografía y la historia fueron muy originales, pensando en el público infantil, la música, a cargo de Heidrun Bergander y Manel Ruiz y la parte vocal no



Una coproducción múltiple para esta puesta en escena con marionetas de "Hansel y Gretel"

estuvieron a la altura. Las marionetas, muy originales y con unas posibilidades escénicas muy grandes, manipuladas con gran inteligencia y buscando en todo momento la complicidad del público infantil no se vieron secundadas por los cantantes. Las voces femeninas en la representación en castellano, tuvieron muchas dificultades en los agudos, sonando muy planas, sin apenas registros. Quizá la mejor voz que oímos durante la representa-

ción fue la del padre, con una limpieza y una claridad, además de bien modulada. En definitiva, una pobre representación musical pero destacada en la parte escénica, que sirve para poder introducir a los pequeños espectadores en el mundo del teatro musical.

Antonio Vidal Guillén
Teatre Principal - L'altre espai
Valencia

La "astucia" de Janáček

Llenar un teatro grande de chicos y grandes y que todos salgan 'contentos' es un hecho objetivo e incontestable. La mejor revancha con que pudo soñar ese autor que se agiganta con el paso del tiempo. *La zorrina astuta* es memorable desde esos típicos acordes iniciales a la indescriptible escena final, donde el tiempo ha pasado, pero no en vano, aunque la tragicome-

dia animal y humana parezca reiterarse. En el medio los humanos han envejecido y, casi todos, fracasado o reducidos a la mediocridad, pero alguno ha aprendido. La lección la da la astucia de un animalito que la usa para reclamar sus derechos y su preciada libertad, al precio de su vida y de acabar convertida en estola de una recién casada. Con esa naturalidad del mundo animal donde se come y se es comido, con sobriedad pero profunda melancolía oculta tras la sonrisa nada complaciente, Janáček nos enseña. Es casi imposible hacer mal esta obra, pero pocas veces se ha visto una puesta tan superlativa, que se esposa como un guante a texto y música, como este trabajo mayor de Richard Jones en lo escénico e Ingo Metzmacher en lo musical. Rosemary Joshua parece ya una especialista en la adorable Bystrouska (la personificación de los animales es deslumbrante) y Dale Duesing está en el ocaso de su carrera, pero su guardabosques es inmenso en lo actoral. Natscha Petrinsky exhibe notables medios pero un agudo forzado en el zorro, y el resto de humanos y animales es magnífico, con una mención para Lapák, el perro, de la meritoria Monique Scholte. La Radio Filharmonisch se luce, como el coro y el coro de niños en sus breves pero sustanciosas intervenciones. Tendría que ser obligatorio ponerla cada año o, por lo menos, realizar un DVD. Palmas.

Jorge Binaghi
Het Muziektheater
Amsterdam



Una colorista puesta en escena para esta "Zorrina astuta"

Un tanto triste



A la izquierda, Ruggero Raimondi y Patrizia Ciofi como Dulcamara y Adina. Al lado, protagonistas del segundo reparto: Mariola Cantarero y Antonio Gandía en Adina y Nemorino.

Es *L'elisir d'amore* donizettiano una de esas óperas que gozan del fervor popular, y sin embargo parte de la crítica no la mira con buenos ojos. Para este que suscribe es un delicioso juguete cómico sin pretensiones, sencillo, inocente y por ello en muchos aspectos admirable, con melodías inspiradas y bellísimas como la del dúo de Adina y Nemorino en la escena II del primer acto que comienza con "Chiedi all'aura lusinghiera", de un lirismo exquisito. Pero además la anécdota de la ópera, llena por supuesto de lugares comunes, funciona a la perfección por esa mezcla del lirismo encendido y de la aparente vulgaridad de los dos personajes más brillantes a niveles dramáticos de la obra, el fatuo Belcore, un militar muy a la antigua usanza, por cierto retratado con innegable acierto, y el desaprensivo, bulanguero y estrepitoso falso doctor Dulcamara. Todo esto en un ambiente rural de más alegrías que penas y cotilleos por doquier. Por eso pretender introducir cualquier tipo de carga ideológica a algo tan simple me parece en principio gratuito y un mero pretexto para el lucimiento del director de escena, si bien el director, en este caso Mario Gas, muestra rasgos de ingenio y en ocasiones tiene cierta gracia, aunque el paso del tiempo haya dejado huella en el espectáculo. Los decorados, francamente feos, de José Antonio Gutierrez, que serían más aptos para el *Wozzeck* de Alban Berg, sirven a las intenciones del director de escena pero muy poco a la música de Donizetti, de corte tan romántico y por ello cercana a una naturaleza que allí no se ve y que ni siquiera se presiente por ninguna parte.

Todo esto no implica que como teatro en sí la representación se desenvuelva con soltura aunque tanta luz oscura produzca un cierto tedio. Por cierto, al iniciarse el segundo acto el Sr. Gas ha introducido la banda sonora de una canción, "La spagnola", que aunque ajena a Donizetti a mí me gusta muchísimo, pero a la que pongo el reparo de que la canta el inigualable Beniamino Gigli y claro, después cualquier cosa suena a poco.

Dos repartos se han hecho cargo de las representaciones. En el primero nos encontramos con el siempre exultante Ruggero Raimondi en el personaje de Dulcamara. Este bajo tiene la habilidad, con su arte escénico inmenso, de acaparar literalmente las representaciones en las que interviene sin que el deterioro vocal haga mella en él, ni el paso de los años, para compone un Dulcamara astuto, sin escrúpulos y francamente eficaz; aunque también le convendría un tanto de control en sus excesos cómicos. Marco Vinco, en Belcore, da el personaje pero vocalmente estuvo bastante gris. Como Nemorino, Antonino Siragusa estuvo muy musical, sabe utilizar su voz de timbre no muy agradable y de pequeño volumen con mucha inteligencia y salvó su papel con dignidad y buen gusto, evitando imprimir al personaje los tintes veristas con los que lo interpretan otros tenores cosechando triunfos fáciles, pero que no tienen nada que ver con lo que escribió Donizetti. Patrizia Ciofi es una excelente soprano lírica ligera, posee una voz pequeña, pero redonda, bella y sin fisuras y además canta como los mismos ángeles, con una técnica ex-

celente y un gusto fuera de dudas. En ella Adina encontró a una interprete muy aproximada al ideal y fue la triunfadora de la noche.

En el segundo reparto Giorgio Surjan como Dulcamara y José Carbó como Belcore estuvieron correctos. Antonio Gandía encarnó a Nemorino con acierto y buen hacer y estoy seguro que en un corto periodo de tiempo dominará el personaje en todas sus facetas. De Mariola Cantarero solamente puedo decir que es una soprano estrepitosa, lo tiene todo, llena la escena con su presencia, tiene un irresistible encanto personal, es una excelente actriz y canta a las mil maravillas ¿Qué más se puede pedir? Su Adina es coqueta, inteligente, pizpireta, sensual, carnal... Cantarero da una visión totalmente nueva del personaje y eso solamente lo consiguen los verdaderos artistas. La voz de la soprano se ha ensanchado sin perder brillo y creo que le ha llegado el momento de asumir papeles de más enjundia.

No quiero dejar de mencionar a la deliciosa Gianetta estupendamente interpretada por María Rey Joly.

Maurizio Benini supo extraer de la partitura su parte más popular, pero menos, mucho menos lo que tiene de melancolía, de poesía, de lirismo. Eso sí, cuidó con mimo a los cantantes, cosa tan necesaria en una obra de estas características, y concertó la representación con oficio obteniendo unos discretos resultados de la orquesta y los coros

F.V.
Teatro Real
Madrid

Cuando la ópera es sueño

La contrastada programación operística del Teatro de la Maestranza ofrecía, tras la *Salomé* de Strauss, una obra de repertorio belcantista, *La Sonnambula* de Bellini, incardinada en la melodía pura, ausente casi de desarrollo dramático. Ello hace que el planteamiento escénico resulte más crucial que en otras apuestas, donde la misma densidad argumental, por truculenta que sea —o acaso por eso—, se basta por sí misma. Y también que suponga todo un desafío para la producción, que ha de mantener una atención teatral pareja a la musical. Esa dificultad, casi insalvable hasta para los más grandes, es a la que se ha enfrentado con relativo éxito Patrick Mailler, autor de la idea original, de la dirección de escena y el figurinismo, en una producción del propio Teatro: pero ¿no había retos más agradecidos y cercanos a una ciudad que ocupa un sitio privilegiado como protagonista en la historia de la ópera?

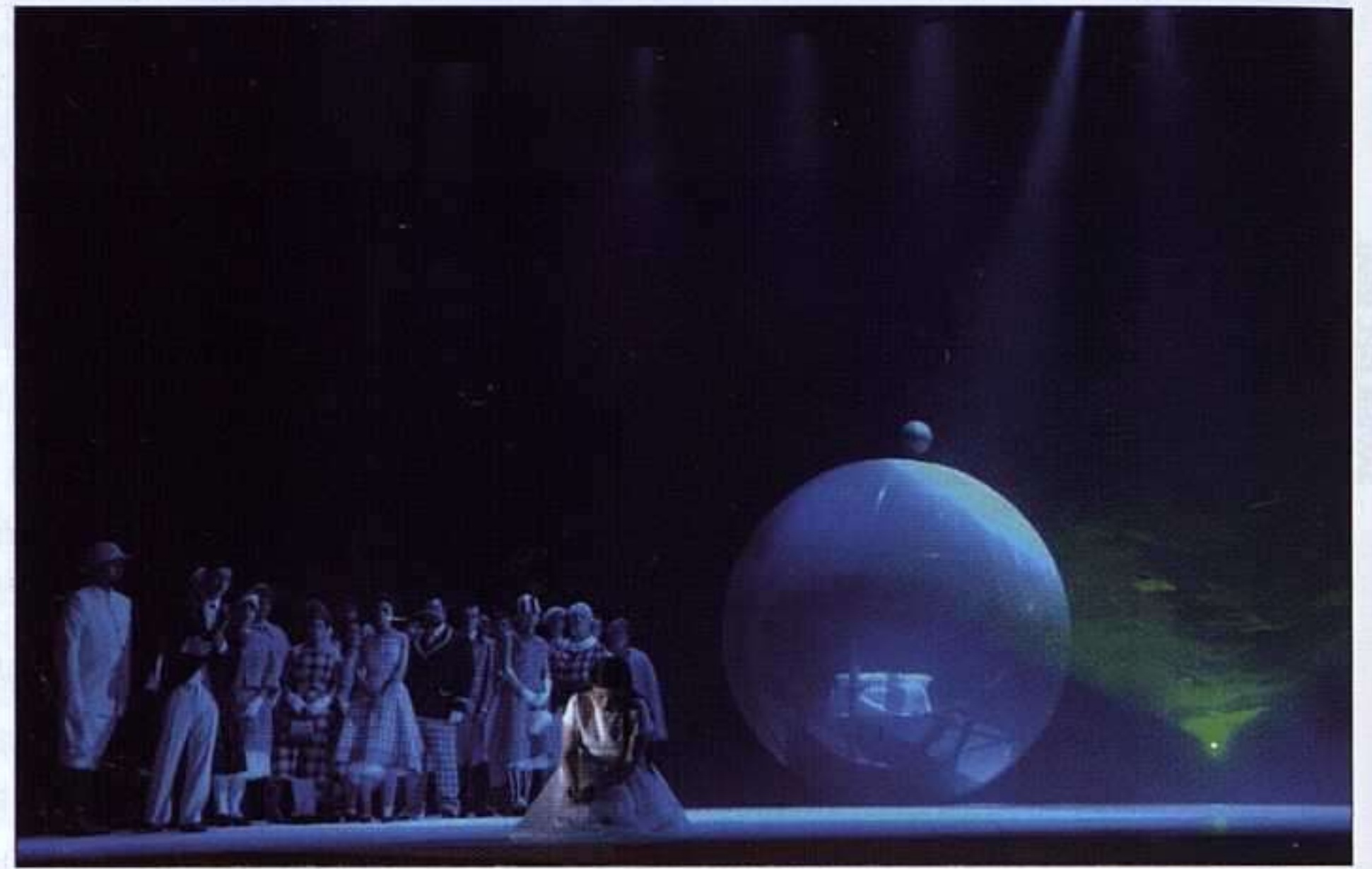
Una esfera armilar simbolizaba, básicamente, el aislamiento del mundo de Amina; unas ovejas, la muestra rural y el símbolo del adocenamiento (también del sueño); el vestuario, una actualización

muy sui generis de la sociedad de los años 50, y poco más. Todo ello expuesto desde un principio, sin apenas evolución, excepto al final, en donde el riguroso blanco y negro devenía en el color que aporta el amoroso final. A su favor, el animado movimiento escénico para combatir el estatismo de la acción.

De las voces sobresalió el trabajo de la soprano Anna Chierichetti (Amina), aunque su registro resultase no siempre regular y elegante; de conato de abucheo fue el trabajo del burdo Dmitri Korchak (Elvino), mientras que se mantuvieron dentro de la corrección Damiana Pinti (Teresa) y Carlo Cigni (Conde). Muy aplaudida fue la joven granadina Sandra Pastrana (Lisa), de excelente materia prima, y de la que esperamos que el

matiz poco refinado de su registro correspondiese a su rol. Mejora notablemente el coro del Maestranza, mientras un entendido en la materia como Roberto Paternostro nos ofrecía, al frente de la ROSS, una lectura plana y somnolienta.

Carlos Tarín
Teatro de la Maestranza
Sevilla



El montaje, de Patrick Mailler, establece símbolos que giran alrededor de una de una esfera armilar.

La "sabiduría" del desencanto

Buena cosa que la Scala, además del debido homenaje a Mozart, insista en Tchaikovski. Buena cosa que *Onegin* se esté convirtiendo en normal título de repertorio. Una de las cumbres de su autor, que de Pushkin toma lo que le es más afín, esa especie de Chejov romántico, y que insistía en que se trataba de 'escenas', de algo opuesto a lo fastuoso y exterior, y que vuelve a insistir a través de principales y secundarios (un aria le basta a Gremin, un dúo o diálogo inicial a Larina y la nodriza) en la imposibilidad del amor compartido o contemporáneo y en la costumbre que, a quien se resigna, hace las veces de felicidad. Si es que esa "sabiduría" sirve de algo... Graham Vick firma, por una vez, un espectáculo sobrio y sensato, aunque la distribución del espacio de Richard Hudson no ayuda a las escenas de la fiesta, pero hay un buen trabajo sobre los intérpretes, una coreografía algo grotesca (en particular en el último acto), óptimas luces y buen vestuario. Ludovic Tézier vuelve a imponerse como uno de los grandes cantantes del momento, por su decir, hacer y estar y una voz bella y de



ELENA FUMAGALLI

Tatiana Monogarova y Ludovic Tézier brillaron a excelente altura en esta producción de Graham Vick.

emisión fácil. Maestría, pese al color algo oscuro e ingrato, es lo que ofrece Giuseppe Sabbatini en Lenski, con el aplauso de la noche en su aria. Buenos medios no siempre bien conducidos son los de Tatiana Monogarova en el rol homónimo, con una figura ideal. Correcto sin más el Gremin de Leonid Zimnenko. Excelente Alexandrina Milcheva (Larina) y más aún Irina Bogacheva (Filipievna). La Olga de Annamaria Popescu es más bien desangelada en todos los aspectos, y un aplauso para los comprimarios y el coro (y también los bailarines). La dirección de Vladimir Jurowski es la de un grande, que insiste en sutilezas y matices, hasta que la contención explota (particularmente en el dúo final, no muy equilibrado con el escenario): en todo la orquesta lo sigue con precisión, flexibilidad y 'color ruso'. Es un hombre de 31 años y estoy seguro de que sólo nos encontramos ante el principio de una gran carrera.

J.B.
Teatro alla Scala
Milán

"Otello" o la frialdad de un estreno

La gélida temperatura exterior se apoderó del Liceo la noche del estreno de *Otello*. La penúltima ópera de Verdi se mueve a base de contrastes, los promovidos por la mente enferma de Iago y los provocados en la cabeza de Otello, que debe explotar visceralmente. Ni contrastes ni explosiones hicieron acto de presencia en un montaje que de tan transgresor que quería ser se quedó en el tristísimo terreno de lo políticamente correcto.

Willy Decker mueve a los cantantes en una plataforma torcida, diseñada por John Macfarlane y con referencias al expresionismo. Se busca así un contraste con el vestuario (precioso), sin que la cosa vaya más allá. La cruz quilométrica pero raquílica pronto presagia lo que puede pasar: que caiga en la cabeza de uno de los figurantes o que se rompa. Pasó lo último, con una nota de falso progresismo pasado de moda, como el inmenso espejo que preside las primeras escenas del tercer acto.

La previsibilidad de la cosa escénica se contagió al foso, con un rendimiento regular de la orquesta y coro titulares capitaneados por la aburrida concepción musical de Antoni Ros Marbà, preocupado solamente por acelerar innecesariamente los tiempos en páginas tan memorables como "Già nella notte densa". Y poca cosa más.

Vocalmente se esperaba mucho de José Cura en el papel titular. Efectivamente, el tenor argentino tiene la voz para el moro de Venecia, pero se reserva demasiado y suple el riesgo con gestos y tics convencionales, aprendidos de la gran escuela de un Vinay o un Del Monaco. Lado Ataneli fue un Iago de timbre noble pero de escasas inflexiones maldicientes, con un "Credo" descreído y descosido en el segundo acto y poca garra en su dúo



José Cura, un Ottello lleno de reservas y con demasiados "tics" escénicos.

con *Otello*. Tan sólo la soprano Krassimira Stoyanova elevó un poco la temperatura con la gran escena del cuarto acto: el dominio de los reguladores, un timbre dócil y buenas maneras fueron lo único realmente excelente de la representación. Hacía 18 años que *Otello* no se reponía en el Liceu. Hubiera tenido que volver con todos los honores y no a temperaturas bajo cero.

Jaume Radigales
Gran Teatre del Liceu
Barcelona

Final de "Ring"

En el Châtelet Robert Wilson persigue elocuentemente, con *Siegfried* y *Götterdämmerung*, la magnífica ruta trazada inicialmente en el prólogo y la primera jornada del ciclo wagneriano (ver RITMO de enero). Las imágenes son espléndidas, las luces inmatrimiales, los gestos meticulosamente simbólicos y apropiados (Mime, irresistible en sus mímicas de una extrema diversidad: ¿quién hablo de hieratismo?). En el seno de este infinito respeto, hubiera estado bien una pizca de ironía, que la obra incluye a veces. Pero a Wilson no le complace la facilidad de la irrisión, lo que no se le puede reprochar. Entonces, sobre esta suntuosa alfombra escénica, el espíritu se hincha pronto para la trascendencia musical. Christoph Eschenbach toma igualmente la obra por medio del cuerpo, sin pregunta alguna, cinceland mil detalles y manteniendo el soplo general. A *Siegfried* le hubiera tocado quizás una batuta mas alegre, sobre todo en el segundo acto. Pero *El Ocaso de los dioses* no defrauda, y el director musical lleva impetuosamente su Orquesta de París a lo mejor de su sonoridad y compromiso. Vocalmente, la impresión es más desigual.



Dos momentos de los montajes de Wilson para "Siegfrido" y "El ocaso de los dioses", que cierran su Tetralogía para el Châtelet.

Volker Vogel figura un Mime casi ideal de vigor y virtuosidad, Linda Watson una Brunilda potente e irradiante (quizá demasiado) y Qiu Lin Zhang, una Erda ardiente; el Wanderer de Jukka Rasilainen se cansa al final, y los dos Siegfried sostienen difícilmente sus cargos: el primero, Jon Fredric West (en *Siegfried*), por razones de una ligereza verdiana inicialmente se-



ductora pero rápidamente insuficiente; el segundo, Nikolai Schukoff (en *Götterdämmerung*), por motivos casi contrarios, voz bruta sin matices ni constancia. Todo no puede ser absolutamente perfecto.

Pierre-René Serna
Le Châtelet
París

"Callirohé" ya no se calla

André Destouches fue un compositor francés celebre a principios del siglo XVIII. A pesar de ser el músico oficial de Versailles, con óperas estrenadas a lo largo de quince años, casi ha desaparecido del repertorio. Su estética, no obstante, hace puente entre la tragedia lírica francesa fijada por Lully y la envergadura futura que le dará Rameau. Así se piensa al escuchar *Callirohé*, estrenada en 1712, y repuesta por primera vez en los escenarios modernos por la Opera de Montpellier.

El libreto, que narra las pasiones cruzadas de tres personajes, esta especialmente bien construido y da credibilidad profunda a los sentimientos humanos de estos arquetipos mitológicos. Y la música se hace para ellos nerviosa y expresiva, hasta una escena final de completa y terrible desolación. Como siempre, en las óperas barrocas hay que saber elegir una puesta en escena que equilibre lo -maravilloso- antiguo y una concepción actual sin que se desvíe el sentido de la obra. René Koering, ade-

mas director de la Opera y la Orquesta de Montpellier, entiende de música y de su representación visual. Así que da el toque fastuoso, plasma con inteligencia las situaciones, y consigue que el decorado vaya siempre en consonancia con el libreto; con medios sencillos, pero adecuados, con un movimiento incesante y sin nota falsa.

Esta realización cumplida se debe seguramente mucho a la colaboración estrecha con el director musical, Hervé Niquet. Este último se ha hecho famoso en Francia con sus interpretaciones a la vez rigurosas y vivas. Y aquí en Montpellier lo confirma. Esta ayudado por un reparto de calidad, con Stéphanie d'Oustrac (*Callirohé*), la nueva estrella del canto barroco francés, de voz firme técnica segura; el tenor Cyril Auvity (*Agénor*), de estilo "aute-contre" a la francesa plenamente asumido, y João Fernandes (*Corésus*), bajo de muchas expectativas. Cantantes fieles a Niquet, actualmente en residencia con su Concert Spirituel en Montpellier, y que se podrá apreciar



Un excelente montaje para una magnífica versión musical.

dentro de poco en Madrid: un concierto gratuito en el parque del Retiro, el 15 de mayo.

P-R.S.
Opéra de Montpellier
Francia

Otro "Don Giovanni", el de Gazzaniga

Bien es cierto que hablar de *Don Giovanni*, implica, "prima facie", una única e inconfundible referencia: la genial ópera de Mozart, con libreto de Da Ponte, estrenada en octubre de 1787. Llegó hasta ser calificada alguna vez como "la ópera de las operas."

Pero unos pocos meses antes de aquel estreno pragués de la obra mozartiana, el 5 de febrero del mismo año, el italiano Giuseppe Gazzaniga (1743-1818) estrenaba también su *Don Giovanni*, con libreto de Giovanni Bertati, en este caso en Venecia. Su libreto se basa en las versiones teatrales de Tirso de Molina, Molière y Goldoni, y se desarrolla en un acto unico donde los personajes tienen topologías humanas (y musicales) bastante coincidentes. Aparte del protagonista, Leporello es aquí Pasqua-

riello y Zerlina, es Maturina, siendo los demás, los mismos personajes. La composición en acto unico dura hora y media y el lenguaje musical y lirico de Gazzaniga es efectivo, dentro del genero, dado que fue un experimentado autor de operas bufas, en una producción abarcativa de unos cuarenta titulos.

Si este *Don Giovanni* sufrió un pronto eclipse, no hay por que sorprenderse. Como quiera que sea, quiero particularizar que la producción del Colon de Buenos Aires, donde acaba de producirse el estreno sudamericano de esta olvidada opera, fue lo suficientemente noble y explicita para destacar el hecho, a manera de exhumación, revelando la existencia, casi olvidada hoy, de este músico veronés que tuvo el destino de encontrar semejante vallado, a poco de su estreno, en su trabajo operístico sobre el inmortal tema del mujeriego universal.

La versión del Colon fue eficaz, con la dirección de Guillermo Brizzio y el grupo de opera de cámara del teatro porteño, con puesta escénica de Claudio Gallardou y la participación esmerada y en carácter de Enrique Folger, Luciano Garay, Laura Rizzo, Graciela Oddone y otros componentes del elenco estable.

En suma, una propuesta para el aporte y conocimiento del publico que valió la pena para reafirmar y confirmar las vicisitudes que pueden acarrear las coincidencias temáticas, que la historia de la ópera, varias veces ha recogido: v.g. *El Barbero de Sevilla* de Rossini y el de Pasiello, *La Bohème* de Puccini y la de Leoncavallo, etc. En mi próxima nota seguiré con otros detalles de la labor operística porteña. Hasta entonces

Néstor Echevarría
Teatro Colón
Buenos Aires



El Colón conoce el estreno de este "Don Giovanni", una sorpresa para muchos.

Don Giovanni empresario

En el palacio Garnier, la nueva producción de *Don Giovanni* ha sido recibida con un perfume de escándalo, rematado por copiosos abucheos. ¿Por qué?... Pues la puesta en escena de Michael Haneke es, sin embargo, de las más respetuosas, una vez admitido que la acción transcurre en nuestra época. Para su primer ensayo de teatro y ópera, el cineasta austriaco se adentra en una estética conformada por una mezcla de crueldades y obsesiones sexuales. Lo que está tan bien en el corazón de la trama imaginada por Mozart y Da Ponte como en la obra de Tirso de Molina. El vestíbulo de un rascacielos de cristal de una gran empresa hace el cuadro de los retozos y ansias de los protagonistas. Después de un tiempo de adaptación (¡las corbatas de los directivos y los monos de los obreros!), la lectura pro-



"Don Giovanni", de nuevo trasladado a nuestra época, fue abucheadado en el Palais Garnier.

funda quita todas restricciones, así como el juego minucioso y el movimiento implacable (que siente la práctica del "cameraman"). Hasta el instante opresivo, que ve el "dissoluto" vacilar delante del abismo de una ventana abierta. En esta ópera machacada, casi nunca se ha visto tan luminosa evocación del destino suicidario del personaje principal, donde todo ocurre: la tragedia y los sufrimientos. Es la baza principal del montaje: una psicología perfectamente dibujada. Pero, como siempre cuando se quiere a toda costa actualizar, hay un momento que falla. Y la aparición del fantasma del Comendador roza con el grotesco, por estar acompañado de máscaras de tebeo, supuestamente de pesadilla. Así que la ópera queda en una convención, irreductible a cualquier realismo. Sería el momento para que los directores de escena, especialmente de teatro, se avisaran.

El reparto vocal se moldea en esta concepción, perfecta figura física de los papeles, pero sin prejuicio del canto. ¿Cómo puede Peter Mattei llegar a cantar con la boca llena (durante la cena del segundo acto)? En todo caso, es Don Juan, con una rabia escénica y vocal sin fallar. Christine Schäfer (Donna Anna), Aleksandra Zamojska (Zerlina), Luca Pisaroni (Leporello) o David Bizic (Masetto) le dan una contestación de primer orden. Mireille Delunsch (Donna Elvira) es otro caso, asegurada siempre cuando no se pone nerviosa. Hacemos una mención especial para Shawn Mathey, Ottavio de sutil legato y emocionante timbre. Sylvain Cambreling conduce el conjunto con acuidad, entre opciones de tempo largo, sorprendentes, pero plenamente asumidas y explicadas en el programa.

P-R.S.
Palais Garnier
Opéra de Paris

Los problemas de un Teatro

Cuando se vendió la brillante rehabilitación y tecnificación envidiable de este teatro bastantes expresamos disconformidad con la primera y carencias serias en la segunda; otros montajes se vieron dañados por ello, pero éste de *La chulapona* de Moreno Torroba con libro de Romero y Fernández-Shaw, de manera particular. Vino al completo la producción del madrileño Teatro de la Zarzuela, con escenografía (no bien resulta) y figurines (muy adecuados) de Mario Bernedo, coreografía vistosa de Goyo Montero, buena dirección de actores y movimientos de Gerardo Malla y práctica dirección musical de Miguel Roa, con músicos de la O.S.C y L. (acertado el sello) y el coro de la casa, que estuvo estupendo en bailes y movimiento en "Ande Sr. retratista" y chotis, más flojas las damas en lo vocal y más edad en la nueva estructura, lo que no beneficia el sonido y más si éste hubo de pasarse por megafonía por lo dicho al principio. La orquesta en foso sonó excesiva por momentos, Carmen González (Rosario) y Milagros Martín (Manuela) sonaron más metálicas y crudas de lo que ya apunta su actual situación: los parlamentos se pierden al 50% irregularmente; dos descansos de 20 minutos para mutaciones son hoy excesivos y llevaron a 165 la duración del espectáculo, lo que gravita sobre su agilidad. A destacar la bella voz del tenor Jorge de León (José M.^a): "Se puede pasar, paloma", "Ese pañuelito blanco" y "Tiene razón amigo", fueron sus mejores momentos aunque debe huir de ciertos manierismos.

Miguel sola (Sr. Antonio) conserva potencia e intención pero acusa vibrato; gracioso y cumplidor Rafa Castejón (Juan de Dios) como tenor cómico y correctos en lo actoral Luis Varela (Chalina) y Pedro M. Martínez (D. Epifanio). Lástima de espacio.

José M.^a Morate Moyano
Teatro Calderón
Valladolid



Llegó a Valladolid la producción madrileña al completo.

Carlos Chávez

Gonzalo Roldán Herencia



Carlos Chávez ha sido el compositor mexicano más destacado del pasado siglo XX. Autodidacta, señaló a Pedro Luis Ogazón como la principal figura en su formación. Ogazón. Otros autores, tales como Albert Guiraud, influyeron en su método de orquestación. Declaró en varias ocasiones que buena parte de lo que sabía lo había aprendido estudiando la obra de los grandes compositores. No obstante, una vez normalizada la situación en el México post-revolucionario, decidió realizar estudios formales en el Conservatorio Nacional de Música, diplomándose en composición.

La *Sonata núm. 2 para piano* supone la "mayoría de edad" compositiva de Chávez. El autor considera esta obra la consecuencia directa de todo lo compuesto con anterioridad, y a partir de este momento su búsqueda en el campo del lenguaje musical va a estar encaminado hacia el conocimiento e in-

corporación de nuevas propuestas artísticas. Por aquel entonces, según reconoció en varias ocasiones el autor, México se encontraba en una situación musical anclada en la tradición de tintes inmovilistas, con escasez de medios materiales y humanos para iniciar la modernización musical del país, por lo que el Chávez acudió a la música europea como fuente de inspiración. Sin embargo, la soñada Europa no le reportó lo que esperaba. Conoció a Paul Dukas, quien le dirigió a su vez hacia la música de Manuel de Falla como ejemplo de lo que había que hacer con la música nacional. También exploró las propuestas de Bartók y Kodaly. Aún así, Chávez regresó algo desencantado, cayendo en la cuenta de que "en Europa las cosas están hechas", y que había que reconducir su estilo hacia la esencia de su música, de su país.

Mayor aceptación de su música encontró en Estados Unidos. Edgard Varèse, desde la International Composers' Guild de Nueva York, ofreció a Carlos Chávez la posibilidad de estrenar varias de sus obras, tales como *Tres exágonos*, *Energía*, o *Caballos de vapor HP*. Varèse y Aaron Copland, en su doble vertiente compositiva y gestora, serían los modelos definitivos que Chávez tomaría en consideración para renovar la vida musical mexicana. Estos intentos renovadores se plasmarían en actuaciones como la reforma de la Orquesta Sinfónica de México que Chávez propició durante los veinte años que la dirigió, o en los nuevos planes de estudios que implantó como director del Conservatorio Nacional, de donde saldrían como discípulos suyos Candelario Huizar, Silvestre Revueltas, Daniel

Ayala, Blas Galindo, Salvador Contreras o José Moncayo.

El éxito obtenido animó a Chávez a seguir trabajando. La *Sinfonía india*, *Chapultepec*, o su *Concierto para piano y orquesta*, grandes obras de su producción compuestas durante los años treinta, fueron seguidos por *Xochipilli*, *La hija de Cólquide*, *Toccata para orquesta* o su *Concierto para violín y orquesta*. La producción de grandes obras siguió acompañada por una intensa labor docente y como organizador de ciclos de conferencias y conciertos, todo ello dirigido a dar a conocer la nueva música en su país al más amplio nivel, única forma de crear una cultura musical que sirviera como base para su modernización.

Con la *Sinfonía núm. 4*, encargo de la Orquesta Sinfónica de Louisville, Chávez retoma la actividad compositiva con mayor intensidad, una vez concluida una etapa de gestión y administración musical al frente del Instituto Nacional de Bellas Artes. A ésta le siguieron la quinta y sexta sinfonías, los ballets *Pirámide* y *Don Quijote de la Mancha*, y la quinta y sexta sonatas para piano, entre otras.

Ya en los setenta, retomadas parcialmente sus obligaciones en la gestión y administración musical de su país, siguió produciendo grandes obras a un ritmo más moderado. Sin embargo, el enfrentamiento con las instituciones musicales y el desencanto con la situación musical de su país le hicieron desvincularse de sus obligaciones; tras esta experiencia, Chávez decidió exiliarse voluntariamente en Nueva York, ciudad que lo lanzó al panorama internacional y donde siempre encontró aceptación a su obra.

Biografía

- 1899: Nace Carlos Antonio de Padua Chávez y Ramírez el 13 de junio en la localidad de Popotla, cerca de Ciudad de México. Sus primeros estudios los realizó en su hogar, y estuvieron a cargo de su madre Juvencia Ramírez, Directora de la Escuela Normal de Jóvenes Mujeres de Popotla.
- 1908: Inicia sus estudios de piano con su hermano Manuel, y más tarde con Asunción Parra.
- 1910: La familia de Carlos Chávez es reubicada en Veracruz tras la Revolución. Comienza a estudiar con Manuel Ponce.
- 1915: Conoce a Pedro Luis Ogazón, quien tendría una influencia decisiva en la formación del joven Chávez.
- 1918: Tras varias tentativas al teclado, Chávez aborda la composición de su primera obra orquestal: la *Sinfonía para orquesta*.
- 1919: Concluye sus estudios de composición en el Conservatorio Nacional de México.
- 1920: Compone por encargo José Vasconcelos, ministro de Educación Pública, el ballet *El fuego nuevo*, basado en temas y melodías aztecas. Sin embargo, la obra fue rechazada por Julián Carrillo, director de la Orquesta Sinfónica Nacional, y su estreno se pospuso varios años.
- 1921: Se estrena públicamente Sexteto de cuerdas, la primera obra de Chávez en ser presentada ante el gran público.
- 1922: Carlos Chávez se casa con la pianista Otilia Ortiz. Ambos inician una gira por Europa, en la que entraron en contacto con los principales autores de vanguardia del momento.
- 1923: Regresa de su gira europea con escasos logros. Desencantado, decide viajara en diciembre a Estados Unidos.
- 1924: Se estrena en Nueva York *Tres exágonos*, por iniciativa de la International Composers' Guild que dirigía Edgard Varèse.
- 1925: De regreso en México, organiza un ciclo de conciertos bajo el lema "Nueva música", en la que da a conocer las obras de Debussy, Satie, Schönberg, Falla, Stravinski, Bartók, o Varèse, entre otros.
- 1926: Vuelve a Nueva York, donde permanece dos años estudiando y componiendo.
- 1928: De regreso a México es nombrado director musical de la Orquesta Sinfónica de México, que dirigiría durante veintiuna temporadas consecutivas.
- 1933: Compone su *Sinfonía de Antígona*, la primera de una serie de grandes obras sinfónicas que compondría en la década de los años treinta, y que lo darían a conocer definitivamente como la revelación mexicana en el panorama internacional.
- 1940: Recibe el encargo del Museo de Arte Moderno de Nueva York de componer una obra para conmemorar la exhibición de arte mexicano que programó aquel año; el resultado fue *Xochipilli: Una música azteca imaginaria*.
- 1943: Funda junto a otros doce miembros el Colegio Nacional de Músicos. Al mismo tiempo invierte todos sus esfuerzos en crear una editorial musical nacional, proyecto que se consolidó en Ediciones Mexicanas de Música.
- 1947: Tras el ascenso al poder de Miguel Alemán, se crea el Instituto Nacional de Bellas Artes, del que Carlos Chávez es nombrado director, cargo que desempeñó magistralmente hasta 1952.
- 1953: Compone la *Sinfonía núm. 4 "Romántica"*, que abre una nueva etapa de gran actividad compositiva de cerca de dos décadas.
- 1969: Es nombrado Secretario de Educación Pública. Desde ahí desarrolló el nuevo plan de estudios del Conservatorio Nacional de México.
- 1974: Se instala definitivamente en un apartamento de Nueva York, frente al Lincoln Center.
- 1978: El 2 de agosto, durante una visita a su hija Ana en México, fallece Carlos Chávez.

Chávez ha sido considerado un compositor de su tiempo, lo que le valió desde fechas tempranas los elogios de la crítica y sus colegas. Sus ritmos intrincados, su preferencia por el ballet frente a la ópera, la belleza objetivada de su música y su escritura lineal han caracterizado siempre su música, a la que siempre supo incorporar elementos del folclore y el patrimonio histórico mexicano, así como aquellas innovaciones del lenguaje musical que se le antojaron coherentes con sus propuestas estéticas sin renunciar a su estilo. No es de extrañar, analizando su producción y su trayectoria profesional, que Carlos Chávez haya pasado a la historia de la música como el compositor mexicano

más influyente del siglo XX. Su actividad en pos de la modernización musical de su país lo incorporó al panorama contemporáneo, y su le-

gado todavía encuentra ecos y reminiscencias en las nuevas generaciones de compositores a nivel internacional.

Discografía y Bibliografía

- La discografía de Carlos Chávez es ingente y variada: desde los registros realizados en vinilo en vida del autor hasta las nuevas grabaciones de la Orquesta Sinfónica del Estado de México, pasando por las remasterizaciones de grabaciones históricas que recientemente se están editando en CD. Dado el volumen de información, resulta difícil realizar un resumen de la misma. Una relación bastante completa, ordenada por obras, se puede encontrar en la siguiente página web:
- <http://www.chez.com/craton/musique/chavez/espanol.htm>
- Para quien esté interesado en sus escritos, en el mismo sitio web existe la posibilidad de obtener una lista de obras escritas y publicadas por Carlos Chávez, así como una selección de los estudios publicados sobre el autor.

Javier Darías, 60 años

Música y creación

TOMÁS MARCO



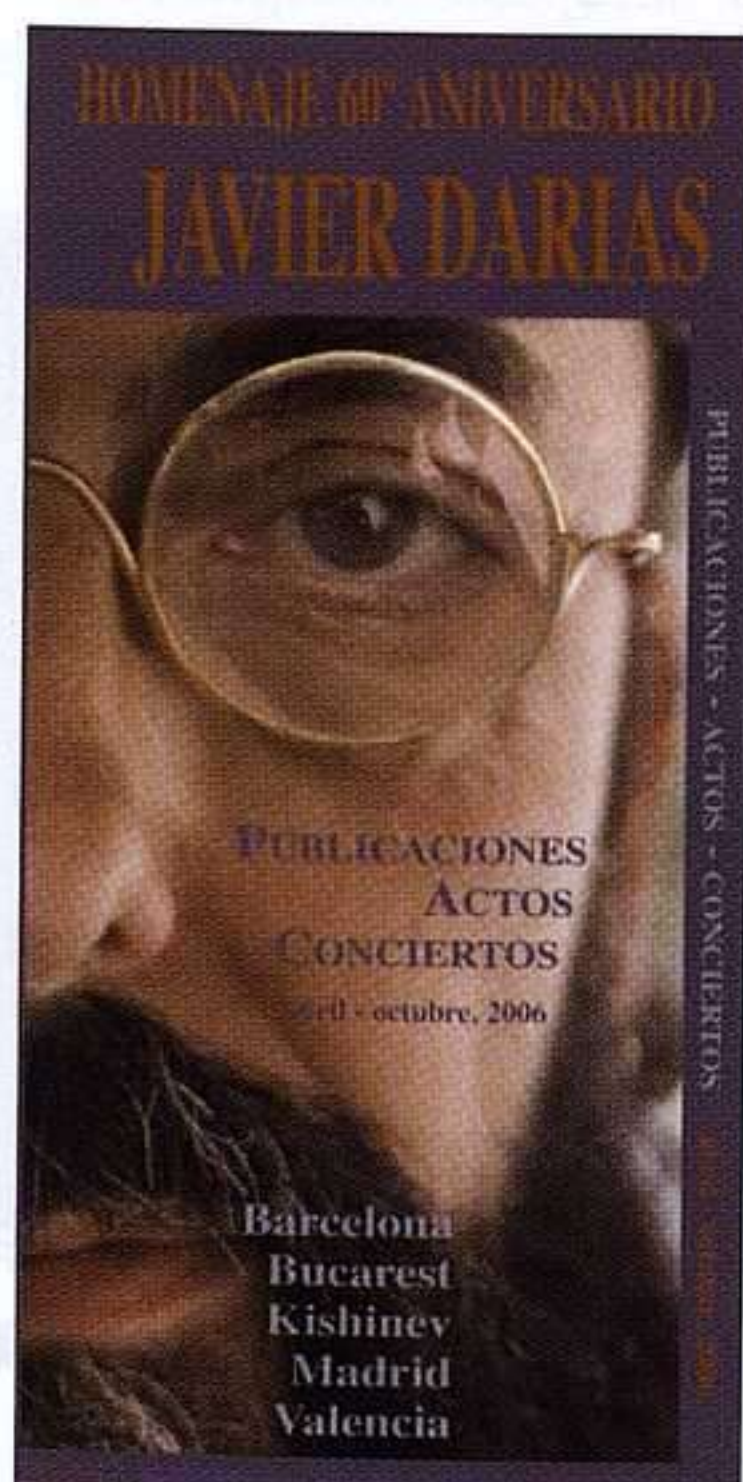
Estreno de "Saudades Novas" en el Palacio de la Ópera de A Coruña, con la Orquesta Sinfónica de Galicia, bajo la dirección de Víctor Pablo Pérez.

Hace ahora sesenta años, el 7 de abril de 1946 nacía Javier Darías. Ingeniero químico, músico formado con Galindo, Juan Hidalgo, Kosugi y otros, es profesor de composición del Conservatorio de Alcoy, del que fue director y fundador del importante Colectivo de Compositores ECCA de donde, no sólo ha salido un importante grupo de creadores musicales, sino todo un movimiento de proyección internacional realizado como esfuerzo cooperativo sin ninguna ayuda oficial. Como compositor, Darías ha transitado con voz propia los caminos de la vanguardia y la postmodernidad con obras teóricas e investigativas, experiencias creativas abiertas y multimedia y un sinfonismo personal en el que se insertan algunas de las obras orquestales mayores que la música española ha producido en los últimos años. Vicmar, El laberinto de Lorna, Clanivers Teo o Saudades Novas son algunos de los títulos emblemáticos de un autor que ha mantenido siempre una postura de investigación creativa y de máxima honradez estética.

Su destacado perfil sinfónico no debe hacer olvidar su gran presencia en la llamada música de acción, sus profundizaciones en la electroacústica o sus importantes trabajos teóricos sobre la escalística o sobre la armonía en el ciclo cerrado de cuartas. Todo ello, junto a su importante aportación instrumental, hacen de Javier Darías una de las figuras imprescindibles para comprender cabalmente el importante movimiento musical desarrollado en España durante el último medio siglo. Para comprender cabalmente una aportación compositiva, nada más útil que seguir los derroteros teóricos de un autor. Ya desde 1974 Darías trabajó en los fundamentos matemáticos de la escalística occidental, de la armonía tonal y del comportamiento de la serie dodecafónica. Estos trabajos, le permitieron aplicar un aparato teórico a algunas de sus primeras composiciones instrumentales que experimentarían con el ciclo cerrado de cuartas. Si ello lo unimos a su experiencia como guitarrista (se diplomó en este instrumento) encontramos una serie de trabajos sobre la resonancia en este instrumento que le llevan incluso a proponer la fabricación de un tipo de guitarra basado en esos principios.

La sólida base matemática de sus especulaciones sonoras no fue obstáculo para que Darias frecuentara, gracias a su aprendizaje con Juan Hidalgo, el mundo cagiano de las formas abiertas, de la música de acción, de las formas emparentadas con el happening y de la investigación de lo efímero. Pero también, y ello simultáneamente, se orienta hacia una mezcla del arte conceptual, tan poderoso en los años setenta, y las formas multimedia como consecuencia de su colaboración con el artista plástico Nacho Criado.

Darias no renuncia, ni mucho menos, a todas esas experiencias que le enriquecen como creador, pero la siguiente etapa de su creación musical está más centrada en la música instrumental de base matemática. Sus trabajos sobre el ciclo cerrado de cuartas se reflejan tanto en su primera e importante obra orquestal, *Vidres*, como en la guitarrística *Suite de siete tonos* de 1984, uno de los más importantes trabajos teóricoprácticos que nunca se han realizado para ese instrumento. Su evolución posterior no ha desmentido en absoluto las consecuencias de estos trabajos teóricos pero su música instrumental se hace más sensible a la experiencia sonora directa y al trabajo cada vez más refinado sobre la densidad de masas orquestales. Es capaz de evolucionar fuertemente sin perder sus perfiles estilísticos básicos. Vivir con los tiempos –sean de vanguardia o de postmodernidad-, aprovecharlos, hacerlos suyos y contribuir también a modificarlos es una



Estreno de "Clanivers Teo" en la Expo-98 de Lisboa, con la Orquesta Sinfónica de Tenerife, dirigida por Víctor Pablo



de las constantes características de su creatividad.

Paralelamente a su trabajo compositivo, y sin que se pueda desvincular de él, tenemos su extraordinaria importancia como profesor. Evidentemente en Alcoy, donde desde su cátedra ha sabido estimular un amplio movimiento compositivo y, además, ha sabido coexionarlo en un grupo que es capaz de trabajar colectivamente a favor de todos y de la propia música. Pero Darias ha enseñado también en otros lugares, así en Andalucía donde fue profesor de los cursos de Mollina y titular de la cátedra Manuel de Falla de la Joven Orquesta de Andalucía.

Muy vinculado a Alcoy, donde ha residido siempre, Darias mantiene relaciones amplias con los restantes lugares de la geografía española y con numerosos países extranjeros. Particular afinidad ha tenido con la música y los músicos canarios ya que en sus orígenes familiares hay una importante raíz vinculada a La Gomera, pero también con Andalucía, donde ha enseñado, o con Galicia donde ha realizado muchos trabajos diferentes y obras alusivas. También, por ejemplo, son muy estrechas sus relaciones con Rumanía, un país donde su música se escucha con mucha asiduidad y donde está considerado como la gran figura que es.

Su trabajo con compositores en relación a orquestas juveniles y su dedicación a la composición sinfónica, han conferido a Darias un profundo conocimiento de la orquesta, hasta el punto de que en numerosas ocasiones es requerido para formar

parte de los tribunales de admisión de nuevos profesores por parte de varias orquestas españolas.

Toda su experiencia como creador y como persona, todos sus conocimientos y relaciones, han sido puestos por Darias al servicio de esa gran creación suya que es la ECCA, el colectivo de compositores de Alcoy que ha desarrollado un singular trabajo de expansión internacional con conciertos de compositores de la ECCA, y de otros muchos compositores españoles, en grandes foros europeos. Conciertos que no sólo difunden nuestra música sino que quedan grabados en discos de gran valor testimonial que unas veces acaban siendo objeto de publicación comercial y otras son editadas por el propio colectivo para su distribución entre personas interesadas con una clara vocación de difusión de nuestra música. Y hay que decir que nos hallamos ante una iniciativa absolutamente particular de Darias y los compositores del grupo de Alcoy que se realiza de manera privada y sin ninguna ayuda o subvención oficial constituyendo uno de los escasos ejemplos, por no decir el único, de cooperativismo en la composición española.

Darias ha sabido hacer de su creación musical un modelo de conducta y de su propio comportamiento ético una vía creativa. En él, creación y vida confluyen en un todo en el que ambas componentes se vivifican una a otra y nos ofrecen la imagen total de uno de los grandes creadores, y no sólo a nivel musical, del panorama cultural español del último medio siglo.

Festival de Música de Canarias 2006

El final de una época

JUAN FRANCISCO ROMÁN



Á.L. ALDAI

Juan Diego Flórez, en uno de los momentos de su brillante actuación en el XXII Festival de Música de Canarias.

La despedida de Rafael Nebot como director del Festival Internacional de Música de Canarias, para dirigir el remozado Teatro Pérez Galdos, deja en la incertidumbre no sólo el nombre de su sucesor, sino la línea programática que seguirá un evento que él levantó de la nada y que abandona plenamente consolidado, con el reconocimiento unánime a su labor y un amplio prestigio nacional e internacional. La edición de este año se desarrolló según lo previsto, con Haitink-Pires-Sinfónica de Londres, Janssons-Concergebouw y el recital de Juan Diego Flores como puntos culminantes de un Festival que también se recordará por el Mozart sacro de Gardiner, o la lección camerística del cuarteto Capuçon-Caussé-Angelich, frente a las irregulares prestaciones de las orquestas de La Haya y de la Suisse Romande, lastradas por el escaso juego propiciado por sus directores titulares Van Zweden y Janowski. Se consolidan las orquestas locales, con resultados que no desmerecen e incluso superan a los obtenidos por formaciones extranjeras de mayor renombre. A destacar el notorio aumento de público, propiciado en parte por el acuerdo con la Universidad de Las Palmas para fomentar la asistencia de los universitarios, que ha llevado a agotar las localidades en varios conciertos.

La inauguración del Festival correspondía este año a la Filarmónica de Gran Canaria que incluyó dos piezas cortas de John Adams muy espectaculares, el concierto *Emperador*, de Beethoven, con un sólido Buchbinder coincidente con Halffter en plantear un Beethoven a lo grande y la *Sinfonía Alpina*, de Strauss, en la que la batuta mantuvo la tensión narrativa hasta el final, gracias a una orquesta en gran forma, a la que faltaron algo más de lirismo y una dinámica más controlada.

La Sinfónica de Tenerife y su titular afrontaron la integral de los conciertos para violín de Mozart, con Franz Peter Zimmermann como solista, de afinación intachable y elegante estilo, alejado de cualquier amaneramiento, junto a un Víctor Pablo detallista, que en la *Sinfonía Praga* adoptó un sonido más seco, una acentuación más marcada y tempi más ligeros.

Uno de los platos fuertes era la Sinfónica de Londres y Haitink, que se hacían cargo de tres programas centrados en los aniversarios Mozart y Shostakovich. En el primer caso, los *Conciertos núms. 20 y 27*, con Pires exquisita y refinada, pródiga en detalles de gran clase siempre con la complicidad de la batuta que aligeró texturas para resaltar el sonido cristalino pero no muy grande de la pianista. Las *Sinfonías núms. 5, 8 y 15*, de Shostakovich, contaron con un Haitink maduro que sin renunciar a los grandes climax, afronta estas obras con una concentración y recogimiento inusuales, dotándolas de un aura muy personal que exige la máxima concentración del público.

La velada de *Lieder* de Bo Skovhus ofrecía una selección de *lieder* de Schubert y el *Amor de Poeta*, de Schumann. El cantante fue incapaz de regular el sonido, con dificultades para mantener el legato e incluso para afinar en determinados momentos, en una lectura que se quedó en lo externo.

La Orquesta de la Residencia de la Haya, con su titular Jaap Van Zwenden, tuvo un desempeño desigual. *El aprendiz de brujo*, de Dukas; el *Poema del*

amor y del mar y las *Variaciones Los Angeles*, de Salonen, estreno en España, sonaron amazotadas y poco idiomáticas, pese a una María Orán estilista y algo agostada. La *Scheherezade*, de Rimsky, y la *Tercera Sinfonía*, de Saint-Saens, fogosas y mejor expuestas, lucieron a la orquesta compacta y segura. El estreno de Díaz Jerez tuvo preparación y entrega en una pieza que recuerda en sus sonoridades al XIX francés.

Christopher Hogwood y la Orquesta de Cámara de Basilea celebraron el aniversario mozartiano con la sinfonía de la ópera *El rey pastor* y un arreglo para flauta del *Concierto para clarinete*, en estilo historicista aunque con instrumentos convencionales, sin concesión al rubato y escaso vibrato, realizado por la sequedad del Teatro Cuyás. El *Concierto para clarinete* vio desvirtuado su carácter al trascibirse para un instrumento incapaz de restituir el color cálido y oscuro del original, agravado por un solista, de afinación y digitación ejemplares, pero de fraseo lineal e incapaz de regular el sonido. Mejor la *Primera* de Schubert, de clara filiación mozartiana, pese a cierta rigidez en el fraseo.

Con Juan Diego Flores se presentó el máximo exponente actual del tenor belcantista en el concierto que mayores expectativas había despertado entre el público, uniendo a sus habituales caballos de batalla de Donizetti y Rossini, tres arias de Mozart y tres canciones de Bellini, para demostrar tanto su virtuosismo como su línea de canto.

Otro momento estelar lo constituyó la presencia de Mariss Jansons, al frente de la Concertgebouw con unos programas apropiados a sus características. La *Sinfonía concertante para violín y viola*, de Mozart, y la *Militar* de Haydn, exponentes del clasicismo visto desde la óptica de una orquesta sinfónica moderna, la suite del *Caballero de la Rosa* con todo el colorido y sensualidad de una orquesta especialmente identificada con el universo straussiano y la *Séptima* de Shostakovich, por un conjunto pio-



Maria Joao Pires se mostró exquisita y refinada.

nero en afrontar en occidente al autor soviético y una batuta especialmente identificada con esta música.

John Eliot Gardiner junto a su Coro Monteverdi y la Orquesta Revolucionaria y Romántica interpretaron desde una óptica barroca la *Misa en Do menor* y el *Réquiem*, de Mozart, renunciando, especialmente en el *Réquiem*, al pathos romántico asociado a las grandes misas de difuntos, deslumbrando por su claridad y primorosa articulación, gracias a un coro excelso y unos solistas, miembros del propio coro, que se integraron en el conjunto, superando notablemente sus difíciles cometidos.

No estuvo al nivel esperado Marek Janowski y su Orquesta de la Suisse Romande, tosco y con escasa capacidad para el matiz. Destacaron del resto una sólida *Sinfonía*, de C. Frank, y el *Schelomo*, de Bloch, por la espléndida lectura de Truls Mork. El estreno de *La rosa y el ruiseñor*, de Sánchez-Verdú, bien preparado, no respondió a las expectativas creadas por un desfase entre su planteamiento teórico y los resultados, en donde las numerosas ideas no llegaron a tener la adecuada plasmación sonora.

Espléndido el cuarteto formado por los hermanos Capuçon, Caussé, Angelich, verdaderos solistas que hacen música de cámara del más alto nivel, entregándose hasta el final, especialmente en Fauré y Brahms.

Cerró esta edición el *Don Giovanni*, de Mozart, en versión concierto por la OFGC y Pedro Halffter interesante pero desigual en ésta su primera aproximación, pese a la excelente respuesta orquestal y a un interesante plantel de solistas, del que destacamos a Pape, Müller-Brachmann y Gallardo-Dômas, ésta última de relevante vocalidad pero heterodoxa en su estilo.



John Eliot Gardiner, con su Coro Monteverdi y la Orquesta Revolucionaria y Romántica, deslumbró por su claridad y primorosa articulación

Boletín de suscripción

DATOS DEL NUEVO SUSCRIPCIÓN

Nombre: Domicilio:
 Ciudad: Provincia: D.P.: Telf.:
 N.I.F.:

Precio de la suscripción anual 82,50 €

Suscripción por 1 año (11 revistas) comenzando a partir del mes de:

Adjunto cheque bancario por importe de 82,50 € a nombre de "Lira Editorial, S.A."
 Por tarjeta VISA n.º Fecha caducidad: ____/____/____
 Domiciliación bancaria: Autorizo al banco que reseño a continuación a que pague los recibos que le sean presentados por "Lira Editorial, S.A."
 Banco o Caja: N.º de cuenta:
 Calle: Localidad: Provincia:
 Indicar si es posible el Código Cuenta Clientes (C.C.C.) que es de 20 dígitos: D.C. Oficina Entidad N.º de Cuenta

Firma del nuevo suscriptor

Cumplimente el boletín de suscripción, recórtelo por la línea de puntos y remítanoslo por fax, o en sobre cerrado por correo. Para su mayor comodidad, puede ordenar su suscripción por teléfono (laborables de 8 a 15 horas).

Fax 91 358 89 44

Tlf.: 91 358 87 74

E-mail: correo@ritmo.es



LIRA EDITORIAL, S.A.
 Isabel Colbrand, 10 (Of. 95)
 28050 Madrid

DISCOS CRITICADOS

- ALWYN:** Sinfonía num. 4. Sinfonietta. Orquesta Fil. Royal Liverpool. Dir.: David Lloyd-Jones
- AVISON:** Seis Conciertos, Op. 3; Ocho Conciertos, Op. 4. The Avison Ensemble. Dir.: Pavlo Beznosnik
- BACH:** Suites para violonchelo. Truls Mørk, violonchelo.
- BEETHOVEN:** Concierto para violín. MENDELSSOHN: Concierto para violín. Nikolaj Znaider, violín. Orquesta Filarmónica de Israel. Dir.: Zubin Mehta.
- BEETHOVEN:** Concierto para violín. Romanzas op. 40 y op. 50. Maxim Vengerov, violín. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Mstislav Rostropovich.
- BEETHOVEN:** Cuartetos op. 59 núm. 1 y op. 95. Cuarteto Artemis.
- BEETHOVEN:** Missa Solemnis. Harasimowicz, Groop, Hadley, Selig. Coro Filarmónico de Londres. Orquesta Royal Philharmonic. Dir.: Gilbert Levine.
- BERG:** Sonata para piano nº 1, Fragmento de sonata (Wozzeck), SCHÖNBERG: 3 piezas para piano op. 11, 6 pequeñas piezas para piano op. 19, 5 piezas para piano, op. 23, suite para piano op. 25, Piezas para piano op. 33a/b, Fragmento de una pieza para piano. Roland Pöntinen, piano.
- BERIO:** Canticum novissimi testamenti; A-Ronne. Neue Vokalsolisten Stuttgart.
- BERIO:** Folk Songs. GOLLJOV: Ayre. Dawn Upshaw, soprano. Conjunto instrumental.
- BERLIOZ:** Gran Misa de Difuntos (Requiem). Keith Lewis. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio Bavara. Sir Colin Davis.
- BERLIOZ:** Romeo y Julieta. Hanna Schwarz, Philip Langridge, Peter Meven. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Dir.: Colin Davis.
- BOCCHERINI:** Fandango. Sinfonías y Música Nocturna de Madrid Le Concert des Nations. Dir.: Jordi Savall
- BOLCOM:** Sonatas para violín y piano. Solomia Soroka, violín; Arthur Greene, piano.
- BRITTEN:** Serenata para tenor, trompa y cuerda. Les Illuminations. Nocturno. Ian Bostridge, tenor. Radek Baborák, trompa. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Simon Rattle.
- CALLEJA, Francisco:** Música original para guitarra. Carlos Blanco Ruiz, guitarra.
- CHOPIN:** los Valses. Fantasía en Fa m. Alfred Cortot, piano.
- CLEMENTI:** Sonatas Opp. 34/2, 50/1 y 41. Tanya Bannister, piano.
- FRANCK:** Variaciones sinfónicas. GRIEG, SCHUMANN: Conciertos para piano y orquesta. Walter Gieseking, piano. Orquestas. Dirs.: Karl Böhm, Hans Rosbaud, Henry Wood.
- FRESCOBALDI:** Fantasías y Canzonas. Liuwe Tamminga, órgano.
- FUKAI:** Songs of Java. Creation. Cuatro parodias para orquesta. Orquesta Filarmónica Rusa. Dir.: Dmitry Yablonsky.
- GUERRERO:** Villancas I. Musica Ficta. Dir. Raúl Mallavibarrena.
- GUILMANT:** Música para órgano. Robert Delcamp, órgano.
- HARTY:** Concierto para piano, Obertura para una comedia y Escenas Fantásticas. Peter Donohoe, piano. Orquesta del Ulster. Dir.: Takuo Yuasa.
- LIGETI:** Cuartetos núms. 1 y 2. Cuarteto Artemis.
- LINDE:** Concierto para violín y orquesta. Concierto para cello y orquesta. Karen Gomyo, violín; Maria Kliegel, cello Gävle Symphony Orchestra. Dir.: Seter Sundkvist.
- MONTEVERDI:** Il Combattimento di Tancredi e Clorinda. Akademie. Dir.: Françoise Laserre.
- MORAVEC:** The Time Gallery, Protean Fantasy y Ariel Fantasy. Peter Sheppard-Skaerved, violín. Aaron Shorr, piano y Eighth Blackbird.
- MOZART:** Serenata Notturme. Eine kleine Nachtmusik. Le Concert des Nations. Dir.: Jordi Savall.
- MOZART:** Música para trompa. Barry Tuckwell, trompa. Varios intérpretes. Orquesta de Cámara Inglesa. Dir.: Barry Tuckwell.
- MOZART:** Conciertos para clarinete, trompa (K 495) y oboe. MOZART (Leopold): Concierto para trompeta. D. Gurrier, trompa; F. Leleux, oboe; Paul Meyer, clarinete. Ensemble orquestal de París. Dir.: John Nelson.
- MOZART:** Trios K. 502, 542 y 548. Anne-Sophie Mutter (violín), Daniel Müller-Schott (violonchelo) y André Previn (piano).
- MOZART:** Sonatas para piano K.330, K.332, K.457 y K.331 (300i) "alla turca". Mikhail Pletnev, piano.
- MOZART:** Cuartetos con piano. Cuarteto Fauré.
- PLEYEL:** Cuartetos de Cuerda, op. 2/ 4-6. Ensø Quartet.
- RACHMANINOV:** Conciertos para piano num. 1 y 2. Leif Ove Andsnes, piano. Orquesta Filarmónica de Berlín. Dir.: Antonio Pappano.
- RAMÍREZ:** Misa criolla. Navidad nuestra. HAAZEN: Misa Luba. Christal Rheams, contralto. Manuel Meléndez, José Sacin y Pablo Talamante, tenores. The Choral Arts Society of Washington. Dir.: Joseph Holt.
- VIVALDI:** Conciertos para muchos instrumentos, vol. 2. Europa Galante. Dir.: Fabio Biondi.
- CONCIERTO DE AÑO NUEVO 2006.** Obras de STRAUSS, LANNER y MOZART. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Mariss Jansons.
- GRIMAUD,** Hélène, piano. BRAHMS: Sonata para cello n. 1. 2 Rapsodias Op. 79. SCHUMANN: Concierto piano. CLARA WIECK-SCHUMANN: 3 Lieder. Anne Sofie von Otter, mezzo. Truls Mørk, cello. Staatskapelle Dresden / Esa-Pekka Salonen.
- THE KISS OF A DIVINE NATURE:** The Contemporary Perotin. The Hilliard Ensemble.
- LEMALU,** Jonathan, bajo. Canciones inglesas y americanas de Barber, Britten, Butterworth, etc. Cuarteto Belcea. Malcolm Martineau, piano.
- LANG LANG,** piano. CHOPIN: Sonata n. 3. LISZT: Rapsodia Húngara n. 2. MOZART: Sonata K 330. SCHUMANN: Kinderszenen Op. 15.
- MAYA PLISETSKAYA,** DIVA OF DANCE.
- VOCALISE:** Russian Romances. (Obras de Glinka, Chaikovsky, Musorgsky, Rimsky-Korsakov, Cui, Arensky, Glazunov, Rachmaninov ...). Pavel Gililov, piano y Mischa Maisky, violonchelo.
- BRITTEN:** EL sueño de una noche de verano. David Daniels, Ofelia Sala, Gordon Gietz, Deanne Meek, William Dazeley. Coro y Orquesta del Liceu de Barcelona. Dir.: Harry Bicket. Dir. escena: Robert Carsen.
- DVORAK:** Rusalka. Eilene Hannan, Ann Howard, John Treleven. Coro y Orquesta English National Opera. Dir.: Marl Elder.
- HAENDEL:** Giulio Cesare. Flavio Oliver, David Menéndez, Ewa Podles, Maite Beaumont, Elene de la Merced. Orquesta Sinfónica y Coro del Gran Teatro del Liceu. Dir.: Michael Hofstetter.
- LULLY:** El Burgués Gentilhombre. Le Poème Harmonique. Dir.: Vincent Dumestre.
- ROSSINI:** La Cenerentola. Frederica von Stade, Francisco Araiza, Paolo Montarsolo, Claudio Desderi, Paul Plishka, Margherita Guglielmi, Laura Zannini. Coro y Orquesta del Teatro de La Scala, Milán. Claudio Abbado. Dir. escena: Jean-Pierre Ponnelle.
- ROSSINI:** Il signor Bruschino. Alessandro Corbelli, Amelia Felle, David Kuebler, Alberto Rinaldi, Carlos Feller, Janice Hall. Orquesta Sinfónica de la Radio de Stuttgart. Gianluigi Gelmetti. Dir. escena: Michael Hampe.
- ROSSINI:** El barbero de Sevilla. Prey, Wunderlich, Köth, Proebstl, Hotter, Gerhein, Ostertag, Keil. Coro y Orquesta de la Ópera Estatal de Baviera. Dir.: Joseph Keilberth.
- STRAUSS:** El caballero de la rosa. Nina Stemme, Vesselina Kasarova, Malm Hartelius, Alfred Muff, Rolf Haunstein, Boiko Zvetanov, Liuba Chuchrova. Coro y Orquesta de la Ópera de Zürich. Dir.: Franz Welser-Möst.
- STRAUSS:** La mujer sin sombra. Rysanek, Höngen, Hopo, Goltz, Weber, Böhme, Hellwig, Termal, Dickie. Coro y Orquesta de la Ópera de Viena. Dir.: Karl Böhm.
- R. STRAUSS:** Elektra. Rysanek, Varnay, Fischer-Dieskau, Ligendza, Beirer. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Karl Böhm.
- VERDI:** Falstaff. Bacquier, Stilwell, Cosotti, Armstrong, Ilhoff, Lindstrand, Szirmay. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Sir Georg Solti.
- VERDI:** Don Carlo. Domingo, Freni, Bumbry, Quilico, Ghiaurov, Furlanetto. The Metropolitan Opera Orchestra and Chorus. Dir.: J. Levine.
- VERDI:** La forza del destino. Price, Giacomini, Nucci, Gaiotti. The Metropolitan Opera Orchestra and Chorus. Dir.: J. Levine.
- WAGNER:** Los maestros cantores de Nuremberg. Van Dam, Salminen, Völle, Seiffert, Strehl etc. Coro y Orquesta de la Ópera de Zurich. Dir.: Franz Welser-Möst.
- GALA DE ÓPERA EN VIENA.** Fidelio, Der Rosenkavalier, Aida, Die Meistersinger, Die Frau ohne Schatten. Baltsa, Domingo, Gruberova, Hampson, Terfel, Botha, Furlanetto, Grundheber, Isokoski, Kirschlager, Polaski, Schade, Struckmann, Urmana. Dirs.: Ozawa, Mehta, Thielemann, Gatti, Welser-Möst.
- GARANCA, Elina,** soprano. Arias de ópera y concierto de Mozart. Camerana Salzburg. Dir.: Louis Langree.
- PUCINI:** Madama Butterfly. Callas, Gedda, Danieli, Borriello, Ercolani. MASCAGNI: Cavalleria Rusticana. Callas, Di Stefano, Panerai, Canali, Ticozzi. LEONCAVALLO: Pagliacci. Callas, Di Stefano, Gobbi, Panerai, Monti ROSSINI: Il Turco in Italia. Callas, Rossi-Lemeni, Calabrese, Gedda, Gardino. Orquesta y Coro del Teatro alla Scala. Dirs: Herbert von Karajan, Tullio Serafin y Gianandrea Gavazzeni.
- KIRI AND FRIENDS.** Arias y dúos de ópera. Kiri Te Kanawa, Malvina Major, Helen Medlyn y otros. Auckland Philharmonia. Director: Julian Reynolds.
- JAMES LEVINE, 25 aniversario.** GALA DE ÓPERA EN EL METROPOLITAN Varios cantantes. Orquesta y coros del Met. Dir.: James Levine.
- LA MAGIA DE FRITZ WUNDERLICH** Obras de Bizet, Bellini, Gluck, Händel, Haydn, Lortzing, Mozart, R. Strauss, Tchaikovsky y Verdi. Canciones populares. Fritz Wunderlich, tenor. Varias orquestas y directores.
- VOIGT, Deborah:** Obras de Amy Beach, Charles Tomlinson Griffes, Ives, Bernstein y Ben Moore. Deborah Voigt, soprano. Brian Zeger, piano.
- KARL BÖHM:** Mozart y Strauss. Diversos solistas y orquestas. Dir.: Karl Böhm.
- REGINALD KELL:** Obras para clarinete. Diversos solistas y conjuntos instrumentales.
- GÉZA ANDA:** Obras para piano. Diversas orquestas y directores.
- HAYDN:** Sonatas para piano Hob. XVI: 34, 40, 42 y 52. MOZART: Sonata para piano K332. Fantasía K397. Rondó K511. Concierto-Rondó, K382. Concierto para piano y orquesta K466. Alfred Brendel, piano. Orquesta de Cámara Escocesa. Dir.: Charles Mackerras
- BEETHOVEN:** Bagatelles, Op. 126. Sonatas para piano núm. 21, 30 y 32. Concierto para piano y orquesta núm. 3, Op. 58. Alfred Brendel, piano. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Simon Rattle.
- SCHUBERT:** Sonatas para piano D.784, 840 "Reliquie", 894, 959 y 960. Alfred Brendel, piano.
- LISZT:** Sonata en si menor. Totentanz. Valle de Obermann. Concierto para piano y orquesta n. 2. SCHUMANN: Kreisleriana, Op. 16. Fantasía en do mayor, Op. 17. Alfred Brendel, piano. Orquesta Filarmónica de Londres. Dir.: Bernard Haitink.
- MESSIAEN:** Vingt regards sur l'Enfant-Jésus, Préludes. Michel Béroff, piano.
- MOZART:** Conciertos para flauta y oboe, Serenade K361, Sinfonía concertante. Orquesta de Cámara Inglesa, Orquesta de París. Daniel Barenbiom.
- SIBELIUS:** Sinfonías núm. 1-4. Orquesta Filarmónica de Helsinki. Paavo Berglund.
- PROKOFIEV:** Cenicienta*, Sinfonía "clásica". Orquesta sinfónica de Londres. André Previn.
- ALBÉNIZ:** Iberia. GRANADOS: Goyescas. Aldo Ciccolini, piano.
- BEETHOVEN:** Trios para cuerda op. 3, 8 y 9. Itzhak Perlman, Pinchas Zukerman, Lynn Harrell.
- MAHLER:** La canción de la Tierra, Sinfonía núm. 4. SCHUBERT: Obertura Rosamunda*. Murray Dickie, tenor. Dietrich Fischer-Dieskau, barítono. Emma Loose, soprano. Orquesta Philharmonia, Royal Philharmonic Orchestra*. Paul Kletzki.
- SZYMANOWSKY:** Obras para piano. RUDY: Obras para violín y piano. Ulf Hoelscher, violín. Michel Béroff, piano.
- LISZT:** Sinfonía Fausto Los Preludios*, Tasso*, Orfeo, Salmo XIII. Royal Philharmonic Orchestra, Orquesta Philharmonia. Sir Thomas Beecham, Constantin Silvestri*.
- CHOPIN:** Polonesas, Fantasía op. 49, Barcarola op.60 y otras*. Garrick Ohlsson, Ronald Smith*, piano.
- BACH:** Suites Francesas núm. 1-6*. Suite Inglesa núm. 3, Concierto Italiano. Andrei Gavrilov*, Stanislav Bunin, piano.
- BACH:** Cantatas BWV 80*, 140* y 147. Jesu meine Freude. Elly Ameling, Janet Baker, Joan Sutherland. South German Madrigal Choir and Instrumentalists, Consortium Musicum, Orquesta y cantantes de Geraint Jones. Wolfgang Günnerwein*, Geraint Jones.
- MOZART:** Las bodas de Figaro. Jurinac, Sciutti, Stevens, Sinclair, Cuenod, Bruscantini, Calibrese, Wallace. Orquesta y Coro del Festival Glyndebourne. Vittorio Gui.
- RACHMANINOV:** Conciertos para piano núm. 1 y 4. Rapsodia sobre un tema de Paganini. Agustín Anievas, piano. Orquesta Nueva Philharmonia. Rafael Frühbeck de Burgos, Moshe Atzmon, Aldo Ceccato.
- SIBELIUS:** Sinfonías núm. 5-7. Finlandia, Tapiola, Las Océánidas. Orquesta Filarmónica de Helsinki. Paavo Berglund.
- ANDRÉ, Maurice:** Música para trompeta. Obras de Albinoni, Bach, Carpentier, Andel, Haydn, Mozart Purcell, Schubert, Telemann y otros. Varios solistas. Orquesta de Cámara Inglesa, Orquesta Filarmónica de Londres. Jesús López-Cobos, Sir Charles Mackerras.
- PERLMAN, Itzhak:** Violín Encores. Obras de Rachmaninov, Gershwin, Sarasate, Wienawski y otros. Samuel Sanders, piano.

RITMO Parade 1

los mejores discos para abril 2006

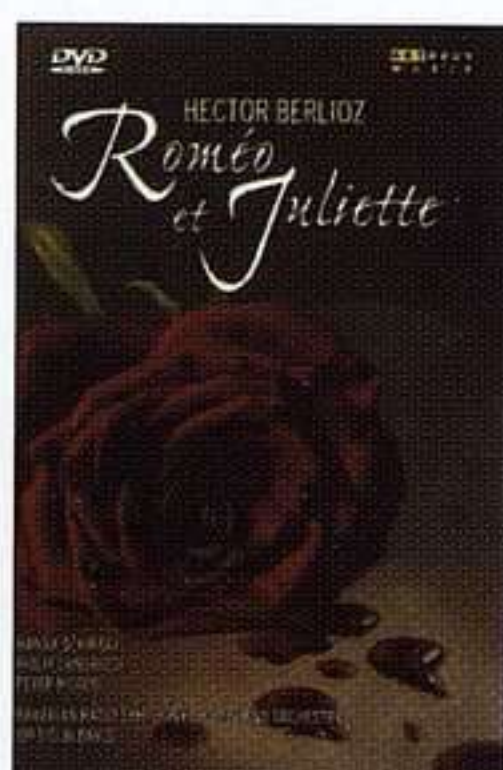
ROSSINI: La Cenerentola. Frederica von Stade, Francisco Araiza, Paolo Montarsolo, Claudio Desderi, Paul Plishka, Margherita Guglielmi, Laura Zannini. Coro y Orquesta del Teatro de La Scala, Milán. Claudio Abbado. Dir. escena: Jean-Pierre Ponnelle. D.G., 00440 073 4096, DVD



BEETHOVEN: Concierto para violín. Romanzas op. 40 y op. 50. Maxim Vengerov, violín. Orquesta Sinfónica de Londres. Dir.: Mstislav Rostropovich. EMI, 336403 2



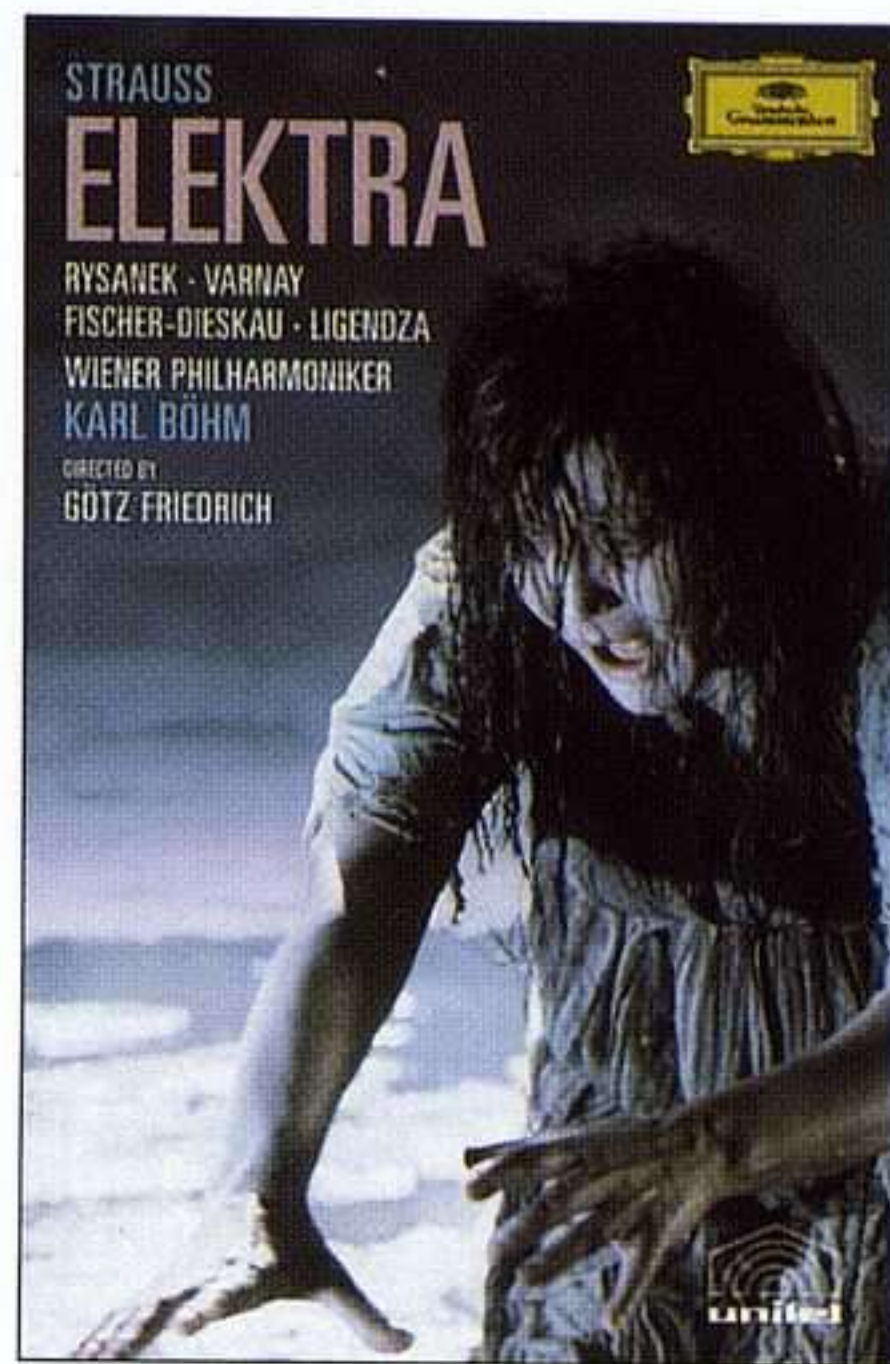
BERLIOZ: Romeo y Julieta. Hanna Schwarz, Philip Langridge, Peter Meven. Coro y Orquesta Sinfónica de la Radio de Baviera. Dir.: Colin Davis Arthaus, 102017, DVD



VERDI: Falstaff. Bacquier, Stilwell, Cosotti, Armstrong, Ihloff, Lindstrand, Szirmay. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Sir Georg Solti. D.G., 004400734080, DVD



BOCCHERINI: Fandango. Sinfonías y Música Nocturna de Madrid Le Concert des Nations. Dir: Jordi Savall. Alia Vox, 9845, CD



R. STRAUSS: Elektra. Rysanek, Varnay, Fischer-Dieskau, Ligendza, Beirer. Orquesta Filarmónica de Viena. Dir.: Karl Böhm. D.G., 004400734095, 2 DVDs

MOZART: Tríos K. 502, 542 y 548. Anne-Sophie Mutter (violín), Daniel Müller-Schott (violonchelo) y André Previn (piano). D.G., 00289 775796



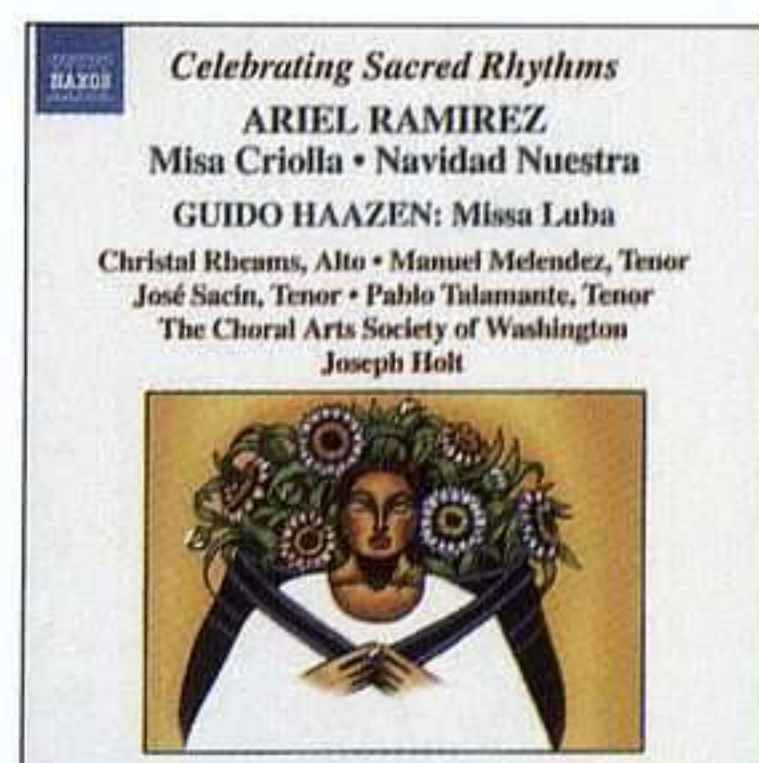
GRIMAUD, Hélène, piano. BRAHMS: Sonata para cello n. 1. 2 Rapsodias Op. 79. SCHUMANN: Concierto piano. CLARA WIECK-SCHUMANN: 3 Lieder. Anne Sofie von Otter, mezzo. Truls Mørk, cello. Staatskapelle Dresden / Esa-Pekka Salonen. DG, 002894775719



VERDI: Don Carlo. Domingo, Freni, Bumbry, Quilico, Ghiaurov, Furlanetto. The Metropolitan Opera Orchestra and Chorus. Dir: J. Levine. D.G., 00440 073 4085, DVD



RAMÍREZ: Misa criolla. Navidad nuestra. HAAZEN: Misa Luba. Christal Rheams, contralto. Manuel Meléndez, José Sacin y Pablo Talamante, tenores. The Choral Arts Society of Washington. Dir.: Joseph Holt. Naxos, 8557542



Esta lista se confecciona entre los discos CD y DVD que aparecen en la sección de crítica discográfica de este número.

FAVEO

OPUS ARTE

FAVEO ... una fiesta para los sentidos

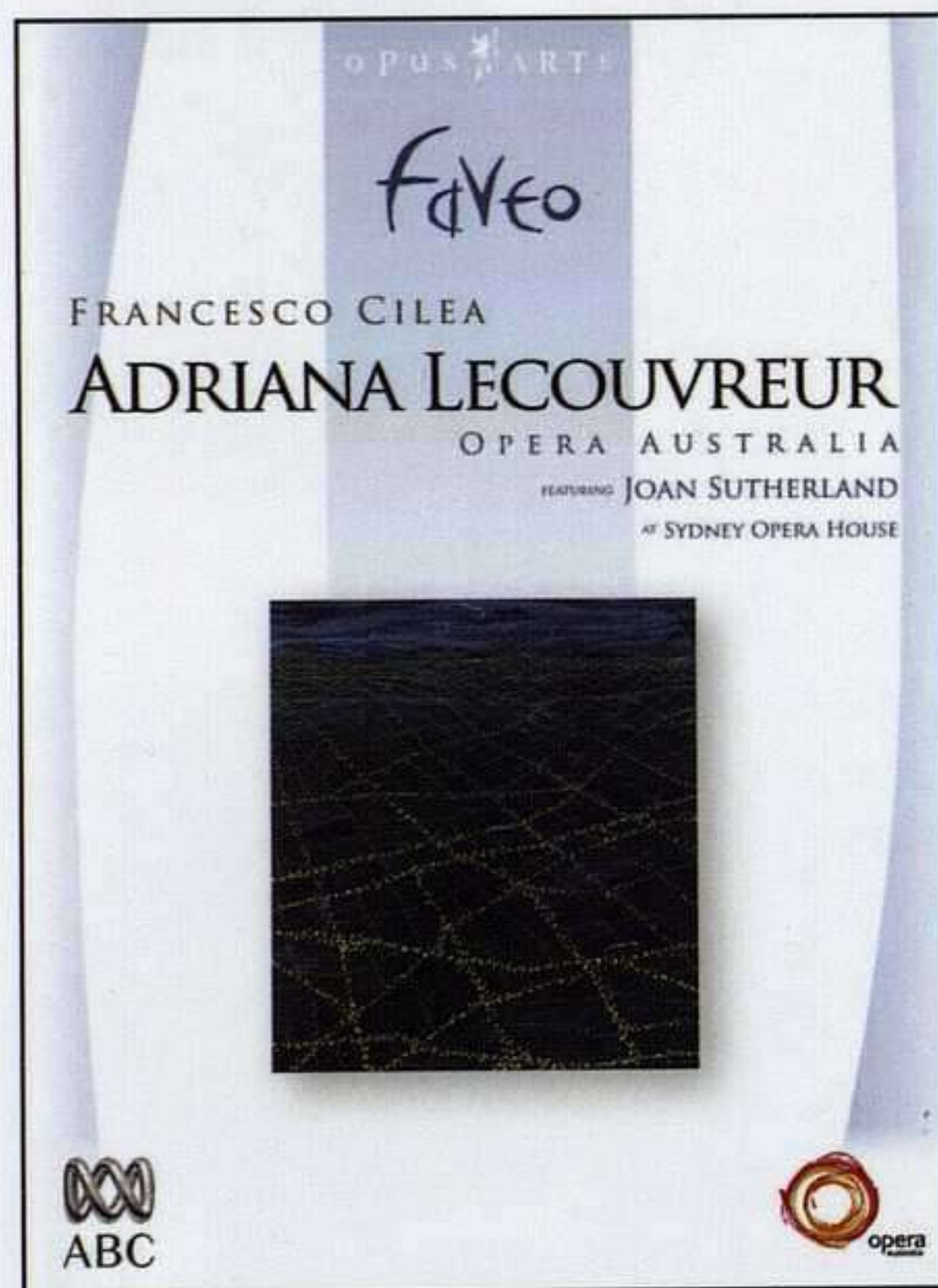
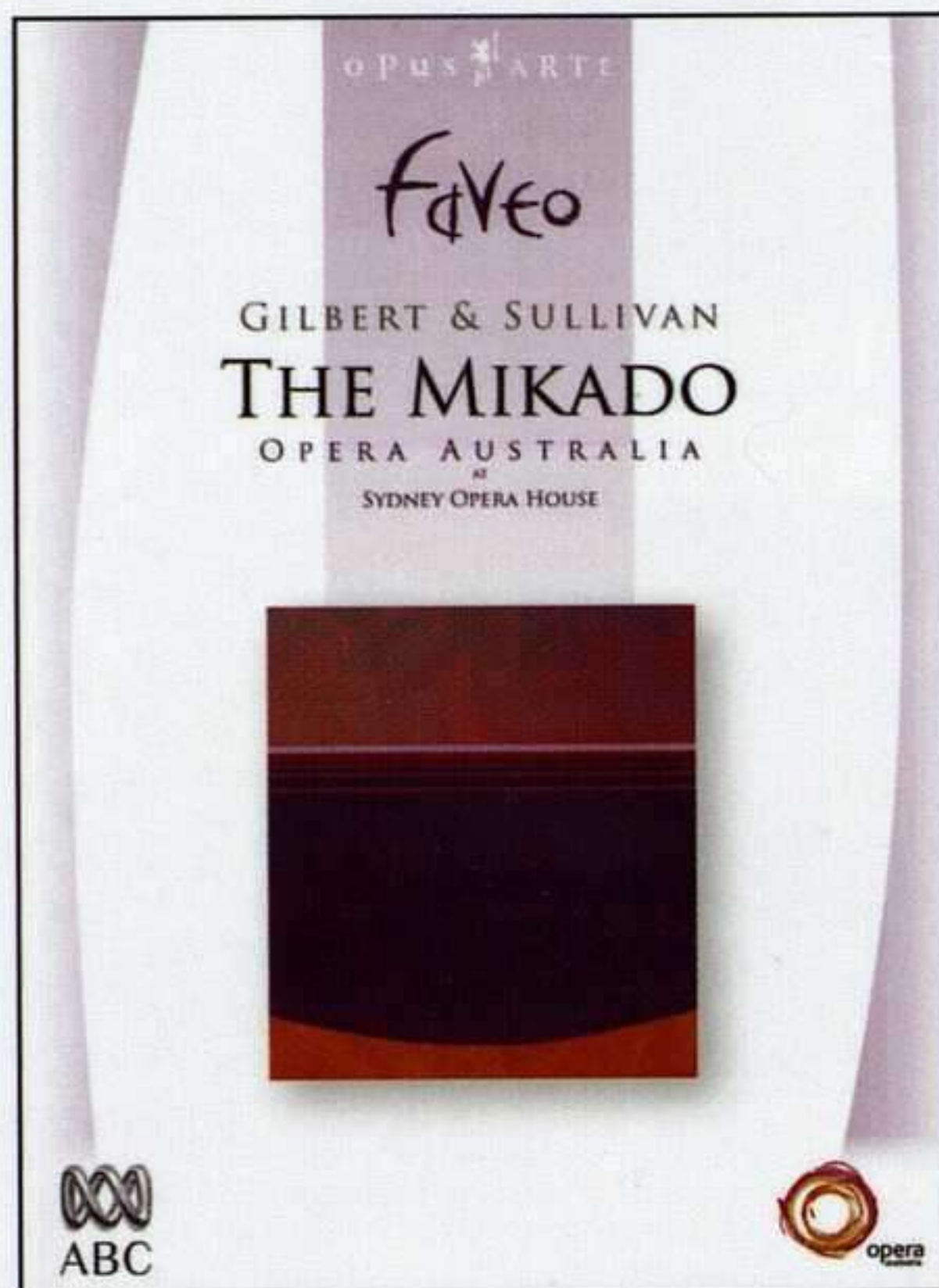
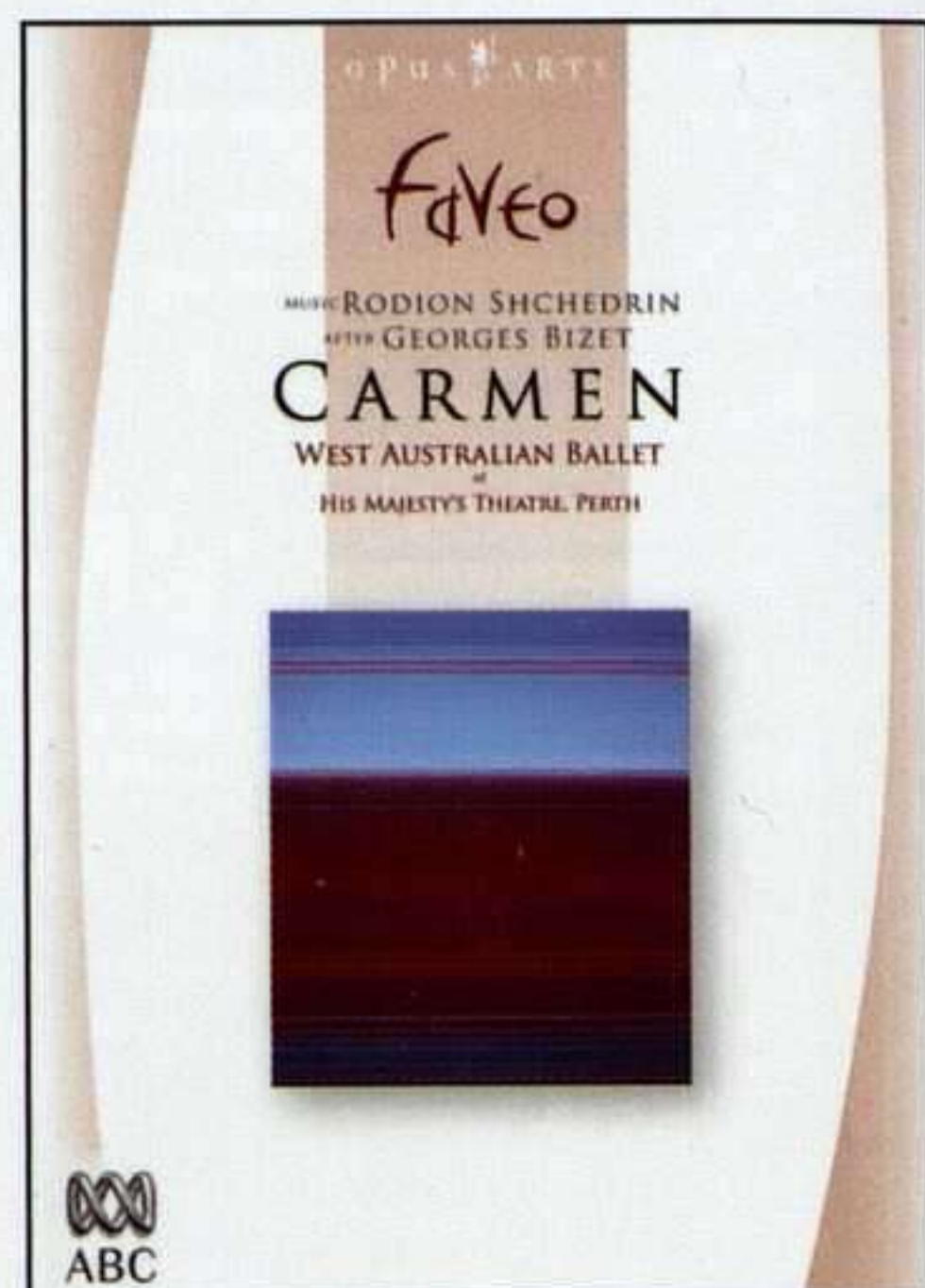
FAVEO es la nueva serie media en DVD de **Opus Arte**

FAVEO nos propone una gran variedad de óperas y ballets desde la Ópera de Australia y la Sydney Opera House.

Algunos de los primeros títulos serán:

THE MIKADO, CARMEN, TURANDOT, THE GONDOLIERS, ORPHEE ET EURYDICE, ADRIANA LECOUVREUR, GISELLE, MANON, THE BEST OF JOAN SUTHERLAND, SPARTACUS, PATIENCE, OPERA FAVOURITES, PAVAROTTI & SUTHERLAND GALA...

y otros muchos éxitos de obras muy populares.



www.ferysa.es